
FUNDACIÓ GALA-SALVADOR DALÍ



FUNDACIÓ
GALA-SALVADOR DALÍ

MÉMOIRE ANNUAL REPORT 2014

Statuts de la Fundació Gala-Salvador Dalí

**« Objet : Article 4e.-
La Fondation a pour
objet de promouvoir,
favoriser, disséminer,
diffuser, protéger
et défendre... »**

Bylaws of the Fundació Gala-Salvador Dalí

**“Purpose: article 4.
The purpose of the
Foundation is to
promote, foster,
disseminate, enhance
prestige, protect
and defend...”**

Sommaire

006
Présentation

1

Organes de gouvernement et de direction

- 010 Patronat
- 012 Commissions du Patronat
- 012 Réunions du Patronat et de ses commissions
- 014 Autres organes

2

Favoriser

- 018 Musées
- 022 Théâtre-musée Dalí
- 024 Dalí-Bijoux
- 026 Maison-musée Château Gala Dalí
- 028 Maison-musée Salvador Dalí
- 030 Acquisitions

3

Disséminer

- 036 Expositions temporaires
- 040 Prêts d'œuvres
- 042 Documentation, catalogage et recherche
- 050 Quarantième anniversaire du musée
- 052 Conférences et séminaires
- 056 Publications
- 058 Service éducatif

4

Promouvoir

- 066 Communication
- 080 Promotion et diffusion des musées
- 082 Gestion commerciale
- 084 Gestion de marketing

5

Diffuser

- 092 Visiteurs illustres
- 094 Parrainages
- 096 Prix et récompenses
- 096 Commission Accréditation et Catalogage
- 098 Amis des musées Dalí
- 102 Autres activités culturelles

6

Protéger

- 106 Conservation et restauration
- 124 Infrastructures et sécurité

7

Défendre

- 132 Production de ressources
- 136 Génération de prestige
- 136 Actions en justice
- 138 Relations avec l'État
- 138 Divers

8

Ressources humaines

- 142 Formation
- 144 Services et effectifs

Annexes

- 151 A. Études de public
- 167 B. Rapport de gestion financière

Table of contents

007
Presentation

1

Governance and management bodies

- 011 Board of Trustees
- 013 Board Committees
- 013 Meetings of the Board and its committees
- 015 Other bodies

2

Foster

- 019 Museums
- 023 Dalí Theatre-Museum
- 025 Dalí-Jewels
- 027 Gala Dalí Castle House-Museum
- 029 Salvador Dalí House-Museum
- 031 New acquisitions

3

Disseminate

- 037 Temporary exhibitions
- 041 Loans of work
- 043 Documentation, cataloguing and research
- 051 Fortieth anniversary of the museum
- 053 Conferences and seminars
- 057 Publications
- 059 Educational Service

4

Promote

- 067 Communication
- 081 Promotion and dissemination of the museums
- 083 Commercial management
- 085 Marketing management

5

Enhance prestige

- 093 Illustrious visits
- 095 Sponsorship
- 097 Prizes and awards
- 097 Authorising and Cataloguing Committee
- 099 Friends of the Dalí Museums
- 103 Other cultural activities

6

Protect

- 109 Conservation and restoration
- 127 Infrastructures and security

7

Defend

- 133 Generating funds
- 137 Creating prestige
- 137 Relations with the State
- 139 Legal actions
- 139 Others

8

Human resources

- 143 Training
- 144 Departments and staff

Appendices

- 151 A. Visitor studies
- 167 B. Economic management report

Présentation

J'ai le plaisir de vous présenter les résultats de l'exercice 2014, et j'en profite également pour remercier les membres du Patronat et de l'équipe humaine qui les ont rendus possibles. Le mémoire que vous avez entre les mains retrace les activités développées par les différents secteurs de la Fondation que j'ai l'honneur de présider : des actions relatives aux musées de Figueres, Púbol et Portlligat, et à caractère patrimonial, pédagogique et commercial, entre autres. Les événements qui ont eu lieu en 2014 se sont inscrits dans le cadre du quarantième anniversaire du chef d'œuvre du génie de l'Empordà : le Théâtre-musée Dalí.

Les actes de commémoration de l'anniversaire ont consisté, d'entrée de jeu, à étoffer la collection grâce à l'acquisition d'un tableau énigmatique des années trente, *Charrette fantôme*, et, dans la foulée, à lancer le nouveau site web de l'institution et la quatrième partie du catalogue raisonné, une publication de référence utile pour ce qui touche aux questions d'attribution de l'œuvre dalinienne. La célébration la plus médiatique a eu lieu du 27 au 29 septembre, date anniversaire de l'inauguration du Musée en 1974 ; trois soirées durant lesquelles les portes du Théâtre-musée se sont ouvertes à quiconque désirait accéder aux différents espaces, mais aussi profiter d'un projet audiovisuel créé expressément pour l'occasion. Un programme que le Service éducatif a continué à dérouler en parallèle en offrant des visites guidées et des ateliers originaux à 46 000 élèves. Dans le domaine artistique, signalons également l'échange de portraits d'Anna Maria avec le Museo Reina Sofía de Madrid, qui a permis d'admirer à Figueres le tableau emblématique *Jeune fille à la fenêtre*. Enfin, les efforts d'investissements en infrastructures ont été axés sur la fin des travaux de rénovation des espaces de la Tour Galatea – bureaux, entrepôt, atelier de restauration, etc. –, opération grâce à laquelle nous avons réaménagé les zones de travail, de stockage et de conservation.

Le nombre de visiteurs des musées Dalí a atteint un plafond en 2013. En 2014, avec un total de 1 535 070 visiteurs, nous avons enregistré une légère baisse de 2,88 %, due en grande partie à la chute de la fréquentation du public russe. Il faut néanmoins souligner qu'au niveau mondial Dalí continue d'occuper une place prééminente parmi les artistes du siècle passé. Aux visiteurs qui se sont déplacés pour découvrir le Triangle dalinien, il faut rajouter le million et demi qui s'est rendu à la rétrospective de Rio de Janeiro et de São Paulo, au Brésil, ainsi qu'à l'exposition, récemment clôturée, portant sur la relation de Dalí avec les médias, au MMOMA de Moscou. Malgré un environnement économique manifestement difficile, les résultats de la Fondation Dalí sont restés positifs, avec un excédent de 3,8 millions d'euros permettant de consolider le statut d'agent socioéconomique que remplit l'institution.

La célébration des quarante ans du Théâtre-musée Dalí se terminera courant de 2015 ; gageons que nous aurons non seulement rendu un digne hommage au Maître, mais aussi contribué à approfondir ce qu'aura été son apport à l'histoire de l'art du xxe siècle.

Cet anniversaire a coïncidé avec plusieurs manifestations en l'honneur du directeur du Musée, Antoni Pitxot. En effet, en 2014, un livre sur ses moments de vie avec Dalí a vu le jour, et plusieurs expositions ont été organisées – entre autres, *Autour de la scène*, au Château de Púbol, qui a fait l'objet d'un catalogue et d'un DVD lauréat du *Golden Prize* d'AVICOM. Il faut y rajouter une distinction de la ville de Figueres : la Feuille de figuier d'argent.

Je vous invite à passer en revue ces douze mois d'intense activité au gré des pages suivantes.

Ramon Boixadós Malé
Président

Presentation

It gives me great pleasure to present the results for 2014, together with my thanks to the Trustees and team of staff who have made them possible. This annual report details the activities carried out by the different areas of the Foundation I have the honour of presiding over: actions relating to the museums in Figueres, Púbol and Portlligat, as well as to heritage, academic and commercial matters, etc. The events that took place in 2014 were set within the framework of the fortieth anniversary of the masterpiece by the Empordà genius: the Dalí Theatre-Museum.

The commemorative events to mark the anniversary kicked off with the acquisition of an enigmatic painting from the 1930s, *Phantom cart*, which enlarged our collection, and continued with the launch of the new corporate website and the fourth section of the catalogue raisonné, a reference publication thanks to its important contribution to attributing Dalí's work. The most widely publicised celebration took place between 27 and 29 September, coinciding with the date the Museum was inaugurated in 1974; the Theatre-Museum opened its doors for three consecutive evenings to welcome anyone that wanted to visit the different spaces and also enjoy an audiovisual project created specifically for the occasion. The Educational Service accompanied the initiative with guided visits and original workshops for a total of 46,000 students. On the artistic side, one of the year's most important actions was the exchange of portraits of Anna Maria with the Museo Reina Sofía in Madrid, which brought the emblematic painting *Girl at a window* to Figueres. In addition, a substantial investment in infrastructure centred on completing the remodelling of the spaces in Torre Galatea —offices, storage room, restoration workshop, etc.—, thanks to which we have been able to modernise the working, storage and conservation areas.

Visitor numbers at the Dalí museums broke records in 2013. While in 2014, these figures fell slightly by 2.88%, with a total of 1,535,070 visitors, which was mainly due to a drop in the number of visitors from Russia. However, it is important to note that on the international scene Dalí continued to hold a preeminent position among artists from the last century. In addition to the total number of visitors that visited the museums in the Dalinian Triangle we must add the 1.5 million that attended the anthological exhibition in Rio de Janeiro and São Paulo, in Brazil, and the exhibition on Dalí's relationship with the media which just closed at the MMOMA in Moscow. Despite the clearly difficult economic climate, the Dalí Foundation's results continue to be positive, with a surplus of 3.8 million euros that allows the Foundation to consolidate its role as a socioeconomic actor.

The celebration of forty years of the Dalí Theatre-Museum is set to continue well into 2015 and we trust that this commemoration has not only paid suitable homage to the Master, but has also helped to update his contribution to the history of 20th-century art.

This anniversary coincided with several honours awarded to the Director of the Museum, Antoni Pitxot. In 2014, a book of shared experiences with Dalí was published and several exhibitions were organised —among others, *Stage environment*, in Púbol Castle, with a catalogue and a DVD, which won the AVICOM Gold Prize. And not forgetting, of course, the award granted by the city of Figueres: the Silver Fig Leaf Award.

I invite you to review these twelve months of intense activity in the following pages.

Ramon Boixadós Malé
Chairman



Patronat

Présidents d'honneur

Leurs Majestés les Rois d'Espagne

Président

M. Ramon Boixadós Malé

Vice-présidents

M. Antoni Pitxot Soler

Mme Marta Felip Torres

Membres

S. A. R. l'Infante Cristina de Bourbon

Mme Montse Aguer Teixidor

M. Enrique Barón Crespo

Mme Ana Beristain Díez

M. Manuel Borja-Villel

M. Miguel Doménech Martínez

M. Joan Figueras Pomés

M. Josep M. Godoy Tomàs

M. Carlos Guervós Maíllo

M. Ferran Mascarell Canalda

M. Jordi Mercader Miró

M. Lluís Monreal Agustí

Mme Pilar Pifarré Matas

M. Jesús Prieto de Pedro

M. Miquel Roca Junyent

M. Narcís Serra Serra

M. Òscar Tusquets Blanca

M. Josep Vilarasau Salat

Secrétaire général, non membre

M. Lluís Peñuelas Reixach

La composition du Patronat de la Fondation n'a connu aucun changement en 2014.

Distinctions

M. Enrique Barón Crespo a été décoré de la Grande croix de l'ordre du Mérite de la République fédérale d'Allemagne, et M. Antoni Pitxot Soler de la Feuille de figuier d'argent de la Mairie de Figueres.

Board of Trustees

Honorary Chairpersons

Their Majesties the King and Queen of Spain

Chairman

Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-Chairpersons

Mr Antoni Pitxot Soler

Mrs Marta Felip Torres

Members

H.R.H. Princess Cristina de Borbón

Mrs Montse Aguer Teixidor

Mr Enrique Barón Crespo

Mrs Ana Beristain Díez

Mr Manuel Borja-Villel

Mr Miguel Doménech Martínez

Mr Joan Figueras Pomés

Mr Josep M. Godoy Tomàs

Mr Carlos Guervós Maíllo

Mr Ferran Mascarell Canalda

Mr Jordi Mercader Miró

Mr Lluís Monreal Agustí

Mrs Pilar Pifarré Matas

Mr Jesús Prieto de Pedro

Mr Miquel Roca Junyent

Mr Narcís Serra Serra

Mr Òscar Tusquets Blanca

Mr Josep Vilarasau Salat

General Secretary, non-Trustee

Mr Lluís Peñuelas Reixach

The composition of the Foundation's Board of Trustees did not experience any changes over the course of 2014.

Honours

Mr Enrique Barón Crespo was awarded the Grand Cross of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany, and Mr Antoni Pitxot Soler, received the Silver Fig Leaf Award from Figueres City Council.

Commissions du patronat

COMMISSION ARTISTIQUE

Président

M. Ramon Boixadós Malé

Vice-président

M. Antoni Pitxot Soler

Membres

S. A. R. l'Infante Cristina de Bourbon

Mme Montse Aguer Teixidor

Mme Ana Beristain Díez

M. Manuel Borja-Villel

M. Josep M. Godoy Tomàs

M. Lluís Monreal Agustí

Mme Pilar Pifarré Matas

M. Òscar Tusquets Blanca

Secrétaire général

M. Lluís Peñuelas Reixach

COMMISSION FINANCIÈRE

Président

M. Ramon Boixadós Malé

Vice-présidente

Mme Marta Felip Torres

Membres

M. Joan Figueras Pomés

M. Carlos Guervós Maíllo

M. Miquel Roca Junyent

M. Jordi Mercader Miró

M. Narcís Serra Serra

Secrétaire général

M. Lluís Peñuelas Reixach

COMMISSION RELATIONS EXTÉRIEURES

Président

M. Ramon Boixadós Malé

Vice-président

M. Jesús Prieto de Pedro

Membres

M. Enrique Barón Crespo

M. Miguel Doménech Martínez

M. Ferran Mascarell Canalda

M. Josep Vilarasau Salat

Secrétaire général

M. Lluís Peñuelas Reixach

RÉUNIONS DU PATRONAT ET DE SES COMMISSIONS

Le Patronat s'est réuni le 7 mars en séance ordinaire et le 20 octobre en séance extraordinaire.

La Commission artistique s'est réunie les 10 février et 7 juillet, tandis que la Commission financière et la commission Relations extérieures ont tenu deux séances conjointes les 16 juin et 15 septembre.

Les questions traitées et les décisions adoptées en 2014 lors des réunions du Patronat et de ses commissions sont rassemblées dans le livre des procès-verbaux de l'institution.

Board Committees

ARTISTIC COMMITTEE

Chairman

Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-Chairman

Mr Antoni Pitxot Soler

Members

H.R.H. Princess Cristina de Borbón

Mrs Montse Aguer Teixidor

Mrs Ana Beristain Díez

Mr Manuel Borja-Villel

Mr Josep M. Godoy Tomàs

Mr Lluís Monreal Agustí

Mrs Pilar Pifarré Matas

Mr Òscar Tusquets Blanca

General Secretary

Mr Lluís Peñuelas Reixach

ECONOMIC COMMITTEE

Chairman

Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-Chairwoman

Mrs Marta Felip Torres

Members

Mr Joan Figueras Pomés

Mr Carlos Guervós Maíllo

Mr Miquel Roca Junyent

Mr Jordi Mercader Miró

Mr Narcís Serra Serra

General Secretary

Mr Lluís Peñuelas Reixach

EXTERNAL RELATIONS COMMITTEE

Chairman

Mr Ramon Boixadós Malé

Vice-Chairman

Mr Jesús Prieto de Pedro

Members

Mr Enrique Barón Crespo

Mr Miguel Doménech Martínez

Mr Ferran Mascarell Canalda

Mr Josep Vilarasau Salat

General Secretary

Mr Lluís Peñuelas Reixach

MEETINGS OF THE BOARD AND ITS COMMITTEES

The Board of Trustees met in ordinary session on 7 March, and again on 20 October in extraordinary session.

The Artistic Committee met on 10 February and 7 July, while the Economic and External Relations Committees did so in joint session on 16 June and 15 September.

The business discussed and agreements adopted at the meetings of the Board and its Committees over the course of 2014 are set down in the Minutes Book of the entity.

Autres organes

COMITÉ DE DIRECTION

Président de la Fondation

M. Ramon Boixadós Malé

Directeur du Théâtre-musée Dalí

M. Antoni Pitxot Soler

Directrice du Centre d'études daliniennes

Mme Montse Aguer Teixidor

Secrétaire général de la Fondation

M. Lluís Peñuelas Reixach

Gérant de la Fondation

M. Joan Manuel Sevillano Campalans

COMMISSION ACCRÉDITATION ET CATALOGAGE

Directeur du Théâtre-musée Dalí

M. Antoni Pitxot Soler

Membre de la Fondation

Mme Ana Beristain Díez

Directrice du Centre d'études daliniennes et membre de la Fondation

Mme Montse Aguer Teixidor

Secrétaire

Mme Imma Parada Soler

ASSOCIATION AMIS DES MUSÉES DALÍ

Présidente

Mme Lola Mitjans Perelló

Vice-présidente

Mme Pilar Puig Adell

Secrétaire

M. Pascual Pesudo Castillo

Vice-secrétaire

M. Josep Maria Ortega López

Trésorier

M. Enric Oliva Papiol

Vice-trésorière

Mme Misse Coll Macau

Membres

M. Josep Playà Maset

M. Jordi Palmada Lloret

M. Martí Dacosta Oliveras

Mme Mariona Seguranyes Bolaños

Mme Antònia Pichot Pla

M. Pere Maset Tuègols

M. Carles Ayats Aljarilla

Coordinatrice

Mme Flor Miscopein

Mme Júlia Cebrià Costa

Amis des musées Dalí est une association à but non lucratif possédant sa propre personnalité juridique. Elle aide la Fondation à atteindre ses objectifs statutaires.

Other bodies

MANAGEMENT COMMITTEE

Chairman of the Foundation

Mr Ramon Boixadós Malé

Director of the Dalí Theatre-Museum

Mr Antoni Pitxot Soler

Director of the Centre for Dalinian Studies

Mrs Montse Aguer Teixidor

General Secretary of the Foundation

Mr Lluís Peñuelas Reixach

Managing Director of the Foundation

Mr Joan Manuel Sevillano Campalans

AUTHORISING AND CATALOGUING COMMITTEE

Director of the Dalí Theatre-Museum

Mr Antoni Pitxot Soler

Trustee of the Foundation

Mrs Ana Beristain Díez

Director of the Centre for Dalinian Studies and Trustee of the Foundation

Mrs Montse Aguer Teixidor

Secretary

Mrs Imma Parada Soler

ASSOCIATION OF FRIENDS OF THE DALÍ MUSEUMS

President

Mrs Lola Mitjans Perelló

Vice-President

Mrs Pilar Puig Adell

Secretary

Mr Pascual Pesudo Castillo

Vice-Secretary

Mr Josep Maria Ortega López

Treasurer

Mr Enric Oliva Papiol

Vice-Treasurer

Mrs Misse Coll Macau

Members

Mr Josep Playà Maset

Mr Jordi Palmada Lloret

Mr Martí Dacosta Oliveras

Mrs Mariona Seguranyes Bolaños

Mrs Antònia Pichot Pla

Mr Pere Maset Tuègols

Mr Carles Ayats Aljarilla

Coordinators

Mrs Flor Miscopein

Mrs Júlia Cebrià Costa

Friends of the Dalí Museums is a not-for-profit association with its own legal status. It works in cooperation with the Foundation in pursuit of its founding goals.



Musées



En 1974, Salvador Dalí entreprend un projet muséal, le Théâtre-musée, dont la Fundació Gala-Salvador Dalí a fait la colonne vertébrale du récit didactique que constituent aujourd'hui les musées de Figueres, Cadaqués et Púbol. Le résultat est un espace de connaissance qui, d'une part, propose une expérience culturelle, ludique et esthétique éveillant l'intérêt de citoyens aux origines géographiques les plus diverses, et, de l'autre, constitue un ensemble patrimonial international de référence pour qui veut pénétrer la vie, l'œuvre et l'idiosyncrasie de l'artiste de l'Empordà.

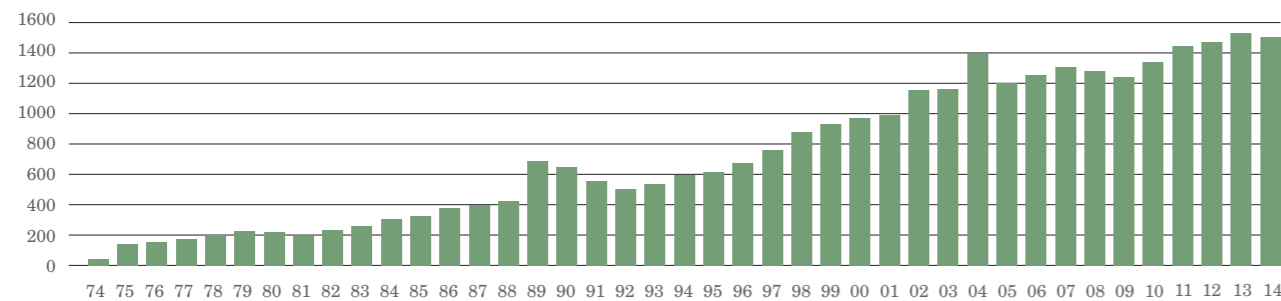
Ces quarante dernières années, le projet de Salvador Dalí a été visité par 30 147 828 personnes, dont 1 535 070 en 2014. Sur l'ensemble des visiteurs reçus lors de l'exercice passé, 929 587 ont profité du Théâtre-musée Dalí de Figueres, 113 805 de la Maison-musée Château Gala Dalí de Púbol, 123 954 de la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat et 367 724 de la salle d'exposition Dalí-Bijoux de Figueres.

Cette importante affluence de visiteurs a rapporté à la Fondation 10 302 204,97 euros de billetterie, quantité équivalant à 68 % des recettes totales de notre institution lors de l'exercice 2014, ce qui représente un apport décisif pour la poursuite de notre travail d'exposition, de vulgarisation, de recherche et de conservation des collections.

**Les musées Dalí ont reçu
1 535 070 visiteurs**

MUSÉES DALÍ DALÍ MUSEUMS

Nombre total de visiteurs (en milliers). Évolution période 1974-2014
Number of visitors (in thousands). Trend over the period 1974-2014



Museums

In 1974, Salvador Dalí launched a museum project, the Dalí Theatre-Museum, which the Fundació Gala-Salvador Dalí has placed at the heart of the exhibition rationale that is today made up of the Dalí museums in Figueres, Cadaqués and Púbol. The result is a knowledge space that, on the one hand, provides a cultural, leisure and aesthetic experience that awakens the interest of people from all over the world and which, on the other hand, forms a heritage complex of international reference that reveals the life, oeuvre and idiosyncrasies of the Empordà artist.

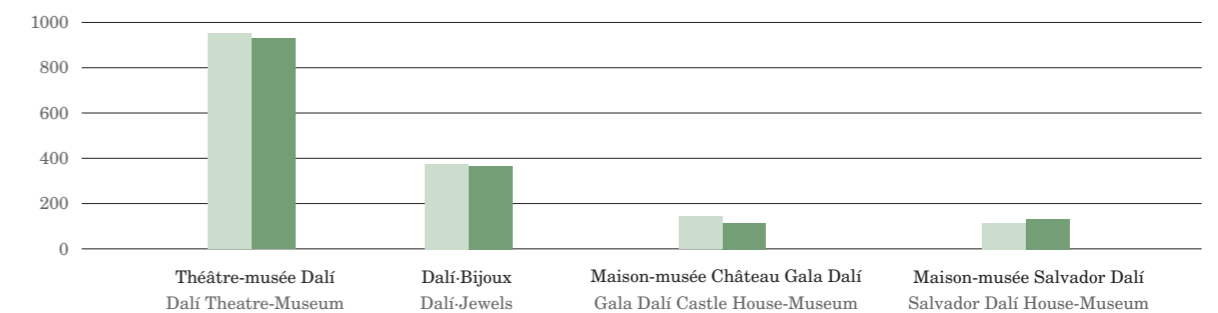
Over the past forty years, Salvador Dalí's project has been visited by 30,147,828 people, 1,535,070 of whom came in 2014. Of the total number of visitors received last year, 929,587 enjoyed the Dalí Theatre-Museum in Figueres, 113,805 went to the Gala Dalí Castle House-Museum in Púbol, 123,954 visited the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat and 367,724 went to the Dalí-Jewels gallery in Figueres.

This important number of visitors brought the Foundation income of 10,302,204.97 euros in ticket sales, equivalent to 68% of the total revenues of the Foundation in the 2014 financial year and a fundamental contribution towards continuing to guarantee work on exhibitions, dissemination, research and the conservation of the collections.

**The Dalí museums received
1,535,070 visitors**

MUSÉES DALÍ DALÍ MUSEUMS

Nombre total de visiteurs (en milliers) par musées 2013-2014
Total number of visitors (in thousands) per museum 2013-2014



Services d'Information et d'Accueil du public

L'affluence de visiteurs et la grande diversité des publics que reçoivent les musées Dalí requièrent un modèle de gestion de la visite particulièrement soigné, afin de garantir un régime d'accès adapté aux collections. Les services Information et Accueil du public du département Musées de la Fondation sont en charge de ce travail et sont structurés en secteurs : centrale de réservation, services d'accueil et d'information (assistants de salle et guides compris), administration, personnel de sécurité et nettoyage.

CENTRALE DE RÉSERVATION

La centrale de réservation gère la vente et les réservations de billets et services des quatre musées à partir de trois domaines d'action. En premier lieu, les services traditionnels qui, en 2014, ont vendu 1 428 033 tickets et concerté 715 visites guidées. En second lieu, le service d'achat et de réservation anticipée par Internet, avec un total de 107 037 entrées vendues (13 % de plus qu'en 2013), dont 44 884 pour la Maison-musée de Portlligat, 4 661 pour le Château de Púbol, 5 065 pour le Théâtre-musée en horaire de nuit et 52 427 pour le même musée en horaire de jour habituel. Enfin, le service de coordination de la visite combinée du Théâtre-musée Dalí / Château de Púbol, mis en place pour promouvoir et faciliter ce genre de visites, avec 39 242 tickets vendus.

SERVICES D'ACCUEIL DU PUBLIC ET D'INFORMATION

Dans le domaine organisationnel, signalons la coordination et la préparation des assistants de salle de la Maison-musée Salvador Dalí dans leur double fonction d'informateurs et d'accompagnateurs, la gestion de la dynamique de fonctionnement du vestibule d'accès au Théâtre-musée Dalí et l'organisation des visites guidées

de la Maison-musée Château Gala Dalí, dont se charge le personnel du musée, avec une programmation régulière de présentations en catalan, espagnol et français, des visites guidées gratuites le jeudi ou le samedi, et un service de visites sur rendez-vous en plusieurs langues. Durant l'exercice 2014, un total de 4 933 personnes a bénéficié de ce type de visites (4 108 gratuitement et 825 sur rendez-vous).

Au sujet de l'activité de ces services en 2014, signalons en particulier deux opérations dans la Maison-musée de Portlligat : le réaménagement intégral de l'accueil et l'agrandissement de l'espace visitable. Dans le premier cas, il s'agissait de réformer un espace dont les besoins avaient évolué suite au projet d'accueil de la Maison-musée : ainsi, ce qui n'était au début qu'un guichet, opérationnel d'avril à octobre, est devenu un centre de gestion de billetterie et de réservations, un espace d'attention au public, une consigne fonctionnant en basse saison et des bureaux de services administratifs ouverts au public onze mois par an. Dans le deuxième cas, l'objectif était de réhabiliter, en l'incluant dans la visite, une partie importante de l'olivieraie que Salvador Dalí avait transformée en un prolongement de son atelier. L'ouverture de l'olivieraie au public a signifié plusieurs choses : augmenter d'une heure en moyenne la durée de la visite ; disposer d'une zone polyvalente pour y projeter des films vidéo et y organiser des activités parallèles ; incorporer à la Maison-musée une aire privilégiée de repos et de contemplation du paysage « dalinien » ; enfin, offrir une expérience originale aux visiteurs n'ayant pas convenu d'une heure donnée pour la visite de l'intérieur et donc réservé en conséquence. Le département Musées s'est chargé de coordonner et d'exécuter toutes les phases du projet, depuis la conception et la mise en œuvre des nouveaux critères des services Accueil du public jusqu'à l'exécution des travaux de réhabilitation et d'adaptation.

Parmi les activités habituelles de ces services, citons également la coordination avec l'Office de tourisme de Figueres, afin d'intégrer le Musée aux visites guidées et thématiques de la commune, la distribution de matériel promotionnel dans les zones d'influence directe de Púbol et de Cadaqués, les visites de formation et d'information autour des maisons-musées à l'intention de guides externes à la Fondation attachés à des agences de voyages ou à des services de promotion, les visites spéciales ou de professionnels liés aux musées, le soutien logistique des divers événements et activités au caractère didactique et vulgarisateur organisés dans les espaces de la Fondation, ainsi que la gestion des réclamations et des suggestions, et le travail de terrain de l'étude de public, auquel est venu s'ajouter l'enregistrement, au moment de l'achat des tickets, de l'origine géographique du visiteur.

Les visiteurs d'origine russe sont le contingent de public étranger le plus nombreux à Púbol

The most numerous foreign visitors to Púbol are from Russia



Visitor Services

The large number and great diversity of visitors we receive at the Dalí museums calls for a carefully planned visit management model in order to guarantee suitable access to the collections. The Visitor Services area of the Foundation's Museums Department is responsible for carrying out this task through the different areas it manages: the central reservations system, reception and information services (including gallery assistants and guides), administration, security personnel and cleaning team.

THE CENTRAL RESERVATIONS SYSTEM

The central reservations system manages sales and reservations of tickets and services at the four Dalí museums on the basis of three spheres of action. Firstly, the traditional services through which 1,428,033 tickets were sold and 715 guided visits were provided in 2014. Secondly, the service for advance purchase and reservation of tickets via Internet, with a total figure of 107,037 tickets sold (13% more than in 2013), 44,884 of which were for the House-Museum in Portlligat, 4,661 for Púbol Castle, 5,065 for the Theatre-Museum by Night, and 52,427 for the daytime visits to the Theatre-Museum. Finally, the coordination service for combined visits to the Dalí Theatre-Museum/Púbol Castle, the aim of which is to facilitate and promote this offer, with a total of 39,242 tickets sold.

RECEPTION AND INFORMATION SERVICES

In the organisational area we would highlight the coordination and preparation of the gallery assistants at the Salvador Dalí House-Museum in their dual role of providing information and accompanying visitors; managing the visitor flow at the entrance of the Dalí Theatre-Museum; and implementing guided visits to the Gala Dalí Castle House-Museum, conducted by the Museum staff, with a daily programme of presentations in Spanish, Catalan and French, free guided visits on Thursdays and Saturdays and a visits service that can be hired in various languages. During 2014 these services were enjoyed by a total of 4,933 people (of whom 4,108 were for the free services and 825 for the hired services).

From the activity in this area during 2014, we would highlight two actions in particular in the House-Museum in Portlligat: the complete remodelling of the reception area and the expansion of the spaces open to visitors. In the first case, the renovation addressed a space whose needs had changed due to the transformation of the reception project in the House-Museum; so, what started out as just a box office open from April to October became a centre for managing tickets and reservations, a visitor information area, a cloakroom open in



Nouvelles vues sur la baie de Portlligat
New views over Portlligat bay

low season and an administrative services office open to the public for eleven months of the year. In the second case, the aim was to restore and incorporate into the visit a large part of the olive grove that Salvador Dalí turned into an extension of his workshop. Opening the olive grove up to the public meant extending the length of the visit by an hour on average, providing a multi-purpose area for showing audiovisuals and organising parallel activities, thus incorporating into the House-Museum a magnificent place to rest and contemplate the Dalinian landscape and also offering a special experience to visitors who have not reserved a time to view the inside of the museum. The Museums Department was in charge of coordinating and executing all the phases of the project, from the conception and implementation of the new criteria for the Visitor Services through to the execution of the restoration and adaptation work.

Among the usual activities carried out by these services, we must also stress coordination with the Tourist Office in Figueres to integrate the Museum into the guided and themed visits in the municipality; the distribution of promotional materials in the zones of direct influence of Púbol and Cadaqués; training and information visits to the house-museums for non-Foundation guides who work with travel agencies and promotion services; special visits and those for professionals linked to the museums; logistical support for the various exhibition and information events and activities held in the Foundation spaces, and management of complaints and suggestions and field work in visitors studies, which currently record the geographical origins of visitors as they buy their tickets.

Théâtre-Musée Dalí

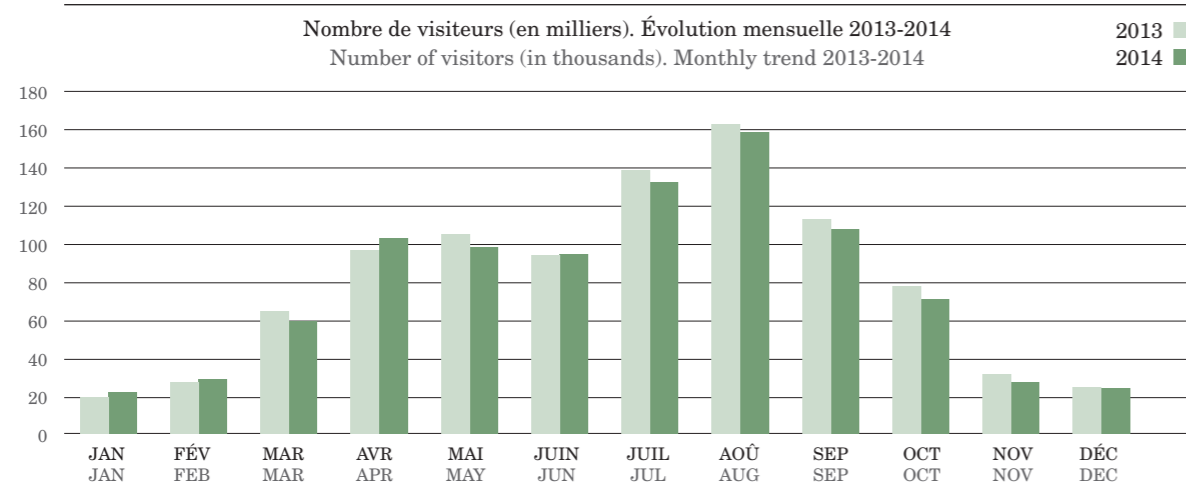


Les lettres qui couronnent la façade du Musée ont inspiré le logotype du quarantième anniversaire
The letters topping the Museum's façade inspired the logo for the fortieth anniversary

Le Théâtre-Musée Dalí a totalisé 929 587 visiteurs

En 2014, le Théâtre-musée Dalí a totalisé 929 587 visiteurs. Les graphiques suivants rendent compte, page 18, de l'évolution du nombre de visiteurs des quatre musées Dalí et, page 19, de la fréquentation comparée à celle de 2013, en plus de l'évolution mensuelle (dans cette page) et des différents types d'entrées vendues (page 23). De juillet à septembre (haute saison), on y a enregistré 396 161 visiteurs, dont 17 918 ont visité le Théâtre-musée de nuit. Quant aux périodes de janvier à juin et d'octobre à décembre, le nombre de visiteurs est monté à 533 426. Précisons que 55,5 % du public a visité le Théâtre-musée à titre individuel, et 44,5 % en groupes organisés. Les recettes de billetterie du Théâtre-musée se sont, quant à elles, montées à 8 502 388,45 euros.

THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ DALÍ THEATRE-MUSEUM



Dalí Theatre-Museum

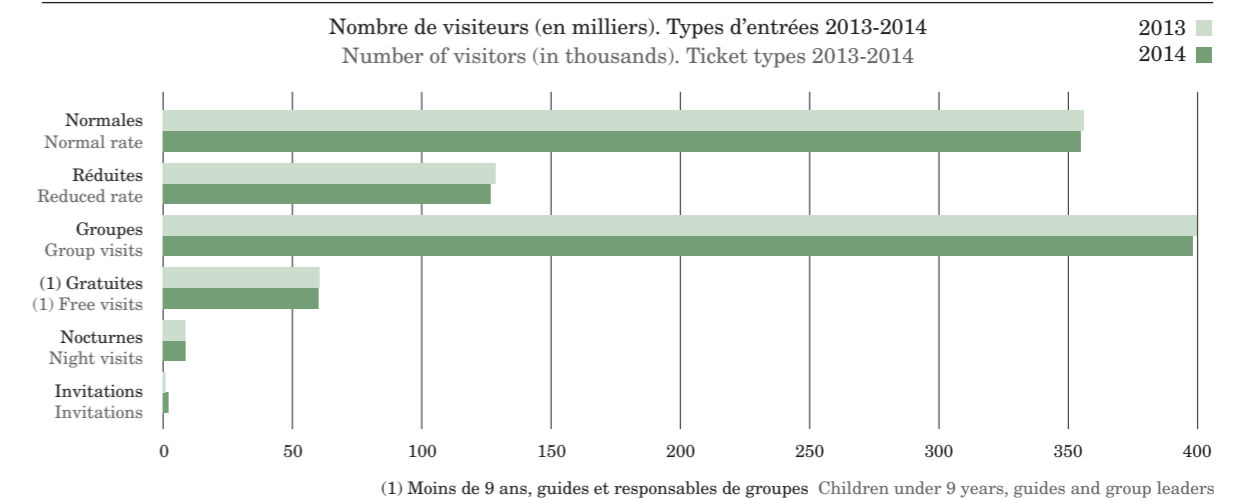
During 2014, the Dalí Theatre-Museum received a total of 929,587 visitors. The chart on page 18 shows the trend in visitor numbers to the four Dalí museums and, on page 19, there is a comparison with the figures for 2013, together with the monthly trends (page 22) and the various types of tickets sold (on this page). Between the months of July and September (high season) 396,161 visitors were recorded, 17,918 of whom went to the Theatre-Museum by Night. The January-June and October-December periods had visitor figures of 533,426. Of these, 55.5% visited the Theatre-Museum as individual visitors, while organised groups accounted for 44.5%. The income from ticket sales to the Dalí Theatre-Museum amounted to 8,502,388.45 euros.

The Dalí Theatre-Museum received a total of 929,587 visitors



La scène du Musée depuis la base de la coupole
The Museum stage from the base of the dome

THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ DALÍ THEATRE-MUSEUM



Dalí·Bijoux

Le nombre de visiteurs comptabilisé dans cet espace muséal en 2014 s'est monté à 367 724 personnes. La plupart des visites ont été faites à titre individuel (concrètement, 257 905), et 38 % des visiteurs du Théâtre-musée Dalí ont également profité de cet espace. Les recettes de la salle Dalí·Bijoux, compte non tenu des tickets groupés Théâtre-musée Dalí / Dalí·Bijoux, se sont montées à 16 851 euros.

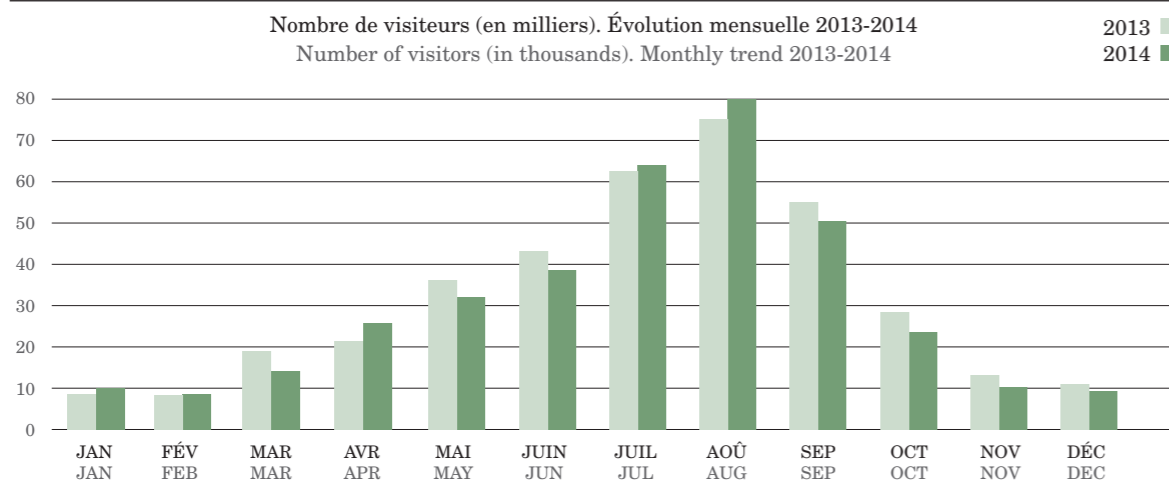
En 2014, le nombre de visiteurs comptabilisés dans cet espace muséal a été de 367 724 personnes



Détails des bijoux
La lumière du Christ
et *Le calice de la vie*
Details on the jewels
The Light of Christ
and *Chalice of Life*

DALÍ·BIJOUX DALÍ·JEWELS

Nombre de visiteurs (en milliers). Évolution mensuelle 2013-2014
Number of visitors (in thousands). Monthly trend 2013-2014



Dalí·Jewels

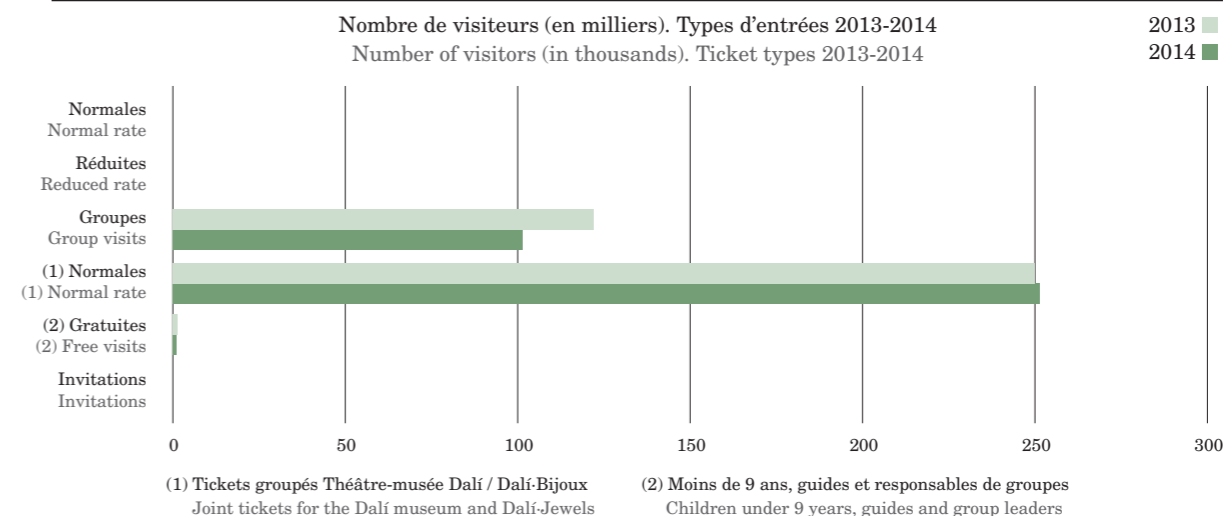
In 2014, the number of visitors recorded at this museum space was 367,724 people. Most of these came only to that gallery (257,905) while 38% of the visitors to the Dalí Theatre-Museum also included this space in their visit. The revenues in ticket sales for the Dalí·Jewels gallery, excluding sales of joint tickets for the Dalí Theatre-Museum and Dalí·Jewels, amounted to a total of 16,851 euros.



In 2014, the number of visitors recorded at this museum space was 367,724 people

DALÍ·BIJOUX DALÍ·JEWELS

Nombre de visiteurs (en milliers). Types d'entrées 2013-2014
Number of visitors (in thousands). Ticket types 2013-2014



Maison-Musée Château Gala Dalí

Du 1er au 6 janvier et du 15 mars au 31 décembre 2014, plus quelques jours isolés durant la période de fermeture, l'ensemble muséal de Púbol a reçu la visite de 113 805 personnes. Durant les périodes de janvier à juin et d'octobre à décembre, 48 846 visites y ont été comptabilisées, et de juillet à septembre (haute saison), 64 959. En observant le graphique par types d'entrées de la page 27, on constate que 53 % du public est constitué de visiteurs individuels et 47 % de groupes. Au cours de l'exercice, la Fondation a encaissé 679 444 euros de recettes de billetterie.



**La Fondation a encaissé
679 444 euros de recettes
de billetterie au Château**

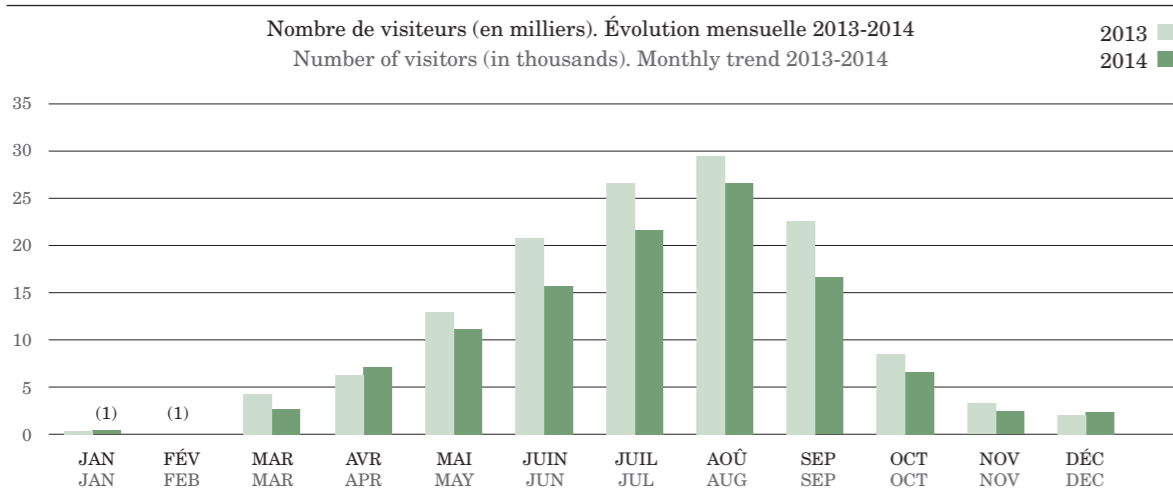
Gala Dalí Castle House-Museum

From 1 to 6 January and from 15 March to 31 December 2014, plus the odd days during the normally closed period, the Museum precinct in Púbol received 113,805 people. The January-June and October-December periods registered 48,846 visits, while the figure for July-September (high season) was 64,959. We can also deduce from the ticket-type chart on page 27 that 53% of the public were on individual visits, while 47% came in groups. Over the course of the year, the Foundation took 679,444 euros in ticket sales at the Castle.

**The Foundation took
679,444 euros in ticket
sales at the Castle**

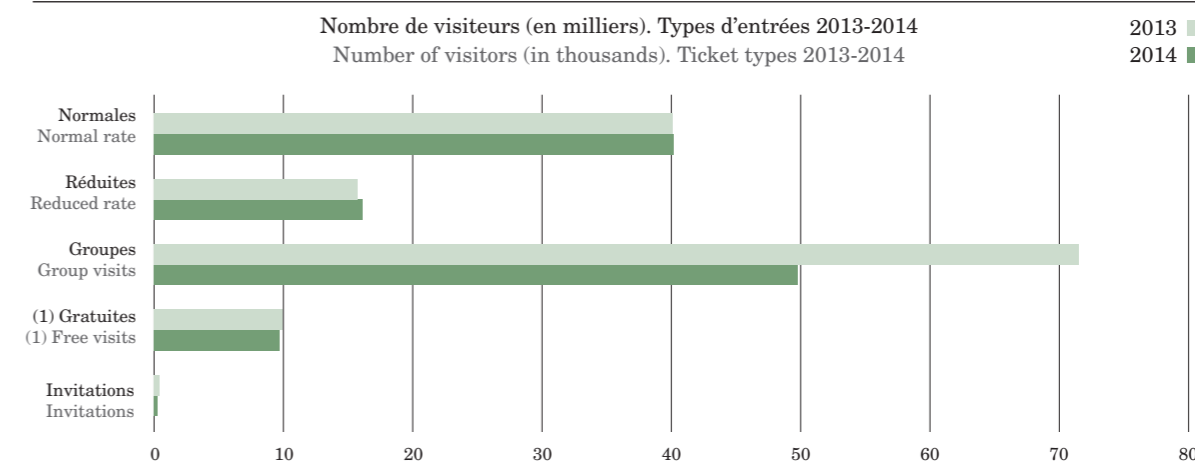
Végétation de la terrasse de Púbol dans ses atours d'automne
Vegetation in autumn colours on the terrace at Púbol

MAISON-MUSÉE CHÂTEAU GALA DALÍ GALA DALÍ CASTLE HOUSE-MUSEUM



(1) La Maison-musée a été fermée au public du 1er janvier au 28 février
The House-Museum was closed from 1 January to 28 February

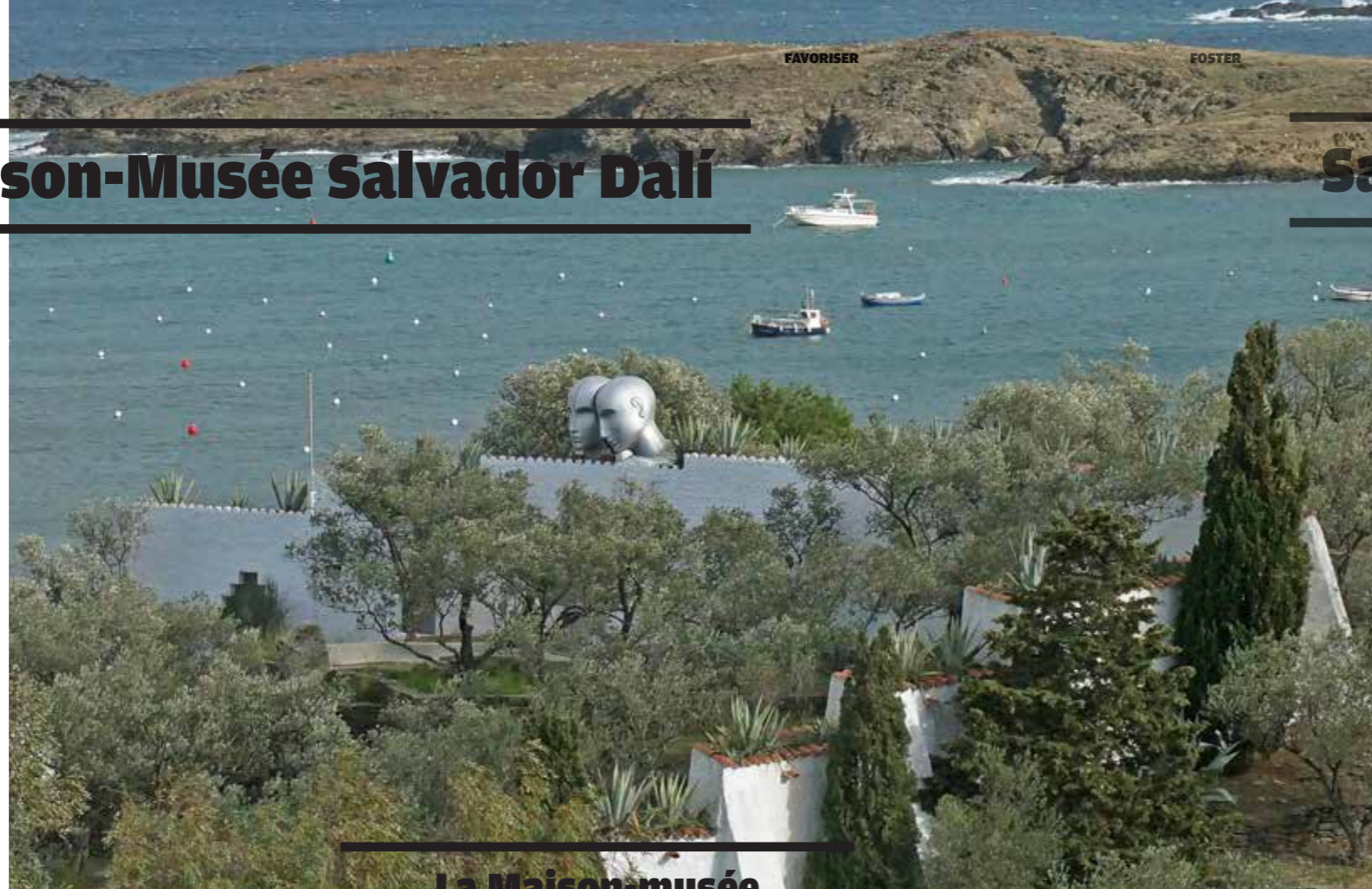
MAISON-MUSÉE CHÂTEAU GALA DALÍ GALA DALÍ CASTLE HOUSE-MUSEUM



(1) Moins de 9 ans, guides et responsables de groupes
Children under 9 years, guides and group leaders

Maison-Musée Salvador Dalí

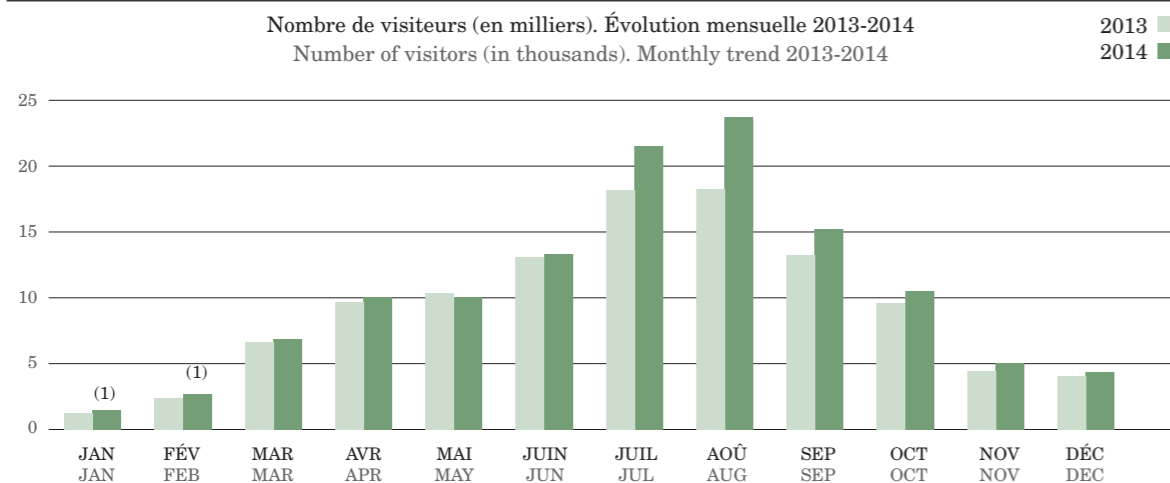
La Maison-musée Salvador Dalí, vue du chemin de ronde
The Salvador Dalí House, seen from the coastal path



La Maison-musée Salvador Dalí a accueilli une moyenne de 412 visiteurs par jour

En 2014, la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat (Cadaqués), qui ferme chaque année du 7 janvier au 11 février, a reçu au total 123 954 visiteurs, 90,2 % d'entre eux ayant opté pour la visite complète de la maison, et 9,8 % pour la modalité incluant seulement les patios et l'olivieraie. Les graphiques de cette page et de la suivante permettent d'apprécier l'évolution mensuelle du nombre de visiteurs, ainsi que les différents types d'entrées vendues. De février à juin et d'octobre à décembre, la Maison-musée a reçu 64 626 visiteurs, et de juillet à septembre, 59 328. L'ouverture de la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat a rapporté à la Fondation un total de 1 103 522 euros de recettes de billetterie.

MAISON-MUSÉE SALVADOR DALÍ SALVADOR DALÍ HOUSE-MUSEUM



(1) En 2013, la Maison-musée a été fermée au public du 7 janvier au 11 février
The House-Museum was closed from 7 January to 11 February

Salvador Dalí House-Museum

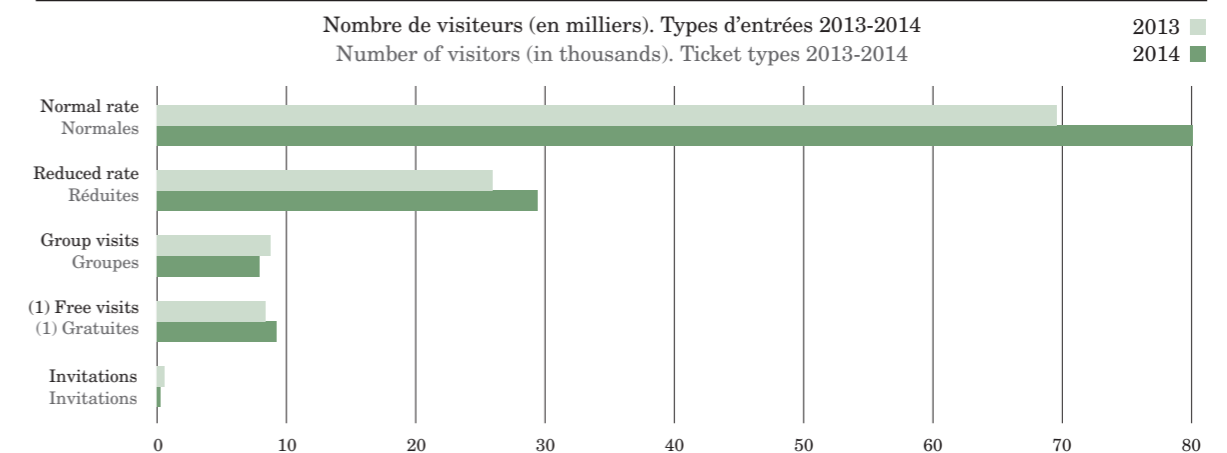


Le Patio des tasses
The Teacup Courtyard

In 2014, the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat (Cadaqués), which closes every year from 7 January to 11 February, welcomed a total of 123,954 visitors, 90.2% of whom chose the complete tour of the house and 9.8% of whom chose to visit the patios and olive grove only. The charts on page 28 and this page show the monthly trend in the number of visitors and the various types of ticket sold. A total of 64,626 visitors came in the February-June and October-December periods, and 59,328 visited in July-September. The opening of the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat brought the Foundation revenues of 1,103,522 euros in ticket sales.

The Salvador Dalí House-Museum received an average of 412 visitors per day

MAISON-MUSÉE SALVADOR DALÍ SALVADOR DALÍ HOUSE-MUSEUM



(1) Moins de 9 ans, guides et responsables de groupes
Children under 9 years, guides and group leaders

Acquisitions

Grâce à une politique constante d'acquisitions, la Fondation augmente et enrichit son fonds artistique et documentaire d'année en année. Ces achats continus, ajoutés aux œuvres appartenant déjà à sa collection, ont fait de notre institution une référence évidente à l'échelle mondiale pour tout ce qui concerne la vie et l'œuvre de Salvador Dalí, ainsi que le surréalisme en général. Les nouvelles acquisitions se concrétisent grâce aux ressources qu'engendrent les activités de la Fondation, généralement au travers de salles des ventes nationales et internationales, ainsi qu'en répondant à des offres de collectionneurs privés. Le processus d'acquisition d'œuvres et de documents commence par une contextualisation et une évaluation de l'objet et de sa relation avec la collection de la Fondation. Afin d'en déterminer l'intérêt, l'équipe du CED, en collaboration avec d'autres départements, élabore un rapport complet au sujet de la pièce. Cette investigation est essentielle pour prendre une décision quant à la future acquisition. De plus, de manière indirecte, cette étude préalable permet d'enrichir la connaissance de l'œuvre du peintre en vue de projets parallèles, comme le catalogue raisonné de peinture et la collaboration à l'élaboration des rapports destinés à la commission Accréditation et Catalogage.

DOCUMENTATION

En 2014, nous avons acquis, auprès de salles des ventes ou de collectionneurs privés, de nombreux catalogues d'expositions, livres, revues, photographies et brochures qui nous ont permis d'étoffer et d'enrichir nos archives, lesquelles constituent aujourd'hui un fonds de référence pour les chercheurs intéressés par les avant-gardes et le surréalisme.

Revues

- Le seul numéro de la revue *391*, paru en 1949 et publié par le peintre Francis Picabia.
- La collection complète de la revue *Dada* (1917-1921), éditée à Zurich et Paris, et dirigée par Tristan Tzara.
- *Documents* (1929-1930), revue parisienne éditée par George Bataille.
- *Doba* (1934-1936), revue surréaliste tchèque à laquelle Dalí collabora.
- Quarante-trois revues des années vingt et trente du siècle passé, propriété d'un collectionneur privé, parmi lesquelles nous citerons *D'Ací i d'Allà*, *Residencia*, *Documents 34* et *La Révolution surréaliste*.

Catalogues d'expositions

Le Surréalisme en 1947, exposition présentée par Marcel Duchamp et André Breton à la galerie Maeght de Paris.



Catalogage des documents acquis en 2014
Cataloguing the documents acquired in 2014

Livres

Facile (1935), avec des poèmes de Paul Éluard, illustré par Man Ray et accompagné de cinq photographies originales du même auteur.

Photographies

Au total, nous avons acheté huit photographies : une de Salvador Dalí à Cadaqués, une de Weegee, une de Jérôme Ducrot, et les cinq du livre précédent.

Brochures

Nous avons acquis cinquante brochures, principalement des années soixante et soixante-dix du xx^e siècle, ayant un lien avec diverses expositions auxquelles participa Salvador Dalí.

PEINTURE

Charrette fantôme, 1934

Avec l'acquisition de ce tableau, la Fondation Dalí étoffe la collection de peintures surréalistes de cette période. Grâce à un coup de pinceau minutieux et un tracé parfait, nous voyons l'image de la charrette, qui pénètre un paysage évoquant l'Empordà, se transformer, de manière fantasmagorique, en une partie du village vers lequel elle se dirige.

New acquisitions

Thanks to a constant new acquisitions policy, the Foundation has been increasing and enriching its collection year after year. The continuous purchases made by our institution, added to the works that already form part of its collection, have made it a clear reference worldwide for materials related with the life and oeuvre of Salvador Dalí and surrealism in general. Purchases are made using private funds generated by the work of the Foundation itself, and are normally made by taking part in national and international auctions and through offers from private collectors. The process of acquiring works starts with a contextualisation and valuation of the object and how it relates to the Foundation's collections as a whole. In order to determine the interest of any new acquisitions, the Centre for Dalinian Studies (CED) team, together with other departments, prepares a comprehensive report on the piece. The research carried out is crucial for taking decisions about any future acquisitions. In an indirect way, this analysis also contributes towards enriching the knowledge of the painter's work and usually ends up being applied to other parallel projects, such as the catalogue raisonné of paintings, the catalogue raisonné of sculpture (still incipient) and collaboration in drafting reports for the Authorising and Cataloguing Committee.

DOCUMENTATION

In 2014 the Foundation acquired numerous magazines, exhibition catalogues, books, photographs and leaflets from auctions and private collectors, thanks to which we have been able to enlarge and enrich our archives, which are a reference collection for researchers interested in avant-garde and surrealism.

Magazines

- The only issue of the magazine *391* which appeared in 1949 and was published by the painter Francis Picabia.
- The complete collection of the magazine *Dada* (1917-1921), published in Zurich and Paris and led by Tristan Tzara.
- *Documents* (1929-1930), Parisian magazine published by Georges Bataille.
- *Doba* (1934-1936), Czech surrealist magazine which Dalí collaborated with.
- Forty-three magazines from the 1920s and 30s owned by a private collector, which include *D'Ací i d'Allà*, *Residencia*, *Documents 34* and *La Révolution Surréaliste*.

Exhibition catalogues

Le Surréalisme en 1947, an exhibition presented by Marcel Duchamp and André Breton at the Maeght gallery in Paris.

Books

Facile (1935), with poems by Paul Éluard, illustrated by Man Ray and accompanied by five original photographs by the same photographer.

Photographs

Eight photographs were purchased in total: one of Salvador Dalí in Cadaqués, one of Weegee and another of Jérôme Ducrot, as well as those included in the book *Facile*.

Leaflets

Fifty leaflets were acquired, mainly dating from the 1960s and 70s, relating to various exhibitions Salvador Dalí participated in.

PAINTINGS

Phantom cart, 1934

With the acquisition of this painting, the Dalí Foundation increased its collection of surrealist paintings from this period. Through the meticulous brushwork and a perfect stroke we see how the image of the cart, moving through a landscape reminiscent of the Empordà region, eerily seems to become part of the town it is heading towards.



Charrette fantôme / Phantom cart
Photographies d'époque / Period photographs



Dalí illustre Casanova



Divine Comédie

ÉDITIONS SPÉCIALES

Dalí illustre Casanova, 1967

Cette édition limitée a été publiée par l'éditeur parisien Cercle du Livre Précieux. L'ensemble des mémoires écrites par Giacomo Casanova de 1789 à 1798 a été illustré par Dalí avec quatorze photogravures en pleine page et sept vignettes, pour un tirage de trois cent quatre-vingt-dix exemplaires.

Divine Comédie, 1960

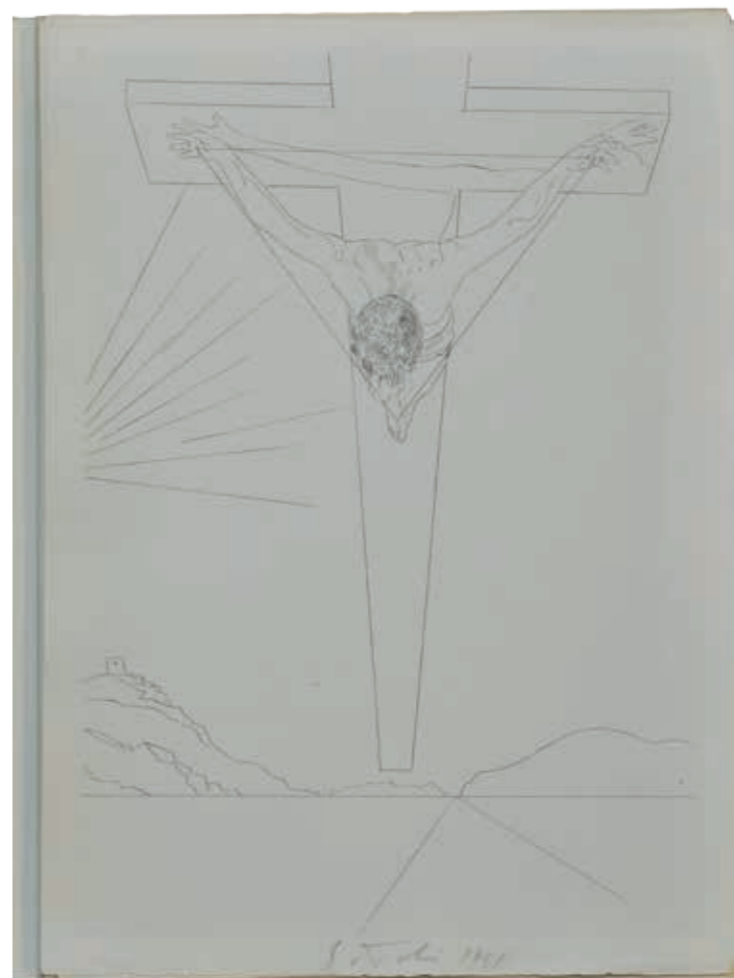
Ce chef d'œuvre de Dante, poème divisé en trois parties – *Enfer, Purgatoire et Paradis* –, a été publié à Paris en 1960, sous forme de tirage limité, par les éditions Les Heures Claires, avec des illustrations de Dalí. Cet ensemble exceptionnel, imprimé sur papier Rives, se compose de douze volumes in-quarto avec cent xylographies et une suite en couleur, une autre en noir et blanc, ainsi que la décomposition de la planche de six estampes.

La Vénus aux fourrures, 1970

Il s'agit dans ce cas d'une édition limitée publiée par Grafik Europa Anstalt, avec quinze gravures en pleine page et quatre vignettes imprimées sur papier Arches. Les illustrations qui accompagnent le texte de l'écrivain autrichien Leopold von Sacher-Masoch, publié pour la première fois en 1870, sont de Dalí.

Manifeste mystique, 1951

Salvador Dalí expose sa pensée artistique et mystique novatrice dans des textes illustrés et présentés sous forme de dossier, complétés de deux eaux-fortes.



Manifeste mystique



La Vénus aux fourrures

SPECIAL EDITIONS

Dalí illustre Casanova, 1967

This limited edition book was published by the Parisian publishing house Cercle du Livre Précieux. The collection of autobiographical memoirs written by Giacomo Casanova between 1789 and 1798 was illustrated by Dalí with fourteen full-page photogravures and seven vignettes, in a print run of three-hundred and ninety copies.

Divine Comédie, 1960

This poem divided into three parts—*Inferno, Purgatorio* and *Paradiso*—, considered to be Dante Alighieri's masterpiece, was published in 1960 in a limited edition produced by the publisher Les Heures Claires in Paris of a book containing illustrations by Dalí. This exceptional set, printed on Rives paper, is made up of twelve 4to volumes with one hundred woodcuts and a suite in colour, another suite in black and white and the decomposition of the plates of six stamps.

La Vénus aux fourrures, 1970

This acquisition is a limited edition published by Grafik Europa Anstalt with fifteen full-page engravings and four vignettes stamped on Arches paper.

Dalí provided the illustrations that accompany the text by the Austrian writer Leopold von Sacher-Masoch which was published for the first time in 1870.

Manifeste mystique, 1951

Salvador Dalí displays his innovative artistic and mystical thoughts in a series of illustrated texts presented in a folder, which are complemented by two etchings.



Expositions temporaires dans d'autres musées

Salvador Dalí

Centro Cultural Banco do Brasil, Rio de Janeiro
29 mai – 22 septembre 2014
Instituto Tomie Ohtake, São Paulo
17 octobre 2014 – 11 janvier 2015

Après le grand succès des rétrospectives consacrées à Salvador Dalí qui ont pu être visitées à Paris et Madrid en 2012 et 2013, la Fondation Dalí, avec le Museo Reina Sofia, le Salvador Dalí Museum de Saint Petersburg (Floride) et l'Instituto Tomie Ohtake de São Paulo (Brésil), a organisé l'exposition la plus complète jamais présentée en Amérique latine à propos du génie de l'Empordà. De mai 2014 à janvier de cette année, le Centro Cultural Banco do Brasil, de Rio de Janeiro, et l'Instituto Tomie Ohtake ont été le théâtre de cette exposition anthologique qui, avec pour commissaire Montse Aguer, a rassemblé des œuvres originales exécutées à l'aide de techniques diverses, à la manière d'une présentation-récit autour de la figure de Salvador Dalí.

Le parcours biographique et artistique du Maître y était reproduit à partir des toiles exposées et de documents provenant des archives du Centre d'études daliniennes. Pour la première fois, les équipes techniques des trois plus importantes collections d'œuvres de Salvador Dalí ont uni leurs efforts pour concevoir une exposition permettant d'offrir au public brésilien une vision globale de la production dalinienne, des années vingt à la dernière étape ; l'itinéraire proposé passait en revue toutes les époques, en mettant l'accent tout particulièrement sur la période surréaliste. Le visiteur pouvait ainsi apprécier aussi bien l'évolution de Dalí que ses influences et ressources thématiques, ses références idéologiques et l'iconographie unique qu'il emploie au fil de son œuvre. C'était en définitive une exposition conçue pour plonger le spectateur dans l'univers original de l'artiste de l'Empordà. Parmi les œuvres les plus significatives qu'on a pu y admirer, citons *Portrait du père et maison d'Es Llaner* (vers 1920, Fondation Dalí), *Autoportrait cubiste* (1923, Museo Reina Sofia), *Portrait de ma soeur* (1925, Museo Reina Sofia), *Figure surréaliste dans un paysage de Portlligat* (1933, Salvador Dalí Museum), *Idylle atomique et uranique mélancolique* (1945, Museo Reina Sofia), À propos du « Discours sur la forme cubique » de Juan de Herrera (1960, Museo Reina Sofia), *Le pied de Gala* (œuvre stéréoscopique en deux éléments, vers 1975-1976, Fondation Dalí), *Sans titre. D'après « La Nuit » de Michel-Ange* (1982, Fondation Dalí) et *Écho morphologique* (vers 1935, Salvador Dalí Museum).



Exposition anthologique de Rio de Janeiro et messages du livre de visiteurs
Visiteurs se prenant en photo avec une réplique de la Salle Mae West

Temporary exhibitions at other venues

Salvador Dalí

Centro Cultural Banco do Brasil, Rio de Janeiro
29 May - 22 September 2014
Instituto Tomie Ohtake, São Paulo
17 October 2014 - 11 January 2015

After the huge success of the retrospectives of Salvador Dalí's work on display in Paris and Madrid in 2012 and 2013, the Dalí Foundation, together with the Museo Reina Sofia, the Salvador Dalí Museum in Saint Petersburg (Florida) and the Instituto Tomie Ohtake in São Paulo (Brazil), organised the most complete exhibition on the genius from the Empordà ever seen in Latin America. From May 2014 to January of this year, the Centro Cultural Banco do Brasil, in Rio de Janeiro, and the Instituto Tomie Ohtake hosted this anthological exhibition, curated by Montse Aguer and composed of original pieces created using various techniques that introduced and explained the figure of Salvador Dalí.

The paintings exhibited and documents from the Centre for Dalinian Studies' archive together recreated the Master's biographical and artistic career. For the first time, the technical teams of the three most important collections of Salvador Dalí's work joined forces to design an exhibition that would offer the Brazilian public an overview of Dalí's oeuvre, from the 1920s to his final period; the proposed journey encompassed work produced throughout Dalí's life, but paid particular attention to his surrealist period. Visitors could therefore appreciate Dalí's evolution as an artist as well as his influences and thematic resources, his ideological references and the unique iconography he used in his work. It was, in short, an exhibition designed to draw visitors into the artist's original universe. Among the most important works on display were *Portrait of my father and the house at Es Llaner* (c 1920, Dalí Foundation), *Cubist self-portrait* (1923, Museo Reina Sofia), *Portrait of my sister* (1925, Museo Reina Sofia), *Surrealist figure in the landscape of Port Lligat* (1933, Salvador Dalí Museum), *Uranium and atomica melancholica idyll* (1945, Museo Reina Sofia), *About the "Speech on the Cubic Form" of Juan de Herrera* (1960, Museo Reina Sofia), *Gala's foot* (stereoscopic work in two elements, c 1975-1976, Dalí Foundation), *Untitled. After "The Night" by Michelangelo* (1982, Dalí Foundation) and *Morphological echo* (c 1935, Salvador Dalí Museum, Florida).



The anthological exhibition in Rio de Janeiro and comments in the visitors' book
Visitors photographing themselves in a replica of the Mae West Room

Salvador Dalí and Media

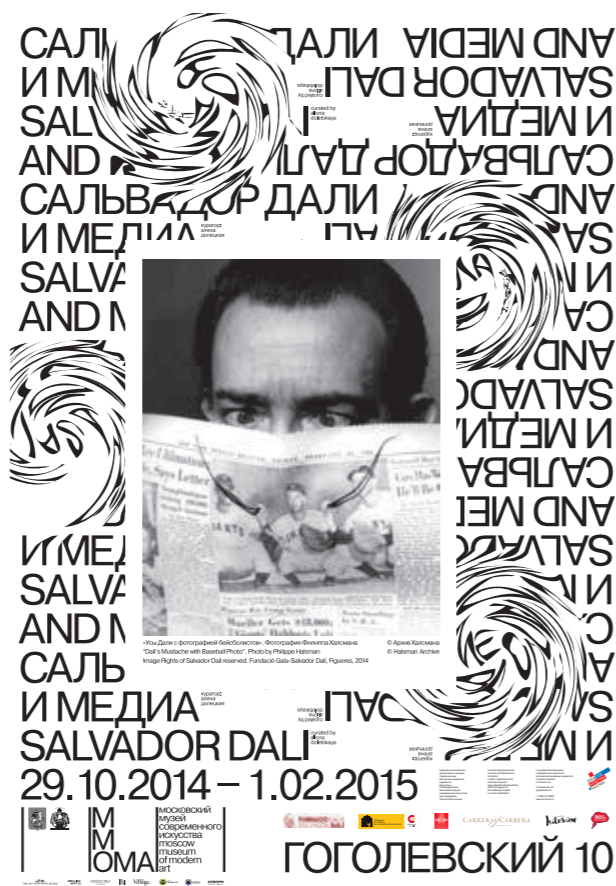
Moscow Museum of Modern Art, Moscou
29 octobre 2014 – 1er février 2015

La Fondation Dalí et le Moscow Museum of Modern Art (MMOMA) ont rendu hommage au Dalí le plus médiatique au travers de l'exposition *Salvador Dalí and Media*. Adaptée au musée de la capitale russe, cette exposition était une réédition de celle intitulée *Dalí et les revues* dont Montse Aguer avait été la commissaire en 2008 au Château de Púbol. L'interprétation moscovite se composait de deux cent dix-neuf pièces provenant des fonds de la Fondation Dalí (deux cent cinq journaux et revues et quatorze huiles et dessins), chargées de définir la collaboration de Salvador Dalí avec le monde des revues et de la presse écrite. Le rôle omniprésent de Gala, russe d'origine et collaboratrice à tous égards des multiples projets de Dalí, était évoqué au sein de cette relation, dont était offerte une vision large et variée. L'exposition *Salvador Dalí and Media* permettait de vérifier que l'artiste, loin de se limiter à écrire des articles, avait produit des couvertures, des publicités, des articles illustrés et des interventions dans des manuscrits, ainsi que des collages, des bandes dessinées et des illustrations pour des textes personnels révélateurs du personnage et de ses liens avec la presse.



Visiteurs de l'exposition du musée russe
Visitors at the exhibition in the Russian museum

L'exposition a été inaugurée par le directeur général du MMOMA, Vasili Tsereteli, et Joan Manuel Sevillano, gérant de la Fondation Dalí, en présence de l'adjointe du ministre de la Culture russe, Elena Borisovna, du directeur du département Culture du Gouvernement régional de Moscou, Anton Valentinovich, du président de l'Académie des beaux-arts de Russie, Zurab Tsereteli, de l'ambassadeur espagnol en Russie, José Ignacio Carbajal Gárate, et du conseiller à la Culture et à la Coopération de l'ambassade, Manuel Hernández Gamallo.



Matériel promotionnel pour le MMOMA de Moscou
Promotional material for the MMOMA in Moscow

Salvador Dalí and Media

Moscow Museum of Modern Art, Moscow
29 October 2014 - 1 February 2015

The Dalí Foundation and the Moscow Museum of Modern Art (MMOMA) paid homage to Dalí's media persona in the exhibition *Salvador Dalí and Media*. The show, adapted for the Russian capital's museum, was a re-edition of the exhibition *Dalí and magazines* which Montse Aguer curated in 2008 at Púbol Castle. The Muscovite version included a total of two-hundred and nineteen pieces taken from the Dalí Foundation's collections (two-hundred and five newspapers and magazines and fourteen oil paintings and drawings) which define Salvador Dalí's collaboration with the world of magazines and the press. This relationship, which the exhibition provided a broad and varied vision of, was infused with the ever-present role of Gala, who was of Russian origin and a collaborator in all senses in Dalí's multiple projects. The exhibition *Salvador Dalí and Media* showed how the artist did not limit himself to writing articles, he also created covers, advertisements, illustrated articles and interventions in manuscripts, in addition to producing collages, comic strips and illustrations for his own writings that together reveal Dalí's character and his links with the press.

Attending the inauguration were the Director General of the MMOMA, Vasili Tsereteli, and Joan Manuel Sevillano, Managing Director of the Dalí Foundation. Also present were the Advisor to the Russian Ministry of Culture, Elena Borisovna; the Director of Moscow's Regional Government's Department of Culture, Anton Valentinovich; the President of the Russian Academy of Arts, Zurab Tsereteli; the Spanish Ambassador in Russia, José Ignacio Carbajal Gárate; and the Cultural and Cooperation Attaché at the Embassy, Manuel Hernández Gamallo.



Joan Manuel Sevillano durant l'inauguration de l'exposition de Moscou
Joan Manuel Sevillano during the inauguration of the exhibition in Moscow

Prêts d'œuvres



Deux des dessins prêtés pour l'exposition de Perejaume au MNAC
Two of the drawings loaned for the Perejaume exhibit at MNAC



Picasso/Dalí, Dalí/Picasso

Salvador Dalí Museum, Saint Petersburg (Floride)
Novembre 2014 – février 2015
7 peintures ont été prêtées

Abordant pour la première fois la relation artistique entre Salvador Dalí et Pablo Picasso, ainsi que le dialogue créatif et vital qui les lia tout au long du xxe siècle, cette exposition offrait la possibilité de déchiffrer à nouveau les connexions entre ces deux figures clé de l'art du siècle dernier et d'explorer de nouvelles interprétations à propos des périodes où leurs vies et leurs œuvres ont coïncidé, en proposant des lectures inédites de l'histoire de l'art et de leur méthodologie.

Colonia apócrifa

Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León
Juin 2014 – janvier 2015
2 photographies numériques pour fac-similé ont été prêtées

L'exposition du MUSAC présentait un ensemble d'œuvres d'art à travers lesquelles il était proposé de réfléchir sur l'idée de nation et de la réinterpréter comme un laboratoire de création et de transposition culturelle. Conçue comme un espace d'analyse des processus et des pratiques culturelles de l'imaginaire colonial hispanique dans le cadre symbolique du territoire, elle se basait sur les études culturelles menées à partir des années quatre-vingt qui ont été regroupées sous l'étiquette « critique postcoloniale ».

En 2014, en collaboration avec de prestigieuses institutions culturelles du monde entier, la Fondation Dalí a prêté des œuvres pour trois expositions organisées par d'autres entités. Avec ces prêts ponctuels, notre institution reste fidèle à sa ligne de conduite consistant à promouvoir et à faire connaître la production artistique et la vie de Salvador Dalí.

Les prêts de 2014 sont brièvement évoqués ci-après :

Mareperlers i ovaladors

Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelone
Octobre 2014 – janvier 2015
4 dessins ont été prêtés

Cette exposition, sous la direction de l'artiste Perejaume, proposait une réflexion autour des liens entre le baroque et l'avant-garde ; on y insistait notamment sur les références au monde agricole et sur le fait que l'ellipse baroque revit dans les formes ovales, tubulaires et bulbeuses d'artistes tels que Joan Miró ou Antoni Tàpies. Le projet prolongeait en étoffant l'essai *Mareperlers i ovaladors*, de Perejaume. Pour illustrer le propos, l'exposition présentait un certain nombre de pièces, dont des dessins de Salvador Dalí.

Loans of work

In 2014, and in collaboration with prestigious cultural institutions around the world, the Dalí Foundation loaned works to three exhibitions organised by other entities. With these loans, our institution aims, in accordance with its founding objectives, to help promote and disseminate Salvador Dalí's life and work.

There follows a brief outline of the loans in 2014:

Mareperlers i ovaladors

Museu Nacional d'Art de Catalunya, Barcelona
October 2014 - January 2015
4 drawings loaned

An exhibition by the artist Perejaume which reflected on the connections between the baroque and the avant-garde; in particular, he emphasised the references to the agricultural world and the fact that the baroque ellipse was revived in the ovals, tuberos and bulbous shapes of artists such as Joan Miró and Antoni Tàpies. The project built upon and continued the theme of the essay *Mareperlers i ovaladors*, also by Perejaume. To illustrate the point, the exhibition presented a series of pieces among which were drawings by Salvador Dalí.

Picasso/Dalí, Dalí/Picasso

Salvador Dalí Museum, Saint Petersburg (Florida)
November 2014 - February 2015
7 paintings loaned

This exhibition addressed, for the first time, the artistic relationship between Salvador Dalí and Pablo Picasso and the creative and vital dialogue they shared during the 20th century. The display offered visitors the chance to re-read the links between these two key figures in the art of the past century and to explore new interpretations of the periods in which their lives and their work coincided, providing never-before-seen readings of the history of art and its methodology.

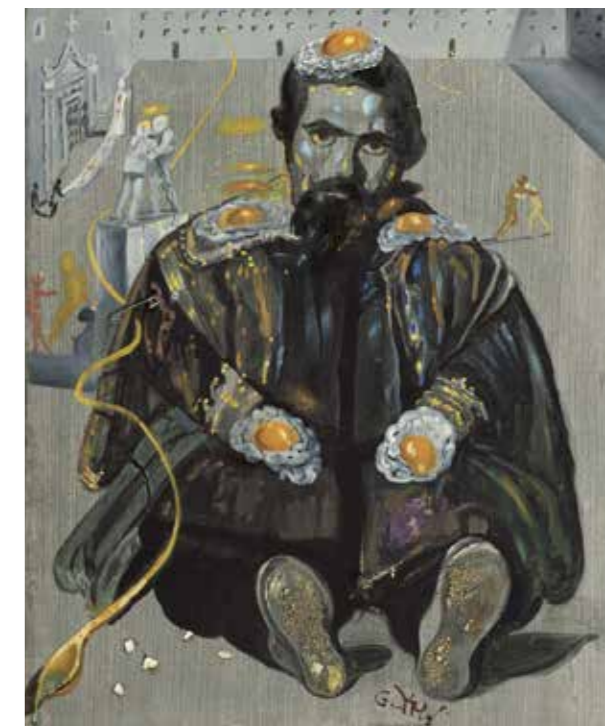
Colonia apócrifa

Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León
June 2014 - January 2015
2 digital photographs loaned for a facsimile

The exhibition at MUSAC presented a series of artworks which proposed a reflection on and reinterpretation of the idea of the nation as a laboratory for cultural creation and transfer. The display was designed to be a space for analysing the processes and cultural practices of the Hispanic colonial imagination in the symbolic space of the territory, based on cultural studies that have been developed from the 1980s onwards and which are grouped under the concept of postcolonial criticism.



Portrait de Picasso et Derrière la fenêtre..., prêtées pour l'exposition sur Picasso et Dalí
Portrait of Picasso and Behind the window..., loaned for the exhibition on Picasso and Dalí



Documentation, catalogage et recherche

Le Centre d'études daliniennes a été créé en 1992 avec pour objectif de préserver, cataloguer et étudier le **fonds documentaire** de la Fondation, ainsi que de susciter et diffuser les travaux de recherche sur l'œuvre et la vie de Salvador Dalí en leurs aspects les plus divers.

Le CED a deux facettes. C'est à la fois un fonds documentaire axé sur le maintien et l'élargissement des bases de données, et un centre de recherche et d'exécution de projets. Le fonds documentaire qu'administre le CED est organisé de la manière suivante :

Bibliothèque : elle se compose des livres provenant de l'héritage personnel de Dalí et des ouvrages qui ont été acquis par la Fondation, ce qui représente au total 9 570 volumes.

Manuscrits : cette section totalise plus de 600 documents, manuscrits ou dactylographiés, qui, avec les 1 728 pages de *La vie secrète*, découvrent la facette la plus littéraire de Dalí.

Correspondance : ce sont les lettres et les documents relevant du genre épistolaire que Dalí a reçus durant sa vie et qui sont en cours d'inventaire. Pour l'heure, nous traitons la correspondance à partir de la fin des années soixante. 7 900 lettres ont été cataloguées jusqu'ici.

Hémérothèque : elle contient près de 68 000 articles numérisés, à caractère national et international, qui peuvent être consultés à la bibliothèque du CED grâce au programme informatique Pandora.

Actuellement, les archives de la Fondation Dalí comprennent 7 700 brochures, 7 900 lettres, 9 570 livres, 15 000 photographies, 600 manuscrits, 1 700 cartes postales, 6 600 revues, 871 vidéos, 220 documents sonores et 730 affiches



Bibliothèque du CED
The CED library

Documents éphémères : ce sont des documents conçus pour faire connaître les expositions et les activités artistiques de Dalí ; le CED en a pour l'instant accumulé quelque 7 700, entre documents actuels et d'époque.

Photographies : les archives photographiques du CED rassemblent environ 15 000 clichés illustrant toutes les époques de la vie de Salvador Dalí, de Gala et d'autres personnages liés au couple.

Cartes postales : au total, le centre en compte 1 700. Il s'agit des cartes postales que collectionnaient Dalí et Gala. La Fondation en a acquis d'autres afin d'enrichir le fonds.

Revues : cet ensemble de 6 600 publications nationales et internationales met en évidence la présence, la participation et les diverses collaborations de Dalí dans ce type de médias.

Affiches : environ 730 affiches, d'époque et actuelles, témoignent des expositions organisées autour de l'œuvre de Dalí.

Documents audiovisuels et sonores : avec le matériel d'époque pour point de départ, les archives audiovisuelles et sonores existent en l'état actuel grâce à une politique d'achat cohérente, mais aussi grâce aux donations et aux collaborations avec des cinémathèques et médiathèques nationales et internationales. Nous travaillons à présent à une étude détaillée du contenu du fonds, composé de 871 vidéos et de 220 documents sonores.

Documentation, cataloguing and research

Currently, the archives of the Dalí Foundation contain 7,700 leaflets, 7,900 letters, 9,570 books, 15,000 photographs, 600 manuscripts, 1,700 postcards, 6,600 magazines, 871 videos, 220 audio documents and 730 posters

The Centre for Dalinian Studies (CED) was created in 1992 with the principal aim of preserving, cataloguing and studying the Foundation's **documentary collection** in addition to fostering and disseminating research into the life and work of Salvador Dalí in all its various aspects.

The CED has a dual profile: on the one hand it is a documentary collection, centred on maintaining and expanding its databases, and on the other hand it conducts research and carries out projects. The CED's documentary collections are organised in the following way:

Library: containing books from Dalí's personal legacy and those acquired by the Foundation; together these total 9,570 volumes.

Manuscripts: this section is made up of over 600 handwritten and typed documents which, together with the 1,728 pages of *The secret life*, provide a window into Dalí's more literary side.

Correspondence: these are the letters and other related documents that Dalí received throughout his life and which are being inventoried continuously. Currently, the team is working on correspondence from the end of the 1960s and onwards. Some 7,900 letters have been catalogued to date.

Newspaper and periodicals library: containing almost 68,000 digitised articles from the national and international press which can be consulted in the CED library using the Pandora software programme.

Ephemeral documents: these are documents created to publicise exhibitions by Dalí and his artistic activities in general; between current and period items the CED has accumulated some 7,700 documents.

Photographs: the CED photographic archive is made up of some 15,000 images that illustrate all the periods in the lives of Salvador Dalí, Gala and other people linked to the couple.

Postcards: in total there are 1,700 postcards that were collected by Dalí and Gala. The Foundation has also acquired some others with the aim of enriching the collection.

Magazines: this collection of 6,600 national and international publications reflects Dalí's presence, involvement and various collaborations with this type of media.

Posters: some 730 posters, both period and current, documenting and publicising exhibitions organised on the work of Dalí.

Audiovisual and sound documents: taking the period material as a starting point, the audiovisual and sound archive, in its present state, has been made possible thanks to a consistent purchasing policy and also to donations and collaborations with national and international film and media libraries. Currently a study is being carried out to detail the content of the collection, formed of 871 videos and 220 audio documents.

BASES DE DONNÉES ET CATALOGAGE DU FONDS DOCUMENTAIRE

En 2014, nous avons catalogué 400 revues, dont 160 achetées, 175 provenant de la succession du Maître et 65 donations. Pour les livres, la bibliothèque a classé 140 volumes : 43 exemplaires provenant de la succession, 43 achetés et 54 reçus à titre de droits d'auteur. Enfin, nous avons inventorié, catalogué et rentré dans la base de données plus de 1 000 lettres, et scanné plus de 2 000 photos, la plupart issues de la succession de l'artiste.

D'autre part, au long de l'exercice, nous avons exécuté les tâches suivantes :

- Création d'un intranet pour la gestion unifiée de tout le fonds documentaire du CED. Il s'agit d'un système intégré qui, sur la base des applications utilisées actuellement, facilite la recherche et la récupération des informations, ainsi que la gestion des données. Cette nouvelle application permettra de consulter et d'obtenir plus rapidement les informations relatives à notre propre fonds, en utilisant les différents programmes existants.
- Suivi et catalogage des ventes aux enchères, sur le territoire national et à l'étranger, où sont proposés peintures, dessins, œuvre graphique, sculptures, manuscrits, brochures, photos et objets liés à Salvador Dalí.
- Lecture et dépouillement quotidien de la presse locale, nationale et internationale, en accordant une attention spéciale aux infos liées à Salvador Dalí et à la Fondation.
- Sélection d'infos en vue de l'élaboration trimestrielle d'un dossier de presse à l'intention des membres du Patronat de la Fondation. Ce dossier contient des renseignements divers au sujet des ventes aux enchères, des inaugurations d'expositions, des acquisitions ou des données financières liées à Dalí et aux activités que l'institution organise à l'échelle locale, nationale et internationale. À signaler, en 2014, l'intérêt spécial qu'a suscité dans les médias le quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí.
- En tant que centre de recherche et d'exécution de projets, le CED axe son action sur l'élaboration du catalogue raisonné de peintures et de sculptures de Salvador Dalí, l'organisation des expositions temporaires, la publication de catalogues d'expositions et de livres et sur d'autres projets de recherche. Ces derniers sont le fruit du travail de catalogage continu et direct du fonds documentaire.



L'équipe du Centre d'études daliniennes, avec les stagiaires et les chercheuses
The Centre for Dalinian Studies team, with interns and researchers

DATABASES AND CATALOGUING THE DOCUMENTARY COLLECTIONS

Some 400 magazines were catalogued during 2014; of this total, 160 were incorporated after being purchased, 175 more belonged to the Master and 65 were donations. Meanwhile, library staff classified 140 books: 43 copies came from the Dalí's legacy, 43 more were purchased and 54 were received in respect of copyright. Finally, more than 1,000 letters were inventoried, catalogued and introduced into the database and more than 2,000 photographs, mainly from the artist's legacy, were scanned.

In addition, during the year the following tasks were also carried out:

- Creating an intranet application to manage the entire documentary collection. This integrated system allows users to search, retrieve information and manage data. The new application will speed up consultations and the process of obtaining information about our collection from the different existing programmes.
- Reviewing and subsequent cataloguing of national and international auctions of paintings, graphic work, sculptures, drawings, manuscripts, correspondence, leaflets, photographs and various objects related with Salvador Dalí.
- Daily monitoring and compilation of local, national and international press, paying particular attention to news relating to Salvador Dalí and the Foundation.
- Selecting news items to go into a quarterly press dossier sent to the Foundation's Trustees. This dossier contains a review of news about auctions, exhibition inaugurations, acquisitions, financial data, etc. related with Salvador Dalí and the activities the institution carries out both nationally and internationally. Of particular note in 2014 was the special interest the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum generated in the media.
- As a centre for research and projects, the CED focuses its efforts on continuing to build the catalogue raisonné of paintings and sculptures by Salvador Dalí, organising temporary exhibitions, publishing exhibition catalogues and books and on others research projects. These projects are the result of the continuous and direct cataloguing of the documentary collections.

Une des collaboratrices en train de classer du matériel vidéographique
One of the collaborators classifying videographic material



PROJETS DE RECHERCHE ET AUTRES PROJETS

En 2014, nous avons achevé la première étape de la recherche consacrée à la sculpture originale de Salvador Dalí. Après une longue période de recherche et d'étude entamée fin 2011, un premier groupe de directives a été synthétisé pour identifier la production sculpturale (sculptures et objets tridimensionnels) originale de l'artiste. Nous considérons ce travail comme le fondement indispensable de l'élaboration du **catalogue raisonné de sculpture** et d'objets tridimensionnels, qui sera complété par tronçons chronologiques au cours des années à venir.

Au long de l'exercice, nous avons offert un soutien documentaire dans le cadre de plusieurs expertises portant sur des sculptures de Dalí, à la demande de divers agents externes.

Nous avons poursuivi le **travail de recherche et d'élargissement de la bibliographie** autour de la relation de Salvador Dalí avec les publications périodiques, entamé en 2008 à l'occasion de l'exposition *Dalí et les revues*. Le nombre de références bibliographiques augmente graduellement au fil des nouvelles acquisitions et des articles que révèle le dépouillement d'archives documentaires.

À la faveur de l'exposition temporaire de Púbol, *Autour de la scène*, nous avons publié sur notre site web un **recueil bibliographique d'articles de presse et de revues** sur le parcours artistique d'Antoni Pitxot, de ses débuts à ce jour.

L'**Institut national de l'audiovisuel (INA)** nous ayant autorisés à consulter ses archives audiovisuelles, nous avons pu visionner en ligne le matériel audiovisuel lié à Salvador Dalí et donc étoffer nos connaissances sur les archives de l'INA et le champ de la recherche autour de l'artiste.

Comme lors de précédents exercices, nous **avons corrigé des publications de tiers** à partir des demandes reçues de VEGAP ou de diverses entreprises. En l'occurrence, outre que nous vérifions que les images d'œuvre picturale ou que les photos sont bien de Dalí, nous contrôlons l'exactitude des informations qui les accompagnent. L'examen porte aussi bien sur l'œuvre picturale elle-même que sur les photographies.

En 2014, nous avons reçu et traité plus de quarante **demandes de photos** pour illustrer des livres, des expositions, des reportages télévisés ou des publications périodiques.

L'ajout, en 2014, d'une **nouvelle section Recherche sur le site web de l'institution** a permis de rendre accessible au grand public des informations rigoureuses sur Salvador Dalí, son œuvre et les fonds documentaires conservés au CED. Publiant en ligne des ressources à la renommée largement reconnue, comme le catalogue raisonné, cette section met en outre à la portée des internautes un recueil d'écrits spécialisés et une vidéographie recommandée qui, sous l'intitulé **Cinémathèque dalinienne**, propose un parcours au gré des projets audiovisuels les plus remarquables de l'artiste. On y trouve ainsi un choix de matériaux d'archives provenant du *No-Do*, de l'INA et de la RTVE, notamment plusieurs performances et quelques-uns des entretiens les plus intéressants qu'aient consentis l'artiste.

Au cours de l'exercice, nous avons vérifié et actualisé les contenus du site qui traitent en profondeur la vie de Salvador Dalí, la collection de la Fondation et l'histoire de ses musées.

En ce qui concerne les conseils prêtés pour de futures expositions, signalons **la coopération avec le Walt Disney Family Museum** et la sélection d'images numériques relatives à Salvador Dalí pour le projet consacré au binôme Dalí-Disney. Citons également la participation à l'exposition *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso*, à laquelle nous avons collaboré en prêtant des œuvres et des documents et en supervisant certains contenus.

Le **catalogue raisonné de peintures** est l'un des projets auxquels se consacre en permanence l'équipe du CED. Le travail de recherche se déroule en parallèle au catalogage qui intervient lors de l'inventaire et du classement de matériaux divers issus du fonds documentaire (correspondance, manuscrits, photos, vidéos, brochures, posters, etc.). Actuellement, nous travaillons à la section comprise entre 1965 et 1983, année qui marque la fin de la production picturale de Dalí. Le catalogue raisonné, qui repose sur la prospection continue, la localisation d'œuvres et le renforcement des contacts, constitue un travail de recherche minutieux qui implique une utilisation maximale de nos propres fonds comme des collections externes. Dans le cadre de ce projet, nous confirmons la paternité d'œuvres attribuées à Dalí et nous en incorporons de nouvelles qui ne faisaient pas auparavant partie du circuit public. Son caractère numérique fait de ce catalogue un projet en évolution constante, dont les informations peuvent être complétées, mises à jour et rectifiées rapidement à mesure que l'étude et la recherche avancent.

Le réaménagement de la Tour Galatea s'est traduit pour le fonds documentaire par une amélioration des conditions de conservation

Remodelling the Torre Galatea building has improved the conservation of the documentary collection



RESEARCH AND OTHER PROJECTS

During 2014, the first stage of research into original sculptures by Salvador Dalí was completed. After a long period of search and study launched at the end of 2011, it has finally been possible to draw up some initial guidelines for identifying the artist's original sculpture work (sculpture and three-dimensional objects). This first stage also lays vital groundwork for creating the catalogue raisonné of sculpture and three-dimensional objects, which will be produced in chronological sections over the coming years.

Throughout the year documentary support was provided for several expert opinions on sculptures by Salvador Dalí requested by third parties.

Work continued on **research and expanding the bibliography** relating to Salvador Dalí's relationship with periodicals, which was launched in 2008 to accompany the exhibition *Dalí and magazines*. The number of bibliographical references is gradually growing thanks to articles coming to light as the documentary archives are analysed and to the acquisitions being made.

On the occasion of the temporary exhibition *Stage environment* in Púbol, a **bibliographical compilation of articles in newspapers and magazines** on the artistic career of Antoni Pitxot, from his beginnings to the present day, was published on the website.

Thanks to the authorisation of the **Institut National de l'Audiovisuel (INA)** in France, it was possible to access their film collection to consult the material they hold. This process was conducted online and it allowed us to examine audiovisual material relating to Salvador Dalí, with which we were able to broaden our knowledge of the INA archive and the field of research into the artist.

As in previous years, **publications were reviewed for third parties** after receiving requests from VEGAP and various other companies. In this area, in addition to verifying that any images used are by Dalí, we also check that the information accompanying the images is correct. This type of recognition is provided for both paintings and photographs.

During 2014, the Foundation received and managed more than forty **requests for photographs** to be used in books, exhibitions, television reports and periodicals.

The incorporation, in 2014, of a **new Search tool on the corporate website** enabled us to offer the public access to rigorous information about Salvador Dalí, his work and the documentary collections held by the CED. Apart from publishing high-quality online resources, such as the catalogue raisonné, this section of the website offers Internet users a selection of specialised texts and a list of recommended videos which, under the title **Dalí Film Library**, proposes a collection of the most important audiovisual projects from the artist's career. Thus, the public are offered a selection of archive material taken from *No-Do*, the INA and RTVE which includes various performances and some of the most interesting interviews given by the artist.

Over the past year work was done to revise and update web content that delves deeper into the life of Salvador Dalí, the Foundation's collection and the history of its museums.

In its advisory role on future exhibitions the Foundation **cooperated with the Walt Disney Family Museum** and selected digital images of Salvador Dalí for the project dedicated to Dalí-Disney. Also worth mentioning is the Foundation's participation in the exhibition *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso*, for which it provided artworks and documents and supervised the content.

The **catalogue raisonné of paintings** is one of the projects that the entire CED team works on permanently. The research work is conducted in parallel with cataloguing carried out while all types of material in the documentary collections are being inventoried and classified (correspondence, manuscripts, photographs, videos, leaflets, posters, etc.). Currently the team is working on paintings produced between 1965 and 1983, the last year in which Dalí painted. The catalogue raisonné is defined by a continuous search for data, locating artworks and consolidating contacts; it involves painstaking research work that requires the maximum use of the Foundation's own fonds and external collections. In this process attributions of paintings by Dalí are consolidated and new oil paintings are added that had not thus far formed part of the public circuit of paintings. The digital nature of the catalogue raisonné makes this tool a permanently evolving project in which information can be rapidly expanded, updated and rectified as the studies and research progress.

Stagiaires

En 2014, les stagiaires dont les noms suivent ont prêté collaboration au Centre d'études daliniennes :

Adelaide Maresca, étudiante du master de Gestion du patrimoine culturel de l'Universitat de Barcelona, a participé aux projets de recherche mis en route à l'occasion du quarantième anniversaire du Théâtre-musée, mais elle a également numérisé une partie du fonds de manuscrits et de cartes postales et prêté son assistance pour l'exposition *Salvador Dalí and Media*. En mars, elle a intégré le service pour trois mois afin d'y mener à bien un projet de recherche spécifique sur Dalí et le théâtre.

Sara Abello, élève d'Erasmus à l'Accademia di Belle Arti de Palerme, a aidé à introduire des articles dans l'hémérothèque de la Fondation et participé à la numérisation de photos provenant de nos fonds.

Esther Álvarez Herrero, conservatrice et restauratrice de biens culturels, étudiante en histoire de l'art à l'Universidad Autónoma de Madrid, a quant à elle contribué à la conservation, au reclassement et à la numérisation des livres de notre collection, ainsi qu'à la numérisation et à la conservation de manuscrits. Elle a aussi effectué des recherches pour le catalogue raisonné et travaillé à l'élaboration de la bibliographie correspondante.

Hélène Planquelle, étudiante de quatrième année en communication interculturelle et traduction (CIT), à l'Institut de Management et de Communication Interculturels (ISIT) de Paris, a prêté son soutien linguistique pour la traduction en français et en anglais du nouveau site web de la Fondation. Elle a également effectué des recherches pour le catalogue raisonné, contribué à l'élaboration de la bibliographie et collaboré à la numérisation de la correspondance.

Aleksandra Wróblewska, élève d'Erasmus et diplômée en études latino-américaines de l'Université de Varsovie (Pologne), a assuré des tâches d'assistance à la recherche et de classement de nouveaux articles sur Salvador Dalí dans l'hémérothèque ; elle a également pris part à la numérisation de photos et de correspondance.

Chercheurs

La mise à jour, sur le nouveau site web, des informations pratiques destinées aux chercheurs a permis d'accélérer l'accès aux contenus disponibles en ligne et d'offrir à ce collectif des ressources pour préparer à l'avance la visite du Centre.

Les travaux de recherche menés en 2014 ont tourné autour de la personne de Dalí, en rapport avec différents aspects de sa carrière artistique et de sa vie ; ont été analysés, notamment, ses liens avec des personnalités comme le Marquis de Cuevas ou Coco Chanel, mais aussi d'autres questions intéressantes comme le poids de la culture traditionnelle dans son œuvre de jeunesse, l'influence de Gaudí sur sa pensée et l'application de la méthode paranoïaque-critique dans l'architecture et la création du Théâtre-musée.

La provenance des chercheurs, dix-sept au total, s'est distinguée une fois de plus par sa variété ; la plupart d'entre eux étaient français, nord-américains, espagnols et catalans, mais nous avons aussi reçu des visiteurs d'Australie et d'Amérique du Sud. La durée du séjour a varié en fonction de la complexité du thème choisi.



Interns

During 2014 the following interns collaborated with the Centre for Dalinian Studies:

Adelaide Maresca, studying for a Master's in Cultural Heritage Management at the Universitat de Barcelona, participated in research projects launched in connection with the fortieth anniversary of the Theatre-Museum, in addition to digitising part of the collection of manuscripts and postcards and supporting the exhibition *Salvador Dalí and Media*. In March she joined the department for a period of three months to carry out a specific research project on Dalí and the theatre.

Sara Abello, an Erasmus student from the Accademia di Belle Arti in Palermo, provided support for the task of introducing articles into the Foundation's newspaper archives and took part in the digitisation of photographs from our fonds.

Esther Álvarez Herrero, conservator and restorer of cultural assets and undergraduate student of Art History at the Universidad Autónoma de Madrid, collaborated in the conservation, relocation and digitisation of books in our collection as well as the digitisation and conservation of manuscripts. She also conducted research for the catalogue raisonné and worked on the creation of the corresponding bibliography.

Hélène Planquelle, fourth-year student in the Intercultural Communication and Translation programme at the Institut de Management et de Communication Interculturels (ISIT) in Paris, provided linguistic support for translating the Foundation's new website into French and English. She also conducted research for the catalogue raisonné, worked on the creation of the bibliography and collaborated in the digitisation of correspondence.

Aleksandra Wróblewska, Erasmus student and graduate in Latin-American Studies from the University of Warsaw (Poland), assisted in the task of researching and introducing new articles about Salvador Dalí into the Foundation's newspaper archives and took part in the digitisation of photographs and correspondence.

Researchers

Updates to the practical information for researchers on the new website improved access to the content available online and allowed us to offer these people resources for preparing their visit to the Centre in advance.

During 2014, our research work focused on the figure of Dalí in relation with different aspects of his life and artistic career; in particular, his links with personalities such as George de Cuevas and Coco Chanel were studied. Other themes of interest were also analysed, such as the weight of traditional culture on the first period of his work, the influence of Gaudí on his thinking, and the application of the paranoiac-critical method in the architecture and creation of the Theatre-Museum.

The geographical origins of the seventeen researchers hosted was once again notable for the level of diversity: most of those who visited us were French, North-American, Spanish and Catalan, although visits were also received from Australia and South America. The length of the stays depended on the complexity of the chosen theme.

Quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí



PROJECTION AUDIOVISUELLE

Le week-end du 28 septembre, le Théâtre-musée Dalí a fêté ses quarante ans d'existence. De vingt-deux heures à une heure du matin, il a ouvert gratuitement ses portes au public pour un parcours muséographique guidé à partir de la projection du film audiovisuel *Théâtre-musée Dalí. Un rêve théâtral*. Créé spécialement pour l'occasion, ce film de trente-cinq minutes a été projeté en six endroits différents du musée. Dalí a été la vedette incontestée de la soirée : par le biais de différents montages audiovisuels, on l'a vu jouer avec le spectateur, lui découvrant sa facette la plus histrionique, mais aussi l'inviter à visiter les lieux avec d'autres yeux. Grâce à la projection d'images accompagnées de musique et de paroles de Dalí, on a ainsi assisté à l'annonce de la création du Musée, découvert l'artiste à l'ouvrage dans le bâtiment en travaux et revécu l'inauguration, le parcours au gré des différentes projections contribuant à plonger le spectateur à l'intérieur du cerveau de Salvador Dalí afin qu'il prenne conscience de sa volonté de faire du Théâtre-musée une œuvre d'art en soi.

Fruit d'une collaboration étroite avec la société de production Doc Doc Films, l'audiovisuel *Théâtre-musée Dalí. Un rêve théâtral* est une création de David Pujol, réalisée avec le concours de Montse Aguer, directrice du Centre d'études daliniennes ; le producteur exécutif en est Ivan Carrero, tandis que Jordi Muñoz et David Pujol en ont réalisé le montage. Le projet est issu d'une vaste et laborieuse recherche dans les fonds documentaires du CED et d'autres archives nationales et internationales ; les images ont été cédées par la Filmoteca Española (*No-Do*) et RTVE, l'Institut national de l'audiovisuel (INA), l'Istituto Luce Cinecittà de Rome, le Harry Ransom Center, ITN, l'Andy Warhol Museum et les studios Walt Disney, entre autres.

ÉCHANGE D'ŒUVRES

Un autre des moments remarquables du quarantième anniversaire du Théâtre-musée aura été le fruit de la collaboration entre la Fondation Dalí et le Museo Reina Sofía de Madrid. Durant trois mois, ces deux institutions ont échangé des tableaux ayant pour principal sujet la sœur de l'artiste, Anna Maria. Le Museo Reina Sofía a prêté une des toiles les plus représentatives de la première époque du peintre, *Jeune fille à la fenêtre*, et la Fondation Dalí, à son tour, lui a cédé *Portrait of my sister* ; ces toiles datent toutes deux de 1925.

Audiovisuel du 40e anniversaire du Théâtre-musée Dalí
Audiovisual for the Theatre-Museum's 40th anniversary

Fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum

AUDIOVISUAL PROJECTION

On the weekend of 28 September, the Dalí Theatre-Museum celebrated its forty years of existence. From 10 o'clock at night until one o'clock in the morning the centre opened its doors to the public free of charge offering a tour through the museum's spaces guided by a projection of the audiovisual *Dalí Theatre-Museum. A theatrical dream*. This 35-minute audiovisual, created specifically for the occasion, was shown in six different spaces inside the museum. During the evening, Dalí was the star of the show: through different audiovisual stagings he played with the audience, revealing his most theatrical side and, at the same time, inviting them to visit the Theatre-Museum with other eyes. Thanks to the projection of images, music and Dalí's own words visitors were able to witness the announcement of the creation of the Museum, discover the artist working inside the building under construction and relive the inauguration of the centre. The route past the various projections helped visitors to peer into the private depths of Salvador Dalí's mind and learn about his dream of turning the Theatre-Museum into a work of art in itself.

The audiovisual *Dalí Theatre-Museum. A theatrical dream*, the result of close collaboration with producers Doc Doc Films, was created by David Pujol with the support of Montse Aguer, Director of the Centre for Dalinian Studies; the executive producer of the project was Ivan Carrero, and the editors were Jordi Muñoz and David Pujol. The project was based on extensive and painstaking research of the CED documentary collection and other national and international archives; the images were ceded by the Spanish Film Library (*No-Do*) and RTVE, the Institut National de l'Audiovisuel (INA), the Istituto Luce Cinecittà in Rome, the Harry Ransom Center, ITN, the Andy Warhol Museum and Walt Disney Studios, among others.

EXCHANGE OF WORKS

Another important element of the Theatre-Museum's fortieth anniversary celebrations was the result of collaboration between the Dalí Foundation and the Museo Reina Sofía in Madrid. For three months, these two institutions exchanged paintings of the artist's sister, Anna Maria. The Museo Reina Sofía loaned one of the most representative works from the painter's first period, *Girl at a window*, and the Dalí Foundation, in turn, ceded *Portrait of my sister*; both paintings date from 1925.

Échange de deux portraits d'Anna Maria avec le Museo Reina Sofía
Exchange with the Museo Reina Sofía of two portraits of Anna Maria



Conférences et séminaires

Conférence de Michael Findlay, avec Ramon Boixadós et Leopoldo Rodés pour hôtes
Talk by Michael Findlay, hosted by Ramon Boixadós and Leopoldo Rodés



12 FÉVRIER

La Fondation Dalí et la Fondation Arte y Mecenazgo, avec la collaboration de l'œuvre sociale "la Caixa", ont organisé au centre CaixaForum de Barcelone une conférence de l'expert marchand d'art Michael Findlay intitulée « Le marché de l'art face au collectionneur. La connaissance artistique à notre époque mercantiliste ». Les hôtes de cet acte ont été les présidents des deux organismes promoteurs, Ramon Boixadós et Leopoldo Rodés.

13 MARS

Montse Aguer, directrice du CED, a participé au XIe Congrès catalan des sciences de laboratoire clinique, qui s'est tenu au Teatre Jardí de Figueres. Elle y a prononcé la conférence inaugurale de l'événement, « Salvador Dalí, le pouvoir de transformer l'imagination en réalité ».

24 avril

Le gérant de la Fondation Dalí a participé, à Kazan, au Séminaire international sur l'innovation en matière de gestion muséale. Joan Manuel Sevillano a disserté sur l'interaction de la Fondation Dalí avec son environnement socioéconomique.

29 AVRIL

« Salvador Dalí et la culture de masses » a été le thème abordé par Montse Aguer lors de la conférence qu'elle a donnée pour les étudiants du master de Tourisme culturel de l'Universitat de Girona, dans les locaux de cette institution.

30 MAI

Dans le cadre de l'exposition anthologique inaugurée au Centro Cultural Banco do Brasil, à Rio de Janeiro, Montse Aguer a présenté la personne de Salvador Dalí et son contexte artistique sous forme de conférence.

5 JUIN

Joan Manuel Sevillano a assisté à l'Intermuseum Festival qui s'est tenu au centre Manège de Moscou, un congrès qui regroupe l'ensemble des musées de la Fédération de Russie, avec la participation de musées du monde entier. Invité par le ministère de la Culture russe, notre gérant a donné une conférence sur le modèle de gestion de la Fondation Dalí.

5 SEPTEMBRE

La revue *Bonart* a présenté le numéro spécial publié à l'occasion d'un double anniversaire : d'une part les quinze ans d'existence de cette publication et, d'autre part, le quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí. À cet acte, qui s'est tenu sous la coupole du Musée de Figueres, ont assisté Montse Aguer, Ricard Planas, directeur de la revue, Pilar Parcerisas, historienne et critique d'art, et Jordi Carulla, éditeur et président de l'Association Joan Ponç. La soirée a été complétée par une performance de Kiku Mistu intitulée *The Last Cabaret*.

7 OCTOBRE

À l'occasion de la XXIXe Semaine culturelle de Navata, Carme Ruiz a donné la conférence « Théâtre-musée Dalí. Quarantième anniversaire », où elle a rappelé la genèse et la chronologie des faits qui ont abouti à la célébration des quarante ans de cette grande œuvre.

Conferences and seminars

12 FEBRUARY

The Dalí Foundation and Fundación Arte y Mecenazgo, with the collaboration of "la Caixa" Social Work, organised a conference at the CaixaForum in Barcelona with the expert art dealer Michael Findlay, entitled "The art market vs. the collector. Connoisseurship in our age of commodity". The event was hosted by the chairmen of the two promoting organisations, Ramon Boixadós and Leopoldo Rodés.

13 MARCH

Montse Aguer, Director of the CED, participated in the 11th Catalan Congress on Clinical Laboratory Sciences, held in the El Jardí Theatre in Figueres, giving a talk entitled "Salvador Dalí, the power of turning imagination into reality" as the inaugural speech at the event.

24 APRIL

The Managing Director of the Dalí Foundation took part in an international seminar on innovation in museum management held in Kazan. Joan Manuel Sevillano talked about the Dalí Foundation's interaction with its socioeconomic environment.

29 APRIL

"Salvador Dalí and mass culture" was the topic chosen by Montse Aguer for the lecture she gave to students of the Master's in Cultural Tourism at the Universitat de Girona, held at this institution.

30 MAY

As part of the anthological exhibition inaugurated at the Centro Cultural Banco do Brasil, in Rio de Janeiro, Montse Aguer gave a talk which introduced the figure of Salvador Dalí and his artistic and cultural context.

5 JUNE

Joan Manuel Sevillano attended the Intermuseum Festival held at the Moscow Manege centre, a congress that brings together all the museums in the Russian federation with the participation of international museums. Our Managing Director gave a presentation on the management model employed by the Dalí Foundation.

5 SEPTEMBER

The magazine *Bonart* presented a special issue it had produced to mark a double anniversary: fifteen years since this publication was launched and the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum. The event, held beneath the dome of the Figueres Museum, was attended by Montse Aguer, Ricard Planas, Director of the magazine, Pilar Parcerisas, historian and art critic, and Jordi Carulla, editor and Chairman of the Joan Ponç Association. The evening was completed by a performance by Kiku Mistu entitled *The Last Cabaret*.

7 OCTOBER

As part of the 29th Navata Cultural Week, Carme Ruiz presented the talk "Dalí Theatre-Museum. Fortieth anniversary", in which she recalled the origin and chronology of the events leading up to the celebration of forty years of this masterpiece.



Présentation du numéro spécial de la revue *Bonart*
Presentation of the special issue of the magazine *Bonart*

16 OCTOBRE

Juliette Murphy, conservatrice-restauratrice, a donné une conférence sur l'œuvre graphique de Salvador Dalí au Musée Goya - Musée d'art hispanique de Castres.

17 NOVEMBRE

Le gérant de la Fondation Dalí, Joan Manuel Sevillano, a participé aux journées sur le tourisme culturel « Tournant 180 degrés », organisées à Gérone par la Fondation La Ciutat Invisible.

2 DÉCEMBRE

Joan Manuel Sevillano a présenté la Fondation Dalí et le projet d'exposition du Brésil à un groupe de plus d'une quarantaine d'entrepreneurs, dans le cadre d'une journée organisée à São Paulo par le directoire d'YPO-WPO, qui s'est conclue par une visite privée.

16 DÉCEMBRE

Lluís Peñuelas, secrétaire général de la Fondation, a offert une conférence sur la paternité et la falsification des œuvres d'art, dans le cadre de la IIIe Rencontre professionnelle « Lutte contre le trafic illicite de biens culturels », organisée à Madrid par le ministère de l'Éducation, de la Culture et des Sports.

16 ET 17 DÉCEMBRE

Carme Ruiz a assisté aux actes qui se sont tenus à l'occasion de l'exposition *Salvador Dalí and Media*, au MMOMA de Moscou. Le 16, elle a prononcé la conférence « Dalí. Écrivain » à l'Institut Cervantes de la capitale moscovite et, le 17, elle a participé à la table ronde « Salvador Dalí et le livre », organisée par l'Académie des beaux-arts de Russie et le MMOMA.



Juliette Murphy à Castres
Juliette Murphy in Castres

16 OCTOBER

Conservator-restorer Juliette Murphy gave a talk on Salvador Dalí's graphic work at the Musée Goya - Musée d'art hispanique in Castres, France.

17 NOVEMBER

The Dalí Foundation's Managing Director, Joan Manuel Sevillano, took part in the "180 degree turn" seminars on cultural tourism organised in Girona by the La Ciutat Invisible Foundation.

2 DECEMBER

Joan Manuel Sevillano presented the Dalí Foundation and the exhibition project in Brazil to a group of more than forty businesspeople followed by a private visit as part of an event organised by the São Paulo chapter of the YPO-WPO.

16 DECEMBER

Lluís Peñuelas, General Secretary of the Foundation, gave a talk about the authorship and counterfeiting of artworks as part of the 3rd Professional Encounter "Combating illicit trafficking in cultural assets", organised by the Ministry of Education, Culture and Sport in the city of Madrid.

16 AND 17 DECEMBER

Carme Ruiz attended the events that were held as part of the exhibition *Salvador Dalí and Media* at the MMOMA in Moscow. On 16 December she gave the talk "Dalí. Writer" at the Cervantes Institute in the Russian capital, and on 17 December she took part in the round table "Salvador Dalí and books", organised by the Russian Academy of Art and the MMOMA.

Table ronde à laquelle Carme Ruiz a pris part à Moscou
Round table in Moscow that Carme Ruiz took part in



Publications

ÉDITIONS DE LA FONDATION

Catalogue raisonné en ligne de peintures

Au mois de mai, nous avons présenté la quatrième partie du catalogue raisonné en ligne de peintures de Salvador Dalí, correspondant à la période 1952-1964. Cette publication est un prolongement du projet de catalogage et de recherche de peintures qui a vu le jour en 2004. En 2014, grâce au travail de catalogage et de recherche constant qu'elle mène quotidiennement, l'équipe du CED a pu présenter une nouvelle partie de cet inventaire pictural, consacrée à l'étude détaillée des toiles exécutées entre 1952 et 1964, disponible gratuitement en ligne. Ce catalogue, qui peut être consulté en catalan, espagnol, anglais et français, a pour principal objet d'établir le corpus de l'œuvre picturale dalinienne, pour parvenir à terme au catalogage exhaustif des toiles exécutées par le Maître entre 1910 et 1983. Jusqu'ici, 758 œuvres appartenant à plus d'une centaine de collections différentes ont été étudiées ; toutes sont consultables sur le site web, en utilisant divers critères de recherche : titre, date ou collection.

Dalí-Pitxot. L'allégorie de la mémoire (DVD)

La Fondation Dalí a conçu le DVD *Dalí-Pitxot. L'allégorie de la mémoire* comme un élément majeur de l'exposition qui, sous le titre *Autour de la scène*, a été consacrée à l'artiste Antoni Pitxot, directeur du Théâtre-musée Dalí. Ce film de soixante minutes, qui est présenté et distribué avec le catalogue de l'exposition, témoigne d'une histoire partagée d'amitié et de passion pour l'art. Son objectif premier est de faire connaître le travail et la démarche créative d'Antoni Pitxot ; ami et collaborateur de Salvador Dalí, Pitxot nous guide à travers les arcanes du processus artistique, le sien comme celui du génie de l'Empordà. Prenant sa pensée, son œuvre et son paysage pour fils conducteurs, le documentaire invite le spectateur à s'immerger dans le mystère fascinant de la création et dans l'évolution d'œuvres capitales tels que le Théâtre-musée Dalí de Figueres, projet auquel Pitxot a directement participé.

Ce documentaire a été produit par la Fondation Dalí et La Nutria Produccions (aujourd'hui Doc Doc Films), sous la direction de David Pujol, avec un scénario de ce dernier et de Montse Aguer, directrice du CED. Ivan Carrero en est le producteur.



Catalogue et DVD de l'exposition *Autour de la scène*
Catalogue and DVD from the exhibition *Stage environment*

COÉDITIONS

Salvador Dalí

Le catalogue de l'exposition rétrospective qui s'est tenue au Brésil de mai 2014 à janvier 2015 comprenait un article de la directrice du CED intitulé « Salvador Dalí. Autoportrait et autobiographie », qui était en quelque sorte l'axe de l'événement. D'autres textes ont également été inscrits au sommaire du catalogue de l'exposition itinérante qui a été montée à São Paulo : « Dalí au divan de Maldoror », d'Eliane Robert Moraes, « Les anges de Narcisse », de Veronica Stigger, et « Salvador Dalí et les mythes du futur proche », de Paulo Miyada.

Salvador Dalí and Media

Il s'agissait en l'occurrence de l'adaptation du catalogue publié à l'occasion de l'exposition *Dalí et les revues*, tenue en 2008 au Château Gala Dalí de Púbol et conçue comme une analyse en profondeur de la relation de Salvador Dalí avec les publications périodiques. Le catalogue, qui contient un texte de Montse Aguer et un autre de Juan José Lahuerta, architecte, écrivain et professeur de l'Universitat de Barcelona, offre une vision plus large des rapports entre Dalí et l'univers des revues et de la presse écrite.

ARTICLES

Le 8 juin, *ARA-RAR*, le nouveau supplément dominical du quotidien *ARA*, a publié un article sur Gala écrit par Montse Aguer.

Publication de la quatrième partie du catalogue raisonné de peintures
Publication of the fourth section of the catalogue raisonné of paintings

Publications

OWN PUBLICATIONS

Online catalogue raisonné of paintings

In May the CED presented the fourth section of its online catalogue raisonné of paintings by Salvador Dalí, corresponding to the period 1952-1964. This publication is a continuation of the project to catalogue and research into the paintings that began in 2004. In 2014, and thanks to the continuous daily work of cataloguing and research carried out, the CED team was able to present a new section of this pictorial inventory, dedicated to the detailed study of the paintings produced between 1952 and 1964 and available free online. The main aim of the catalogue, which can be consulted in Catalan, Spanish, English and French, is to establish a corpus of Dalinian pictorial work to obtain a complete and exhaustive catalogue of the paintings created by the Master between 1910 and 1983. The volume of works studied until now is 758, belonging to more than a hundred different collections; all of the paintings can be viewed on the website using the search criteria of title, date or collection.

Dalí-Pitxot. The allegory of memory (DVD)

The Dalí Foundation conceived of the DVD *Dalí-Pitxot. The allegory of memory* as an important component of the content of the exhibition *Stage environment*, which was dedicated to the artist Antoni Pitxot, Director of the Dalí Theatre-Museum. The 60-minute DVD was presented and distributed together with the exhibition catalogue and bears witness to a shared history of friendship and a passion for art. The basic aim of the documentary is to shed light on the work and creative process of Antoni Pitxot. Friend and collaborator of Salvador Dalí, Pitxot guides us through the complex world of the artistic process, both his own and that of the Empordà genius. Taking his thoughts, work and landscape as the leitmotif, the documentary invites viewers to immerse themselves in the fascinating mystery of the creation and evolution of such fundamental works as the Dalí Theatre-Museum de Figueres, a project that Pitxot directly participated in.

The documentary was co-produced by the Dalí Foundation and La Nutria Produccions (now Doc Doc Films) and was directed by David Pujol, with script also by Pujol and Montse Aguer, Director of the CED. Ivan Carrero was the producer.

CO-PUBLICATIONS

Salvador Dalí

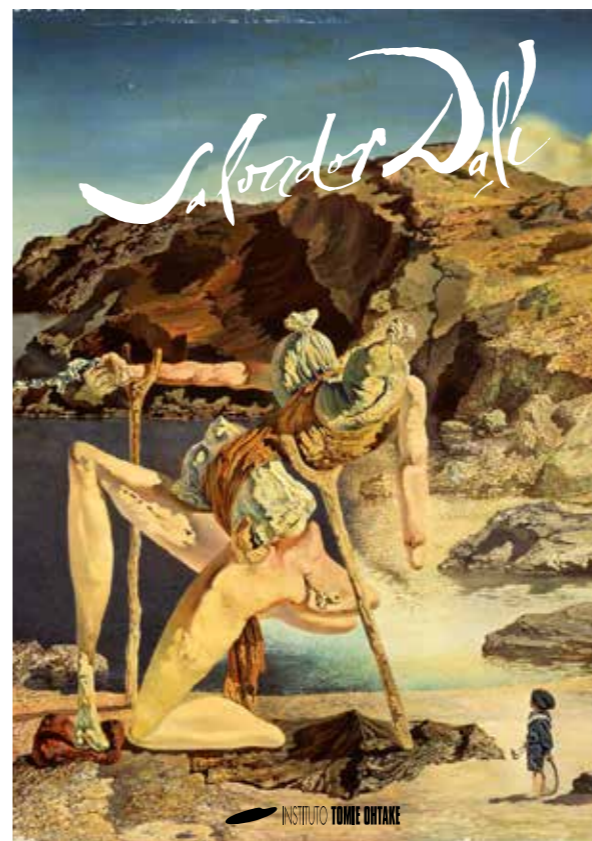
The catalogue for the retrospective exhibition held in Brazil from May 2014 to January 2015 included an article by the Director of the CED which, under the title "Salvador Dalí. Self-portrait and autobiography", was the main axis of the show. The catalogue for this temporary exhibition on display in São Paulo likewise included the texts "Dalí on the Maldoror couch", by Eliane Robert Moraes; "Narciso's Angels", by Veronica Stigger; and "Salvador Dalí and myths of the near future", by Paulo Miyada.

Salvador Dalí and Media

In this case, an adaptation was made of the catalogue published previously for the exhibition *Dalí and magazines*, which could be seen in 2008 at the Gala Dalí Castle in Púbol and which dealt with Salvador Dalí's relationship with periodicals. The catalogue, which included a text by Montse Aguer and another by Juan José Lahuerta, architect, writer and lecturer at the Universitat de Barcelona, offered a wider view of the relationship between Dalí and the world of magazines and newspapers.

ARTICLES

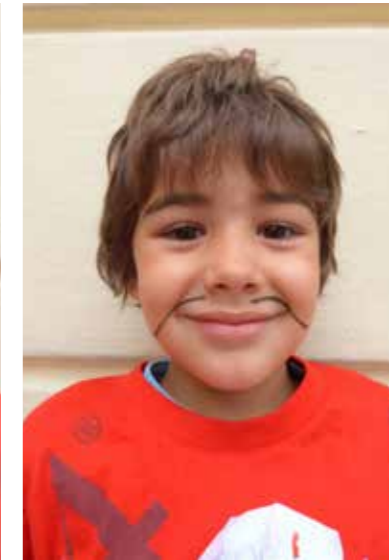
On 8 June, *ARA-RAR*, the new Sunday supplement of *ARA* newspaper, published an article about Gala written by Montse Aguer.



Catalogue de l'exposition anthologique du Brésil
Catalogue from the anthological exhibition in Brazil



Service éducatif



Participants de l'atelier d'été

Participants in the summer workshop

En 2014, le Service éducatif a accru ses activités de 11,6 % et il a reçu quelque 46 000 utilisateurs. Sur les 1 551 activités réalisées (visites guidées et ateliers), 46 % ont été offertes en français et 35 % en catalan, ainsi qu'en anglais (11 %), espagnol (6 %), allemand (2 %) et, ponctuellement, en hollandais et italien. Malgré la crise, nous avons constaté une certaine reprise des visites de groupes didactiques catalans, ainsi que le maintien de celles des groupes français, soit le collectif le plus important reçu par le Service éducatif. Quant à la typologie des groupes reçus, en 2014 elle s'est matérialisée par les pourcentages suivants : maternelle, 6 % ; primaire, 22 % ; secondaire, 47 % ; baccalauréat, 13 % ; université, 4 % ; écoles d'adultes, 2 % ; activités familiales, 1% ; échanges, 1% ; divers, 4%.

L'équipe du Service éducatif a accueilli une nouvelle recrue : Anna Massot, qui s'est jointe au reste de ses collaborateurs (les éducatrices Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Sònia Hernández, Barbara van Hoestenbergh, Gràcia del Ruste et Petra Vlasman) et à l'équipe de l'entreprise de services culturels Educ'Art, coordonnée par Silvina Cousté.

Plusieurs formations spécifiques ont été organisées durant l'exercice 2014 à l'intention de l'équipe pédagogique : en particulier une visite sur les techniques et particularités de l'œuvre graphique, avec Juliette Murphy, spécialiste du service Restauration (30 janvier), une autre au Pla de Tudela du Cap de Creus avec une de ses responsables, Marta Puiguirguer (28 avril), et diverses visites d'approfondissement relatives à des espaces du Théâtre-musée (salles du Trésor et Mae West).

Au Château de Púbol, la rénovation du format et des supports de visites entamée l'année dernière commence à porter ses fruits : le nombre de visites didactiques consacrées à cette maison-musée a en effet augmenté sensiblement.

En 2014, parallèlement, la présence du Service éducatif sur les réseaux sociaux (Flickr, Facebook et Twitter) s'est affirmée avec davantage de photos des groupes qui nous ont rendu visite, soit un excellent outil de diffusion pour compléter les informations relatives aux activités que nous proposons. À titre d'exemple, signalons que le nombre d'images liées aux visites et aux activités du Service éducatif a été porté à plus de 5 800, et que celles-ci ont fait l'objet de plus de 208 000 visionnages pour la seule année 2014. D'autre part, le nouveau site web a supposé une amélioration importante en termes de diffusion de l'information du Service éducatif et de gestion des réservations de visites, et il a facilité l'accès à toutes sortes de documents relatifs aux musées et à l'œuvre de Salvador Dalí.

Le Service éducatif a en outre proposé une nouvelle activité qui a eu beaucoup de succès : la « Colonie surréaliste », organisé les 23, 25, 26, 27 et 30 juin à l'intention, surtout, des enfants de Figueres et des environs, avec, chaque jour, des activités différentes destinées à approfondir leur connaissance de Salvador Dalí tout en stimulant leur créativité. Les ateliers suivants ont été organisés (à guichets fermés dans tous les cas) : « Bisous d'éléphants » (estampe), « Une larme pour toi » (création d'un bijou), « L'œil de la mouche », « Prenons des réflexes », « Cadavre exquis », « Bonnet surréaliste », « Faisons de petites coupes ! », « Une question, une photo », « Visitons l'ourson Marquina », « Atelier de tour de biscuits » (gâteau d'anniversaire) et « Félicitations surréalistes » (à l'occasion du quarantième anniversaire du Théâtre-musée), un atelier de masques et un autre de dessin, et, enfin un *stop-motion* spécial (animation image par image) pour les colonies. Les personnes chargées d'assurer ces ateliers ont été Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Anna Massot, Petra Vlasman et Vanesa Zaro.

During 2014, the Educational Service increased its activity by 11.6% and attended to almost 46,000 users. Of a total of 1,551 activities carried out (guided visits and workshops), 46% were conducted in French and 35% in Catalan, as well as in English (11%), Spanish (6%), German (2%) and occasionally in Dutch and Italian. Despite the crisis, the number of Catalan school groups attended recovered slightly, while parties composed of French students, who, as seen above, represent the largest group attended to by the Educational Service, remained stable. The types of groups hosted were: infant schools, 6%; primary schools, 22%; secondary schools, 47%; baccalaureate, 13%; universities, 4%; adult education centres, 2%; family activities, 1%; exchanges, 1%, and others, 4%.

The Educational Service team welcomed a new staff member, Anna Massot, who joined the other collaborators (the educators Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Sònia Hernández, Barbara van Hoestenbergh, Gràcia del Ruste and Petra Vlasman) and the team of the cultural services company Educ'Art, coordinated by Silvina Cousté.

During the past year several specific training courses were organised for the pedagogical team: specifically, a visit to study the techniques and particular characteristics of graphic work with Juliette Murphy, a specialist from the Restoration Department (30 January), another in Pla de Tudela in Cap de Creus with one of the people responsible for this area, Marta Puiguirguer (28 April), and various informative visits to learn more about some of the spaces in the Theatre-Museum (Treasure and Mae West rooms).

Updates to the format and material of visits to Púbol Castle, started the previous year, began to show very positive results, as the number of educational visits to this House-Museum increased significantly.

Educational Service

In parallel, during 2014 the Educational Service continued to build up its presence on social networks (Flickr, Facebook and Twitter) with more images of the groups that visited us; these images are, at the same time, a good publicity tool that complements the information we offer about our activities. As an example, the number of images of Educational Service visits and activities increased to over 5,800, and these were viewed more than 208,000 times in 2014 alone. Furthermore, the new website was a very important improvement in terms of disseminating information about the Educational Service and managing bookings for visits, as well as facilitating access to all types of documentation about the museums and work of Salvador Dalí.

Last year, the Educational Service launched a highly successful new activity: the "Surrealist kids' club", held on 23, 25, 26, 27 and 30 June and aimed above all at children from Figueres and the surrounding areas. Each day different activities were organised, with the aim of increasing the participants' knowledge of Salvador Dalí and at the same time encouraging the children's creativity. The following workshops were held, and in all cases were oversubscribed: "Elephant kisses" (printing), "A tear for you" (creating a jewel), "The fly's eye", "Let's catch reflections", "Exquisite corpse", "Surrealist hat", "Let's make little domes!", "One question, one photo", "Let's visit the Osito Marquina teddy bear", "Biscuit tower workshop" (birthday cake) and "Surrealist congratulations" (to celebrate the fortieth anniversary of the Theatre-Museum), a mask-making workshop and another with drawing and, finally, a special stop-motion for the kids' club. The team in charge of running these workshops included Marta Aumatell, Soraya Belmonte, Anna Garcia, Anna Massot, Petra Vlasman and Vanesa Zaro.



Participants de l'atelier d'été
Participants in the summer workshop

Pour la troisième année consécutive, le Service éducatif a pris part à Acustiqueta, le programme pour enfants du Festival Acústica de Figueres, avec l'atelier « Félicitations surréalistes », qui s'est tenu les 29 et 30 août ; par le biais de cette activité, dirigée par Anna Garcia et Anna Massot, nous avons voulu commémorer de manière créative le quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí. À signaler également l'atelier de Noël, confié aux bons soins de Petra Vlasman et Marta Aumatell, qui a eu lieu les 6, 13, 20 et 30 décembre. Toutes les activités familiales ont bénéficié d'un excellent accueil et les places de la plupart des ateliers ont été épuisées ; quelques séances de ces activités avaient été réservées exclusivement pour les Amis des musées Dalí. Plusieurs visites familiales ont également été organisées au long de l'année.

Afin de mieux faire connaître le Théâtre-musée, nous avons continué en 2014 d'organiser les visites de petit format pour groupes réduits, en particulier à l'intention des membres de l'association Amis des musées Dalí. Les participants ont ainsi pu connaître la Salle des chefs-d'œuvre (5 octobre) avec Petra Vlasman, la Salle des poissonneries (9 novembre) avec Anna Massot, ainsi que le Patio et la Coupole (14 décembre), cette fois-ci avec Marta Aumatell.

En ce qui a trait aux aides destinées aux scolaires pour visiter les musées Dalí, en 2014 la Fondation Dalí a assuré des visites guidées gratuites pour les écoles suivantes : Sant Pau, Pous i Pagès et Anicet de Pagès de Figueres, Ruiz Amado de Castelló d'Empúries, Centre d'Estudis Figueres, ZER Les Salines d'Agullana, Joan Reglà de Bàscara, Centre Escolar Empordà de Roses et L'Esculapi de l'Escala ; ainsi que pour les collègues Deulofeu et Monturiol de Figueres. De plus, signalons que des visites entièrement gratuites ont été offertes à un groupe d'adolescents de l'Aula Oberta des Services sociaux de la Mairie de Figueres, aux élèves du cycle supérieur des écoles Carles I de Barcelone et Ítaca de Badalona, à ceux de la classe itinérante du Cirque Alegria, à un groupe de l'organisme Unió Anelles de la Flama de Valls et à un autre composé d'enfants de

En 2014, le Service éducatif a accru ses activités de 11,6 % et il a reçu quelque 46 000 utilisateurs

Fukushima qui nous ont rendu visite avec la Ganbalo Summer Caravan, à un groupe de dirigeants des Écoles pies de toute la Catalogne et à l'équipe enseignante de l'école Abat Oliba de Sant Hipòlit de Voltregà. Le Service éducatif a également pris part à un atelier gratuit lors de la Fête du Voluntariat organisée par la Mairie de Figueres (31 mai).

En 2014, 3 464 enfants des écoles des comarques de Gérone ont profité de la subvention que le Conseil général de Gérone (Diputació de Girona) accorde par le biais du programme Indika du Patrimoine culturel et d'éducation. Ces élèves, 32 % de plus que l'an dernier, ont bénéficié d'une visite partiellement subventionnée aux musées Dalí.

Rappelons enfin que tous les établissements scolaires de Figueres, La Pera et Cadaqués bénéficient de l'entrée gratuite aux musées Dalí, ainsi que tous les enfants de moins de neuf ans.



Atelier de Noël
Christmas workshop



Participants de l'atelier d'été
Participants in the summer workshop

The Educational Service increased its activity by 11.6% and attended to almost 46,000 users

For the third consecutive year, the Educational Service took part in Acustiqueta, the children's part of the Acústica Festival in Figueres, with the workshop "Surrealist congratulations", which was held on 29 and 30 August. This event, led by Anna Garcia and Anna Massot, was designed to commemorate the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum in a creative way. We should also mention the Christmas workshop, led by Petra Vlasman and Marta Aumatell, which was held on 6, 13, 20 and 30 December. Furthermore, all the family activities were a huge success and most of them were oversubscribed; some sessions of these activities were offered exclusively for members of the Friends of the Dalí Museums. Throughout the year various family visits were also organised.

With the aim of offering a more in-depth insight into the Theatre-Museum, in 2014 the Foundation continued to organise small format visits for very reduced groups, specially aimed at members of the Friends of the Dalí Museums. Those participating had the chance to learn about the Masterpieces Room (5 October) with Petra Vlasman, the Fishmongers Room (9 November) with Anna Massot, and also the Courtyard and Dome (14 December), in this case with Marta Aumatell.

With regard to the subsidies provided to allow children to visit the Dalí museums, in 2014 the Dalí Foundation offered free guided visits to the following schools: Sant Pau, Pous i Pagès and Anicet de Pagès in Figueres, Ruiz Amado in Castelló d'Empúries, Centre d'Estudis Figueres, ZER Les Salines in Agullana, Joan Reglà in Bàscara, Centre Escolar Empordà in Roses and L'Esculapi in L'Escala, as well as the Deulofeu and Monturiol secondary schools in Figueres. Furthermore, a number of students benefitted from a totally free visit, including: a group of teenagers from the Open Classroom of Figueres City Council's Social Services, upper secondary students from the Carles I school in Barcelona and the Ítaca school in Badalona, students from the Circo Alegria mobile classroom, a group from the Unió Anelles de la Flama organisation in Valls and another made up of children from Fukushima who visited us with the Ganbalo Summer Caravan, a group of managers from the Piarists schools from all over Catalonia and a teaching team from the Abat Oliba school in Sant Hipòlit de Voltregà. The Educational Service also participated with a free workshop in the Volunteer Fair organised by Figueres City Council (31 May).

Participation du Service éducatif à la Foire du Voluntariat de Figueres
The Educational Service's participation in the Volunteer Fair in Figueres
Propositions éducatives pour visiter le Théâtre-musée
Educational proposals for visiting the Theatre-Museum





L'école Salvador Dalí a commémoré les quarante ans de son ouverture
The Salvador Dalí school commemorated the forty years since it was opened

Une année de plus, le Service éducatif a pris part au concours de peinture rapide pour enfants du GEiEG de Gérone, qui fêtait sa 41^e édition. Il a en effet été membre du jury et offert un prix spécial pour l'école ayant participé avec le plus grand nombre d'élèves. Rappelons que Salvador Dalí lui-même avait pris part à ce concours en 1924 et 1925 et qu'il avait été lauréat du prix extraordinaire. L'année de P5 de primaire de l'école Bell-lloc de Pla de Girona a remporté une visite gratuite au Musée Dalí comme prix spécial de l'édition 2013.

Le 23 avril, d'autre part, l'établissement scolaire Saint George's School de Gérone a invité Nuri Aldeguer, responsable du Service éducatif, à vivre avec ses élèves de secondaire les activités de la fête de Sant Jordi.

En 2013, nous avons annoncé le début d'une collaboration spéciale avec l'école Salvador Dalí de Figueres ; finalement, le 16 janvier 2014, la convention de parrainage a été signée. Courant 2013-2014, les différents niveaux de l'école ont visité le Théâtre-musée Dalí et réalisé un travail continu sur l'œuvre de Salvador Dalí tout au long de l'année. Le Service éducatif a également organisé une visite du Musée à l'intention de l'équipe enseignante (18 janvier) et rendu pour sa part une visite à l'école, entre autres activités, dans le cadre de son projet « DALÍ-ART, le musée entre à l'école ».

Miquel Fernández, étudiant en pédagogie à l'Université de Gérone, a fait un stage pratique parmi nous ; outre l'assistance précieuse qu'il a prêtée à toutes les tâches du Service, il a réalisé plusieurs travaux spécifiques qui se sont avérés fort utiles.



Élèves au Château de Púbol
Pupils at Púbol Castle

Concernant l'exercice 2014, signalons également les visites que le Service éducatif a rendues aux écoles Salvador Dalí (8 et 10 juin) et La Salle (6 juin) de Figueres, et à l'établissement Abat Oliba de Sant Hipòlit de Voltregà (26 mai), qui tous ont développé des travaux artistiques sur l'œuvre de Salvador Dalí, avec un engagement sans réserve du centre et de l'équipe enseignante, et de splendides résultats.

Au dernier trimestre, une nouvelle enquête d'évaluation des visites guidées didactiques a été présentée. Sur les quatre-vingt-dix enquêtes pratiquées jusqu'ici, l'évaluation globale est pour l'instant excellente dans 92 % des cas.

During 2014, 3,464 children from schools in the province of Girona received grants that the Girona Provincial Council awards through the Indika Programme of Cultural Heritage and Education. These pupils, 32% more than in the previous year, benefitted from a partially subsidised visit to the Dalí museums.

Furthermore, all the schools in Figueres, La Pera and Cadaqués receive free admission to the four Dalí museums, as do children under the age of nine.

The Educational Service once again took part as a member of the jury and awarder of a special prize for the school with most participants in the Children's Speed-Painting Competition of Girona's GEiEG, which was celebrating its forty-first edition. Salvador Dalí himself took part in this competition in 1924 and 1925 and was awarded the Extraordinary Prize. Infant school class P5 of the Bell-lloc del Pla school in Girona enjoyed a free visit to the Dalí Museum as a special prize awarded in the 2013 edition.

On 23 April, Saint George's School in Girona invited Nuri Aldeguer, Head of the Educational Service, to share the Saint George's day celebrations with all its secondary school students.

In 2013 it was announced that a special collaboration with the Salvador Dalí school in Figueres was to be initiated and on 16 January 2014 the sponsorship agreement was finally signed. Throughout the

2013- 2014 academic year, all years of students at the school visited the Dalí Theatre-Museum, in addition to working continuously on the art of Salvador Dalí during the whole academic year. The Educational Service also organised a visit to the Museum for the teaching team (18 January) and, at the same time, we visited the school, among many other activities, within the framework of the school's project "DALÍ-ART, the museum comes to the school".

Miquel Fernández, student of Pedagogy at the Universitat de Girona (UdG), did his work experience placement with us; in addition to providing his very valuable support in all areas of the Educational Service's work, he also carried out some specific tasks that were extremely helpful to us.

Also noteworthy from the past year were visits the Educational Service made to the Salvador Dalí schools (8 and 10 June) and La Salle (6 June) in Figueres and to Abat Oliba school in Sant Hipòlit de Voltregà (26 May), all of which involved developing artistic creations inspired by the work of Salvador Dalí, with the full participation of the centre and the teaching team and yielding some truly magnificent results.

In the last quarter of the year a new evaluation questionnaire was introduced for the guided educational visits. Among the ninety questionnaires returned, the overall evaluation was excellent in 92% of cases.

Bénéficiaires du projet Rossinyol, une initiative de la Mairie de Figueres et de l'Université de Gérone
Beneficiaries of the Rossinyol project promoted by Figueres City Council and the Girona University





4

Communication

En 2014, Salvador Dalí, le Théâtre-musée et son directeur ont fait l'objet de plusieurs couvertures de presse, ainsi que de reportages fouillés. Nous avons entamé l'année avec le vingt-cinquième anniversaire de la mort du Maître et, même si la Fondation ne célèbre pas cette date, les médias lui ont consacré des espaces considérables. Un exemple en est le documentaire de TVE *En révélant Dalí*, qui a gagné le prix du meilleur programme spécial des AIB Awards. En mars, au Château de Púbol, s'est ouverte au public l'exposition *Autour de la scène*, consacrée à Antoni Pitxot, lors d'un acte qui a marqué le début de ce que nous pourrions appeler l'« Année Pitxot », ponctuée d'expositions et d'hommages dans tout le pays. En outre, en septembre, nous avons fêté les quarante ans de l'inauguration du Musée de Figueres. Ces deux derniers programmes ont octroyé au Théâtre-musée et à Salvador Dalí une place de choix sur plusieurs sites et espaces d'information, et ce durant une bonne partie de l'année. En ce qui concerne les expositions, deux vastes projets ont fait les grands titres de la presse internationale : la rétrospective du Brésil et la reprise de l'exposition *Dalí et les revues* pour le MMOMA de Moscou.

En 2014, nous avons tenu sept conférences de presse et émis neuf communiqués ; la plupart des opérations de communication étaient liées au quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí.

Voici le détail des conférences de presse convoquées en 2014 :



Présentation du mémoire 2013
Presentation of the 2013 annual report

13 JANVIER

Présentation aux médias d'une nouvelle acquisition, celle de *Charrette fantôme*, en présence d'Antoni Pitxot et de Montse Aguer.

10 MARS

Présentation du mémoire institutionnel correspondant à l'exercice 2013 par Montse Aguer, Lluís Peñuelas et Joan Manuel Sevillano.

15 MARS

Inauguration de l'exposition sur Antoni Pitxot *Autour de la scène*, avec la participation de Juan María Nin, alors directeur général de "la Caixa" et vice-président de CaixaBank, de Ramon Boixadós, président de la Fondation Dalí, de Montse Aguer, directrice du Centre d'études daliniennes, et d'Antoni Pitxot lui-même, peintre et directeur du Théâtre-musée Dalí.

12 MAI

Lancement de la quatrième partie du catalogue raisonné, couvrant les peintures exécutées de 1952 à 1964. Présentation par Montse Aguer et les coordinatrices du CED Carme Ruiz et Anna Otero.



Pitxot et Aguer en train de montrer la nouvelle acquisition *Charrette fantôme*
Pitxot and Aguer showing the newly-acquired *Phantom cart*



Pitxot devant l'assemblage *Mnemosyne*, avec Nin, Boixadós et Aguer
Pitxot in front of the assemblage *Mnemosyne*, with Nin, Boixadós and Aguer

During 2014, Salvador Dalí, the Theatre-Museum and its Director were featured on several front covers and in many reports. The year began with the twenty-fifth anniversary of the Master's death and, although the Foundation does not encourage this date to be commemorated, the media dedicated a considerable amount of space to him. One example of this is the newly-produced documentary *Revelando a Dalí*, by TVE, which was chosen as the best special programme at the AIB Awards. In March the exhibition *Stage environment*, dedicated to Antoni Pitxot, opened to the public in Púbol Castle in an event that marked the launch of what we could consider "Pitxot Year", complete with exhibitions and recognition throughout the country. September saw the commemoration of forty years since the inauguration of the Museum in Figueres. These two events ensured that the Theatre-Museum and Salvador Dalí received important media coverage during much of the year. In terms of exhibitions, two great projects made international headlines: the anthological exhibition in Brazil and the re-edition of the show *Dalí and magazines* for the MMOMA in Moscow.

During 2014 seven press conferences were held and nine releases were issued; most of the communication actions were related to the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum.

Below we detail the press conferences that were held over the course of the year:

Communication

13 JANUARY

Media presentation of the acquisition of the painting *Phantom cart*, in the presence of Antoni Pitxot and Montse Aguer.

10 MARCH

Presentation of the Foundation's annual report for 2013, led by Montse Aguer, Lluís Peñuelas and Joan Manuel Sevillano.

15 MARCH

Inauguration of the *Stage environment* exhibition on Antoni Pitxot, with the participation of Juan María Nin, at the time Director General of "la Caixa" and Vice-President of CaixaBank, and Ramon Boixadós, Chairman of the Dalí Foundation, Montse Aguer, Director of the Centre for Dalinian Studies, and Pitxot himself, painter and Director of the Dalí Theatre-Museum.

12 MAY

Launch of the fourth section of the catalogue raisonné, which includes paintings created between 1952 and 1964. The presentation was given by Montse Aguer and the coordinators of the CED Carme Ruiz and Anna Otero.



Lancement de la quatrième partie du catalogue raisonné par le CED
Launch of the fourth section of the catalogue raisonné by the CED

6 JUIN

Extension de la visite aux jardins et au garage de la Maison-musée de Portlligat. Les médias ont eu l'occasion de connaître les nouveaux espaces visitables, guidés par Antoni Pitxot et Lluís Peñuelas, secrétaire général de la Fondation.

16 SEPTEMBRE

Présentation de l'acte principal de commémoration du quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí ; lors de cette conférence de presse, nous avons annoncé le projet audiovisuel *Théâtre-musée Dalí. Un rêve théâtral*, produit expressément pour l'anniversaire, et révélé le logotype conçu pour l'occasion.

25 SEPTEMBRE

Prêt temporaire de *Jeune fille à la fenêtre*, fruit d'un échange avec le Museo Reina Sofia de Madrid, à qui nous avons prêté la toile *Portrait of my sister*, peinte, comme la précédente, en 1925.

Antoni Pitxot et Lluís Peñuelas ont présenté l'extension de l'espace visitable de Portlligat

Antoni Pitxot and Lluís Peñuelas presented the enlarged area open to visitors in Portlligat



Les visiteurs du Théâtre-musée ont été surpris par des sardanes, exécutées par la Cobla Bisbal Jove

Visitors to the Museum were surprised by sardanas performed by Cobla Bisbal Jove

6 JUNE

Extension of the visit to the gardens and garage of the House-Museum in Portlligat. The media were guided around the new spaces open to visitors by Antoni Pitxot and Lluís Peñuelas, General Secretary of the Foundation.

16 SEPTEMBER

Presentation of the main commemorative event of the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum; during the press conference the Foundation announced the audiovisual project *Theatre-Museum Dalí. A theatrical dream*, produced specifically for the occasion, and unveiled the logo that was designed for the commemoration.

25 SEPTEMBER

Temporary loan of the painting *Girl at a window*, part of an exchange with the Museo Reina Sofia in Madrid, which was loaned *Portrait of my sister*, both painted in 1925.

Pitxot et Aguer devant le tableau *Jeune fille à la fenêtre*
Pitxot and Aguer in front of the painting *Girl at a window*





Cérémonie inaugurale de l'exposition anthologique de São Paulo, en présence de Montse Aguer et Joan Manuel Sevillano
Inauguration of the anthological exhibition in São Paulo, attended by Montse Aguer and Joan Manuel Sevillano

Parmi les communiqués de presse diffusés l'an dernier, signalons celui qui a été émis pour annoncer le nombre de visiteurs atteint en 2013 dans les quatre musées Dalí : 1 580 517 personnes, soit une augmentation de 8,42 % par rapport à l'année précédente. Nous avons également fait savoir que la Fondation Dalí parrainerait l'école de Figueres qui porte le nom de l'artiste, à l'occasion des quarante ans de cet établissement scolaire, et communiqué d'autres informations, notamment à propos de l'inauguration et de la clôture de la rétrospective brésilienne dans les deux musées – Rio de Janeiro, avec une affluence de 978 171 visiteurs, et São Paulo, de 530 000 – et de l'exposition *Salvador Dalí and Media* au MMOMA de Moscou, l'exposition temporaire à Púbol d'un dessin pour la piscine du Château, la signature d'une convention de collaboration avec la faculté de Tourisme de l'Universitat de Girona et, pour finir, la concession du prix Gold au documentaire *Dalí-Pitxot. L'allégorie de la mémoire* par AVICOM.

Une autre action de communication importante a été le voyage de presse qu'Abertis, avec la collaboration de la Fondation Dalí, a organisé pour un groupe de journalistes des principaux quotidiens brésiliens, accompagnés de représentants du Banco do Brasil et de l'Instituto Tomie Ohtake. Les participants ont pu ainsi découvrir le Triangle dalinien de première main, et s'entretenir avec Montse Aguer et Joan Manuel Sevillano.

Les services Communication et Gestion des droits et la délégation géronaise de l'agence EFE ont collaboré à la coordination de l'exposition *Dalí, breaking news*, dont la première halte a été Figueres. Lors de l'inauguration, le 25 juillet, étaient présents le directeur d'EFE,

José Antonio Vera, le commissaire de l'exposition, David Álvarez, le président du Conseil général de Gérone, Joan Giraut, et Mme le Maire de Figueres, Marta Felip.

Le 27 septembre, nous avons célébré l'avant-première de l'acte de commémoration pour le quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí. La presse avait été invitée à chroniquer la visite spéciale offerte aux membres du Patronat de la Fondation et à diverses autorités, parmi lesquelles se trouvaient les ministres du Gouvernement catalan Ferran Mascarell et Santi Vila. Les membres de l'association Amis des musées Dalí ont aussi profité de cette avant-première. Les soirées des 28 et 29 septembre, le Théâtre-musée a ouvert ses portes au grand public, dans le but de faire de cet anniversaire une fête populaire. Le dimanche 28 à midi, en souvenir des sardanes que Dalí avait l'habitude d'organiser lors d'occasions spéciales, la Cobla Bisbal Jove a été chargée de donner un concert sous la coupole du Musée.

Enfin, le 11 décembre, le secrétaire général de la Fondation Dalí, Lluís Peñuelas, a été invité par le collègue Ramon Muntaner à l'inauguration, dans ses murs, d'un espace consacré de manière permanente à l'artiste de l'Empordà. Dalí a en effet été l'élève de cet établissement scolaire qui compte cent soixante-quinze années d'existence.



Membres du voyage de presse brésilien
Members of the Brazilian press trip

Among the press releases issued last year we would highlight one detailing the visitor numbers attained in 2013 at the four Dalí museums, with a total of 1,580,517 people and an increase of 8.42% over the previous year. It was also announced that the Dalí Foundation would be sponsoring the school in Figueres named after the artist to mark this educational centre's fortieth anniversary, and other news was also publicised, such as the inauguration and closing of the anthological exhibition in Brazil in two locations —Rio de Janeiro, which received 978,171 visitors, and São Paulo, with 530,000— and the show *Salvador Dalí and Media* at the MMOMA in Moscow, the temporary exhibition in Púbol of a drawing of a design for the Castle's swimming pool, the signing of a collaboration agreement with the Universitat de Girona's Faculty of Tourism and, finally, the Gold Prize awarded to the documentary *Dalí-Pitxot. The allegory of memory* by AVICOM.

Another important communication action was the press trip which Abertis, in collaboration with the Dalí Foundation, organised for a group of journalists from the main Brazilian newspapers, accompanied by representatives of Banco do Brasil and the Instituto Tomie Ohtake. The participants got to know the Dalinian Triangle at first hand and interviewed Montse Aguer and Joan Manuel Sevillano.

Meanwhile, the Communication and Rights Management areas collaborated with the Girona delegation of the EFE press agency to coordinate the exhibition *Dalí, breaking news*, whose first stop was Figueres. Attending the inauguration of this exhibit on 25 July were the Director of EFE, José Antonio Vera,

the exhibition's curator, David Álvarez, the Chairman of Girona Provincial Council, Joan Giraut, and the Mayoress of Figueres, Marta Felip.

On 27 September a preview of the commemoration event for the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum was held. The press were invited to cover the special visit offered to the Foundation's Trustees and various authorities, among them councillors in the Catalan Government Ferran Mascarell and Santi Vila. Also invited to this preview were members of the association Friends of the Dalí Museums. On 28 and 29 September the Theatre-Museum opened its doors at night free of charge to the general public, with the aim of making the celebration a popular event. On Sunday 28 at midday, recalling the sardana dances that Dalí used to organise on special occasions, the group Cobla Bisbal Jove performed traditional music under the Museum's dome.

And finally, on 11 December, the General Secretary of the Dalí Foundation, Lluís Peñuelas, was invited to take part in the inauguration of a space permanently dedicated to the Empordà artist at Ramon Muntaner secondary school. Dalí was once a student at this centre, which is one-hundred and seventy-five years old.



Inauguration de l'exposition *Dalí, breaking news*
Inauguration of the exhibition *Dalí, breaking news*

Reportages et interviews

C'est en commençant au niveau le plus local que nous signalerons qu'une maison de production a choisi le Théâtre-musée Dalí de Figueres comme fil conducteur d'un film vidéo promotionnel à l'initiative de la mairie de cette ville. De plus, le chef de l'Hôtel Carlemany de Gérone, Xavier Arrey, a fait de même avec le Château de Gala Dalí, le considérant comme le lieu idéal pour flâner et se faire tirer un portrait par l'artiste Fiona Morrison. Dans le même temps, la Maison de Portlligat était la scène retenue pour un reportage traitant de parcs naturels protégés, ainsi que d'éléments historiques et culturels, destiné au projet européen MEET.

L'équipe de *This is opera* a enregistré au Château de Púbol un fragment du chapitre consacré à *Tristan et Isolde* de Richard Wagner. *This is opera* est une émission culturelle de vulgarisation, présenté par Ramon Gener, qui vise à propager la passion pour l'opéra ; sur TV3, on avait déjà pu voir *Òpera en texans*, une proposition similaire dont le succès avait entraîné le tournage de nouveaux chapitres en espagnol et anglais pour TVE, pour le canal musical d'Unitel et pour d'autres chaînes internationales. L'émission *El foraster*, de TV3, s'est également intéressée à Púbol pour un chapitre qui n'a pas encore été diffusé. À l'instant même de clore ce mémoire, le programme de nouveau format *Catalunya Experience* est toujours en attente de diffusion sur TV3 : on peut y voir la Maison de Portlligat lors d'un itinéraire passant par le Cap de Creus et par Cadaqués.

La section « MicroCatalunya », de l'émission *El matí de Catalunya Ràdio*, a visité le Château de Púbol, et *Els optimistes*, de la même chaîne publique, a fait une escapade à la Maison de Portlligat. Pour sa part, *National Geographic* a visité le Théâtre-musée Dalí afin d'actualiser les photographies de ses fonds.

Televisión de Extremadura a enregistré une partie du programme *El emigrante* à différents endroits du Théâtre-musée et de la Maison de Portlligat, en suivant les pas de deux extrémaduriens résidant dans l'Empordà, lesquels devaient en choisir les lieux qu'ils préféraient.

Pour commencer un reportage sur le quarantième anniversaire du Théâtre-musée Dalí, rien de mieux qu'un entretien avec le président qui a succédé à Salvador Dalí à la tête de la Fondation, Ramon Boixadós. Le *Dominical* de *Diari de Girona* nous a consacré vingt-sept pages, dont un entretien avec Montse Aguer illustré d'images tirées d'un parcours dans le Musée.

Antoni Pitxot a fait l'objet de plusieurs pages de *La Vanguardia* et de son supplément *Cultura/s*, non seulement pendant l'exposition qui lui a été consacrée à Púbol, mais également à l'occasion des événements célébrés à Cadaqués ou à Can Framis, le musée de peinture contemporaine de la Fundació Vila Casas à Barcelone. Le 8 mai, le directeur du Théâtre-musée a occupé la section « La Contra » de ce journal ; il a été aussi la figure principale des reportages publiés dans le supplément *Más d'El Periódico* et le *Setmanari de l'Alt Empordà*. Toujours en 2014, une nouvelle de poids a été la publication par les éditions Planeta du livre *Sobre Dalí*, qui recueille les conversations entre Pitxot et le critique d'art Fernando Huici ; soulignons la recension que lui a consacré la revue *Arte y Parte*, entre autres titres notables.

Reports and interviews

Of note in 2014, starting with the most local area, a producer chose the Dalí Theatre-Museum in Figueres as the thread of a promotional video commissioned by the city's local council. In addition, the chef at the Carlemany Hotel in Girona, Xavier Arrey, chose the Gala Dalí Castle as his favourite place to lose himself in because of a portrait of him painted by the artist Fiona Morrison, while the House in Portlligat was the setting picked for a report on protected natural parks and historic and cultural elements for the European project MEET.

The crew of *This is opera* recorded part of an episode dedicated to *Tristan und Isolde*, by Richard Wagner, in Púbol Castle. *This is opera* is a cultural and informative programme, presented by Ramon Gener, which aims to spread a passion for the world of opera; on the Catalan television channel TV3 a similar programme was also produced called *Òpera en texans*, whose success resulted in new episodes being filmed in Spanish and English for Spanish national television TVE, the music channel Unitel and other international channels. Also interested in Púbol was the programme *El foraster*, on TV3, which features the castle in an episode yet to be aired. At the time of publication an episode of the new-format programme *Catalunya Experience* which includes the House at Portlligat as part of a tour around Cap de Creus and Cadaqués is pending broadcast on TV3.

The section "MicroCatalunya", on the programme *El matí de Catalunya Ràdio*, visited Púbol Castle, and *Els optimistes*, by the same public radio station,

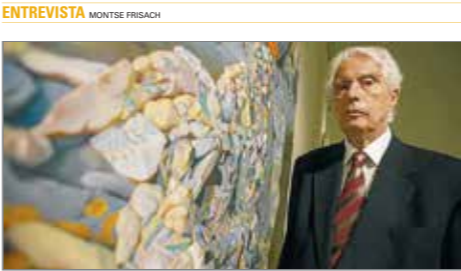
ENTREVISTA MONTSE FRISACH

8
CULTURA
19.09.2014

El pintor Antoni Pitxot, amb un dels seus pintats de Salvador Dalí a Salasne.

Perfil

La recollida d'Antoni Pitxot (Figueres, 1934) és un d'entre els que defineix el perfil de Ramon Frisach, que ha estat amic de la família Dalí a Catalunya. Pitxot ha seguit la tradició familiar i és autor de pintats i figures de pedres, però la seva figura, i el seu treball, es troba de manera indolenta a Salvador Dalí.



Antoni Pitxot, Director del Teatre Museu Dalí

“El museu va ser l’última gran creació de Salvador Dalí”

Quan se li comenta al primer Antoni Pitxot que el Teatre Museu Dalí de Figueres està a punt de complir 40 anys, exclama: “Qui em ho diria?” I és que Pitxot va col·laborar estretament amb el pintor de la concepció del museu en els anys anteriors a la inauguració el 23 de setembre del 1974. Una de les obres del museu, és el seu director i a més, Pitxot és l'amic artístic contemporani que, des del principi, el obra en una sala monogràfica dins del museu. Pitxot, nascut a Salasne, és un antic protegit.

Com recorre el procés de crear un museu tan especial com el Museu Dalí? Dalí canvia molt d'opinió. Més que canviar d'idea, Dalí treballava sobre el seu propi mètode creatiu. Crear que el museu va ser la seva última creació. La Dalí estava ple de Minutons de Cultura i ella però també a ell mateix, no només com a persona, sinó com a ideologia. I com es va acabar el 28 de setembre del 1974, de la inauguració del museu? Hi havia una gran afluència de gent. Recordo que el Josep Pla li va donar una gran resposta, que una mica més i com per exemple, la Cala també s'havia rebut engrejar. El Dalí estava ple de Minutons de Cultura i ella però també a ell mateix, no només com a persona, sinó com a ideologia. I com es va acabar el 28 de setembre del 1974, de la inauguració del museu? Hi havia una gran afluència de gent. Recordo que el Josep Pla li va donar una gran resposta, que una mica més i com per exemple, la Cala també s'havia rebut engrejar. El Dalí estava ple de Minutons de Cultura i ella però també a ell mateix, no només com a persona, sinó com a ideologia.

Més que canviar d'idea, Dalí treballava sobre el seu propi mètode creatiu. Crear que el museu va ser la seva última creació. La Dalí estava ple de Minutons de Cultura i ella però també a ell mateix, no només com a persona, sinó com a ideologia. I com es va acabar el 28 de setembre del 1974, de la inauguració del museu? Hi havia una gran afluència de gent. Recordo que el Josep Pla li va donar una gran resposta, que una mica més i com per exemple, la Cala també s'havia rebut engrejar. El Dalí estava ple de Minutons de Cultura i ella però també a ell mateix, no només com a persona, sinó com a ideologia.



Tournage de l'émission *This is opera* à Portlligat
Filming the programme *This is opera* in Portlligat



LA CONTRA

Antoni Pitxot, pintor recluït en Es Sorrel

Tempo 80 años. Naci en Figueres y vivo en Cadaqués. Soy pintor desde los 15 años. Cuando con Leo desde hace 10 años. Con dos hijos, Antonia y Carmen, y dos nietos, María (10) e Isabel (10). ¿Política? En blanco. Puede que un día la ciencia demuestre la existencia de Dios...

“Querer ser universal es de perturbados”



¿Linda todos los días? Pintar es mi restricción un día sin pintar, y no almorzo. ¿Desde cuándo pintas? A los 15 años cuando a mi padre le dije: “¡Hola, pintor!” y me permitieron hacer cuadros para solo pintar. ¿Quién le firmas como pintor? Los amigos son mi único apoyo. ¿Quién me recibe en Es Sorrel?, personalmente en el sur de la habita de Cadaqués. En esta casa vive con los Pichot (el catalán de apellido), vecinos de los Dalí. Antoni Pitxot es pintor independiente, único pinta piedras, libros, cerámica, puñales por el mar, lo que halla en su propia playa. Hasta el 20 de julio es una imagen oculta de un artista. ¿Quién es el autor de la obra? Pitxot es un artista que se dedica a pintar. ¿Quién es el autor de la obra? Pitxot es un artista que se dedica a pintar. ¿Quién es el autor de la obra? Pitxot es un artista que se dedica a pintar.

el barrio, el pintor... pero no tenía creencia para prepararlo. “¿Tanto agua?”, me cuando mi padre, y formo un concepto en un cuadro museo de volantes volantes. Allí surgió la obra... ¿Pitxot, un padre como dice usted? Siempre he sido un pintor por los buenos instintos que tiene para a mi padre, ya mis años, cuando él me me dio un cuadro como regalo. mi colección de agua caliente. ¿Por qué tanto su dedicación? Fue en 1966 que me trasladé con Leo, vivía muy en Barcelona, pero a la vida social artística con su familia. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano.

¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano.

¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano. ¿Por qué tanta dedicación? A una casa de la aldea. En la habita, con una planta de piedras... Fue un gesto humano.

made a brief trip to the House at Portlligat. *National Geographic*, in turn, visited the Dalí Theatre-Museum to update its photographic collection.

Televisión de Extremadura recorded part of the programme *El emigrante* in several spaces in the Theatre-Museum and the House at Portlligat, following in the footsteps of people from Extremadura now living in the Empordà region who chose these locations as their favourite spots.

Heading a report on the fortieth anniversary of the Dalí Theatre-Museum was an interview with our Chairman, who took over from Salvador Dalí at the helm of the Foundation, Ramon Boixadós. The *Dominical* Sunday supplement of *Diari de Girona* dedicated twenty-seven pages to this subject, and included an interview with Montse Aguer illustrated by images of the tour around the museum.

Antoni Pitxot filled several pages of the newspaper *La Vanguardia* and its supplement *Cultura/s*, not only during the exhibition dedicated to him in Púbol, but also in relation with the exhibits in Cadaqués and in Can Framis, the Vila Casas Foundation's museum of contemporary painting in Barcelona. The Director of the Theatre-Museum was on the back cover of this newspaper on 8 May, and was also the subject of reports published in the supplement *Más in El Periódico* and *Setmanari de l'Alt Empordà*. Also in the news in 2014 was the publication by editors Planeta of the book *Sobre Dalí*, which contains conversations between Pitxot and the art critic Fernando Huici; we would highlight the review of this book published by the magazine *Arte y Parte*, among other media.

Exposito

Recordado Dos exposiciones, en Barcelona y en Púbol, recogen el proceso creativo del pintor nacido en Figueres y gran amigo de Salvador Dalí

Pitxot: la insistencia de la piedra

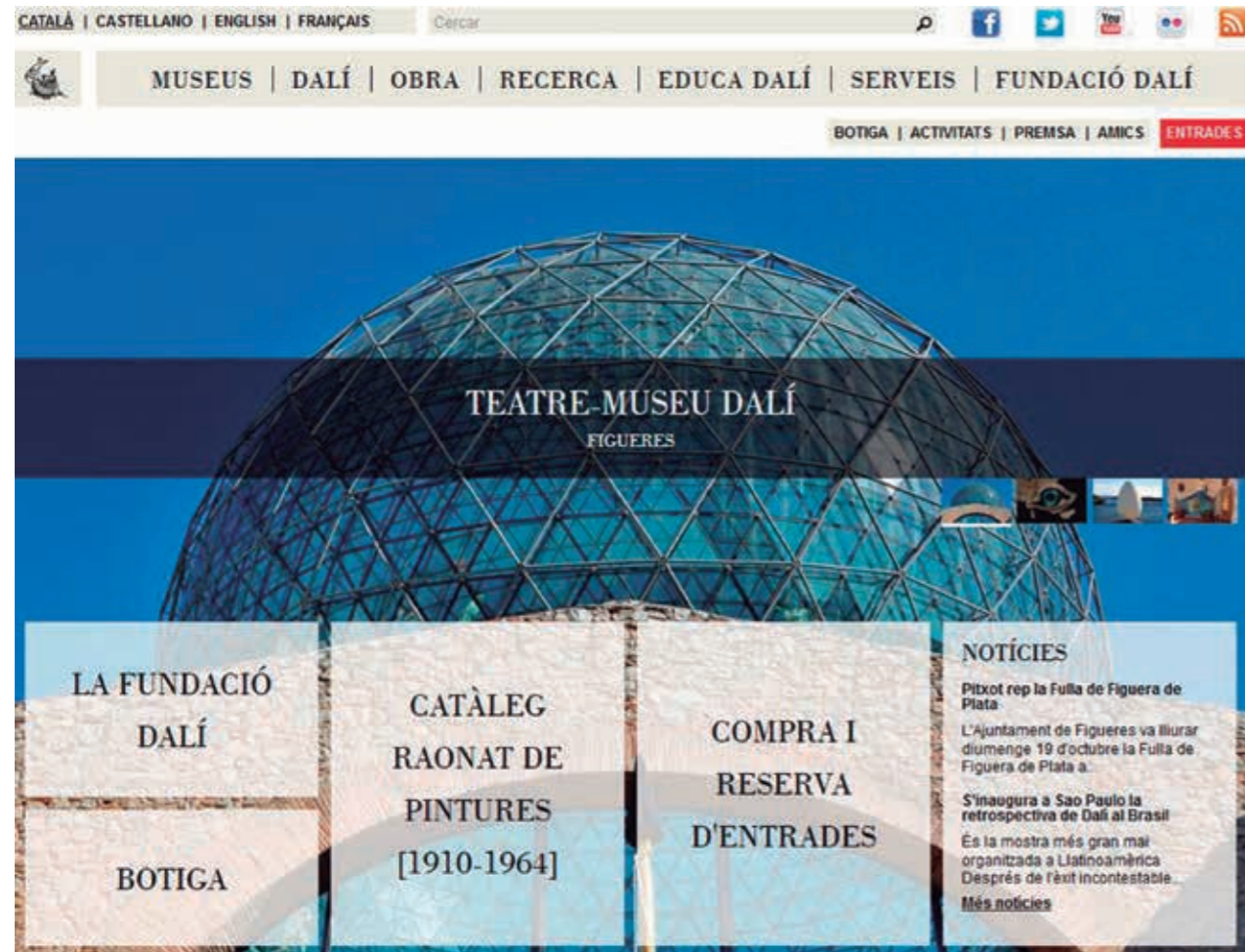
ANTONI PITXOT
 La Fundación Gala-Salvador Dalí dedica su exposición anual en el Castillo de Púbol, la última realización del gran empujador, al que fue su amigo y colaborador en la creación del Teatre-Museu de Figueres, Antoni Pitxot. Nacido en una familia de artistas figuerenses, la producción artística de Pitxot (1934) parte de una pictorialidad realista de raíz expresionista. Formado en el taller del grabador Juan Nizkor Fernández en San Sebastián, en 1964 volvió para instalarse definitivamente a Cadaqués, donde creó una etapa y abrió otra, sumergido en la obra en el mar.

Antoni Pitxot: la insistencia de la piedra
 A partir de entonces empieza un proceso creativo complejo partiendo de la idea de que el paisaje de Cadaqués se puede encontrar en una piedra, busca en la playa guijeros y restos cerámicos de formas redondeadas y aporadas que el mar abandona tras del tiempo, y con ellos se crea para hacer una maquetación con pintura y figuras sobre el punto de partida de su pintura.

En la geografía y la materia de su trabajo, pero también será el escenario donde daría una fuerte animal con Dalí. Fue tanta la

Entretiens avec Ramon Boixadós et Antoni Pitxot
Interviews with Ramon Boixadós and Antoni Pitxot

Communication numérique



Page d'accueil du nouveau site web de l'institution
Home page of the new corporate website

SITE WEB

L'année dernière, le processus de création du nouveau web de la Fondation s'est conclu par le lancement du site, le 15 juillet 2014.

D'une conception complètement nouvelle, où l'élément visuel est essentiel, le nouveau site web présente une série de modifications permettant à l'utilisateur de naviguer plus vite et de trouver plus aisément toute l'information dont il a besoin. La mission de notre Fondation, d'un côté, et le nom et l'art de Dalí, de l'autre, se complètent ici grâce à l'attention spéciale accordée aux exigences des internautes. Au moyen d'une structure en rhizome, on peut naviguer d'un contenu à un autre en se concentrant sur la découverte de l'artiste au travers de sections améliorées, avec plus d'information et d'images illustratives, et d'autres totalement nouvelles.

Une nouveauté remarquable du site web de l'institution est le chapitre Recherche : il a été étoffé au moyen d'informations sur le fonds documentaire dont le Centre d'études daliniennes a la garde, et enrichi de photographies de ce vaste patrimoine.

Cette section, qui comprend un recueil d'articles écrits par les coordinatrices du Centre d'études

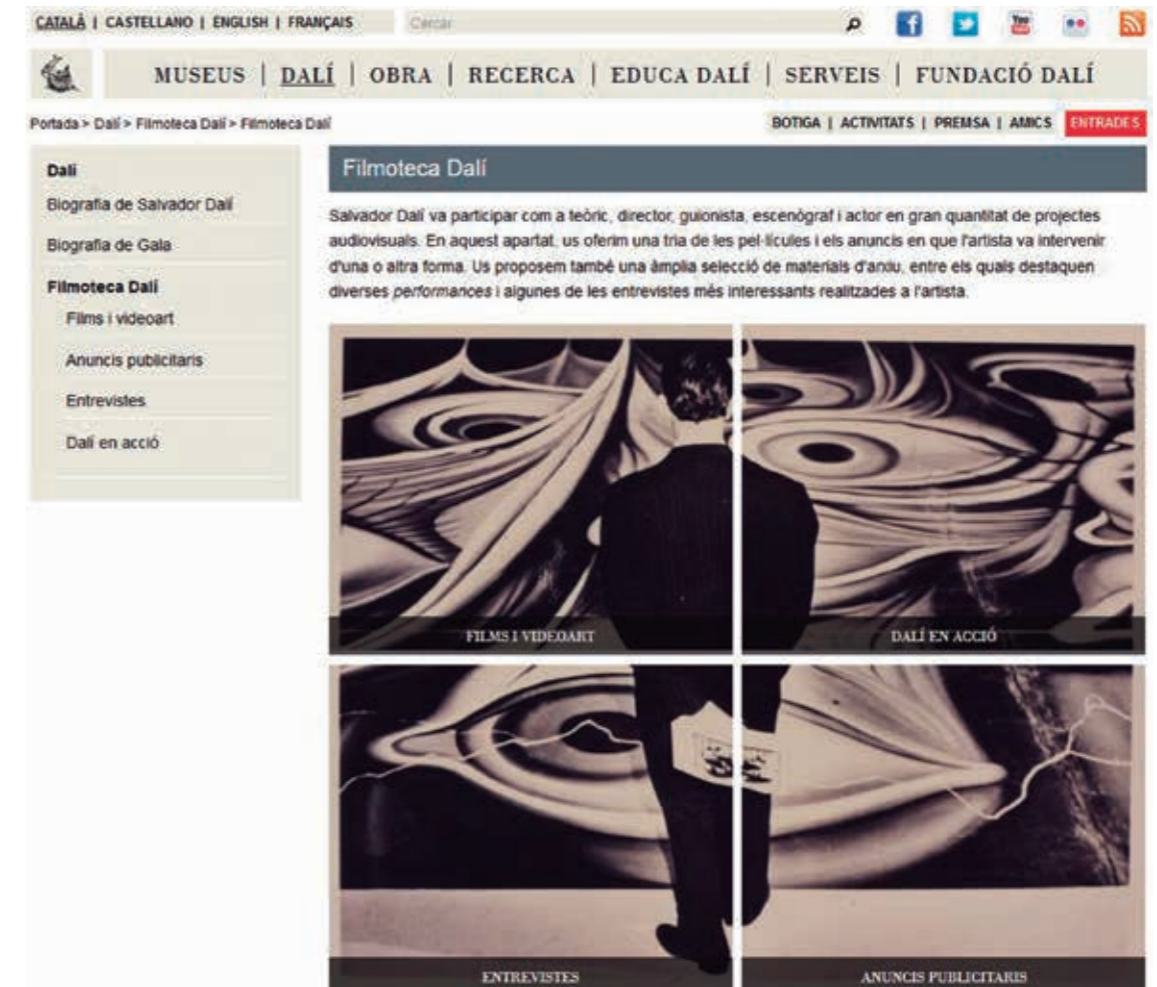
daliniennes et le catalogue du fonds bibliographique actualisé avec plus de 7 200 entrées, donne à voir aux usagers le travail d'étude et de recherche de la Fondation et permet aux chercheurs de s'orienter vers le matériel auquel ils peuvent accéder au CED.

La riche production audiovisuelle de l'artiste est le clou de la section baptisée « Cinémathèque dalinienne », une sélection vidéographique d'archives, provenant, entre autres, de l'INA et du *No-Do*, qui montrent un Dalí en pleine action, expliquant son art et sa pensée.

En outre, les professionnels du journalisme trouveront sur la plateforme une nouvelle section permettant d'accéder à tous nos communiqués de presse, mais aussi d'en solliciter en ligne les images correspondantes, afin de les télécharger au moyen d'un lien qu'ils recevront à leur adresse électronique.

La nouvelle section Educa Dalí, destinée avant tout aux familles et aux écoles qui projettent de visiter nos musées, offre un large éventail d'options, illustrées d'images montrant le fonctionnement des visites. Une autre nouveauté de ce chapitre est la possibilité de réserver la visite guidée didactique en ligne.

Digital communication



Le site web comprend de nouvelles rubriques, telle que la Cinémathèque dalinienne
The website includes new sections, such as the Dalí Film Library

WEBSITE

During the past year work to create the new corporate website was finalised and the new site was eventually released on 15 July 2014.

With a completely updated design heavily featuring visual elements, the new website presents a series of changes that allow users to move around the site faster and find all the information they need more easily. Our Foundation's mission and Dalí's name and art are enhanced by this special attention to the needs of Internet users. Thanks to a rhizomatic structure, it is possible to move from content to content discovering more and more about the artist through improved sections, with more information and illustrative images, and other completely new sections.

A new feature of the corporate website is the Research section, which has been expanded with information about the documentary collection held by the Centre for Dalinian Studies and enriched with photographs taken from this rich legacy.

This section, which includes a compilation of articles written by the coordinators of the Centre for Dalinian Studies and a catalogue of the bibliographic collection

updated with more than 7,200 items, introduces users to the Foundation's academic work and allows researchers to acquaint themselves with the material that can be accessed through the CED.

The artist's rich audiovisual production is showcased in a section called the "Dalí Film Library", a videographic selection of archives from, among others, the INA and *No-Do*, which show Dalí in action, explaining his art and his thoughts.

In addition, journalism professionals will find on this platform a new section where they can access all our press releases and request related images online which can then be downloaded using a link sent to their email addresses.

The new Educa Dalí section, designed especially for families and schools planning to visit our museums, offers a wide range of options illustrated with different images that show how our visits are organised. Another new aspect of this section is the option of booking guided educational visits online.

The website's users also have access to a large selection of works from the collection at the Theatre-Museum,

Les utilisateurs du site web ont également accès à une plus large sélection d'œuvres de la collection du Théâtre-musée, de l'espace Dalí-Bijoux et du Château de Púbol ; ils peuvent aussi consulter nos activités afin de préparer leur prochaine visite.

Pendant ses premiers mois de fonctionnement, la nouvelle plateforme a connu une hausse considérable des visites ; concrètement, 1 839 627 personnes ont consulté notre site web, c'est-à-dire 34 % de plus qu'en 2013. Autre donnée intéressante : en plus de cette augmentation, le nouveau portail d'Internet a également enregistré un record de visites en une seule journée, passant de 6 400 visites en 2013, à 12 359 en 2014, soit près du double.

Le travail d'amélioration continuera en 2015 avec la parution de nouvelles rubriques et le développement des contenus existants.

Le projet a été mené à bien grâce à la collaboration des agences Antaviana et EPI - Estudis i Projectes Informàtics (programmation), La Magnètica (conseil et SEO), Link Traduccions i Serveis (traductions) et BisDixit (design).

RÉSEAUX SOCIAUX

En 2014, la Fondation a continué d'utiliser les réseaux sociaux comme outil de communication plus informelle et plus directe avec les usagers, mais toujours dans le plus grand respect pour la figure de Dalí. Dans le but de faciliter la localisation du compte Facebook officiel de l'institution, nous avons modifié le nom de la page, laquelle s'appelle désormais « Salvador Dalí Domènech ». Cette décision est, elle aussi, subséquente à une stratégie visant à donner plus de visibilité au profil de l'artiste et à orienter les internautes dans le dédale des nombreuses pages non autorisées qui lui sont consacrées.

Aux publications didactiques et éducatives, réalisées grâce au CED, s'est ajouté un projet exécuté en collaboration avec le photographe Àngel Reynal. L'initiative, inscrite dans le cadre des célébrations des 40 ans du Théâtre-musée Dalí, a été entreprise dans l'enceinte du Musée, avec les visiteurs comme protagonistes ; son titre, « Action-Réaction », faisait référence à l'intention du photographe de capter les différentes réactions du public face à l'œuvre du peintre. Chaque photographie a été publiée sur Facebook accompagnée d'une citation de Dalí.

Sur les autres réseaux sociaux où l'institution est présente, Flickr et YouTube, nous avons maintenu la politique de publications des années passées, en réservant la plateforme de films vidéo aux conférences et informations de la Fondation, et la communauté de photographies aux collections d'images de visites produites par le Service éducatif.

En 2014, la Fondation a eu l'occasion de participer à la #MuseumsWeek organisée par Twitter. Une semaine durant, des centaines de musées européens ont utilisé cette plateforme pour promouvoir leurs activités et

interagir avec les usagers de la Toile. L'activité de notre institution lors de cet événement s'est soldée par un résultat que, globalement, nous jugeons positif, tant quant au nombre de publications qu'au *feedback* des participants.

Pour finir, nous avons poursuivi le travail intense de recherche et de préparation de notre présence virtuelle en Chine.

the Dalí-Jewels gallery and Púbol Castle, and can view our upcoming activities to prepare their visit in advance.

In its first six months of operation, the new web platform received considerably more visits than the previous version; some 1,839,627 people viewed our website, which is 34% more than in 2013. We would also highlight that in addition to this recorded increase of traffic on the new Internet portal, last year also broke the record for the number of visitors received in one day: from 6,400 in 2013 to 12,359 —practically double— in 2014.

Work to improve the platform will continue in 2015 with the publication of new sections and the enlargement of the existing content.

This project has been made possible thanks to the collaboration of the agencies Antaviana and EPI - Estudis i Projectes Informàtics (programming), La Magnètica (advice and SEO), Link Traduccions i Serveis (translations) and BisDixit (design).

SOCIAL NETWORKS

During 2014, the Foundation continued using social networks as a tool to communicate with users in a more informal and direct way, while always adhering to the principle of respecting the figure of Dalí. In order to make the institution's official Facebook page easier to locate, the name was changed to "Salvador Dalí Domènech". This decision was also the consequence of a strategy to raise the artist's online profile and guide users past the numerous unauthorised pages dedicated to the painter.

Added to the academic and educational publications, created thanks to the collaboration of the CED, was a project carried out with the photographer Àngel Reynal. The initiative formed part of the celebrations of forty years of the Dalí Theatre-Museum and took place around the Museum, with its visitors as the stars; the title, "Action-Reaction", refers to the photographer's intention to capture the different reactions of visitors looking at the work of the painter. Each of the photographs was posted on Facebook accompanied by a quotation by Dalí.

On the other social networks that the Foundation uses (Flickr and YouTube), it maintained the same publication policy as in previous years, reserving the video platform for conferences and Foundation news, and the photography community for the collections of images of visits produced by the Educational Service.

In 2014, the Foundation participated in #MuseumsWeek organised by Twitter. For one week, hundreds of European museums used this platform to promote their activities and interact with Twitter users. Our organisation's involvement in this event yielded results which we generally rated positively in terms of the number of publications and feedback from participants.

Finally, the intensive task of research and preparation for the Foundation's online presence in China continued throughout the year.



Une des photos d'Àngel Reynal pour le projet « Action-Réaction »
One of the photographs by Àngel Reynal for the "Action-Reaction" project

Promotion et diffusion des musées

Nous avons constaté une baisse de la fréquentation des musées Dalí (2,88 %) en 2014, due surtout au ralentissement des visites groupées de touristes russes.

L'Agence catalane de tourisme, le Patronat de tourisme Costa Brava Girona et Turespaña ont poursuivi les actions de promotion qu'ils mènent habituellement dans les musées Dalí : visites pour tour-opérateurs et pour organes d'information du monde entier, et participation aux salons les plus importants du secteur touristique. Concrètement, des voyages de familiarisation avec les musées Dalí ont été organisés pour BC Tours et la finlandaise Golfresepti Travel, pour des opérateurs chinois et pour TGV-SNCF et l'opérateur touristique russe Tourtrans Voyage, ainsi qu'une visite de formation à l'intention des guides de l'opérateur Tez Tour. Aux diverses actions mises en œuvre l'année dernière, ont également participé des opérateurs touristiques allemands et australiens, un représentant de l'agence d'ACCIO à Bombay, centre collaborateur de l'OET et de l'ACT en Asie pour la promotion de la Catalogne, la Russian Union of Travel Industry (RUTI), Cruceros AIDA, des opérateurs touristiques de Paris, le secteur MICE français, des agences d'événements et de promotion, des vendeurs du monde entier de la SNCF/Rail Europe, des opérateurs touristiques irlandais, M&I Forums, l'opérateur français Salaün Holidays, Air China et España Incoming & Incentives ; dans ce même chapitre, soulignons aussi la visite de familiarisation « Online training Guangdong ». À signaler également l'acte que le Patronat de tourisme Costa Brava Girona a organisé au Théâtre-musée Dalí dans le cadre du Vivid, Festival du vin, auquel ont assisté le président de la Fondation Dalí, Ramon Boixadós, le président du Conseil général de Gérone, Joan Giraut, Mme le Maire de Figueres, Marta Felip, le sommelier Josep Roca, du restaurant El Celler de Can Roca, et le directeur du Patronat de tourisme, Ramon Ramos.

En 2014, nous avons continué à collaborer avec l'Association de guides de Gérone, le secrétariat au Tourisme de la Mairie de Figueres et l'association Comerç Figueres pour tout ce qui a trait à la ville et au Musée. Il faut mettre l'accent sur deux actions impulsées par Comerç Figueres : « Dégustations surréalistes », une action gastronomique à laquelle ont participé les restaurants de Figueres (du 12 juin au 12 juillet), et « Dalírium », un événement de promotion commerciale, gastronomique, artistique et culturelle que le secteur entrepreneurial a lancé pour commémorer les quarante ans de l'ouverture du Théâtre-musée Dalí (du 13 au 22 novembre). Le 12 juin, c'est au Musée Dalí que s'est tenue la présentation spéciale de la campagne « Dégustations surréalistes ».

Toujours la même année, la saison de visites nocturnes du Théâtre-musée s'est prolongée tout le mois d'août. Il y a eu 17 918 visites, c'est-à-dire 5,5 % de plus qu'en 2013. Ce type de visite, qui comprend une coupe de cava et diverses projections avec Dalí pour vedette, est l'un des attraits que propose la Fondation Dalí pour les nuits d'été.

Un autre élément de promotion maintenu en 2014 a été la convention signée avec Turisme Juvenil de Catalunya, qui permet d'offrir des réductions aux titulaires du Carnet Jove.

Nous avons reconduit également la collaboration avec Costa Brava Verd Hotels et poursuivi le plus souvent les actions de promotion à l'intention des établissements hôteliers de Gérone, de la Costa Brava et de la ville de Barcelone, ce pour quoi nous avons bénéficié de l'aide de l'entreprise La Difusora. Nous avons également continué à programmer les actions coutumières par le biais d'agences de tourisme, de guides touristiques, etc.

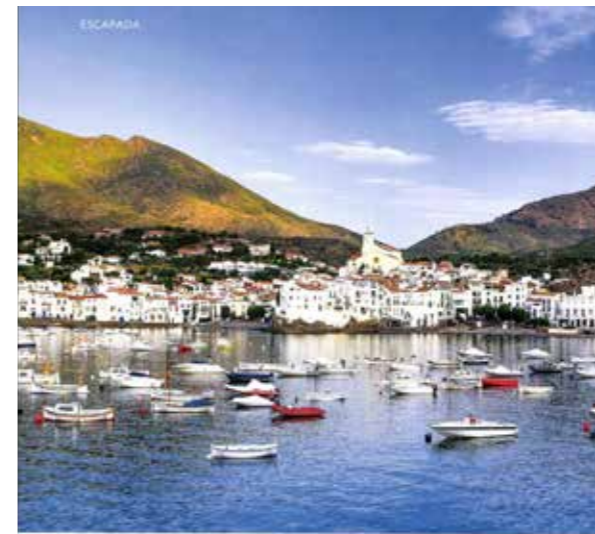


Participation de Josep Roca au festival Vivid
Josep Roca's participation in the Vivid Festival



Matériel promotionnel du Théâtre-musée Dalí de nuit
Promotional material for the Dalí Theatre-Museum by Night

Promotion and dissemination of the museums



EL TRIÁNGULO DE DALÍ
PAISAJES DEL EMPORDÀ QUE INSPIRARON LA VIDA Y OBRA DEL PINTOR

Desde antes de su nacimiento en Figueras y hasta su muerte en Girona, el pintor Salvador Dalí vivió y creó en el Empordà, una zona de la provincia de Gerona que en el siglo XX fue el escenario de su vida y obra. Este reportaje de National Geographic muestra los paisajes que inspiraron la vida y obra del pintor.

El reportaje de National Geographic muestra los paisajes que inspiraron la vida y obra del pintor. El reportaje de National Geographic muestra los paisajes que inspiraron la vida y obra del pintor.

Reportage du National Geographic / Report by National Geographic

During 2014 visitor numbers at the Dalí museums fell slightly (by 2.88% in total), which was due to a drop in the amount of visits from Russian groups.

The Agència Catalana de Turisme, the Patronat de Turisme Costa Brava Girona and Turespaña maintained their usual promotional actions in the Dalí museums, organising visits for tour operators and media representatives from all over the world and taking part in the most important trade fairs in the tourism sector. Familiarisation trips to the Dalí museums were organised for BC Tours and the Finnish Golfresepti Travel, for Chinese tour operators and for TGV-SNCF and the Russian tour operator Tourtrans Voyage, as well as a training visit for guides from the operator Tez Tour. Also participating in the various actions that took place throughout the past year were German and Australian tour operators, a representative from the ACCIO office in Bombay, a collaborating centre of the Spanish Tourist Office and the Catalan Tourism Office in Asia to promote Catalonia, the Russian Union of Travel Industry (RUTI), Cruceros AIDA, tour operators from Paris, the French MICE sector, events and incentives agencies, SNCF/Rail Europe retailers from all over the world, Irish tour operators, M&I Forums, the French operator Salaün Holidays, Air China and España Incoming & Incentives. In this section we should also mention the "Online training Guangdong" familiarisation trip. Another important event was organised by the Patronat de Turisme Costa Brava Girona at

the Dalí Theatre-Museum as part of the Vivid Wine Festival, which was attended by the Chairman of the Dalí Foundation, Ramon Boixadós, the Chairman of Girona Provincial Council, Joan Giraut, the Mayoress of Figueres, Marta Felip, the sommelier Josep Roca, from the restaurant El Celler de Can Roca, and the Director of the Tourism Board, Ramon Ramos.

In 2014 the Foundation continued its collaboration with the Associació de Guies de Girona, Figueres City Council Tourism Department and the Comerç Figueres association in all matters concerning the city and Dalí Museum. Of particular note are two actions promoted by Comerç Figueres: "Surrealist tastings", a gastronomic event with the participation of Figueres' restaurants (from 12 June to 12 July), and « Dalírium », a commercial, gastronomic, artistic and cultural promotional event launched by the business and retail sector to commemorate forty years of the Dalí Theatre-Museum (from 13 to 22 November). On 12 June, the Dalí Museum hosted a special presentation of the "Surrealist tastings" campaign.

In the 2014 edition, the season of night visits to the Dalí Theatre-Museum was extended from 1 to 31 August. In total the museum received 17,918 visits, reflecting an increase of 5.5% over 2013. This type of visit, which includes a glass of cava and various projections starring Salvador Dalí, is one of the attractions that the Dalí Foundation offers for summer nights.

Another promotional element that continued in 2014 was the agreement with Turisme Juvenil de Catalunya, which through the Carnet Jove pass offers discounts to its holders.

The Foundation also continued its collaboration with Costa Brava Verd Hotels and generally maintained its promotional actions aimed at hotels in the Girona and Costa Brava area and the city of Barcelona, which were carried out with the collaboration of the company La Difusora. Likewise, the usual actions continued to be planned through tourist offices, tourist guides, etc.

Gestion commerciale

Lors de l'exercice précédent, certaines améliorations apportées en termes de gestion des ventes dans les boutiques ont permis de recueillir des données statistiques et, de cette manière, d'analyser des modèles et des types d'achat. La collecte d'informations relatives à l'origine, à l'âge et au sexe des acheteurs facilite l'étude des variables à renforcer ou à corriger en rapport avec la typologie des visiteurs qui accèdent aux musées.

L'incidence de la baisse de touristes russes et français a été significative et s'est traduite par un recul du volume total des ventes de l'ordre de 5 %.

FIGUERES : THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ ET DALÍ-BIJOUX

Un panorama sensiblement distinct de celui des exercices précédents s'est dessiné en 2014. Plusieurs facteurs ont joué sur le résultat final, notamment la dévaluation du rouble, depuis mi-2013, qui a provoqué une diminution des visiteurs russes, mais aussi du chiffre d'affaires, baisse qui n'a pas été compensée par un afflux de visiteurs d'autres provenances.

Les boutiques de Figueres ont connu un recul des ventes dû à la perte de pouvoir d'achat des visiteurs russes, avec un poids relatif de 25 % des visiteurs totaux du Musée, ainsi qu'une baisse du volume total de membres de ce groupe par rapport à l'exercice antérieur. De plus, comparé à 2013, on constate une certaine diminution du nombre de visiteurs venant de France.

BOUTIQUE VIRTUELLE

En 2014, la boutique virtuelle a consolidé son fonctionnement et les ventes ont enregistré une hausse significative, quoique plus modérée que les années précédentes, grâce aux changements intervenus toute l'année. Avant tout, l'expansion du marché a découlé d'un élargissement de 16,5 % de la gamme de produits et de la restructuration du site web de l'institution, permettant d'accéder plus facilement à la boutique virtuelle. Ces mesures se sont traduites par une hausse de 80 % des ventes de la boutique en ligne par rapport à la même période de l'année précédente (juillet-décembre).

Malgré la croissance quantitative, précisons qu'on observe des changements dans la composition des visiteurs et des ventes qui se concrétisent sur cette plateforme. À l'examen des chiffres, c'est l'importance des achats et des visites provenant du Canada qui retient particulièrement l'attention : ils sont désormais largement supérieurs à ceux de la Russie, dont le volume d'achats a pourtant augmenté lui-même.

Mentionnons également que 22 % des plus de 64 000 visites reçues par la boutique virtuelle (soit à peu près 14 000) se sont produites par le biais de la technologie mobile ou de tablettes, ce qui représente, par rapport à l'année précédente, une augmentation de 141,24 % des visites en ligne utilisant ces types de dispositifs.

S'il y a eu moins de visiteurs en 2014 qu'en 2013 (-3,80 %), le chiffre d'affaires a augmenté considérablement (+7,81 %), grâce à l'amélioration de la visibilité du site web de la Fondation et du référencement sur les moteurs de recherche, ainsi qu'à l'élargissement de la gamme de produits proposés.

L'an dernier, les visites provenant d'Espagne ont continué de tenir la tête du classement, du point de vue du nombre comme du chiffre d'affaires.

Le Canada tient la tête du classement en termes de dépense par visite (0,86 euros), suivi de très près par le Royaume-Uni (0,75 euros), l'Allemagne (0,73 euros) et la Russie (0,58 euros).

SYSTÈMES DE GESTION INFORMATIQUE

En 2014, le logiciel de ventes des TPV a été modifié, et ceci pour deux raisons : nous avons d'une part cessé de travailler avec le programme antérieur, Lince ; d'autre part, ces terminaux demandaient à être améliorés de tout urgence. Nous travaillons actuellement avec le nouveau programme ComerZZia, qui a apporté des changements positifs quant aux aspects suivants :

- identification de l'acheteur (pays d'origine, âge et sexe), ce qui permet de mieux étudier le marché et de déterminer quel type de visiteur achète le plus ;
- contrôle de l'utilisateur (vendeur) ;
- clôtures de caisse ;
- remontée des données de vente (toutes les cinq minutes), ce qui nous permet de maximiser le contrôle des stocks ;
- compensation financière (comptabilité) ;
- processus de travail et de contrôle en général.

De plus, nous avons signé un contrat pour un service de support étendu TPV ComerZZia qui couvre toutes les heures d'ouverture des boutiques.

Le système SAP a été actualisé pour s'adapter à toutes les exigences réglementaires. Nous avons donc implanté un nouveau module de TVA reportée et introduit toutes les modifications nécessaires à un meilleur fonctionnement.

Tous les équipements informatiques sont actualisés et leurs licences sont à jour. Les serveurs physiques sont en cours de virtualisation, pour davantage de robustesse et de sécurité au réseau.

Commercial management

During the past year certain improvements were made to the management of sales in the shops which enabled statistical data to be gathered and, therefore, allow purchasing patterns and profiles to be analysed. Collecting information about purchasers' origin, age and gender allows us to study the variables that need to be strengthened or corrected to suit the type of visitors who come to our museums.

The drop in the number of Russian and French tourists visiting the museums was significant and translated into a 5% decrease in the total sales volume.

FIGUERES: DALÍ THEATRE-MUSEUM AND DALÍ-JEWELS

The year 2014 painted a significantly different picture to previous years. Several factors affected the final result, such as the devaluation of the rouble from mid-2013, resulting in a decrease in the number of visitors from Russia and in the volume of sales which could not be made up for by visitors from other countries.

The shops in Figueres experienced a drop in income caused by the loss of purchasing power of Russian visitors, who have a relative weight of 25% in the overall number of visitors to the Museum, as well as a decrease in the total volume of visitors from this group compared to the year before. The number of visitors from France also fell slightly compared to 2013.

VIRTUAL SHOP

During 2014 the operation of the virtual shop was consolidated and sales experienced significant growth—albeit less dramatic than in previous years—due to changes implemented throughout the year. Basically, market growth was encouraged by expanding the product range by 16.5% and overhauling the corporate website, which now makes it much easier to access the virtual shop. These measures led to an increase of 80% in the online shop's sales compared with the same period in the previous year (July-December).

Despite this quantitative growth, some changes were observed in the composition of the visitors and sales made through this platform. Of particular note in 2014 were sales and visits from Canada, which comfortably outnumbered those from Russia despite the general increase in sales volume by the latter group.

We would also highlight that, during 2014, 22% of the more than 64,000 visits received by the virtual shop (around 14,000) were made using mobile or tablet technology, which represents an increase of 141.24% compared to the visits made using these devices in the previous year.

Although there were less visits in 2014 than in 2013 (-3.80%), the volume of sales grew significantly (+7.81%) as a result of the improved visibility of the corporate website, our global positioning in search engines and the expansion of the range of products offered.

During 2014, visits from Spain continued to lead the ranking and also remained at the top of the sales figures.

Spending per visit was led by Canada (0.86 euros), followed very closely by the United Kingdom (0.75 euros), Germany (0.73 euros) and Russia (0.58 euros).

COMPUTER MANAGEMENT SYSTEMS

In 2014 the POS software was changed for two reasons: on the one hand, because the shops stopped using the previous program (Lince) and, on the other, because these POS terminals urgently needed updating. We are currently working with the new program ComerZZia, which has improved the following aspects:

- purchaser identification (country of origin, age and gender), which allows the market to be studied in greater depth and provides information about which type of visitor spends most;
- user control (vendor);
- cash closing;
- uploading sales data, which occurs every five minutes, thereby maximising stock control;
- financial compensation (accounting);
- working processes and control in general.

In addition, an extended support service (TPV ComerZZia) was purchased to cover all the shops' opening hours.

The SAP system was also updated to meet regulatory requirements and a new deferred VAT module was installed and all the necessary modifications were made to improve the function of the system.

All IT equipment was kept up-to-date, with valid software licences and the physical servers are being virtualised to make the network more robust and secure.

Gestion de marketing

PRODUITS DE MERCHANDISING CULTUREL

Développement de produits exclusifs

Cette année encore, le service Marketing s'est employé tout particulièrement à analyser et rationaliser les gammes d'articles de nos boutiques. Le portefeuille actuel de produits est vaste et orienté vers la satisfaction d'une demande chaque jour plus diverse et exigeante. Néanmoins, il est vital d'y ajouter de nouvelles références si nous voulons que l'offre reste vivante et attrayante. Dans le cadre de la rationalisation et de l'optimisation des produits actuels, nous avons étoffé la gamme de reproductions grâce à un nouvel article, le passe-partout, qui permet, pour un prix modique, de proposer au client la reproduction déjà encadrée. Loin de cannibaliser les produits existants, cette politique d'ajouts a pour effet d'en augmenter considérablement la rotation des références, ainsi que d'en accroître la marge. Dans le même esprit, nous avons adapté les étuis de téléphones portables aux nouveaux modèles du marché, tout en en réduisant le coût de production.

Parmi les nouveautés les plus frappantes destinées au public d'enfants, citons le crayon-moustache, original et suggestif. Bon marché, il se distingue par une note d'humour qui fait toute la différence : à lui seul, il

parodie la célèbre moustache voyante que Dalí a popularisée. Toujours dans ce segment, nous avons créé des feuilles d'autocollants représentant des fourmis, des lèvres et des moustaches, mais aussi des lettres daliniennes en couleur avec lesquelles les plus petits peuvent composer leur nom sur leurs cahiers, sur les murs de leur chambre, etc.

La persistance de la mémoire a été sélectionnée pour être reproduite sur les articles qui se vendent le mieux, comme les tee-shirts *full-print*, les nécessaires, les étuis d'iPad ou les serviettes de bain, ainsi qu'un nouveau produit : de surprenantes et originales lunettes de soleil ou de lecture. Quant aux gammes de plus haute qualité, la fameuse dessinatrice de mode Isabel de Pedro a créé de magnifiques foulards en soie bambula inspirés d'éléments du Théâtre-musée Dalí, et qui respirent originalité et fraîcheur, tout en apportant une nouvelle vision de l'objet reproduit. Il y a eu d'autres nouveautés : un parapluie pliant avec la reproduction d'une image du film *La Maison du docteur Edwardes*, des tatouages audacieux, des patères inspirées des œufs iconiques couronnant la Tour Galatea de Figueres et une collection de tee-shirts avec deux des dessins illustrant l'autobiographie de Salvador Dalí.



Articles originaux et novateurs pour les plus jeunes
Original and new articles for young people

Marketing management

CULTURAL MERCHANDISING PRODUCTS

Development of exclusive products

As in the previous year, the task of analysing and rationalising the range of products in our shops required special dedication from the Marketing Department. The current portfolio of products is extensive and designed to meet increasingly diverse and demanding consumer needs. However, it is vitally important to incorporate new items to keep the range up-to-date and attractive. As part of the rationalising and optimising of current products, the range of prints was expanded with the addition of framed prints which are already mounted and yet still very affordable. Far from cannibalising an existing product, this policy of additions allows us to considerably increase the turnover of these items and their margins. In the same way, the mobile phone covers were also modified to fit new models on the market while, at the same time, reducing production costs.

Among the new items for children we would highlight the original and appealing moustache-pencil, an affordable product with an extra touch of fun which reproduces the eye-catching and famous moustache popularised by Dalí. Also for this segment, some stickers

of iconographic elements were created: including stickers with illustrations of ants, lips, moustaches and also some colourful Dalinian letters that children can use to spell out their own names on notebooks, their bedrooms, etc.

The persistence of memory was the piece chosen to be reproduced on the best-selling products, such as full-print T-shirts, toiletry bags, iPad covers and towels, and even a new item: some surprising and original sunglasses and reading glasses. For the high-quality product range, the renowned fashion designer Isabel de Pedro created some beautiful bambula silk scarves inspired by elements of the Dalí Theatre-Museum which exude originality and freshness and offer a new take on the objects reproduced. Other additions were a folding umbrella with printed small reproductions of the film *Spellbound*, some rather daring tattoos, some wall hangers inspired by the iconic eggs that top Torre Galatea in Figueres and a collection of T-shirts with two of the drawings that illustrate Salvador Dalí's autobiography.



1. Produits inspirés de l'œuvre *Port Alguer*
Products inspired by the work *Port Alguer*

2. Nouvelle collection de tee-shirts reproduisant des illustrations de *La vie secrète*
New collection of T-shirts emblazoned with illustrations from *The secret life*

PROGRAMMES DE LICENCE

En relation avec les contrats en vigueur, nous avons renforcé et étendu les gammes de produits pour la majorité des licences et travaillé à consolider les procédures et échauffer des stratégies à plus ou moins long terme, et ce afin d'adapter les gammes à la nouvelle conjoncture économique et aux demandes des acheteurs. En 2014, la Fondation n'a pas signé de nouvel accord de collaboration, même si elle a jeté les fondements de programmes de licence prometteurs.

Produits de haute qualité de la marque « Salvador Dalí »

DaliA est la principale nouveauté qu'a présentée en 2014 l'entreprise Cofinluxe, détentrice des droits relatifs aux parfums Salvador Dalí. Il s'agit d'une délicate fragrance à base d'essences florales nuancées d'un souffle de fraîcheur. Son élégant flacon rose pastel transparent est parsemé de petits pétales incrustés dans le verre ; au centre, les deux faces se fondent en forme de goutte de cristal, et le bouchon translucide irise la fiole de ses

reflets. Il s'agit à l'évidence d'un pari résolu pour la sophistication et la mode, caractéristiques constantes des nouvelles collections de la compagnie.

La collaboration avec le service Marketing de Cofinluxe a toujours été étroite. Avec la direction de cette entreprise, nous travaillons à un nouveau projet de repositionnement de la marque vers une cible beaucoup plus exclusive et exigeante, projet qui tient à la fois du défi et de la réinvention.

L'entreprise Montegrappa, avec qui la Fondation a signé un contrat pour la fabrication et la commercialisation de fournitures de bureau haut de gamme, s'est employée à concevoir et mettre au point ce qui sera la seconde collection de stylos plume inspirés par Salvador Dalí. Comme lors du lancement de sa première collection, tous les projets sont menés en collaboration constante avec notre service Marketing, toujours dans le but final de renforcer l'image de prestige de la marque « Dalí » dans le monde et d'en promouvoir le éclat et la notoriété.

LICENCE PROGRAMMES

The existing contracts were strengthened and product ranges were expanded in most of the licences and work was done to consolidate processes and redesign short- and medium-term strategies for the future to adapt the ranges to the new economic situation and buyers' demands. During 2014, the Foundation did not sign any new collaboration agreements, but it did lay the foundations for some interesting licence programmes in the future.

High-quality "Salvador Dalí" trade mark products

DaliA was the main novelty presented by the company Cofinluxe, licensee for the Salvador Dalí perfumes, in 2014. This perfume has a delicate fragrance based on floral essences tinged with a breath of freshness. Its elegant transparent pale rose coloured bottle is scattered with small petals embedded in the glass; in the centre, the two sides blend together in the shape of a drop of glass, creating an original sculpture, while the

translucent stopper showers the bottle with flecks of light. It is, without doubt, a perfect example of sophistication and fashion, which are constant characteristics of this company's collections.

Collaboration with Cofinluxe's marketing department has always been very close. Together with the management of this company work has begun on a new project to reposition the brand towards a much more exclusive and demanding target; a challenging project of reinvention.

The company Montegrappa, with whom the Foundation has signed a contract to produce and retail high-quality desk materials, worked on the concept and development of what will be the second collection of fountain pens inspired by Salvador Dalí. Just as occurred during the launch of the first collection, all of these projects were developed in continuous collaboration with the Foundation's Marketing Department with the ultimate goal of helping to strengthen the prestige of the "Dalí" brand in the world and boost its recognition and visibility.



1. Patères inspirées des œufs de la Tour Galatea
Wall hangers inspired by the eggs on Galatea Tower
2. Nouvelles collections de dés à coudre
New collection of thimbles
3. Foulards exclusifs en soie bambula, créés par Isabel de Pedro
Exclusive bambula silk scarves designed by Isabel de Pedro



Flacon et publicité de l'eau de toilette DaliA, à l'intention d'un public jeune et féminin
Bottle and advertising for DaliA eau de toilette, for the young, feminine woman

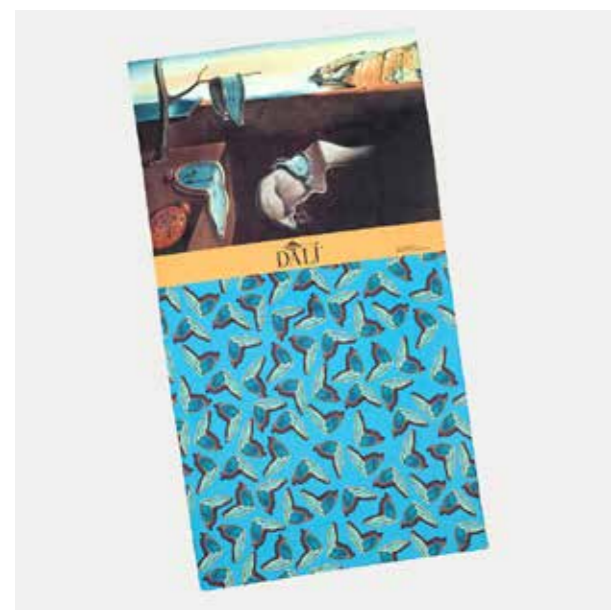


AUTRES PROJETS ET COLLABORATIONS

L'année dernière, un important projet de révision et d'amélioration des images remises aux fournisseurs a été entrepris : il avait comme but de définir des critères uniques pour leur reproduction, en homogénéisant les couleurs et en établissant une palette unique. Nous aspirons ainsi à aider l'imprimeur ou le fournisseur à reproduire avec fidélité l'œuvre originale de l'artiste. Le projet est mené à bien en collaboration avec Gasull Fotografia.

D'autre part, dans le cadre de sa stratégie de repositionnement entamée il y a cinq ans, l'Hôtel Le Meurice a publié un livre pour enfants qui imagine une tournée des différents hôtels du groupe Dorchester, au cours de laquelle sont révélés les aspects les plus originaux de chacun d'entre eux. Dans le cas de l'établissement parisien, Dalí tient évidemment la vedette : il en fut en effet un de ses plus célèbres résidents, et sa figure est associée à l'époque dorée de l'hôtel. Dans le chapitre consacré à ce dernier, la Fondation a supervisé ce qui touche à la présence de l'artiste.

Pour finir, nous avons maintenu les relations commerciales avec le Salvador Dalí Museum, institution avec laquelle nous continuons de chercher des synergies en vue d'optimiser les processus de développement de nouveaux produits ainsi que la standardisation des règles applicables à ceux-ci.



Produits exclusifs inspirés de l'œuvre *La persistencia de la memoria* et du projet pour *La Maison du docteur Edwardes*

OTHER PROJECTS AND COLLABORATIONS

Last year work began on an important project to review and improve the images provided to suppliers with the aim of defining uniform criteria for their reproduction by homogenising and establishing clear colour guidelines. These guidelines are designed to help printers and suppliers obtain a faithful reproduction of original works by the artist. The project is being carried out together with Gasull Fotografia.

Meanwhile, the Hotel Le Meurice, as part of its repositioning strategy launched five years ago, worked on the publication of a children's book that recreates a journey through all of the hotels in the Dorchester group inviting the reader to discover the most important aspects of each one. In the case of this Parisian establishment, the figure of Dalí is naturally the star as he was one of its most famous guests and is associated with the hotel's heyday. The Foundation supervised the presence of the artist in the chapter dedicated to this hotel.

Finally, commercial relations were maintained with the Salvador Dalí Museum, an institution with which we continued working to seek synergies for optimising the development of new products and standardising the rules applied to these.



Exclusive products inspired by the work *Persistence of memory* and by the project for *Spellbound*



5

Visiteurs illustres

En 2014, le Théâtre-musée Dalí a su séduire des personnalités de domaines divers, qui l'ont choisi pour leurs visites institutionnelles, protocolaires et de plaisir. Le 6 mars, des directeurs de musées régionaux de Sibérie et Vladivostok (Russie) ont été reçus par le gérant de la Fondation, Joan Manuel Sevillano, qui leur a offert une conférence en complément de la visite du Théâtre-musée. Le 14 mars, il a accueilli un groupe de membres du congrès de l'Association catalane des sciences de laboratoire clinique. Le 21 mars, la directrice du CED, Montse Aguer, a reçu Jovan Divjak, ex-général né en Serbie et lauréat du prix ICIP Constructeurs de Paix 2013 pour le courage dont il a fait preuve, en qualité de militaire, en désobéissant aux ordres de l'Armée populaire yougoslave et en défendant Sarajevo assiégée, pendant la Guerre des Balkans. Le 5 avril, Mine Lök et Necat Beyaz, membres du Parlement de Turquie, ont pu découvrir le Théâtre-musée en direct. Les 1, 2 et 3 mai, un groupe de pédagogues du Salvador Dalí Museum de Saint Petersburg (Floride) a été reçu par la responsable de notre Service éducatif. Le 30 mai, un acte privé de l'Ordre des avocats de Figueres s'est tenu au Musée. Le 4 juin, nous avons accueilli le prince Henri de Danemark, et le 17 juin, la princesse de Thaïlande et des membres de l'ambassade de ce pays à Madrid. Le 6 août, les joueurs et l'équipe technique du Barça B ont profité d'un stage à Navata pour visiter le Théâtre-musée ; le chanteur canadien Bryan Adams y a également fait une escapade le 7 août, répétant ainsi une première visite remontant à une vingtaine d'années. Le 10 août, le ministre du Gouvernement catalan Ramon Espadaler a visité le Musée avec sa famille. Le 3 octobre, nous avons eu l'occasion de recevoir le consul général de Belgique à Madrid, et enfin, le 21 novembre, le département Promotion de la Mairie de Figueres a inscrit le Musée à l'itinéraire d'un groupe de maires de l'état de Rio de Janeiro (Brésil) auxquels l'association Sebrae avait décerné un prix d'entrepreneuriat. Les maisons-musée ont également été choisies par différentes personnalités médiatiques. Celle de Portlligat a reçu l'ex-ministre du Gouvernement catalan Joaquim Nadal, les chanteurs Joan Manuel Serrat et Ana Torroja, les acteurs de cinéma Viggo Mortensen et Ariadna Gil, ainsi que Belén Rueda, les journalistes Jordi Évole, Arturo Valls et Manel Fuentes, l'écrivain Manuel Rivas, le docteur Bonaventura Clotet et l'éditeur Jacobo Fitz-James Stuart. Parmi les visiteurs illustres qu'a accueillis le Château de Púbol, d'autre part, citons la fille du président du Kazakhstan, l'ex-président du FCB, Sandro Rossell, le député Alfred Bosch et le journaliste Xavier Grasset.



Jovan Divjak, prix ICIP Constructeurs de Paix
Jovan Divjak, 2013 ICIP Peace in Progress award winner

Illustrious visits

During 2014, the Dalí Theatre-Museum continued to be the chosen attraction for personalities from diverse areas on institutional, protocol and pleasure visits. On 6 March, the directors of regional museums in Siberia and Vladivostok (Russia) were welcomed by the Foundation's Managing Director, Joan Manuel Sevillano, who gave a talk to complement their visit to the Theatre-Museum. On 14 March a visit was received from a group of attendees at the congress of the Catalan Association of Clinical Laboratory Sciences. On 21 March, the Director of the CED, Montse Aguer, received Jovan Divjak, a former general born in Serbia who won the 2013 ICIP Peace in Progress award for the courage he displayed as a member of the armed forces, in disobeying the orders of the Yugoslav People's Army and in defending Sarajevo during the siege of the Balkans War. On 5 April Mine Lök and Necat Beyaz, members of the Turkish Parliament, got to know the Theatre-Museum at first hand. On 1, 2 and 3 May, a group of educators from the Salvador Dalí Museum in Saint Petersburg (Florida) were hosted by the Head of our Educational Service. On 30 May a private event of the Law Association of Figueres was held in the Museum. On 4 June we welcomed Prince Henrik of Denmark, and on 17 June, the Princess of Thailand and members of this country's Embassy in Madrid. On 6 August, players and the coaching staff of the Barça B team took advantage of a stay in Navata to visit the Theatre-Museum; the Canadian singer Bryan Adams also dropped in on 7 August, repeating the visit he had already made some twenty years ago. On 10 August, Councillor Ramon Espadaler was at the Museum with his family. On 3 October we welcomed the Belgian Consul General in Madrid, and finally, on 21 November the Promotion Area of Figueres City Council incorporated the Museum into the route followed by a group of mayors from the state of Rio de Janeiro (Brazil) who had been awarded an entrepreneurial prize presented by the association Sebrae. The house-museums were also chosen by several media personalities. The House in Portlligat received visits from the former Councillor Joaquim Nadal, the singers Joan Manuel Serrat and Ana Torroja, the cinema actors Viggo Mortensen and Ariadna Gil as well as Belén Rueda, the journalists Jordi Évole, Arturo Valls and Manel Fuentes, the writer Manuel Rivas, the doctor Bonaventura Clotet and the editor Jacobo Fitz-James Stuart. Among the illustrious visitors who chose to visit Púbol Castle, we would highlight the daughter of the President of Kazakhstan, the former President of FC Barcelona, Sandro Rossell, the Deputy Alfred Bosch and the journalist Xavier Grasset.

Bryan Adams a visité le Musée à la faveur de la tournée de *Reckless*
Bryan Adams visited the Museum while on his *Reckless* tour



Le Barça B a voulu connaître le Musée durant son stage de pré-saison dans l'Empordà
The Barça B team wanted to discover the Museum during a pre-season stay in Empordà

PARRAINAGES

Museu de l'Empordà

La Fundació Gala-Salvador Dalí contribue tous les ans à la conservation et à la diffusion du patrimoine culturel de la ville de Figueres et de sa comarque, en versant une subvention au Consortium du Museu de l'Empordà. Cette somme, qui pour l'exercice 2014 s'est montée à 25 282,72 euros, est destinée à l'entretien et à la promotion de cet établissement, ainsi qu'au financement de ses activités culturelles.

Amis des Musées Dalí

Cette association privée, promue par notre institution, poursuit des objectifs d'intérêt général coïncidant avec ceux de la Fondation. Pour cette raison, nous avons décidé en 2014 de collaborer à ses activités grâce à un apport de 14 400 euros.

ACCORDS

Le 16 janvier, la Fondation Dalí a parrainé l'école Salvador Dalí de Figueres. L'objectif principal de l'accord de collaboration signé par le secrétaire général de la Fondation, Lluís Peñuelas, et par la directrice de l'établissement scolaire, Maria Carreras, était d'encourager l'art dès l'enfance et de faire en sorte que les enfants commencent à apprendre le langage créatif de Salvador Dalí et à en interpréter l'héritage artistique. Nous avons notamment mené à bien le projet « DALÍ-ART, le musée entre à l'école », avec pour objectif de renforcer le domaine visuel et plastique, ainsi que la connaissance de l'œuvre de Dalí chez les quatre cents élèves de maternelle et de primaire de cet établissement scolaire.

De même, le 3 septembre, nous avons signé un accord de collaboration avec l'Universitat de Girona (UdG) et un accord complémentaire avec la faculté de Tourisme afin de promouvoir des activités de formation, le développement de projets de recherche dans des matières d'intérêt commun, l'accueil d'étudiants en stages pratiques, des visites des musées Dalí, etc. Les signataires en étaient Ramon Boixadós, président de la Fondation Dalí, et Sergi Bonet, recteur de l'UdG. Assistaient à l'acte Joan Manuel Sevillano, gérant de la Fondation, Dolors Vidal, doyenne de la faculté de Tourisme, et Lluís Mundet, coordinateur du master de Tourisme culturel.



Le président de la Fondation Dalí et le recteur de l'UdG en train de signer l'accord
The Chairman of the Dalí Foundation and the Rector of the UdG signing the agreement

SPONSORSHIP

Museu de l'Empordà

The Fundació Gala-Salvador Dalí contributes each year to conservation and dissemination of the cultural heritage of the city of Figueres and its county by making a financial contribution to the Consortium of the Museu de l'Empordà. This amount, which in the 2014 financial year was 25,282.72 euros, is devoted to the maintenance and promotion of this museum and to financing its cultural activities.

Friends of the Dalí Museums

This private association, promoted by our entity, has aims of general interest that coincide with those of the Foundation. For that reason it was agreed in 2014 to collaborate in the activities it organises with a contribution of 14,400 euros.

AGREEMENTS

On 16 January, the Dalí Foundation sponsored the Salvador Dalí school in Figueres. The principal aim of the collaboration agreement, signed by the Foundation's General Secretary, Lluís Peñuelas, and by the Headmistress of this teaching centre, Maria Carreras, was to foster an interest in art from childhood and help the school's pupils to start learning the creative language of Salvador Dalí and interpret his artistic legacy. In particular, the project "DALÍ-ART, the museum comes to the school" was carried out with the goal of boosting visual and plastic arts and the knowledge of Dalí's work among the more than four-hundred infant and primary school children at this centre.

In addition, on 3 September a collaboration agreement was signed with the Universitat de Girona (UdG) and a complementary agreement with its Faculty of Tourism was made to promote educational activities, the development of research projects on subjects of common interest, the hosting of interns, visits to the Dalí museums, etc. This contract was signed by Ramon Boixadós, Chairman of the Dalí Foundation, and Sergi Bonet, Rector of the UdG. Also present at the signing event were Joan Manuel Sevillano, Managing Director of the Foundation, Dolors Vidal, Dean of the Faculty of Tourism, and Lluís Mundet, coordinator of the Master's in Cultural Tourism.



Lluís Peñuelas et Maria Carreras en train de souscrire le parrainage
Lluís Peñuelas and Maria Carreras formalising the sponsorship



Joan Manuel Sevillano reçoit le trophée décerné par l'AVICOM
Joan Manuel Sevillano collecting the AVICOM award



Antoni Pitxot en train de recevoir la Feuille de figuier d'argent
des mains de Mme le Maire
Antoni Pitxot receiving the Silver Fig Leaf Award from the Mayoress

PRIX ET RÉCOMPENSES

Antoni Pitxot a reçu la Feuille de figuier d'argent des mains de Mme le Maire de Figueres, Marta Felip, lors d'une cérémonie officielle qui s'est tenue au Teatre Jardí. Cette distinction lui a été décernée en reconnaissance de sa double trajectoire professionnelle, en qualité de peintre comme de directeur du Théâtre-musée Dalí.

De même, le membre du Patronat de la Fondation, Enrique Barón, a été fait Grand-croix de l'ordre du Mérite de la République fédérale d'Allemagne.

L'Association professionnelle des galeries d'art de Catalogne a accordé le Prix GAC 2014 aux commissaires de l'exposition *Dalí* du Centre Georges Pompidou, c'est-à-dire Jean-Hubert Martin, Montse Aguer, Jean-Michel Bouhours et Thierry Dufrène. À souligner également que la directrice du CED a été choisie pour faire partie du jury de la huitième édition. La cérémonie de remise des prix a lieu en décembre, durant la Nuit des galeries.

Dans le cadre du Festival international de l'audio-visuel et du multimédia sur le patrimoine, AVICOM a accordé le prix Gold dans la catégorie « Grand prix du long métrage » au documentaire *Dalí-Pitxot. L'allégorie de la mémoire*. En représentation de la Fondation Dalí, Joan Manuel Sevillano, son gérant, a assisté à la cérémonie de remise des trophées, qui s'est tenue à la State Tretyakov Gallery de Moscou.

Montse Aguer a pris part, en tant que membre du jury, à la septième édition du Prix Meurice pour l'art contemporain, une modalité de prix qui distingue des artistes contemporains et leurs galeries. Elle a fait de même en novembre lorsque la plateforme culturelle Ingràvid a invité les artistes à exposer dans les vitrines de Figueres lors d'une action qui, sous le slogan « Artistes Km0 », s'inscrivait dans le cadre de la campagne « Dalírium », promue par Comerç Figueres ; le lauréat pourra participer avec le projet récompensé à l'édition 2015 du festival Ingràvid.

COMMISSION ACCRÉDITATION ET CATALOGAGE

En 2014, nous avons enregistré une hausse des demandes traitées par rapport aux années précédentes. D'ordinaire autour de la trentaine, le nombre de pièces étudiées a doublé lors de cet exercice : 61. Sur le total de 209 demandes reçues, 79 ont été refusées car il s'agissait d'œuvres mineures, d'œuvres graphiques ou multiples, ou de sculptures ; 130 ont été admises à étude et, finalement, sur les 61 dossiers examinés directement au siège de la Fondation, 14 ont été considérées authentiques, 35 non attribuables à Salvador Dalí et, dans 9 cas, faute d'éléments le permettant, il n'a pas été possible d'émettre un avis positif. 3 restent en attente d'un verdict définitif. À part les pays habituels (Italie, France et État espagnol), les demandes provenaient d'origines très diverses : États-Unis, Colombie, Suisse, Andorre, Pologne ou Bulgarie.

PRIZES AND AWARDS

Antoni Pitxot was presented the Silver Fig Leaf Award by the Mayoress of Figueres, Marta Felip, in an institutional event held at the El Jardí Theatre. The award was given in recognition of his professional career as a painter and as Director of the Theatre-Museum.

Foundation Trustee Enrique Barón was honoured with the Grand Cross of the Order of Merit of the Federal Republic of Germany.

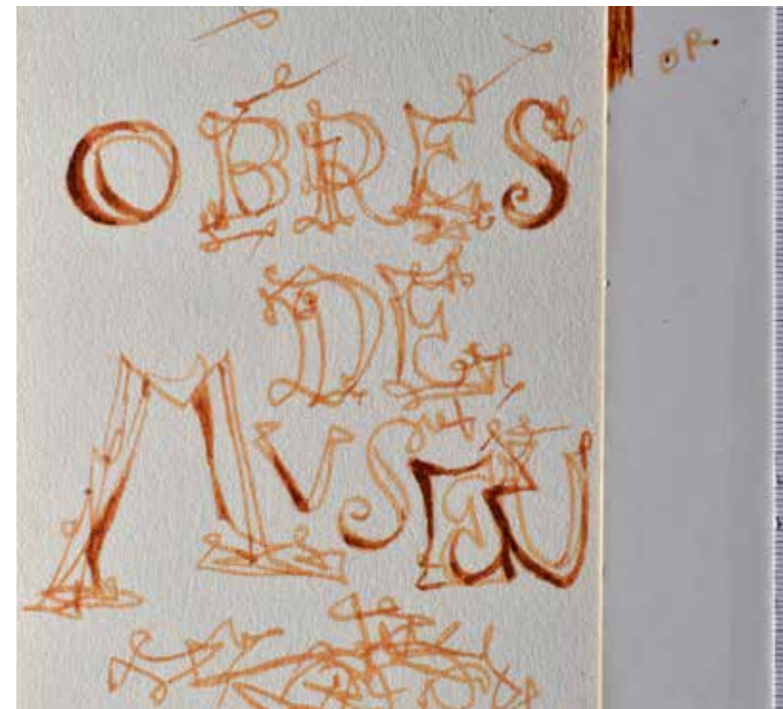
The Guild of Catalan Art Galleries awarded the GAC 2014 prize to the curators of the *Dalí* exhibition held at the Centre Georges Pompidou (Jean-Hubert Martin, Montse Aguer, Jean-Michel Bouhours and Thierry Dufrène). At the same event, the Director of the CED was chosen as a member of the jury for the eighth edition. The award ceremony is held in December during the Gallery Night.

As part of the Festival International de l'Audio-visuel et du Multimédia sur le Patrimoine, AVICOM awarded its Gold Prize in the category "Grand prix du long métrage" to the documentary *Dalí-Pitxot. The allegory of memory*. Attending the award ceremony held in the State Tretyakov Gallery in Moscow on behalf of the Dalí Foundation was its Managing Director, Joan Manuel Sevillano.

Montse Aguer acted as a member of the jury in the seventh edition of the Prix Meurice pour l'Art Contemporain, an award that recognises contemporary artists and galleries. She participated again as jury member in November when the cultural platform Ingràvid invited artists to create a display in shop windows in Figueres in an action which, under the slogan "Km0 Artists", formed part of the "Dalírium" campaign, promoted by Comerç Figueres; the winner will be invited to participate with their project in the 2015 edition of the Ingràvid festival.

AUTHORISING AND CATALOGUING COMMITTEE

In 2014 a higher number of requests were dealt with than in previous years. Normally, around thirty works are studied, while last year this figure doubled to 61. Of the total 209 requests received, 79 were rejected as they were minor works, graphic or multiple works, or sculpture; 130 were accepted for study, and of the 61 cases directly examined at the Foundation's offices, 14 were deemed authentic, 35 were not attributable to Salvador Dalí, in 9 cases it was concluded that insufficient evidence was available to issue a positive judgement and 3 remained pending a final decision. The requests came from many different countries, including the United States, Colombia, Switzerland, Andorra, Poland and Bulgaria, in addition to the usual sources (Italy, France and The Spanish State).



Détails d'œuvres étudiées par nos experts en 2014
Details of works studied by our experts in 2014

Amis des Musées Dalí

Le principal objectif des Amis des musées Dalí est de soutenir, collaborer, promouvoir et encourager toutes les actions culturelles ayant un rapport avec la Fondation Dalí et ses musées : le Théâtre-musée Dalí de Figueres, la Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat et le Château Gala Dalí de Púbol. Sa mission consiste à offrir à tous ses membres la possibilité de découvrir ces musées, d'élargir leurs connaissances autour du riche héritage artistique dalinien et de profiter d'activités diverses liées aux arts et à la culture en général.

2014 a été une année tout à fait exceptionnelle puisqu'on y a fêté les quarante ans d'existence du Théâtre-musée. Aussi l'association Amis des musées Dalí a-t-elle voulu s'associer à cette occasion. Une fois de plus, nous tenons à remercier tous les membres qui participent aux activités programmées et à l'association, les rendant ainsi réalisables.

En 2014, les activités suivantes ont été menées à bien :

JUSQU'AU 6 JANVIER

Exposition, dans les vitrines du centre de Figueres, des images issues de l'atelier de Noël organisé avec le Service éducatif.

16 JANVIER

Débat avec Joan Ferrerós, titulaire de chaire de littérature, sous le titre « Salvador Dalí, élève du collège Muntaner ».

18 JANVIER

Itinéraire thématique autour de la scolarité de Dalí à Figueres. Visite du collège Ramon Muntaner, commentée par Joan Ferrerós, et de l'école La Salle, avec Josep Playà.



Josep Playà a donné une conférence sur le cirque et une autre sur *Jeune fille à la fenêtre*
Josep Playà gave a lecture on the circus and another on *Girl at a window*

26 JANVIER

Visite de petit format de la Salle Mae West, dirigée par le Service éducatif.

8 FÉVRIER

Sortie culturelle à Perpignan pour une visite du Palais des Rois de Majorque et du centre historique de la ville.

13 FÉVRIER

Conférence « Salvador Dalí et le cirque », donnée par Josep Playà, journaliste et expert dalinien, à l'occasion du Festival international du cirque de Figueres.

8 MARS

Sortie culturelle à Barcelone, avec une visite du Palau Güell et une représentation théâtrale, au Teatre Nacional de Catalunya, de la pièce *Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores*, de Federico García Lorca.

21 MARS

Les membres de l'association Amis des musées Dalí ont été invités à assister au concert de gala de la Fondation Dalí au Teatre Jardí de Figueres, avec l'ensemble Orfeón Donostiarra.

26 MARS

Dans le cadre des conférences organisées par les Amis des musées Dalí sous l'intitulé « Histoire d'un tableau », Anna Otero, coordinatrice du CED, a présenté la dernière peinture acquise par la Fondation Dalí, *Charrette fantôme*.



Joan Ferrerós en train de commenter le séjour de Dalí au collège Muntaner
Joan Ferrerós commenting on Dalí's time at Muntaner secondary school

Friends of the Dalí Museums

Friends of the Dalí Museums has the main objective of supporting, collaborating in, promoting and stimulating any cultural activity related with the Dalí Foundation and its museums: the Dalí Theatre-Museum in Figueres, the Salvador Dalí House-Museum in Portlligat and the Gala Dalí Castle in Púbol. At the same time, its mission is to offer its members the chance to enjoy these museums intensely and extend their knowledge of the rich Dalinian artistic heritage and take part in various activities connected with art and culture.

2014 was a truly exceptional year as we were celebrating forty years since the Theatre-Museum opened, and the Friends of the Dalí Museums threw themselves wholeheartedly into this event. Once again we would like to thank all the members who took part in the programmed activities for enabling them to be organised.

During 2014 the following activities were carried out:

UP TO 6 JANUARY

Exhibition in shop windows in the centre of Figueres of images of the Christmas workshop organised jointly with the Educational Service.

16 JANUARY

Talk given by Joan Ferrerós, professor of Literature, entitled "Salvador Dalí, student of Muntaner secondary school".

18 JANUARY

Themed walk linked to Dalí's school years in Figueres. Visit to Ramon Muntaner secondary school, with commentary by Joan Ferrerós, and to La Salle school, with Josep Playà.

26 JANUARY

Small format visit to the Mae West Room, led by the Educational Service.

8 FEBRUARY

Cultural outing to Perpignan to visit the Palace of the Kings of Mallorca and the city's historic quarter.

13 FEBRUARY

Lecture "Salvador Dalí and the circus", given by Josep Playà, journalist and Dalí expert, as part of the International Circus Festival in Figueres.

8 MARCH

Cultural outing to Barcelona, with a visit to Palau Güell and a theatre function at the Teatre Nacional de Catalunya, with a performance of the play *Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores*, by Federico García Lorca.

21 MARCH

The members were invited to the Dalí Foundation's gala concert held at the El Jardí Theatre in Figueres starring Orfeón Donostiarra.

26 MARCH

As part of the series of lectures organised by the Friends of the Dalí Museums entitled "History of a painting", Anna Otero, coordinator of the CED, presented the latest painting acquired by the Dalí Foundation, *Phantom cart*.



Anna Otero situe le contexte de l'œuvre *Charrette fantôme*
Anna Otero contextualising the painting *Phantom cart*



Gala du 40e anniversaire du Théâtre-musée Dalí
Cycle de conférences « Le Dalí ampurdanais et catalan » avec Enric Pujol, Mariona Seguranyes et Carme Ruiz

29 MARS

Pré-inauguration, en exclusivité pour les Amis, des nouveaux espaces de la Maison-musée de Portlligat, l'Oliveiraie et le Garage.

10 MAI

Antoni Pitxot a reçu les membres au Château de Púbol et leur a offert une visite guidée à l'occasion de l'exposition consacrée à son œuvre.

27 JUIN

Visite guidée du Château de Púbol, suivie d'une collation dans le Patio et d'un concert de la chanteuse Lidia Pujol, programmée à l'affiche du Festival Í-TACA, Culture et action.

Pour commémorer le quarantième anniversaire du Théâtre-musée, l'association Amis des musées Dalí a mené deux grandes actions culturelles. D'une part, une exposition photographique, en collaboration avec la Mairie de Figueres, qu'on a pu voir du **31 juillet au 12 octobre** sur la place de la Palmera. L'acte inaugural de la manifestation a été suivi de la traditionnelle soirée prévue pour l'ouverture nocturne du Théâtre-musée, avec cette année un concert de la chanteuse de l'Empordà Laia Vehí ; une année de plus, la collation a été servie par la Fondation Altem. Le **26 septembre**, d'autre part, il y a eu un grand gala au Teatre Jardí, également avec la collaboration de la mairie de la ville. L'événement a consisté en une rétrospective de l'histoire du Musée, avec Josep Playà et l'actrice Txé Arana, précédée par des sardanes sur la place du Théâtre et une intervention des géants *Gala et Dalí*.

5 OCTOBRE

Première visite de petit format de l'année 2014-2015, consacrée à la Salle des chefs-d'œuvre.

CYCLE DE CONFÉRENCES

16 OCTOBRE

L'historien Enric Pujol a débuté le cycle « Le Dalí ampurdanais et catalan » avec la conférence « La Figueres de l'enfance et de la jeunesse de Dalí ».

6 NOVEMBRE

Mariona Seguranyes, docteur en sciences humaines et membre de l'Assemblée des Amis des musées Dalí, a poursuivi le cycle avec « Les amis ampurdanais et catalans de Salvador Dalí et l'empreinte de leur pensée dans son œuvre ».

9 NOVEMBRE

Deuxième visite de petit format, consacrée dans ce cas à la Salle des poissonneries.

27 NOVEMBRE

Carme Ruiz, coordinatrice du CED, a clos le cycle dédié au Dalí ampurdanais et catalan avec la conférence « Dalí et la culture populaire catalane », dans laquelle elle a abordé les liens du peintre avec les aspects les plus folkloriques de sa culture immédiate.



Gala for the 40th anniversary of the Dalí Theatre-Museum
Series of lectures "The Empordan and Catalan Dalí" given by Enric Pujol, Mariona Seguranyes and Carme Ruiz

29 MARCH

Exclusive preview for the Friends of the Dalí Museums of the new spaces at the House-Museum in Portlligat, the Olive Grove and Garage.

10 MAY

Antoni Pitxot received the members at Púbol Castle and offered them a guided visit to the exhibition on his work.

27 JUNE

Guided visit of Púbol Castle, with a snack in the courtyard and attendance at a concert by the singer Lidia Pujol, which was part of the Í-TACA, Cultura i Acció Festival.

To commemorate the fortieth anniversary of the Theatre-Museum, the association Friends of the Dalí Museums carried out two important cultural actions. The first, a photographic exhibition, organised in collaboration with Figueres City Council, was on display **from 31 July to 12 October** in Plaça de la Palmera. The inauguration was followed by the traditional evening events that mark the Theatre-Museum's night opening, on this occasion with a performance by the singer from the Empordà County Laia Vehí; once again, the snacks were served by the Altem Foundation. The second action, on **26 September**, was a great gala held at the El Jardí Theatre, also with the collaboration of the City Council. The event consisted of a review of the Museum's history, led by Josep Playà and the actress Txé Arana, preceded by a sardana dance in Plaça del Teatre and a performance by the traditional giant figures *Gala and Dalí*.

5 OCTOBER

First small format visit of the 2014-2015 year, dedicated to the Masterpieces Room.

LECTURE SERIES

16 OCTOBER

Historian Enric Pujol launched the series "The Empordan and Catalan Dalí" with a talk entitled "The Figueres of Dalí's childhood and youth".

6 NOVEMBER

Mariona Seguranyes, doctor of Humanities and Board member of the Friends of the Dalí Museums, continued the lecture series with "Salvador Dalí's Empordan and Catalan friends and the imprint of their thought in Dalí's work".

9 NOVEMBER

Second small format visit, this time of the Fishmongers Room.

27 NOVEMBER

Carme Ruiz, coordinator of the CED, closed the series of lectures dedicated to the Empordan and Catalan Dalí with the talk "Dalí and popular Catalan culture", which addressed the painter's connection with the most folkloric aspects of his immediate culture.



Le Festival Í-TACA a amené Lídia Pujol au Château de Púbol
The Í-TACA Festival brought Lídia Pujol to Púbol Castle

Ateliers de Noël

Les samedis 6 et 13 décembre, les membres et leurs familles ont pu profiter, comme chaque année, de la proposition de Noël qu'offre le Service éducatif.

14 DÉCEMBRE

Troisième visite de petit format, consacrée cette fois-ci aux espaces du Patio et de la Coupole.

En 2014, comme nouveauté, toutes les conférences prononcées sous la coupole du Théâtre-musée ont été enregistrées, puis postées sur le blog des Amis des musées Dalí et sur le site web de la Fondation afin que quiconque puisse les y écouter.

AUTRES ACTIVITÉS CULTURELLES

Concert annuel

Pour son concert annuel au Teatre Jardí de Figueres, le 21 mars, la Fondation a présenté l'Orfeón Donostiarra, formation considérée comme le plus important chœur d'Espagne, avec un répertoire de plus d'une centaine d'œuvres symphoniques chorales, plus de cinquante titres d'opéra et de zarzuelas, et un grand nombre de compositions folkloriques et polyphoniques. Le programme comprenait, entre autres pièces, *La verbena de la Paloma*, de Tomás Bretón, *West Side Story*, de Leonard Bernstein, et des chansons telles qu'*Edelweiss*,

de Richard Rodgers et Oscar Hammerstein, *Txoriak txori*, de Mikel Laboa, ou *Negra sombra*, de Juan Montes. L'organisation du concert, auquel 873 personnes ont assisté, a été coordonnée par le service de la Présidence et le Secrétariat général de la Fondation, et parrainée par "la Caixa", avec la collaboration du secrétariat à la Culture de la Mairie de Figueres.

Concert au Château Gala Dalí de Púbol

À titre de la collaboration à l'organisation du Festival Í-TACA, Culture et action, la Fondation a cédé gracieusement l'usage des jardins de la Maison-musée Château Gala Dalí de Púbol, ainsi que les services logistiques nécessaires. Pour une nuit, avec une proposition qui se perpétue depuis 2008, les jardins de la Maison-musée se transforment en scène, pour un concert de petit format qui a pour parterre la terrasse aux carreaux orangés et pour toile de fond la pierre centenaire des murs du Château. Le concert, tenu le 27 juin 2014, a été donné par Lídia Pujol, qui a interprété des pièces telles que *La mauvaise réputation*, de Georges Brassens, ou *El testament d'Amèlia* pour finir avec *Mariam matrem*, du Livre rouge de Montserrat.



L'Orfeón Donostiarra est revenu à Figueres pour offrir le concert de 2014
Orfeón Donostiarra returned to Figueres to give the 2014 concert

Christmas workshops

On Saturdays 6 and 13 December, the members and their families were invited to enjoy a new Christmas activity offered, as every year, by the Educational Service.

14 DECEMBER

Third small format visit, this time of the Courtyard and the Dome.

During 2014, as a new feature, all the lectures given under the Theatre-Museum's dome were recorded and subsequently uploaded to the Friends of the Dalí Museum's blog and the Foundation's website to make them available for everyone to enjoy.

OTHER CULTURAL ACTIVITIES

Annual concert

At its annual concert, held on 21 March at the El Jardí Theatre in Figueres, the Foundation presented Orfeón Donostiarra, considered the most important choir in Spain with a repertoire comprising a hundred symphonic-coral pieces, more than fifty opera and zarzuela titles and a large number of folkloric and polyphonic compositions. The programme included, among other pieces, *La verbena de la Paloma*, by Tomás Bretón, and *West Side Story*, by Leonard Bernstein, and

songs such as *Edelweiss*, by Richard Rodgers and Oscar Hammerstein, *Txoriak txori*, by Mikel Laboa, and *Negra sombra*, by Juan Montes. The concert, attended by 873 people, was organised by the Presidency Department and the General Secretariat of the Foundation, with the sponsorship of "la Caixa" and the collaboration of the Culture Department of Figueres City Council.

Concert at the Gala Dalí Castle in Púbol

The gardens of the Gala Dalí Castle House-Museum in Púbol, as well as the necessary logistical services, were granted free of charge by the Foundation as a collaboration towards the organisation of the Í-TACA, Cultura i Acció Festival. For one night, during this event which has been repeated since 2008, the gardens of the House-Museum are transformed into the setting for a small format concert which uses the terrace's terracotta-coloured tiles as the seating area and the century-old stones of the castle walls as the backdrop. The 2014 concert was held on 27 June and was given by Lídia Pujol, who performed pieces such as *Bad reputation*, by Georges Brassens, and *El testament d'Amèlia* to finish off with *Mariam matrem*, from the Red Book of Montserrat.



Conservation et restauration

Le service Conservation et Restauration a pour mission principale de garantir la vie future de l'œuvre dalinien des quatre musées de la Fondation Dalí. Dans ce but, il s'emploie à analyser, explorer, planifier et exécuter les différentes opérations de conservation préventive et de restauration des pièces.

A. Conservation préventive

La diversité des collections dont la Fondation a la garde et la singularité des installations artistiques permanentes du Théâtre-musée exigent de prêter une attention extrême à la conservation préventive. Aussi faut-il assurer un examen continu des collections et adopter les mesures externes appropriées pour réduire au maximum la dégradation que les ans peuvent faire subir aux œuvres en raison du vieillissement naturel des matériaux ou à cause de facteurs externes. Année après année, un programme rigoureux de maintenance et de conservation est poursuivi ; ce programme comprend l'amélioration constante des conditions d'exposition des œuvres dans les salles des musées, le plan de nettoyage, les interventions ponctuelles, le contrôle des incidents et la planification des projets de restauration les plus importants. Le service Conservation et Restauration s'emploie par ailleurs à contrôler et surveiller les conditions ambiantes (température, humidité relative et lumière), ainsi que la présence de parasites et d'agents polluants dans les salles comme dans les entrepôts. Au cours de l'exercice passé, nous avons implanté le système d'éclairage à l'aide de la technologie LED dans des espaces tels que la Salle poésie d'Amérique ou la Salle du trésor, et aussi soutenu le remplacement des vitres donnant sur l'extérieur des salles Vallès et « Dix recettes d'immortalité », intervention destinée à en améliorer les conditions ambiantes.

De l'exercice 2014, il faut souligner qu'à la faveur de la fin des travaux des espaces de la Tour Galatea, nous avons dû transférer et réinstaller les œuvres dans la réserve définitive. Le service Conservation et Restauration s'est chargé de gérer l'achat du mobilier de stockage d'œuvres d'art, notamment des grilles et des armoires compactes, ainsi que de superviser et de contrôler tous les mouvements. Durant l'exercice passé, un des objectifs primordiaux de la conservation préventive aura été de mettre en œuvre des améliorations substantielles en matière de stockage des pièces, en particulier pour les collections sur papier de dessins, esquisses, matériels d'atelier et œuvre graphique.

CONSERVATION D'OBJETS ET D'INSTALLATIONS ARTISTIQUES AU THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ

En 2014, nous sommes intervenus sur plusieurs sculptures situées dans des endroits difficiles d'accès à cause de la hauteur. Précisément, nous avons nettoyé et examiné dans les moindres détails l'installation du lavabo inversé qui est accroché au plafond de la Salle Mae West, ainsi que l'œuvre *La becaina (La sieste)*, à l'entrée de cet espace, et nous avons dressé une carte photographique avec l'emplacement et l'état de conservation des poutres du Patio du Théâtre-musée afin d'y prévoir une future intervention. De même, nous avons poursuivi le plan d'application de matériaux de consolidation sur un groupe d'œuvres du Patio, notamment les fleurons d'albâtre, le crâne du monstre dressé des grotesques – dont nous avons aussi vérifié les tiroirs de polyester et évalué l'état de conservation – et le monument à la télévision de Vostell.

De l'exercice 2014, citons encore le remplacement des panneaux-miroir de l'installation de l'autel situé sous la coupole. Ceci a facilité l'amélioration du système de protection et de fixation de la toile *L'explosion de la foi mystique* et le nettoyage de tous les éléments, telle la sculpture de cire *Christ twisté*. Nous avons également achevé le traitement insecticide préventif du canapé vitrine moderniste de Gaudí situé dans la chambre à coucher de la Salle Palais du vent, ainsi que le nettoyage de toutes les œuvres exposées.

Au long de l'année, nous avons poursuivi la deuxième phase du projet de renouvellement de l'encadrement de vingt-deux gravures exposées dans les couloirs du premier étage ; l'objectif était d'actualiser les divers types de cadre moyennant l'introduction de matériaux de conservation plus modernes et d'un système de protection plus adéquat, attendu que les œuvres sont situées dans des zones où de nombreux visiteurs doivent obligatoirement passer. À l'espace Dalí-Bijoux, nous avons mis un terme au plan d'amélioration de l'encadrement des vingt-neuf dessins originaux sur papier, qui ont été emballés dans des capsules de protection, et enfin, dans la Salle Mae West, nous avons examiné tous les cadres de toile hyperréalistes.

1. Transfert des œuvres à la réserve définitive
Relocation of works to the permanent storage area
2. Améliorations apportées au système de stockage des pièces
Improvements to the system of storing artworks
3. Nettoyage des pièces exposées dans l'espace Dalí-Bijoux
Cleaning the pieces on display in the Dalí-Jewels gallery





Conservation and restoration

The main objective of the Conservation and Restoration Department consists of ensuring future preservation of the Dalinian work kept at the four museums managed by the Dalí Foundation. With that purpose, it analyses, researches, plans and executes the various aspects of preventive conservation and restoration of the works.

purchase of storage equipment and furniture for the artworks, such as security bars and compact cabinets, and also of the layout of the new spaces and supervising and controlling all the relocations. During the past year, one of the primary objectives for preventive conservation was to make substantial improvements to the storage of the artworks, particularly the collections on paper of drawings, sketches, workshop material and graphic work.

CONSERVATION OF ARTISTIC OBJECTS AND INSTALLATIONS AT THE DALÍ THEATRE-MUSEUM

During 2014 work was done on several sculptures located in hard-to-access areas due to their height; cleaning and exhaustive documentation was conducted on the upside-down bathroom installation affixed to the ceiling of the Mae West Room and also on the piece *La becaina (The siesta)*, at the entrance to this space, and a photographic map was made of the location and condition of the beams in the Theatre-Museum Courtyard with a view to planning a future intervention. In addition, work continued on the plan to apply consolidators to a group of artworks in the Courtyard, such as the alabaster rosettes, the skull of the standing monster of the grotesques—the polyester drawers of which were checked and the overall condition assessed—and the Monument to TV by Vostell.

Also in 2014, the mirrored panels on the altar installation under the Dome were replaced. This helped to improve the protection and support systems for the painting *The explosion of mystical faith* and facilitated the cleaning of all the elements, such as the wax sculpture *Twisted Christ*. A preventive application of insecticide was also carried out on the Art Deco showcase sofa by Gaudí situated in the bedroom of the Wind Palace Room, and all of the artworks on display were cleaned.

Throughout the year work continued on the second phase of the project to restore the frames of twenty-two engravings exhibited in the first-floor corridors; here, the objective was to update the various kinds of frames using more modern conservation materials and a more suitable protection system, given that the works are located in zones that the numerous visitors have to pass through. In the Dalí-Jewels gallery work was completed to improve the frames of the twenty-nine original drawings on paper, which were encapsulated, and finally, in the Mae West Room all the frames on the hyperrealist paintings were revised.

A. Preventive conservation

The diversity of the collections safeguarded by the Foundation, and the singular nature of the permanent artistic installations at the Theatre-Museum, mean that the utmost attention must be devoted to preventive conservation. Accordingly, we carry out ongoing study of the collections and adopt the necessary measures to minimise any deterioration of the materials or as a result of outside factors. Year after year, a rigorous programme of maintenance and conservation is followed, including constant improvement of exhibition conditions for the works in the galleries, a cleaning plan, ad hoc work, monitoring incidents and planning the more substantial restorations. The Department also carries out checks and monitors the environmental conditions of temperature, relative humidity and light, as well as infestations and pollutants, in the galleries themselves and in the storage areas. During the past year the system to optimise the lighting with LED technology was implemented in spaces such as the 'Poetry of America' Room and the Treasure Room, and support was provided for replacing the exterior windows in the Vallès and "Dix recettes d'immortalité" rooms, which was done to improve the environmental conditions in these galleries.

Furthermore, in 2014, on completion of the refurbishment of the spaces in Torre Galatea, all the works in the fonds were relocated to the new permanent storage area. The Department was in charge of managing the



1. Interventions périodiques sur les éléments extérieurs
Periodic interventions on outdoor elements

2. Action globale sur les composants du *Christ twisté*
Global action on the components of *Twisted Christ*

3. Examen détaillé des poutres du Patio en vue d'une intervention future
Documenting the Courtyard beams for a future intervention

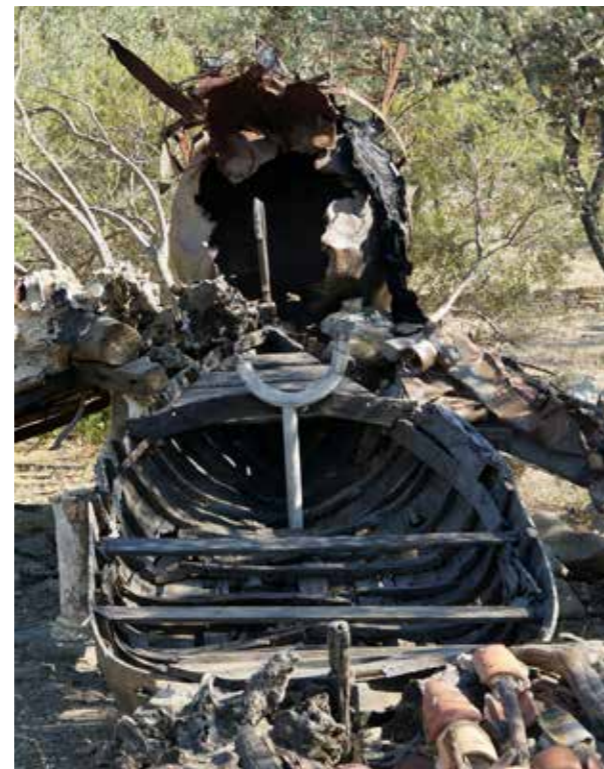
PÚBOL ET PORTLLIGAT

Les maisons-musée de la Fondation Dalí sont caractérisées par la grande quantité d'objets hétérogènes – à usage quotidien pour la plupart, ainsi que des *ready-mades* de l'artiste – qui y sont exposés et en sont devenus l'âme. Aussi l'objectif de garder vif l'esprit des maisons se traduit-il par un travail exhaustif de conservation préventive dans tous les domaines.

En 2014, au Château de Púbol, nous avons donc poursuivi le plan d'action concernant les éléments extérieurs du jardin, qui sont contrôlés et consolidés périodiquement. À l'intérieur du bâtiment, signalons la consolidation de la couronne de fourchettes de la Salle des blasons. Nous avons également avancé dans le plan relatif à la conservation préventive de la garde-robe de Gala et Dalí, ainsi qu'à la réinstallation des œuvres. D'autre part, le Service s'est chargé des tâches de conservation associées à l'exposition temporaire, consacrée cette fois-ci à Antoni Pitxot, ainsi que de l'encadrement de toutes ses œuvres et du transfert et de l'installation de la sculpture *Mnémosyne*.



Quant à Portlligat, à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle zone visitable de l'Oliveraie, nous avons restauré la tête de fer du *Christ aux déchets*, composé d'une ancienne mine et de colonnes en sa base. L'intervention a consisté à nettoyer et désinfecter un soufflet de bois de grandes dimensions, et à restaurer une petite presse d'atelier. Nous avons également soumis d'autres objets extérieurs à des mesures de conservation, et géré le remplacement périodique des toréros et des *manolas*, ainsi que de la toile du serpent de la piscine. Enfin, comme chaque année, nous avons consolidé et protégé les boiseries de l'extérieur, et les taxidermies de l'intérieur de la maison ont été traitées préventivement.



1. Plan d'action sur les objets du jardin de Púbol
Action plan for objects in the garden at Púbol
2. Restauration de la tête du *Christ aux déchets*
Restoration of the head of *Christ of the rubbish tip*
3. Restauration de la couronne de fourchettes, dans la Salle des blasons
Restoration of the crown of forks, in the Shields Room
4. Montage de l'exposition temporaire d'Antoni Pitxot à Púbol
Setting up the exhibition on Antoni Pitxot at Púbol
5. Supervision du transfert de la sculpture *Mnémosyne* par l'artiste lui-même
Supervising the move of the sculpture *Mnémosyne* by the same artist



PÚBOL AND PORTLLIGAT

The Dalí house-museums are characterised by the large number of heterogeneous objects —many for everyday use and others consisting of “ready-mades” created by the artist himself— that have become the very soul of these places. The objective of keeping the spirit of these unique spaces alive translates itself into painstaking preventive conservation work in all spheres.

In Púbol Castle during 2014 work continued on the action plan for outdoor elements in the garden, which are periodically reviewed and consolidated. Inside the building the crown of forks in the Shields Room was reinforced. Progress was also made on the preventive conservation plan for Gala and Dalí's dressing room and the relocation of artworks. The Department also took charge of conservation work connected with the temporary exhibition, on this occasion dedicated to Antoni Pitxot, by framing all of his work and moving and installing the sculpture *Mnémosyne*.

Meanwhile, in Portlligat, and coinciding with the opening up to visitors of a new area, the Olive Grove, restoration work was carried out on the iron head of *Christ of the rubbish tip*, formed of an old mine with columns at the base. This action involved cleaning and removing insects from a very large wooden bellows and restoring a small press. Conservation interventions were also carried out on other outdoor objects and the Department managed the periodic substitution of the *torero* and *manola* figures as well as the covers of the snakes by the swimming pool. Finally, as every year, the exterior woodwork was consolidated and protected and preventive treatments were applied to the stuffed items inside the house.





B) Conservation de la collection pendant la manipulation, le transfert et l'exposition

Afin de réduire au maximum les facteurs de risque que comporte le déplacement des œuvres d'art, le Service se charge des questions de conservation afférant aux expositions et aux prêts d'œuvres. Chaque préparation de prêt requiert plusieurs opérations garantissant les meilleures conditions de préservation des pièces pendant leur transport, notamment en contrôler l'état de conservation, élaborer des rapports sur l'état des pièces à leur départ et à leur retour, contrôler et améliorer les encadrements, effectuer des voyages en qualité de courrier et, pour finir, superviser les emballages, les transferts, le stockage et l'installation des œuvres dans les salles d'exposition du musée auquel elles sont destinées.

De l'exercice 2014, signalons l'exposition anthologique *Salvador Dalí*, qu'on a pu voir au Brésil durant la seconde moitié de l'année, à deux endroits : le Centro Cultural Banco do Brasil, à Rio de Janeiro, et l'Institut Tomie Ohtake, à São Paulo. Au total, 158 œuvres ont été prêtées, des dessins et des gravures pour la plupart, qui ont été encadrés ou pour lesquels nous avons confectionné des chemises de conservation.

À souligner également, pour le grand nombre d'œuvres prêtées, l'exposition *Salvador Dalí and Media*, organisée au Moscow Museum of Modern Art ; en l'occurrence, la plupart des 219 pièces envoyées à la capitale russe étaient des revues, que nous avons placées dans des chemises et des boîtes de protection. Une autre exposition importante à laquelle nous avons participé, *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso*, à Saint Petersburg (Floride), a comporté le retrait de plusieurs œuvres significatives de l'exposition permanente – en particulier les huiles *Portrait de Picasso* (1947), de la Salle des poissonneries, et *Tête* (1926), de la Salle Mae West – et leur remplacement par d'autres. Conséquence de ces multiples déplacements d'œuvres, le personnel du Service a fait de nombreux voyages en qualité de courrier pour accompagner les prêts.



Supervision du transfert et du montage des expositions du Brésil, de Russie et de Floride





B. Conservation of the collection when it is being handled, moved and exhibited

The Department is responsible for all aspects relating to conservation of the pieces during loans of works and at exhibitions in order to minimise any risk factors entailed in moving works of art. When it comes to preparing loans various processes must be undertaken to ensure that the works travel in the best conditions for their preservation, such as checking their prior state of conservation, writing reports on the state of the items upon departure and arrival, checking and improving their frames, undertaking journeys as couriers, and finally supervising packaging, transportation, storage and exhibition of the items during their movement and installation at the museum in which they are to be exhibited.

In 2014 one such task was for the anthological exhibition *Salvador Dalí*, which was on display during the second half of the year in Brazil at two locations: Centro Cultural Banco do Brasil, in Rio de Janeiro, and the Instituto Tomie Ohtake, in São Paulo. In total 158 artworks were loaned, most of them drawings and engravings that were framed or placed in specially prepared conservation folders.

Also noteworthy, due to the large number of works loaned, was the exhibition *Salvador Dalí and Media*, held at the Moscow Museum of Modern Art; in this case, most of the 219 pieces that travelled to the Russian capital were magazines that were placed in conservation folders and boxes. An important exhibition the Foundation collaborated with was *Picasso/Dalí, Dalí/Picasso*, in Saint Petersburg (Florida), which required several significant works to be removed from the permanent display—such as the oils *Portrait of Picasso* (1947), from the Fishmongers Room, and *Head* (1926), from the Mae West Room—to be replaced by others. As a result of the considerable number of works moved to different museums, the Department's staff had to make many journeys as couriers to accompany the loaned pieces.



C. Projets de restauration

Durant l'exercice passé, le plan de restauration des œuvres tridimensionnelles de grand format ou d'accès difficile qui sont exposées au Musée s'est poursuivi. Nous avons ainsi restauré à fond, pour la première fois, la lampe du Casino Sport située à l'entrée de la Salle Mae West, intervention qui a exigé d'en démonter et numéroter toutes les pièces, et d'actualiser le système électrique ancien. Nous avons également retiré in situ, à l'aide d'un échafaudage, la poussière superficielle de *L'apothéose du dollar*, toile de grandes dimensions située dans l'espace Dalí-Bijoux. Parallèlement, nous avons poursuivi les traitements périodiques des œuvres exposées à l'air libre, telles les quatre sculptures de fer installées sur le balcon de la façade principale du Théâtre-musée et le crâne d'éléphant du monstre des grotesques du Patio. Dans ce chapitre, signalons également la mise en œuvre du processus de restauration de la *Vénus* d'Olivier Brice : la première phase a consisté à en définir les matériaux constitutifs afin d'élaborer une proposition de conservation viable, compte tenu de leur emplacement à l'extérieur.

D'autres sculptures exposées en permanence au Musée ont été traitées : la tête de « *Sainte Thérèse* » de Bernini, l'installation du squelette de gorille doré de la chambre du Palais du vent, qui a été consolidée, réintégrée et dotée d'un nouveau système de fixation, et la *Tasse virtuelle avec cuillère réelle*, élément appartenant à la vitrine de *Buste de femme rétrospectif*, qui a été nettoyé et dont la base en feutre noir a été remplacée par un carton neutre.

En ce qui a trait aux œuvres picturales, mentionnons les interventions exécutées suite à l'acquisition de l'œuvre *Charrette fantôme*, une huile sur bois de 1934. La première intervention a consisté en une étude complète de la surface picturale, basée sur l'inspection oculaire et la documentation photographique exhaustive de la peinture sous différents types d'éclairage. Les interventions se sont matérialisées par le nettoyage, la consolidation et la réintégration chromatique de tous les bords usés de la surface picturale, ainsi que par la recherche d'un encadrement ancien pour présenter adéquatement le tableau.

Parmi les œuvres sur papier qui ont été restaurées, signalons un dessin de la première époque, *Illustration pour le TBO*, ainsi que la jaquette du livre d'artiste *Les Chants de Maldoror*, de 1934. Nous avons également désacidifié le livret manuscrit *Mes impressions et souvenirs intimes. Livre XII*, de quarante-sept pages, aplani le document manuscrit *Ecartemo et Babaouo*, de 1932, réintégré une déchirure d'un autre manuscrit, *El surrealisma al servici de la revolucio* [sic], de 1931, entre autres interventions dont a fait l'objet le fonds du CED. À la faveur de l'amélioration de l'encadrement des gravures exposées au premier étage du Musée, en outre, nous avons désacidifié et consolidé des déchirures et des pertes de support de trois gravures, et aplani et réparé l'ancien support de vingt-deux autres.



1. Restauration de la lampe du Casino Sport, à l'entrée de la Salle Mae West
Restoration of the Casino Sport lamp, at the entrance to the Mae West Room
2. Intervention sur la tête de « *Sainte Thérèse* » de Bernini
Intervention on the head of "Saint Teresa" by Bernini Dalinized
3. Traitements périodiques des œuvres situées en plein air
Periodic treatments of works displayed in the open air



Documentation photographique exhaustive et interventions sur l'œuvre *Charrette fantôme*
Exhaustive photographic documentation and interventions on the painting *Phantom cart*

C. Restoration projects

During the last year work continued on implementing the plan to restore large-format or difficult to access three-dimensional works exhibited in the Museum. Thus, for the first time, the Casino Sport lamp located at the entrance to the Mae West Room was completely restored, an intervention which required dismantling and numbering all the pieces and updating the old electrical system. In addition, a scaffold was erected in order to clean the surface dust off *The apotheosis of the dollar*, an oil painting of grand dimensions located in the Dalí-Jewels gallery. In parallel, work continued on the periodic treatment of works displayed in the open air, such as the four iron sculptures installed on the balcony of the main façade of the Theatre-Museum and the elephant skull of the monster of the grotesques in the Courtyard. In this section we should also mention the launch of a restoration project on *Venus* by Olivier Brice: the first phase consisted of defining the material it is made of in order to draw up a viable conservation proposal, taking into account its outdoor location.

Other sculptures on permanent display in the Museum that were restored include the head of "*Saint Teresa*" by *Bernini Dalinized*, the installation of a golden gorilla skeleton in the bedroom of the Wind Palace, which was consolidated, reintegrated and provided with a new support system, and *Virtual cup with a real spoon*, an element of the display case for the *Retrospective bust of a woman* which was cleaned and its black felt base replaced with neutral card.

In the area of pictorial work, we should mention the interventions carried out on the acquisition of the painting *Phantom cart*, an oil on panel from 1934. The first action consisted of a full study of the painted surface, based on a visual inspection under different types of lighting, and the exhaustive photographic documentation of the piece. The interventions focused on cleaning, consolidating and the chromatic reintegration of all the worn edges of the painted surface as well as searching for a suitable antique frame to present the painting in.

Among the works on paper that were restored we would highlight a drawing from the artist's first period, *Illustration for TBO*, and the case of the artist's book *Les Chants de Maldoror*, from 1934. The team also de-acidified the manuscript notebook *Les meves impresions y recors intims. Llibre XII* [sic], of forty-seven pages, flattened out the manuscript document *Ecartemo i Babaouo*, from 1932, and repaired a tear in another manuscript, *El surrealisma al servici de la reboleucio* [sic], from 1931, among other interventions carried out on the CED fonds. Furthermore, taking advantage of the improvements made to the frames of the engravings displayed on the first floor of the Museum, the paper of three engravings was de-acidified and tears and lost backing repaired and a further twenty-two engravings were separated from their old backing and flattened out..



Différents processus de restauration de l'œuvre sur papier
Different processes of restoring work on paper

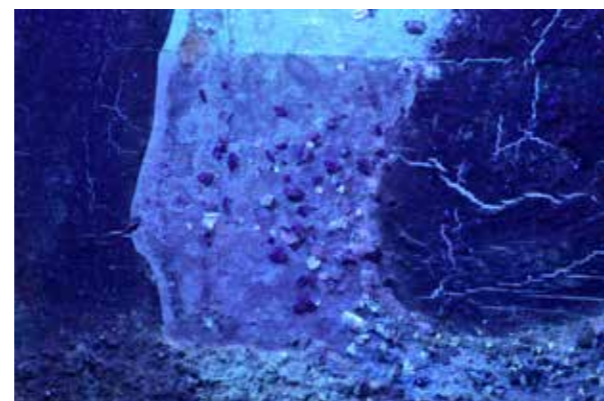


D) Documentation et recherche technique

Les activités de documentation, d'étude, de rédaction de rapports et de recherche sur la technique et les matériaux de Salvador Dalí ont pour objet d'enrichir sans cesse la base de données relative aux procédés artistiques du Maître. À cet égard, soulignons que le projet de mise à jour de toutes les bases de données documentaires de la Fondation, qui est en cours, a exigé beaucoup d'efforts pour valider les nouveaux champs et optimiser la gestion des fiches liées aux tâches habituelles du Service. Ajoutons, d'autre part, que, durant l'exercice dernier, dans le cadre du projet d'étude et de documentation de la technique picturale de Dalí, la phase de mise à jour des rapports sur la technique et l'état des huiles sur toile exposées en permanence au Musée a pris fin. En collaboration avec les laboratoires scientifiques de diverses institutions, nous avons approfondi l'étude du procès pictural de certaines œuvres de la première époque exécutées à l'aide de techniques faisant intervenir de l'huile, du sable et des coquilles sur carton, notamment *Clair de lune* et *Oiseau putréfié*, toutes deux datées d'autour de 1928. Nous avons également étudié exhaustivement les nouvelles acquisitions avant de les exposer au Musée.



Le recueil d'informations et la mise à jour des données sont indispensables pour garantir la qualité et l'appréciation correcte des rapports qui sont émis pour la commission Accréditation et Catalogage (CAC), lesquels, en 2014, se sont montés au nombre de soixante-et-un. Ces dossiers sont élaborés à partir de la recherche de documentation technique et de la comparaison avec d'autres œuvres de la collection, de l'étude des matériaux, du procès pictural et du style des pièces, ainsi que de la préparation d'une documentation photographique. Ils sont constitués pour les expertises spéciales que peuvent demander les autorités judiciaires et policières, le catalogue raisonné en ligne de peintures de Salvador Dalí – avec un contrôle, si possible direct, de toutes les œuvres – et pour tout autre projet de l'institution, notamment l'achat de nouvelles pièces. En 2014, les restaurateurs ont dû se déplacer pour élaborer le rapport technique d'une proposition d'achat relative à une huile de la première époque.



Étude de la technique picturale basée sur l'inspection et la documentation photographique de la peinture à la lumière ultraviolette, et avec une loupe binoculaire



Study of the pictorial technique based on inspection and photographic documentation under ultraviolet light and binocular loupe

D. Documentation and technical research

Research and documentation work, drafting technical reports and the study of the materials and techniques used by Salvador Dalí all have the same primary objective of furthering knowledge of his artistic procedures. Along these lines, we would highlight that the currently ongoing project to update all the Foundation's documentary databases has required a great deal of effort to be able to validate the new fields and optimise the management of records relating to the Department's usual work. In addition, during the past year, as part of a project to study and document the Master's pictorial technique, the phase of updating technical and status reports on the condition of oils on canvas on permanent display in the Museum was completed. In collaboration with the scientific laboratories of several institutions, progress was made on studying the pictorial process applied in some of the works from the artist's first period executed using mixed techniques that include oil, sand and shells on cardboard, such as *Moonlight* and *Rotting bird*, both dated around 1928. Also, the new acquisitions were studied exhaustively before being displayed in the Museum.

The task of compiling information and updating data is vital for guaranteeing the highest quality and correct judgements of the reports issued by the Authorising and Cataloguing Committee, which in 2014 totalled sixty-one. These dossiers are created by researching the technical documentation and comparing against other works in the collection, studying the materials, pictorial process and the style of the pieces and preparing photographic documentation. They are prepared for special appraisals requested by judicial and police authorities, the online catalogue raisonné of paintings by Salvador Dalí —with the review, if possible directly, of all the works— and any other Foundation project, such as the acquisition of new pieces. In 2014 the restorers had to make specific trips to prepare the technical report for a proposal to acquire an oil painting from the artist's first period.



Recherche et documentation exhaustive sur les matériaux et la technique de l'œuvre graphique

ŒUVRE GRAPHIQUE

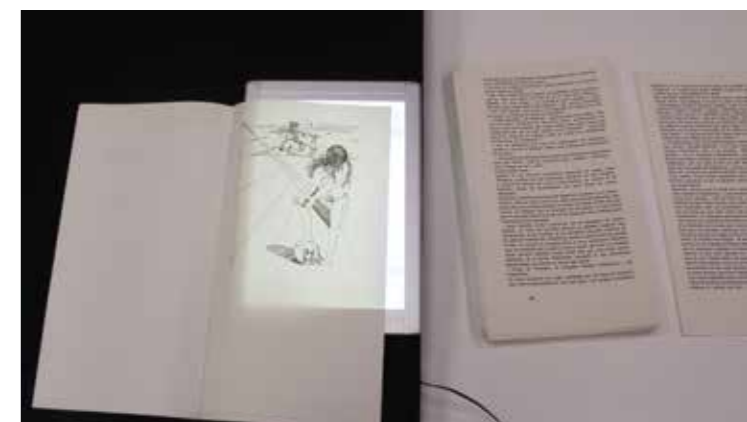
L'un des principaux objectifs de 2014 aura été de poursuivre la recherche, la documentation et la conservation de nos fonds d'œuvre graphique. Ce travail incluait la mise à jour de la base de données de l'inventaire, avec non seulement l'incorporation de quatre cent vingt-deux fiches provenant d'acquisitions récentes, mais aussi la documentation photographique exhaustive des estampes. Au chapitre des acquisitions, les tâches de conseil continu se sont traduites par l'achat de quatre remarquables séries d'œuvre graphique et par un rayonnement international plus large grâce à l'inclusion de notables exemplaires d'œuvre graphique parmi les pièces sélectionnées pour l'exposition itinérante du Brésil.

De plus, le Service a entamé une nouvelle phase du projet de recherche sur les matériaux et les techniques de l'œuvre graphique de Dalí, projet mené en collaboration avec le service Conservation et Restauration et le service Gravure de l'Universitat de Barcelona. En 2014, nous avons terminé l'examen de quatre-vingt-dix-huit pièces tirées des séries *Twelve Signs of the Zodiac II* (1975), *Les Chants de Maldoror* (1934), *Biblia Sacra* (1969), *Ex-libris de Puig Pujades* (vers 1925), *Ex-libris d'André Breton le Tamanoir* (1931), *Le somnambule* (1932) et *Second Manifeste du surréalisme* (1930).

En collaboration avec les Services juridiques de la Fondation, le département chargé de l'œuvre graphique a continué à conseiller des organismes officiels extérieurs et à recevoir des demandes de renseignements et d'expertise de la part des autorités judiciaires et policières. 2014 a vu la conclusion d'une affaire liée à un accord transactionnel qui a réclamé l'expertise de neuf cent une pièces déposées par la police nationale dans les locaux du Museo Reina Sofía de Madrid. D'autre part, nous avons expertisé quelque quatre-vingt-dix œuvres pour l'exposition *Dalí, l'autre visage - Dalí et le livre d'art*, ouverte au public entre le 27 juin et le 26 octobre au Musée Goya - Musée d'art hispanique de Castres, France. Nous avons également participé à cet événement avec un article, « De la tradition à l'innovation », inclus au catalogue, et avec une conférence.



Exhaustive research and documentation of the materials and techniques used in the graphic work



GRAPHIC WORK

One of the main objectives for 2014 was to continue researching, documenting and conserving the graphic work in our collection. This task included updating the inventory database by adding 422 files on recent acquisitions, together with exhaustive photographic documentation of the prints. Ongoing advisory work bore fruit in the purchase of four outstanding series of graphic work and in greater international projection thanks to the inclusion of some notable examples of graphic work among the pieces chosen for the temporary exhibition in Brazil.

The Department likewise embarked upon a new phase of the investigation project into the materials and techniques used in the graphic work of Dalí, carried out in collaboration with the Engraving and Conservation and Restoration departments of the Universitat de Barcelona (UB). During 2014 the review of 98 pieces included in the series *Twelve Signs of the Zodiac II* (1975), *Les Chants de Maldoror* (1934), *Biblia Sacra* (1969), *Ex-libris de Puig Pujades* (1925), *Ex-libris d'André Breton le Tamanoir* (1931), *Le somnambule* (1932) and *Second Manifeste du surréalisme* (1930) was finalised.

The graphic work section, in collaboration with the Foundation's Legal Services, continued to advise external official bodies and to receive enquiries and requests for appraisals from the court and police authorities. 2014 saw the conclusion of a matter connected with a transactional agreement requiring the appraisal of 901 pieces deposited by the national police force in the facilities of the Museo Reina Sofía in Madrid. In addition, some 90 works were appraised for the exhibition *Dalí, l'autre visage - Dalí et le livre d'art*, open to the public between 27 June and 26 October at the Musée Goya - Musée d'art hispanique, in Castres, France. The Foundation also contributed to this exhibition with the article "From tradition to innovation", included in the catalogue, and a lecture.



Infrastructures et sécurité

Le service Musées a pour mission d'entretenir et d'améliorer les infrastructures des musées Dalí et du siège de la Fondation. Il analyse et planifie également différents aspects de la conservation préventive des expositions permanentes et gère la politique de l'institution en matière de sécurité des personnes, des équipements et des œuvres d'art

INVESTISSEMENTS DANS LES INFRASTRUCTURES

Les investissements de l'exercice 2014 pour les infrastructures se sont élevés à 1 997 678 euros, dont 1 252 767 ont été destinés à l'achèvement des travaux d'aménagement et de réfection du second étage de la **Tour Galatea**. À signaler tout particulièrement les améliorations que cela a représenté pour le service Conservation et Restauration, tant en termes de dépôt d'œuvre que d'équipement et de conditions de travail. Le monte-charge a été remplacé par un ascenseur permettant aussi bien de véhiculer des œuvres que des personnes. L'insonorisation des refroidisseurs situés sur le toit est à signaler également au chapitre de ces interventions.

Parmi les améliorations apportées au **Théâtre-musée**, citons la fin des travaux de réfection et d'agrandissement des toilettes visiteurs. Signalons également la restructuration des trois entrepôts du Musée, le remplacement des vitres des baies de la Salle Palais du vent, le nouvel éclairage de la Salle du trésor, dont les spots ont été remplacés par des luminaires LED, l'imperméabilisation de la base de la coupole, la réfection de la peinture de toute la structure métallique de la toiture et la pose d'une ligne de vie au bas de la coupole afin de faciliter les travaux de maintenance et de conservation des figures qui y sont exposées.

Au **Château Gala Dalí de Púbol**, les tâches d'entretien et de conservation ont été axées essentiellement sur le contrôle périodique des différents éléments des murs extérieurs – en particulier les corniches, les créneaux et les sculptures – et des vieilles fissures que présentent les sols des salles. Nous avons également assuré la maintenance et la récupération des carrelages vernis, à commencer par celui de la Salle des blasons, afin de leur rendre leur couleur et leurs textures d'origine, et nous avons pris soin de la végétation et de la structure du jardin, dont les platanes et les haies,

fort anciens, requièrent un suivi rigoureux. En outre, signalons les travaux de restructuration annuelle de la salle des expositions temporaires, à laquelle nous avons ajouté un espace audiovisuel, et les tâches d'entretien des murs intérieurs, des ouvertures, des structures architecturales et des éléments sculpturaux. Pour conclure, soulignons les améliorations en termes de communication qui ont été obtenues grâce à l'intégration du Château au réseau du siège central de la Fondation, dans la Tour Galatea.

Le plus gros des interventions menées à bien à la **Maison-musée Salvador Dalí de Portlligat**, mis à part les travaux annuels de maintenance, nettoyage et conservation des divers éléments architecturaux et décoratifs, a été axé sur trois objectifs : l'amélioration des communications, principalement grâce à l'installation d'un nouveau standard adapté aux nécessités numériques actuelles et aux insuffisances structurelles du réseau externe ; la restructuration de la réception et du guichet, afin d'optimiser l'espace et de rendre plus efficaces les tâches d'accueil et d'administration ; et, plus spécialement, l'intégration de l'olivieraie située entre la maison et le garage au parcours de la visite. La rendre visitable a demandé, en premier lieu, de réhabiliter terrasses et végétation, de consolider murets de pierre sèche et clapiers, de ramener les banquettes de terre à leur niveau originel et d'en restaurer les accès, d'assainir les oliviers, les plantes aromatiques, les arbustes et la flore autochtone du Cap de Creus. Ensuite, il a fallu adapter les lieux à leur nouvelle utilisation, c'est-à-dire redéfinir et homologuer les installations électriques et de sécurité, en particulier celles de l'ancien garage et du chemin d'accès, adapter les escaliers de pierre sèche, mettre en place une signalisation ad hoc et installer le mobilier correspondant, limiter les zones de circulation et restructurer l'espace intérieur du garage, en l'équipant des éléments nécessaires pour le transformer en salle polyvalente et de projection (climatisation, éclairage, systèmes de surveillance et anti-intrusion, dispositifs de lutte contre l'incendie, matériel audiovisuel, etc.).

D'autre part, dans les deux maisons-musée, une série d'actions périodiques de révision, de contrôle et d'amélioration ont été pratiquées : il s'agissait de se conformer aux diverses réglementations en vigueur concernant les activités financières, comme les tests d'étanchéité des installations de fioul, ainsi que la révision et l'actualisation des systèmes de prévention des incendies ou des dispositifs de climatisation.



1



3



3



2



2

1. Améliorations apportées à l'imperméabilisation de la coupole
Improvements to weather-proofing the Dome
2. Remplacement du cadre végétal d'une fenêtre à Portlligat
Replacing the plant frame of a window in Portlligat
3. Travaux de nettoyage et de fixation au Théâtre-musée
Cleaning and fixing work at the Theatre-museum



1



1



1



2



3



4

1. Travaux de consolidation de la façade de Púbol, de ses sculptures et taxidermies
Consolidation works of the façade in Púbol, its sculptures and stuffed animals.
2. Le carrelage de la Bibliothèque est régulièrement reverni
Regular varnishing of the Library's floor
3. Les toilettes rénovées du Musée de Figueres
Refurbished toilets at the Figueres Museum
4. Le nouvel ascenseur de la Tour Galatea
The renewed lift in Galatea Tower

Infrastructures and security

The Museums Department concerns itself with improving and maintaining the infrastructures of the Dalí museums and the headquarters of the Foundation. It also analyses and plans various aspects of preventive conservation for the permanent exhibitions and runs the Foundation's policy on security for people, facilities and works of art.

INVESTMENT IN INFRASTRUCTURES

In 2014 a total of 1,997,678 euros was invested in infrastructures, 1,252,767 of which went towards finalising the upgrading and renovation work on the second floor of the **Galatea Tower** building. Some particularly important improvements were made to the Conservation and Restoration Department, both in terms of storing artworks and of equipment and working conditions. The service lift was replaced with a normal lift, meaning that it is now possible to use it for artworks and people. In this area of interventions it is important also to mention the soundproofing of the refrigeration units on the roof.

Among the improvements completed at the **Theatre-Museum** over the past year are the renovation and enlargement of the visitors toilets. We would also mention the remodelling of three of the Museum's storerooms, the replacement of windows in the Wind Palace Room, the new lighting in the Treasure Room, in which the existing spotlights were substituted by LED floodlights, the weather-proofing of the base of the dome, the repainting of the entire metallic structure on the roof and the installation of a safety lifeline at the base of the dome to enable maintenance and conservation work to be carried out on the figures exhibited there.

At the **Gala Dalí Castle in Púbol**, maintenance and conservation work centred above all on the periodic revision of the different elements of the outer walls—especially cornices, battlements and sculptures—and the old cracks in the floors of the rooms. Work was also done to maintain and restore the varnished ceramic floors, starting in the Shields Room, with the aim of restoring the original colour and textures, and the vegetation and structure of the garden was cared for, requiring the painstaking monitoring of the plane

trees and hedges, which are now very old. Furthermore, we should mention the annual remodelling of the temporary exhibition gallery, to which an audiovisual space was added, and the maintenance of the interior walls, openings, architectural structures and sculptural elements. Finally, we would highlight the improvements in communication that were obtained thanks to the Castle's integration into the computer network of the Foundation's headquarters in Torre Galatea.

The bulk of the work carried out in the **Salvador Dalí House-Museum in Portlligat**, apart from the annual tasks of maintenance, cleaning and conservation of the different architectural and decorative elements, focused on three objectives: improving communication, above all with the installation of a new switchboard adapted to current digital needs and the structural deficiencies of the external network; remodelling the reception and ticket office area to optimise the space and make reception and administration activities more efficient; and, in particular, incorporating the olive grove situated between the house and the garage into the visit. Converting this part of the olive grove into part of the tour entailed, firstly, restorative landscaping of the terraces and vegetation, reinforcing the dry walls and rock piles, returning the terraces to their previous levels and recreating their original access points, and treating and pruning the olive trees, aromatic plants, bushes and flora native to Cap de Creus. The second stage of this work involved updating the spaces to their new use by redefining and standardising the electrical and security installations, especially in the old garage and the access path, adapting the dry stone steps, installing suitable signage and the corresponding furniture, delimiting the visitor flow areas and restructuring the inside of the garage by adding the necessary elements to turn it into a multipurpose room where audiovisuals can be projected (air conditioning, light, surveillance and anti-intruder systems, fire-prevention equipment, audiovisual material, etc.).

In addition, in both house-museums a whole range of periodic revision, checking and improvement was carried out in order to ensure compliance with the various regulations in force on economic activities, such as tests of the leaktightness of the heating-oil tanks, tests and updates to the fire-prevention and security system and on the climate-control system.



1. Les nouvelles installations de la Tour Galatea, siège de la Fondation Dalí
The new facilities in Torre Galatea, the Dalí Foundation's headquarters
2. Remplacement des vitres dans le patio du Musée
Replacing the windows in the museum's courtyard

MAINTENANCE DES INSTALLATIONS

Parmi les opérations de maintenance des installations des musées Dalí et du siège central de la Fondation figurent celles qui sont nécessaires pour garantir le bon fonctionnement des systèmes de sécurité, de climatisation, d'éclairage et d'exposition des œuvres d'art. Tous ces éléments sont essentiels pour garantir la conservation et la protection du patrimoine culturel de l'établissement.

En 2014, ce service a sous-traité à des tiers plusieurs opérations spécifiques de maintenance et autres réparations des infrastructures précitées, et ce pour un montant total de 328 229 euros.

SÉCURITÉ

Tout au long de l'exercice précédent, nous avons investi dans l'amélioration des installations de sécurité du second étage de la Tour Galatea, avec la mise en place de nouvelles caméras et de lecteurs biométriques dans les zones d'accès restreint. En ce qui concerne la politique de sécurité, soulignons, en raison de leur importance quantitative, les ressources destinées au paiement des entreprises de surveillance qui collaborent avec le personnel de la Fondation pour garantir la sécurité de son patrimoine culturel, des visiteurs et du personnel, et qui se sont montées à 1 079 760 euros.



MAINTENANCE OF FACILITIES

Maintaining the facilities at the Dalí museums and the Foundation's headquarters includes work needed to ensure the proper operation of the security, air-conditioning, lighting and artworks exhibition systems, all of which are essential for the conservation and protection of the Foundation's heritage.

During 2014, some of the specific maintenance and repair work on these infrastructures was subcontracted to outside companies, at a cost of 328,229 euros.



SECURITY

Over the course of the past year investment was devoted to improving the security systems on the second floor of Torre Galatea, with the fitting of new cameras and biometric access to the most restricted zones. In terms of security policy we should note, due to their financial importance, the funds allocated to the security firms that collaborate with Foundation personnel to ensure the security of the collection, the visitors and the staff themselves, which amounted to 1,079,760 euros.



Production de ressources

Les Services juridiques de la Fondation ont comme objectif principal de défendre les droits incorporels dérivés de l'œuvre et de la personne de Salvador Dalí. En plus des procédures strictement judiciaires, les tâches légales vont de la gestion de tout type d'intervention en relation avec les marques enregistrées, jusqu'aux expertises, en passant par la coopération avec les autorités et les corps de police sur les questions de falsification.

Pour ce travail, centré avant tout sur la propriété intellectuelle et industrielle, nous disposons du conseil précieux de Roca Junyent Advocats Associats.



Salvador Dalí, Phone Luster, 1937

**WHATEVER
HAPPENED TO
THE ART OF
LISTENING?**

London&Capital

LES DROITS D'AUTEUR

Ce département gère les autorisations de reproduire l'œuvre et l'image de Salvador Dalí.

Aujourd'hui, Dalí reste un artiste très attrayant pour la plupart des utilisateurs désireux de reproduire des images d'œuvres d'art. L'éventail des autorisations est très divers et ne se réduit pas à l'illustration de livres d'art. La Fondation reçoit en effet des demandes pour reproduire des créations daliniennes sur les supports les plus variés : couvertures de romans, articles scientifiques et médicaux, calendriers, décors de cinéma, etc. En plus des publications papier, nous observons la multiplication des supports virtuels (sites web, livres, revues numériques).

Comme c'est la règle depuis des années, la Fondation Dalí dispose de l'appui de la société VEGAP en Espagne et du réseau CISAC à l'international ; ces organisations s'occupent de gérer les droits de reproduction d'œuvres daliniennes au nom de notre institution. VEGAP administre les demandes faites au niveau national, reçoit toutes celles qui proviennent de l'étranger et, tous les six mois, liquide auprès de la Fondation les sommes perçues au titre des droits de reproduction d'œuvres de Salvador Dalí. Il est important de signaler que, de manière régulière ou à la demande de la Fondation, VEGAP procède à des inspections de publications et de produits et, si elle détecte des articles non autorisés, en réclame la régularisation ou le retrait. En 2014, nous avons reçu 245 demandes du monde entier, dont 215 ont été traitées. Le pays avec le plus grand nombre de demandes a été le Japon, qui, malgré la distance géographique, semble préférer nettement reproduire des œuvres de Salvador Dalí plutôt que de n'importe quel autre artiste. Cette même année, compte tenu de la facturation nationale et internationale, nous avons clos l'exercice avec une recette de presque 600 000 euros au titre de droits de reproduction.

Couvertures de publications éditées sous licence accordée par la Fondation au travers de VEGAP et du réseau international de la CISAC

Generating funds

The Foundation's Legal Services' main objective is to defend the intangible rights derived from the work and person of Salvador Dalí. Apart from strictly legal procedures, the service's other tasks range from managing all kinds of interventions related with the registered trade marks to conducting appraisals, and include cooperating with the authorities and police bodies on matters of counterfeits.

In 2014, based above all on issues of intellectual and industrial property, the Foundation benefitted from the invaluable advice of the law firm Roca Junyent Advocats Associats.

COPYRIGHT

This department manages authorisations to reproduce works and images of Salvador Dalí.

Even today, Dalí continues to be an extremely attractive artist for most of the users interested in reproducing images of artworks. The range of authorisations requested is very diverse and extends beyond just illustrations in art books. Indeed, the Foundation receives requests to reproduce Dalinian creations on the covers of novels, scientific and medical articles, calendars, cinema sets and other media. In addition to publications on paper we are seeing an increasing rise in the number of uses in virtual formats, websites and digital books and magazines.

As it has done for many years now, the Dalí Foundation continues to rely on the support of VEGAP in national copyright matters and on the network of CISAC societies on an international level; these organisations manage reproduction rights for Dalinian works on behalf of our institution. VEGAP handles national requests and receives all applications made in other countries for the right to reproduce Salvador Dalí's work and every six months passes on the money it receives for these reproduction rights to the Foundation. It is important to point out that VEGAP, regularly and at the Foundation's request, carries out inspections of publications and products, and if it finds any unauthorised articles, it demands that the work be regularised or withdrawn. During 2014 the Foundation received 245 requests from all over the world, of which a total of 215 were processed. The country sending the largest number of requests was Japan, which, despite its geographical distance, shows a clear preference for reproducing works by Salvador Dalí over those of other artists. In 2014, taking national and international billing into account, the year ended with a total revenue of almost 600,000 euros generated through reproduction rights.



Covers of publications licensed by the Foundation through VEGAP and CISAC's international network

LES DROITS D'IMAGE DE SALVADOR DALÍ

Dans le cas des droits d'image, les licences sont accordées directement par la Fondation. L'année passée, nous avons géré les droits d'image pour les campagnes de communication de diverses expositions ; parmi celles-ci, signalons en particulier la rétrospective *Salvador Dalí*, célébrée à Rio de Janeiro et São Paulo, et deux expositions de plus petit format, mais non moins importantes : *Dalí, l'autre visage - Dalí et le livre d'art*, à Castres, et une exposition de photographie à Winnipeg (Canada).

En 2013, encore sous le coup de la crise économique, nous n'avions traité aucune autorisation d'utilisation de l'image du Maître. Par contre, durant le dernier trimestre 2014, nous avons constaté un infléchissement de cette tendance et commencé à recevoir des demandes pour plusieurs campagnes publicitaires. Signalons, à cet effet, la licence accordée à la Fondation Telefónica pour sa campagne « Mute ».

Aux fins de garantir le respect de la figure de Salvador Dalí, la Fondation applique une politique très restrictive quand il s'agit d'autoriser l'utilisation de l'image de l'artiste : toutes les demandes doivent donc passer par une phase d'estimation avant d'être approuvées.

LES MARQUES

Dans cette rubrique, l'intervention des Services juridiques consiste à suivre la stratégie conçue en 2006, qui consiste fondamentalement à développer, d'une part, une marque de grande qualité pour articles haut de gamme et, d'autre part, une marque commerciale pour produits plus accessibles, identifiés comme *produits autorisés*. L'objectif principal de la gestion du portefeuille est de consolider les dépôts de marque à l'échelle mondiale et de protéger préventivement les nouveaux projets, en prêtant une attention spéciale à tous les dépôts éventuellement liés aux expositions internationales organisées par la Fondation. Pour atteindre ces objectifs, nous continuons à rationaliser les dépôts de la Fondation et de Demart, qu'ils soient communautaires, nationaux ou internationaux, et ceci afin d'optimiser l'efficacité des interventions et de contrôler le volume de la dépense.

Les facettes juridiques de ce travail sont diverses :

Structuration et défense des marques : les efforts sont axés, en collaboration avec nos agents de marques, sur la création d'une stratégie pour décider quels dépôts et quelles oppositions garantissent la meilleure défense des droits de la Fondation.

Parmi toutes les procédures d'opposition entamées en 2014 contre des marques qui, d'une façon ou d'une autre, utilisaient le nom « Dalí », deux sont particulièrement significatives. D'une part, le refus, par l'office turc des marques, du dépôt de la marque « S. Dalí » pour des articles de papeterie : l'argument décisif a été que les deux lettres initiales de la marque faisaient

ouvertement allusion à l'artiste en évoquant la forme d'une moustache. D'autre part, le refus, dans la classe 3 (parfums) selon la classification de Nice, de la marque « Salvador » au Benelux, marque qui, si elle avait été admise, serait entrée en concurrence directe avec les parfums officiels « Salvador Dalí » pour lesquels la Fondation a accordé sa licence.

D'un autre côté, nous avons signé un accord de coexistence avec une entreprise étrangère. Ce type de pacte n'est possible que lorsque les produits de l'autre entreprise n'entrent pas en conflit avec ceux de la Fondation, comme cela a été le cas de Dali Systems Co. Ltd.

Licences de marque : les opérations, dans ce cas, passent par une négociation, suivie de la rédaction des contrats de licence de marque, lesquels doivent permettre de bien structurer le marché et d'assurer le suivi de l'exécution des contrats souscrits les années précédentes.

SALVADOR DALÍ IMAGE RIGHTS

In the case of image rights, licences are granted directly by the Foundation. During the past year image rights were managed for the publicity campaigns of several exhibitions; of particular note among these were the anthological exhibition *Salvador Dalí*, held in Rio de Janeiro and São Paulo, as well as the two smaller, but no less important, exhibits: *Dalí, l'autre visage - Dalí et le livre d'art*, in Castres (France), and a photography exhibition held in Winnipeg (Canada).

In 2013, due to the effects of the economic crisis, no authorisations were issued for the use of the Master's image. In the last quarter of 2014, however, this trend shifted and we began to receive more requests for diverse publicity campaigns. In this area we would highlight the licence issued to the Telefónica Foundation for its "Mute" campaign.

In order to guarantee respect for the figure of Salvador Dalí, the Foundation applies a very restrictive policy when authorising the use of the artist's image and, for this reason, all requests must be carefully evaluated before being approved.

TRADE MARKS

In this area, the intervention of the Legal Services involved following the strategy designed by the Foundation in 2006, which consists of developing a high-quality trade mark for select products and a commercial brand for a series of more affordable items identified as *authorised products*. The main objective of managing the portfolio of registered trade marks is to consolidate existing registrations worldwide as well as to protect new projects, paying particular attention to all registered trade marks that may be linked to the international exhibitions organised by the Foundation. In order to achieve these objectives we continue to rationalise the national, international and European registrations made by the Foundation and by Demart to maximise the effectiveness of the interventions and control the level of expenditure.

The legal aspects related with trade marks are:

Structuring and defending trade marks: in collaboration with our trade mark agents, the activity in this field centres on creating a strategy that allows us to decide which registrations and oppositions are needed to ensure the best defence of the Foundation's rights.

Among all the opposition proceedings initiated in 2014 against brands that include the term "Dalí" in some form, two were particularly relevant. Firstly, the Turkish trade mark office's refusal to register the trade mark "S. Dalí" for stationery products; it was alleged that the brand's two initial letters clearly alluded to the artist by suggesting the shape of a moustache. Secondly, the rejection in class 3 (perfumes) of the Nice Classification of the trade mark "Salvador" in the Benelux countries, a trade mark that, if it had been admitted, would have entered into direct competition with the official "Salvador Dalí" perfumes licensed by the Foundation.

In addition, a co-existence agreement was signed with a foreign company. This type of covenant is only possible when the other company's products do not come into conflict with those of the Foundation, as was the case with Dali Systems Co. Ltd.

Trade mark licences: in this area the Foundation's strategy consists of negotiating and drawing up trade mark licences that permit a proper market structure, and also monitoring the execution of the contracts signed in previous years.



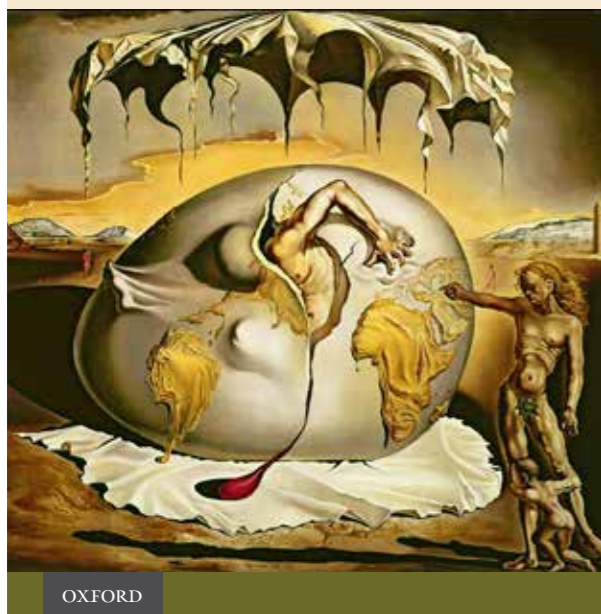
Génération de prestige

On peut affirmer que la Fondation se consolide chaque fois davantage comme référence dans l'univers dalinien, ce que démontrent les nombreuses consultations et demandes d'expertises reçues d'année en année par l'institution. Dans ce domaine, l'intervention des Services juridiques consiste essentiellement à définir des critères pour l'élaboration de rapports, à prêter des conseils quant à la terminologie à employer face aux organismes officiels, à corriger les dernières versions de rapports et, tout particulièrement, à fixer des paramètres de classification et de qualification des œuvres en fonction du degré d'intervention créative du Maître.

I. Glenn Cohen

PATIENTS WITH PASSPORTS

Medical Tourism, Law, and Ethics



EXPERTISES

Si la Fondation réalise des expertises d'œuvre originale unique pour des particuliers, elle intervient en outre comme expert pour analyser toutes sortes d'œuvres, séries comprises, à la demande des autorités judiciaires ou policières. De ce point de vue, il faut mettre l'accent sur l'expertise réalisée sur un groupe de neuf cent une œuvres saisies par la police, et qui a débouché sur une affaire judiciaire devant le tribunal de Denia. Pour finir, grâce à cette expertise, le dossier a pu être fermé en 2014, sur les plans judiciaire et matériel, dans le sens où les œuvres attribuables à l'artiste ont été restituées à leur propriétaire légitime.

Hors du domaine policier et judiciaire, nous avons continué à défendre le rôle de la Fondation comme expert de référence vis-à-vis des salles de vente.

SCULPTURES

Dans ce domaine d'activité, la Fondation a continué de chercher et d'actualiser les données documentaires existant sur les sculptures et l'œuvre tridimensionnelle de Salvador Dalí afin de consolider toujours un peu plus dans cette discipline son rôle de référence mondiale. En 2014, l'activité du marché des sculptures de Dalí est restée en effervescence et l'on a pu constater un intérêt particulier pour les pièces tridimensionnelles, comme le démontrent autant les nombreuses demandes d'expertises reçues que le mouvement constant d'offres dans les salles de vente et sur Internet.

ACTIONS EN JUSTICE

Ce domaine comprend toutes les interventions visant à défendre les droits gérés par la Fondation contre les activités frauduleuses éventuelles de tiers. En 2014, les affaires les plus remarquables ont été diverses. Tout d'abord, un dossier judiciaire ouvert depuis les années quatre-vingt-dix a été refermé moyennant un accord transactionnel. Il s'agissait d'une plainte pour falsifications des œuvres graphiques et des planches liées aux « *Caprichos* » de Goya métamorphosés par Dalí ; les pièces avaient été déposées dans notre institution après avoir été saisies par la police. À compter de ce jour, plusieurs expertises, tant par la police que par la Fondation et d'autres experts s'étaient succédé, et, après le décès du principal inculpé, nous attendions que le procès ait lieu. En l'occurrence, l'affaire s'est conclue de manière satisfaisante grâce à l'accord signé par toutes les parties.

Ensuite, la plainte déposée contre l'entreprise gérante du centre d'expositions situé au rez-de-chaussée du Reial Centre Artístic de Barcelone, pour infraction aux droits d'auteur, de marques et d'image, ainsi que pour concurrence déloyale. En 2012, un jugement prononcé en première instance avait fait droit

Creating prestige

We can affirm that the Foundation has become established as a reference point within the Dalinian world, as demonstrated by the numerous consultations and requests for expert appraisals that the institution receives year after year. In this field, the intervention of the Legal Services focuses on defining the criteria for drawing up reports, advising on the terminology that must be used with official bodies, revising the latest versions of reports and, most particularly, specifying the classification and qualification criteria of works according to the level of intervention by the Master.

APPRAISALS

In addition to carrying out expert appraisals of single original work for private individuals, the Foundation also acts as an expert appraisal agent for analysing any type of work —i.e., also multiple work— upon request from judicial or police authorities. In this field, of particular interest last year was the appraisal of a group of 901 works seized by the police, which resulted in a court case in the tribunals of Denia. Finally, thanks to this appraisal, the case was closed during 2014, with the works attributable to the artist being returned to their rightful owners.

Outside the police and legal area, during the past year the department continued to defend the Foundation's role as a leading expert for auction houses.

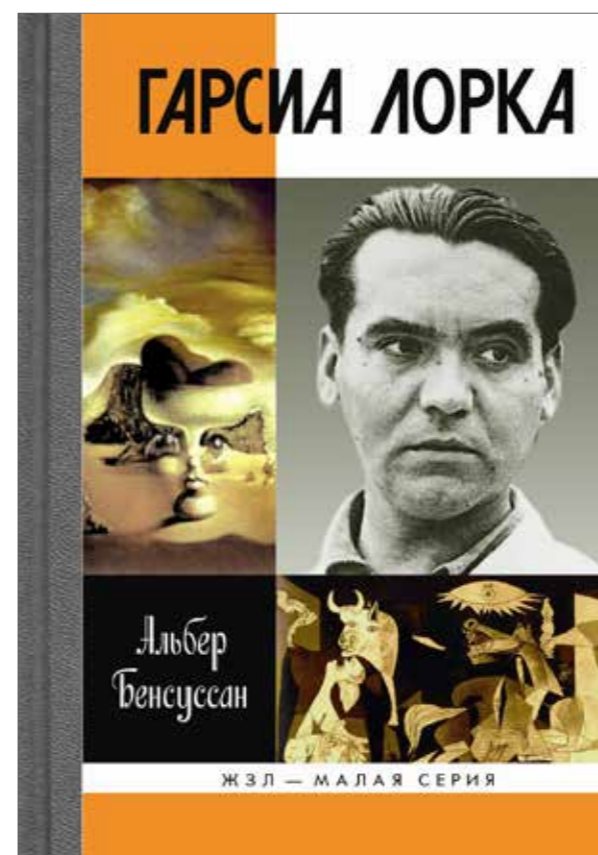
SCULPTURES

Within this area of action, the Foundation continued researching and updating the existing documentary information on the sculptures and three-dimensional work of Salvador Dalí in order to continue strengthening its position as an international reference in this discipline. During 2014, the market for Dalinian sculptures grew steadily and particular interest was demonstrated in the artist's three-dimensional work, as shown by the numerous requests for appraisals that were received and by the constant flow of offers in auction houses and on the Internet.

LEGAL ACTIONS

This sphere includes all legal proceedings focused on defending the Foundation's rights against any fraudulent action by third parties. During the past year, there were many different and important issues. Firstly, a transactional agreement was signed to conclude a lawsuit that had been open since the end of the 1990s. The case involved a charge of counterfeiting of the graphic work and plates related with « *Caprichos* » de Goya métamorphosés par Dalí; the pieces had been deposited with our institution after being seized by the police. Since then several appraisals had been carried out, by both the police and the Foundation and other experts, and finally, after the death of the main accused in the case, it was just a matter of holding the trial. In this case, the matter was satisfactorily resolved thanks to an agreement reached between all the parties involved.

The second case worth mentioning is a lawsuit against the company that manages the exhibition centre located on the ground floor of the building of the Reial Centre Artístic de Barcelona, brought for breach of copyright, trade marks and image rights, and unfair competition. The first-instance decision handed down in 2012 found in favour of practically all the requests of the



à la quasi-totalité des réclamations de la Fondation. Nous avons alors fait appel de la partie de la décision judiciaire contraire à nos intérêts et en avons préparé l'exécution. La Cour d'appel elle aussi a prononcé une sentence favorable à la Fondation, sauf en ce qui concerne le droit d'image. L'entreprise accusée a alors déposé un recours devant la Cour de cassation, dont elle a été déboutée, alors que le nôtre en revanche, fondé sur le droit d'image – qui est un droit fondamental – a été déclaré recevable. Parallèlement à cela, il a été procédé à l'exécution de la sentence de première instance, avec les saisies correspondantes de propriétés de la partie opposée.

En 2014, la procédure lancée en Israël contre l'entreprise VS Marketing pour l'exploitation des droits de l'*Auca* s'est, elle aussi, poursuivie. Vu que cette société continuait d'outrepasser ses droits en interprétant à son profit l'accord judiciaire du 30 juin 2011 (ayant force de jugement), nous avons, l'année passée, mis en route une série de nouvelles actions afin de contre-carrer ces manœuvres frauduleuses ; au moment de clôturer l'édition de ce mémoire, nous sommes encore dans l'attente de leur résolution. L'affaire s'est même transformée en une procédure d'opposition de marque à cause de la tentative, par la société israélienne, d'enregistrer comme marque le titre complet de l'œuvre du Maître, *El triomf i el rodolí de la Gala i en Dalí* ; cette démarche est aussi en voie de résolution.

RELATIONS AVEC L'ÉTAT

Les relations avec l'État espagnol s'articulent par le biais de la Commission de suivi, organe qui a été créé dans le cadre de l'Arrêté ministériel du 8 janvier 2001. En 2011, nous avons obtenu le renouvellement dudit arrêté ministériel et la signature de la convention qui l'accompagnait. Ces deux documents servent à faciliter le travail de la Fondation, surtout en ce qui concerne l'exercice judiciaire des droits qui lui sont accordés.

DIVERS

Nous avons continué en 2014 le travail d'élimination de sites web comportant des contenus daliniens non autorisés. Après avoir repéré les pages enfreignant tant soit peu le droit de propriété intellectuelle, industrielle ou d'image, nous agissons. Si nous avons du succès, les titulaires ou administrateurs de ces pages web en infraction finissent par supprimer les contenus non autorisés. Et même s'il naît chaque semaine de nouveaux sites web de ce type, nous avons réussi l'an passé à en réduire le nombre à une centaine environ.



Salvador Dalí (Spanish, 1904-1989), *Equestrian Fantasy: Lady Dora*, 1954. Oil on canvas, 1917 x 1514.6 cm. Collection of the Beaverbrook Canadian Foundation.
© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí/ SODIRAC (2014)

SCHOOL PROGRAMS K-12
PROGRAMMES SCOLAIRES M à 12

2014-2015

wag.ca/schools • wag.ca/ecoles

wag

Winnipeg Art Gallery • Musée des beaux-arts de Winnipeg, 300 Memorial Blvd • Winnipeg, MB • R3C 1V1 • 204.789.1290

Foundation. Afterwards, we appealed against the part of the legal decision that ran counter to the interests of our institution and prepared for its execution. The court also handed down a favourable judgment for the Foundation, except in the matter of recognising image rights. Then, the company being sued lodged an appeal with the Supreme Court, which was rejected, while the appeal brought by the Foundation, based on the recognition of image rights—which is a fundamental right—, was admitted to proceedings. In parallel, the execution of the court judgement continued, with the corresponding embargos of the other party's property.

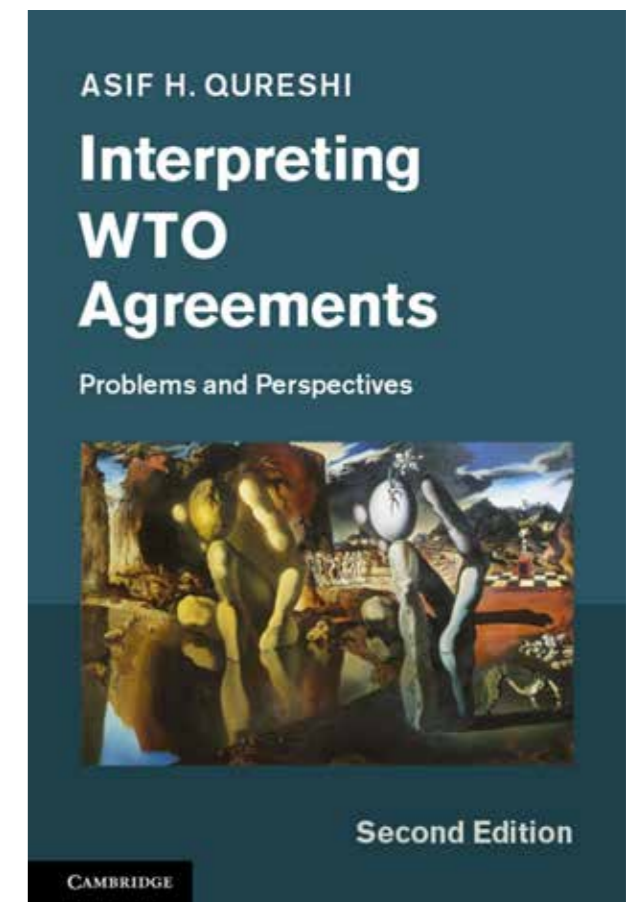
In 2014 the proceedings initiated in Israel against the company VS Marketing for exploiting the drawings taken from the *Auca* also continued. Given that this company continued to overstep the boundaries in its interpretation of the legal agreement of 30 June 2011 (with the force of legal decision), last year a series of new actions were proposed to tackle the fraudulent activities; at the time of writing this edition, these actions are ongoing and still pending resolution. The matter even resulted in a trade mark opposition proceeding prompted by an attempt by the Israeli company to registrar the full title of the Master's work *The Triumph and Couplet of Gala and Dalí* as a trade mark; this lawsuit is also pending resolution.

RELATIONS WITH THE STATE

Relations with the Spanish State are structured through the Monitoring Commission, a body created within the framework of the Ministerial Order of 8 January 2001. In 2011, we obtained the renewal of the Ministerial Order and signing of the agreement that accompanied it. Both documents will serve to facilitate the work of the Foundation, especially as regards judicial exercise of the rights granted to the Foundation.

OTHER

Work continued throughout 2014 to eliminate websites with unauthorised Dalinian content. Once pages that infringe any type of intellectual property, industrial or image rights are identified action is taken. If we are successful, the owners or administrators of these offending websites delete the unauthorised content. Although new websites of this nature appear weekly, during the last year we managed to reduce their number to approximately one hundred.





8

Formation

La Fondation a organisé les cours suivants pour son personnel :

- Cours d'extinction d'incendie, à l'intention du personnel administratif.
- Formation relative au plan d'évacuation du Théâtre-musée pour les nouveaux travailleurs de la saison d'été.

Les activités et les cours organisés par d'autres organismes et auxquels le personnel de la Fondation Dalí a assisté sont les suivants :

- Rosa M. Maurell et Carme Ruiz ont assisté à la 2e Conférence annuelle du Conseil international des archives, qui s'est tenue à Gérone sous le thème « Archives et industries culturelles ».
- Roger Ferré a assisté, à Madrid, à la 19e Journée technique sur la Gestion et la maintenance d'édifices.
- Jordi Artigas a assisté, à Barcelone, au IIIe Congrès international Iconic Houses, dont cette édition répondait au titre « Chefs d'œuvre iconiques et bijoux cachés dans toute la Méditerranée ».



Entraînement à l'extinction sur feu réel

Training

The Foundation organised the following training courses for its staff:

- Fire extinction course for administrative personnel.
- Training in the emergencies plan at the Dalí Theatre-Museum, for the new workers in the summer season.

Foundation personnel also attended activities and courses organised by other entities, as set out below:

- Rosa M. Maurell and Carme Ruiz attended the 2nd Annual Conference of the International Council on Archives, which was held in Girona under the title "Archives and cultural industries".
- Roger Ferré attended the 19th Technical Conference on Building Management and Maintenance, held in Madrid.
- Jordi Artigas attended, in Barcelona, the 3rd International Iconic Houses Congress, which in this edition was entitled "Iconic masterpieces and hidden gems throughout the Mediterranean".



Practicing extinguishing real fires

Services et effectifs

Departments and staff

La Fondation est structurée en fonction des services suivants :

The Foundation is organised into the following departments:

PATRONAT ET SECRÉTARIAT GÉNÉRAL **BOARD OF TRUSTEES AND GENERAL SECRETARY'S OFFICE**

Président
Chairman
Ramon Boixadós Malé

Secrétaire général
General Secretary
Lluís Peñuelas Reixach

Secrétaire
Secretary
M. Teresa Brugués Rost

Comptabilité et finances
Accounting and finance
Àngels Pairó Giménez
Judít Pairó Giménez
Expi Porrás Roman

Administration
Administration
M. Dolors Costa Font

SERVICE MUSÉES **MUSEUMS DEPARTMENT**

Directeur
Director
Antoni Pitxot Soler

Administration et coordination
Administration and coordination
Lluís Peñuelas Reixach

Théâtre-musée et responsable du personnel de la Fondation
Theatre-Museum and Head of Foundation Staff
Miquel Sanchez Duran

Púbol, Portlligat et projets muséologiques
Púbol, Portlligat and museological projects
Jordi Artigas Cadena

Personnel et réservations de groupes
Personnel and group reservations
Isabel Castell Pujol
Anisa Chaer Yemlahi Serroukh

Installations et maintenance
Installations and maintenance
Roger Ferré Puig
Ferran Ortega López

SERVICE CONSERVATION ET RESTAURATION **CONSERVATION AND RESTORATION DEPARTMENT**

Directeur
Director
Antoni Pitxot Soler

Coordinatrice
Coordinator
Montse Aguer Teixidor

Responsable de Restauration
Head of Restoration
Irene Civil Plans

Conservateurs-restaurateurs
Conservators-restorers
Elisenda Aragonés Miquel
Noèlia García Valencia
Josep M. Guillamet Lloveras
Yvonne Heinert Comas
Juliette Murphy
Dolors Velasco Rodríguez

ENREGISTREMENT
REGISTRAR
Rosa Aguer Teixidor

CENTRE D'ÉTUDES DALINIENNES **CENTRE FOR DALINIAN STUDIES AND OTHERS**

Directrice
Director
Montse Aguer Teixidor

Équipe de coordination
Coordinator team
Rosa M. Maurell Constans
Carme Ruiz González
Anna Otero Ibáñez
Cuca R. Costa
Bea Crespo Trancón
Lucia Moni
Laura Bartolomé Roviras

Collaboratrice
Collaborator
Adelaide Maresca

SERVICE GÉRANCE **MANAGEMENT DEPARTMENT**

Gérant
Managing Director
Joan Manuel Sevillano Campalans

Diffusion et Service éducatif
Dissemination and Educational Service
Nuri Aldeguer Corominas

Secrétariat et administration des droits
Secretariat and rights administration
Mercedes Aznar Laín

Réseaux sociaux et web
Social networks and web
Cinzia Azzini

Commercialisation
Commercialisation
Carles Cervera Rucabado

Services informatiques
IT services
Olesya Egorova

Services juridiques
Legal Services
Isabella Kleinjung

Marketing
Marketing
Silvia Nello Maldiney

Communication
Communication
Imma Parada Soler

Collaborateur
Collaborator
Miguel de la Ossa
Comalrena de Sobregrau

THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ **DALÍ THEATRE-MUSEUM**

Responsables adjoints
Assistant Directors
Carles Núñez Felip
Carles Font García

Sous-responsable adjointe
Deputy Assistant Director
Anna Enrique Reno

Responsable des boutiques du Théâtre-musée Dalí
Head of the Dalí Theatre-Museum shops
Núria Estévez Rodríguez

Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique
Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop
Manel Albreda Vicente
Assumpció Arnall Figueras
Maria Auquer Simon
Andrea Bonet Aldeguer
Pol Cabezas Casademont
Fina Carbelo Rodríguez
Júlia Cebrià Costa
Núria Cervera Vila
David Combis Palacios
Joan Cruañas Sarola
Annie Cubizolles Roman
Jordi Domènech de Ros
Rachid El Ouariachi
Rosa Falgàs Mach
Jordi Famoso Figueras
Anita Fedulova
Miquel Fernández García
Marcel Figueras Cardos
Sebastià Forment Basco
Sandra García Cebrián
Anna García García
Eva González Cara
Sandra Guerrero Reyes
Esther Iglesias Carrión
Elizaveta Ilina
Jaume Illa Bonany
Olga Kylymnyk
Yessica Ledesma Ledesma
Olga Lizana López
Noèlia Martín Naves
Josefa Moreno Montilla
Patricia Morente Juanola
Josefina Murillo Moreno
Cèlia Naves Roldán

Georgina Pastoret Felip
Júlia Pujulà Bech
Mònica Reixach Boada
Margarita Rodríguez Heras
Petra Romo Félix
Teresa Rovira Fernández
Andrea Sanjosé Núñez
Sara Simón Ramia
Pau Subirós Bardera
Eva Taboas Antón
Assumpció Tàpias Carbó
Rosa Tarradas Albatana
Carme Tarragó Mauri
Cristian Toribio Amaro
María Remedios Torres Duran
Verònica Uitto
Judith Urbano Martín
Leticia Valenzuela Gil
Anna M. Vert Pérez
Lisa Wuyts

MAISON-MUSÉE CHÂTEAU GALA DALÍ **GALA DALÍ CASTLE HOUSE-MUSEUM**

Responsable adjointe
Assistant Director
Núria Ferrer Carbó

Sous-responsable adjointe
Deputy Assistant Director
Joana Planet Carnicé

Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique
Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop
Marta Alarcón Oliveras
Enriqueta Bernal Zomeño
Isabel Carreras Ferrer
Mariona Cortadellas Mercader
Dolors Fabrellas Vila
Maria Gispert Bahí
Ester Navarro Cerón
Gemma Pascual Planas
Maribel Rabaña Maynau
Josefina Salavedra Cornella

MAISON-MUSÉE SALVADOR DALÍ **SALVADOR DALÍ HOUSE-MUSEUM**

Responsable adjointe
Assistant Director
Jesús Cuadros Mugüerza

Sous-responsable adjointe
Deputy Assistant Director
Anna M. Descamps Pomés
Raquel Mercado Fernández

Services d'accès, accueil visiteurs, information, nettoyage, entretien et boutique
Access, visitor services, information, cleaning, maintenance and shop
Anna M. Caminada Llorens
Antònia Descamps Oriol
Carles Descamps Ribas
Elsa Egea Carmona
Iman El Mersali El Moussati
Yolanda Garcia Montoro
Margarita Garcia Reyero
Robert Genovés Núñez
Vanessa Gómez Serriñana
Cristina Jorquera Navarro
Araceli Juárez Martínez
Manel López Barrios
Esther Llach Jordà
Marta Martí Triadú
Noemí Mercado Fernández
Maria Novellas Gracia
Anna M. Pons Mengual
Ernest Pujol León
Susana Ahidee Quito
Ruth Sánchez Ballesteros
Núria Serra Alsina



ANNEXE

ANNEX



**ÉTUDES
DE PUBLIC**

**VISITOR
STUDIES**

Études de public

La Fundació Gala-Salvador Dalí réalise habituellement des études de public, dont la gestion et l'évaluation fournissent une information d'un grand intérêt quant à la typologie des visiteurs, les tendances, l'appréciation des musées, les niveaux de satisfaction, etc. Le recueil de données s'effectue moyennant des questionnaires qu'un enquêteur (personnel de l'Accueil des différents musées) pose en face à face et selon une fréquence déterminée à nos visiteurs, principalement aux particuliers. Pendant la haute saison (de juillet à septembre pour le Théâtre-musée et de la mi-juin à la mi-septembre pour les maisons-musée de Púbol et Portlligat) le nombre d'enquêtes augmente en fonction des horaires d'ouverture et de l'affluence de visiteurs.

En 2014, nous avons réalisé un total de 2 892 enquêtes, 2 160 au Théâtre-musée de Figueres, 363 au Château Gala Dalí de Púbol et 369 à la Maison Salvador Dalí de Portlligat : sur le premier site, de janvier à décembre ; sur les deux autres, de Mars à Novembre.

Le profil du visiteur individuel du Musée de Figueres continue à être celui d'un Français (23 %), d'entre 41 et 60 ans (41 %), qui a fait des études supérieures (66 %), travaille (65 %), loge à Barcelone (35 %) à l'hôtel (53 %), et voyage en famille (59 %) avec son véhicule personnel (42 %) ; il a entendu parler du musée par Internet (34 %) ; c'est la première fois qu'il le visite (75 %) et il y consacre entre une et deux heures en moyenne (respectivement 42 % et 36 %) ; il a visité ou visitera Figueres (63 %), et la visite lui a paru exceptionnelle (38 %) ou d'un très haut niveau (46 %).

Le visiteur individuel type du Château de Púbol est aussi Français (31 %) ; d'entre 41 et 60 ans (53 %), a suivi des études supérieures (58 %), travaille (54 %), loge sur la Costa Brava (68 %) à l'hôtel (37 %) et voyage avec son véhicule personnel (65 %). C'est surtout grâce à Internet qu'il s'est informé (43 %). Il visite le Château pour la première fois (86 %), s'y rend en famille (78 %), y consacre une heure (67 %), est très satisfait de sa visite (72 %) et a déjà visité le Théâtre-musée de Figueres (48 %).

Pour ce qui est de la Maison de Portlligat, le visiteur type est également Français (34 %), d'entre 41 et 60 ans (46 %), a suivi des études supérieures (42 %) et travaille (63 %). Il s'est informé sur Internet (37 %). Il loge à Cadaqués (36 %) ou ailleurs sur la Costa Brava (27 %), à l'hôtel (38 %) et voyage en famille (64 %) avec son véhicule personnel (59 %) ; bien qu'il ait déjà visité le Musée de Figueres (31 %), il se rend pour la première fois à la Maison-musée (83 %) et son niveau de satisfaction es exceptionnel (50 %) ou très élevé (42 %).

Certains points sont à souligner, comme le fait que le visiteur type du Théâtre-musée Dalí de Figueres continue de loger à Barcelone (35 %). Le 22 % de visiteurs qui se déplacent en train (le 7 % arrivent en AVE ou AVANT, les trains à grande vitesse, à la gare de Figueres-Vilafant).

L'utilisation en hausse d'Internet comme canal d'information des visiteurs des trois musées se confirme : 34 % au Théâtre-musée Dalí, 43 % au Château de Púbol, et 37 % à la Maison de Portlligat.

Vous trouverez ci-après, sous forme de graphiques, les résultats des enquêtes réalisées dans chacun des musées.

Visitor studies

The Fundació Gala-Salvador Dalí regularly undertakes visitor studies, whose running and evaluation provide most useful information on visitor typologies, trends, rating accorded to the museums, levels of satisfaction, etc. The data-gathering procedure is carried out on the basis of questionnaires conducted face-to-face by an interviewer (visitor attention staff at the various museums) at established intervals. During the high-season months (July to September for the Theatre-Museum and mid-June to mid-September for the Púbol and Portlligat house-museums), the number of questionnaires rises and is made to match the opening times and greater visitor numbers.

A total of 2,892 questionnaires were conducted in 2014. Of these, 2,160 were at the Dalí Theatre-Museum in Figueres, 363 at the Gala Dalí Castle in Púbol and 369 at the Salvador Dalí House in Portlligat. At the Dalí Theatre-Museum in Figueres they were carried out from January to December, and at Púbol Castle and the House in Portlligat from March to November.

The profile of the visitor to the Dalí Museum in Figueres continues to be French (23%), aged between 41 and 65 years (41%), with higher education (66%), in employment (65%), staying in Barcelona (35%) at a Hôtel (53%) and travelling by private car (42%) with the family (59%). Information about the museum had come through via the Internet (34%); it was the first time they had visited (75%) and they stayed between one (42%) and two hours (36%) on average; they had visited or would be visiting the city of Figueres (63%) and the visit struck them as exceptional (38%) or very good (46%).

The standard individual visitor to the Castle in Púbol in 2014 was also French (31%), aged between 41 and 65 years (53%), with higher education (58%), in employment (54%), staying on the Costa Brava (68%) at a Hôtel (37%) and travelling by private car (65%). Information had mostly come from the Internet (43%). They were visiting the castle for the first time (86%), and were doing so with their family (78%), spent an hour on the visit (67%), rated it very highly (72%) and had already visited the Dalí Museum in Figueres (48%).

The standard individual visitor to the House in Portlligat was also French (34%), aged between 41 and 65 years (46%), with higher education (42%), in employment (63%). They had found out about it on the Internet (37%). They were staying in Cadaqués (36%) or on the Costa Brava (27%), at a Hôtel (38%) and were travelling by private car (59%) with the family (64%); although they had been to the Dalí Museum in Figueres (31%), they were coming to the House-Museum for the first time (83%) and rated the visit as exceptional (50%) or very good (42%).

Certain figures were particularly notable, such as that the standard visitor to the Dalí Theatre-Museum in Figueres continues to have accommodation in Barcelona (35%). The percentage of visitors who travel by train to Figueres is 22% (7% arrive by AVE or AVANT high speed train at the Figueres-Vilafant station).

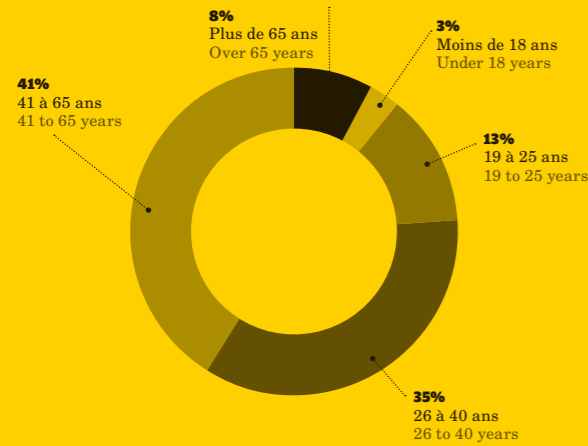
Year after year the use of the Internet as one of the main sources of information for visitors to the Dalí museums has continued to rise: with 34% at the Theatre-Museum, 43% at Púbol Castle and 37% at the House in Portlligat.

We present charts showing the results of the surveys conducted at each of the museums.

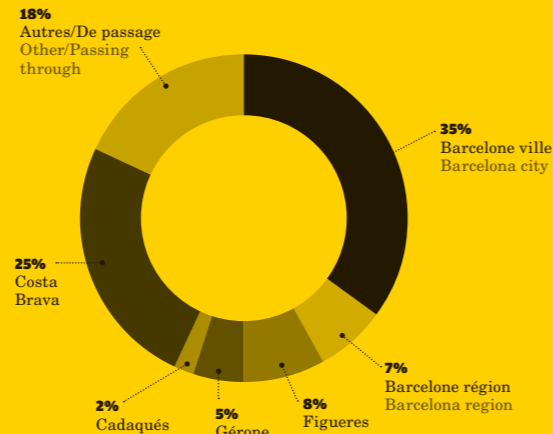
ENQUÊTE MUSÉES DALÍ 2014 : THÉÂTRE-MUSÉE DALÍ. FIGUERES
DALÍ MUSEUMS SURVEY 2014: DALÍ THEATRE-MUSEUM. FIGUERES

Profil du visiteur Visitor profile

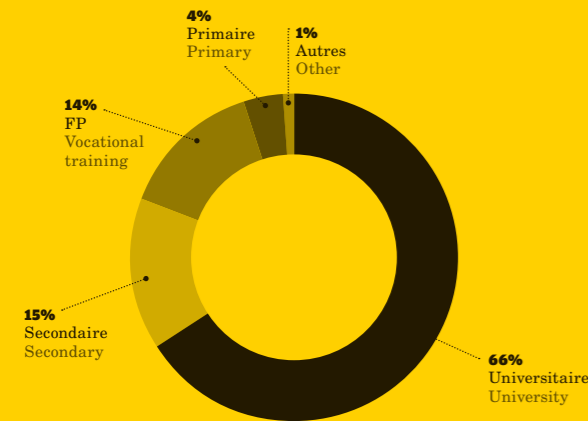
ÂGE AGE



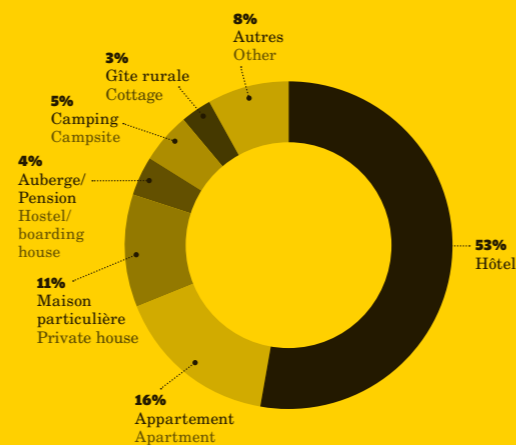
HÉBERGEMENT (LOCALITÉ) ACCOMMODATION (LOCALITY)



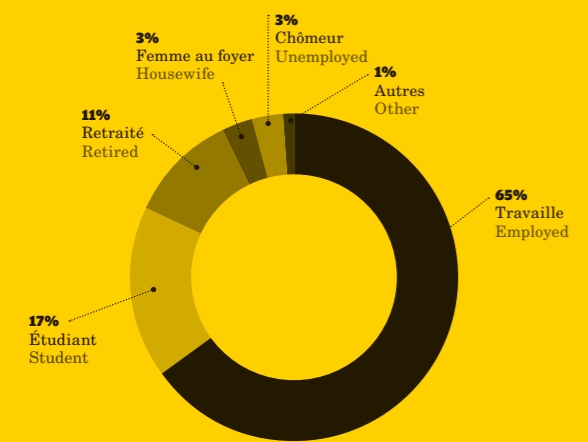
ÉTUDES STUDIES



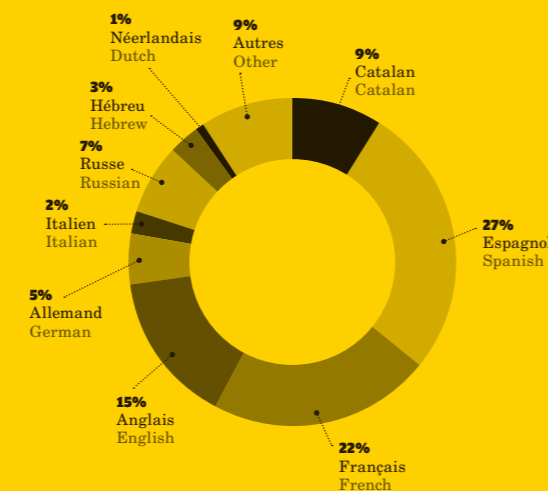
HÉBERGEMENT (ÉTABLISSEMENT) ACCOMMODATION (ESTABLISHMENT)



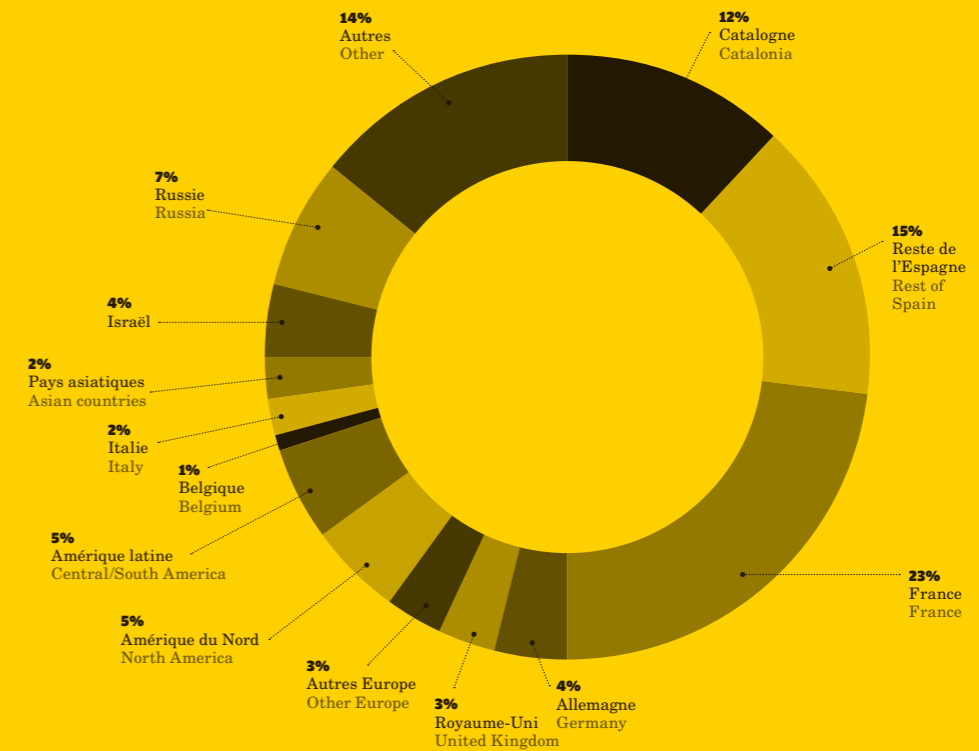
SITUATION PROFESSIONNELLE PRESENT OCCUPATION



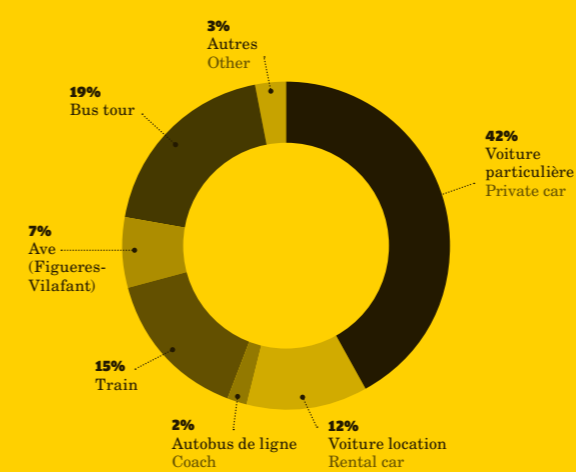
LANGUE UTILISÉE LANGUAGE USED



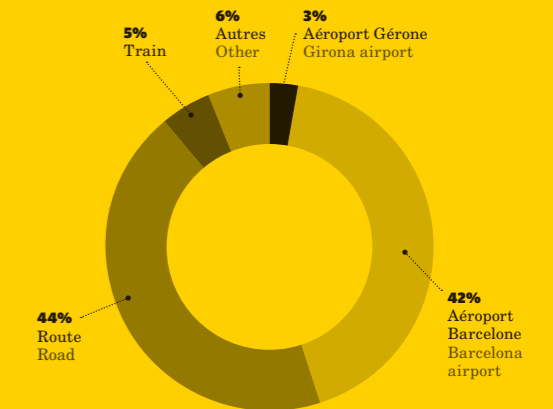
PROVENANCE COUNTRY OF ORIGIN



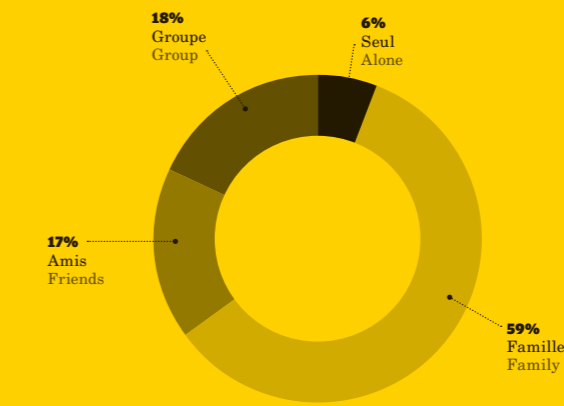
TRANSPORT TRANSPORT



ARRIVE EN CATALOGNE PAR... ARRIVES IN CATALUNYA BY...

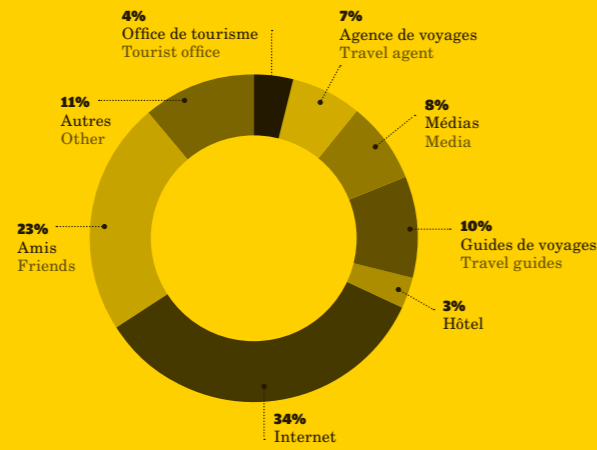


VISITE LE MUSÉE EN/AVEC... VISITS THE MUSEUM WITH...



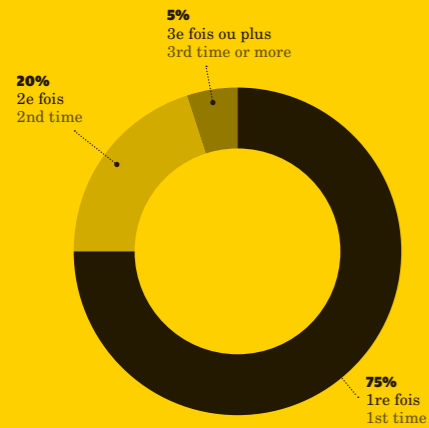
Diffusion Dissemination

VECTEURS DE DIFFUSION VEHICLES OF DISSEMINATION

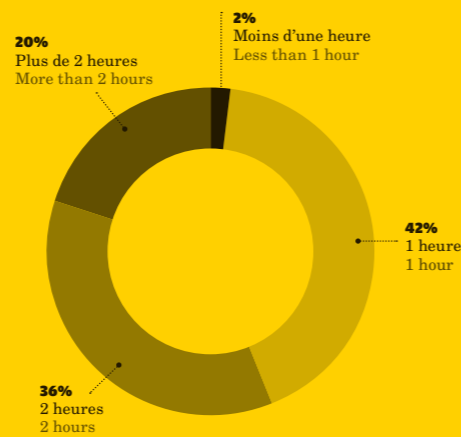


Fréquence et durée de la visite Frequency and duration of visit

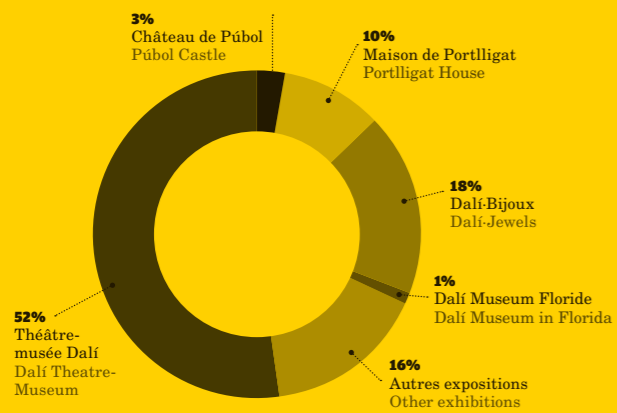
VISITE LE MUSÉE POUR LA... VISITING THE MUSEUM FOR THE...



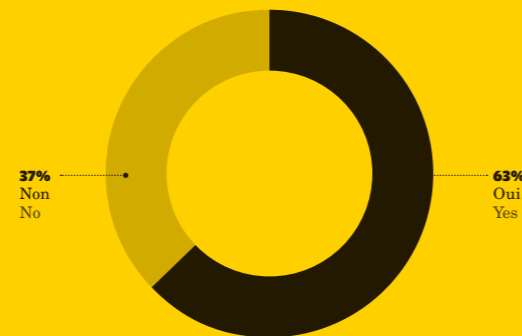
TEMPS CONSACRÉ À LA VISITE TIME SPENT ON VISIT



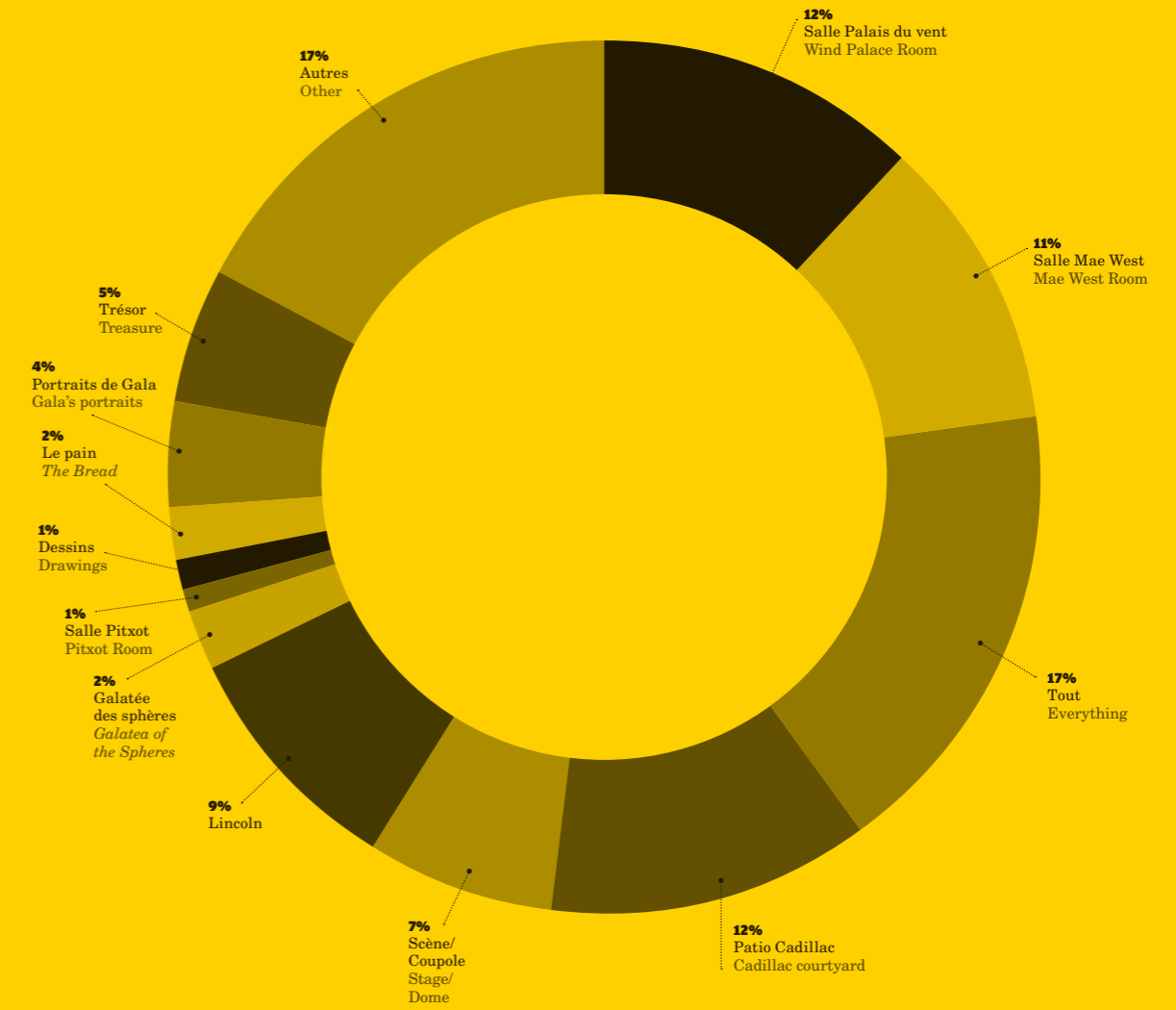
AUTRES VISITES LIÉES À DALÍ OTHER DALÍ-RELATED VISITS



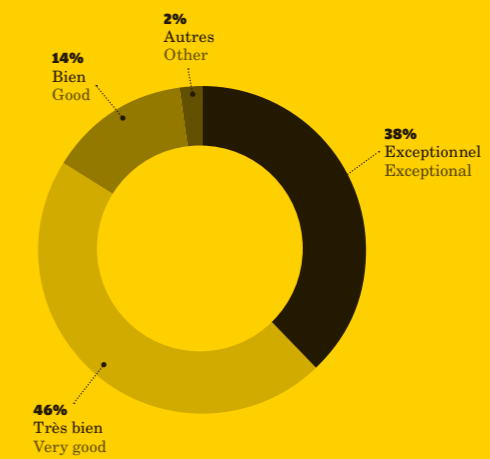
A VISITÉ OU ENVISAGE DE VISITER FIGUERES? HAVE YOU VISITED OR PLAN TO VISIT FIGUERES?



ŒUVRE, SALLE, INSTALLATION QUI L'A FRAPPÉ WORK, GALLERY, FACILITY YOU THINK STANDS OUT



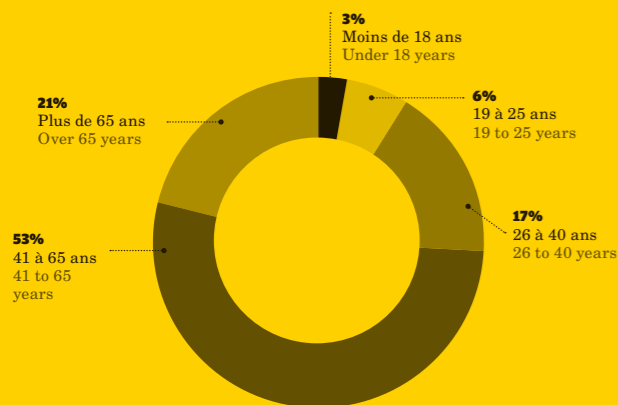
OPINION D'ENSEMBLE GLOBAL OPINION



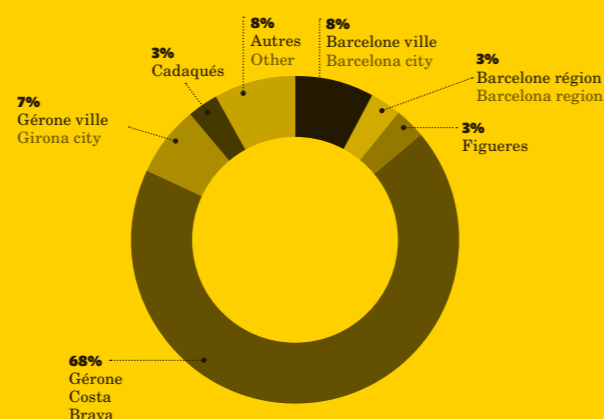
**ENQUÊTE MUSÉES DALÍ 2014 : MAISON-MUSÉE CHÂTEAU GALA DALÍ. PÚBOL
DALÍ MUSEUMS SURVEY 2014: GALA DALÍ CASTLE HOUSE-MUSEUM. PÚBOL**

Profil du visiteur Visitor profile

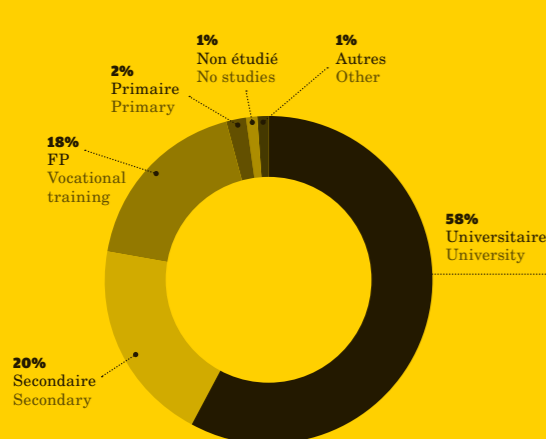
**ÂGE
AGE**



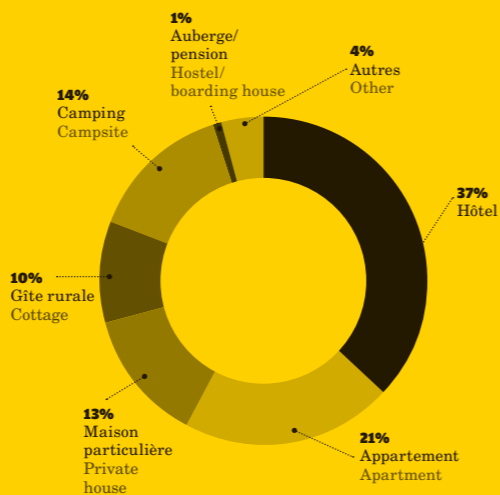
**HÉBERGEMENT (LOCALITÉ)
ACCOMMODATION (LOCALITY)**



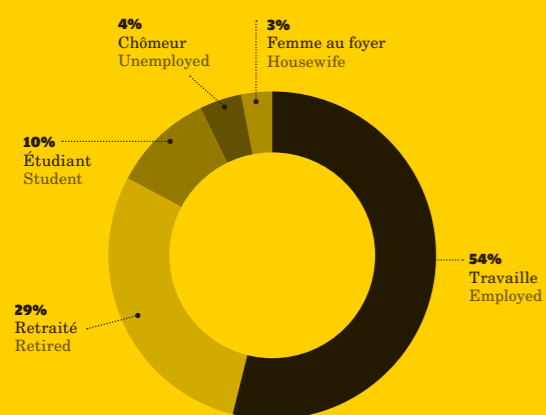
**ÉTUDES
STUDIES**



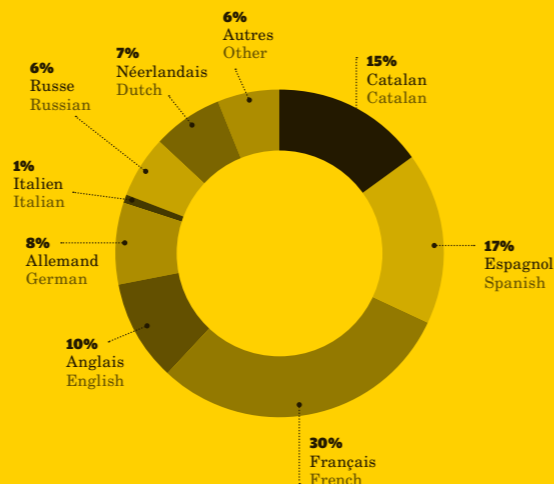
**HÉBERGEMENT (ÉTABLISSEMENT)
ACCOMMODATION (ESTABLISHMENT)**



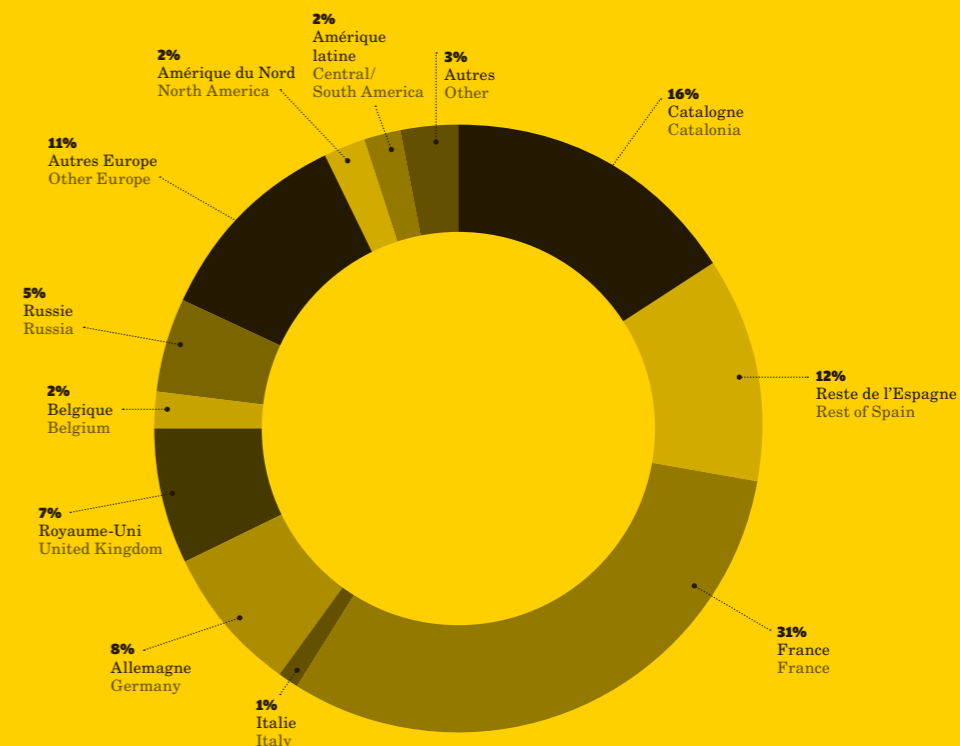
**SITUATION PROFESSIONNELLE
PRESENT OCCUPATION**



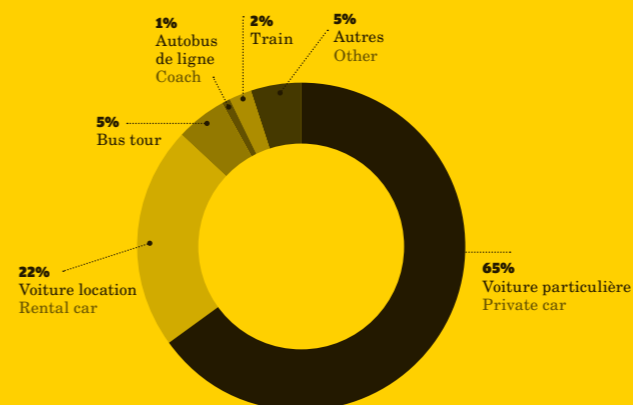
**LANGUE UTILISÉE
LANGUAGE USED**



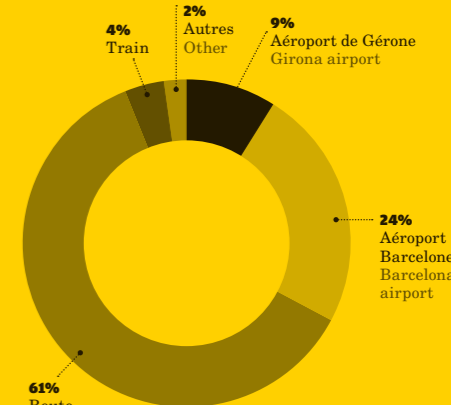
PROVENANCE COUNTRY OF ORIGIN



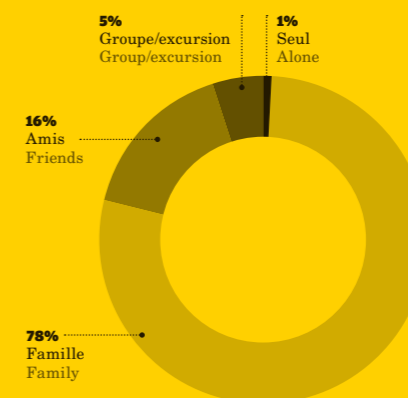
TRANSPORT TRANSPORT



**ARRIVE EN CATALOGNE PAR...
ARRIVES IN CATALONIA BY...**

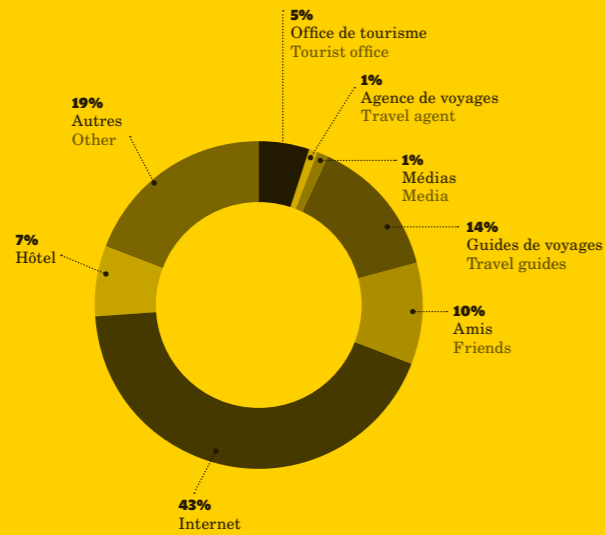


**VISITE LE MUSÉE EN/AVEC...
VISITS THE MUSEUM WITH...**



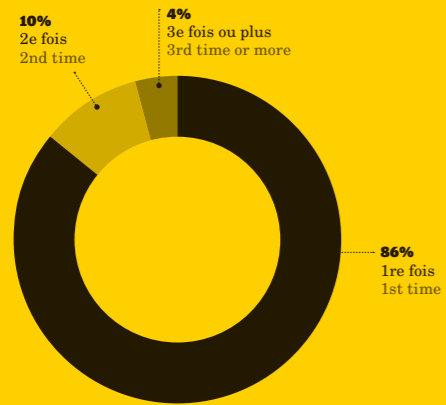
Diffusion Dissemination

VECTEURS DE DIFFUSION VEHICLES OF DISSEMINATION

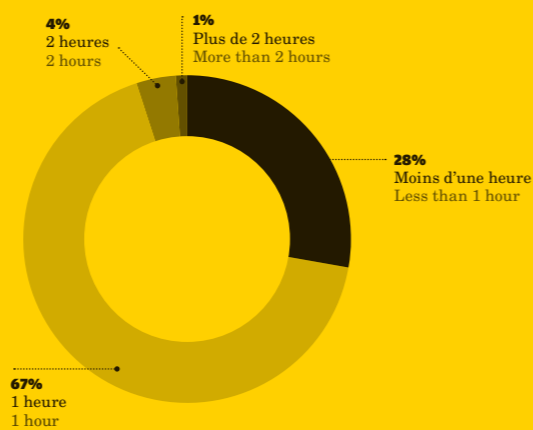


Fréquence et durée de la visite Frequency and duration of visit

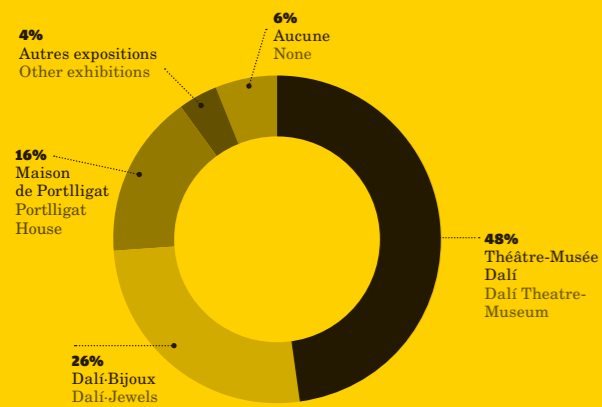
VISITE LE MUSÉE POUR LA... VISITING THE MUSEUM FOR THE...



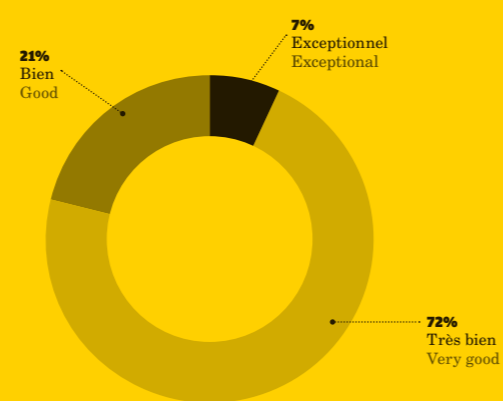
TEMPS CONSACRÉ À LA VISITE TIME SPENT ON VISIT



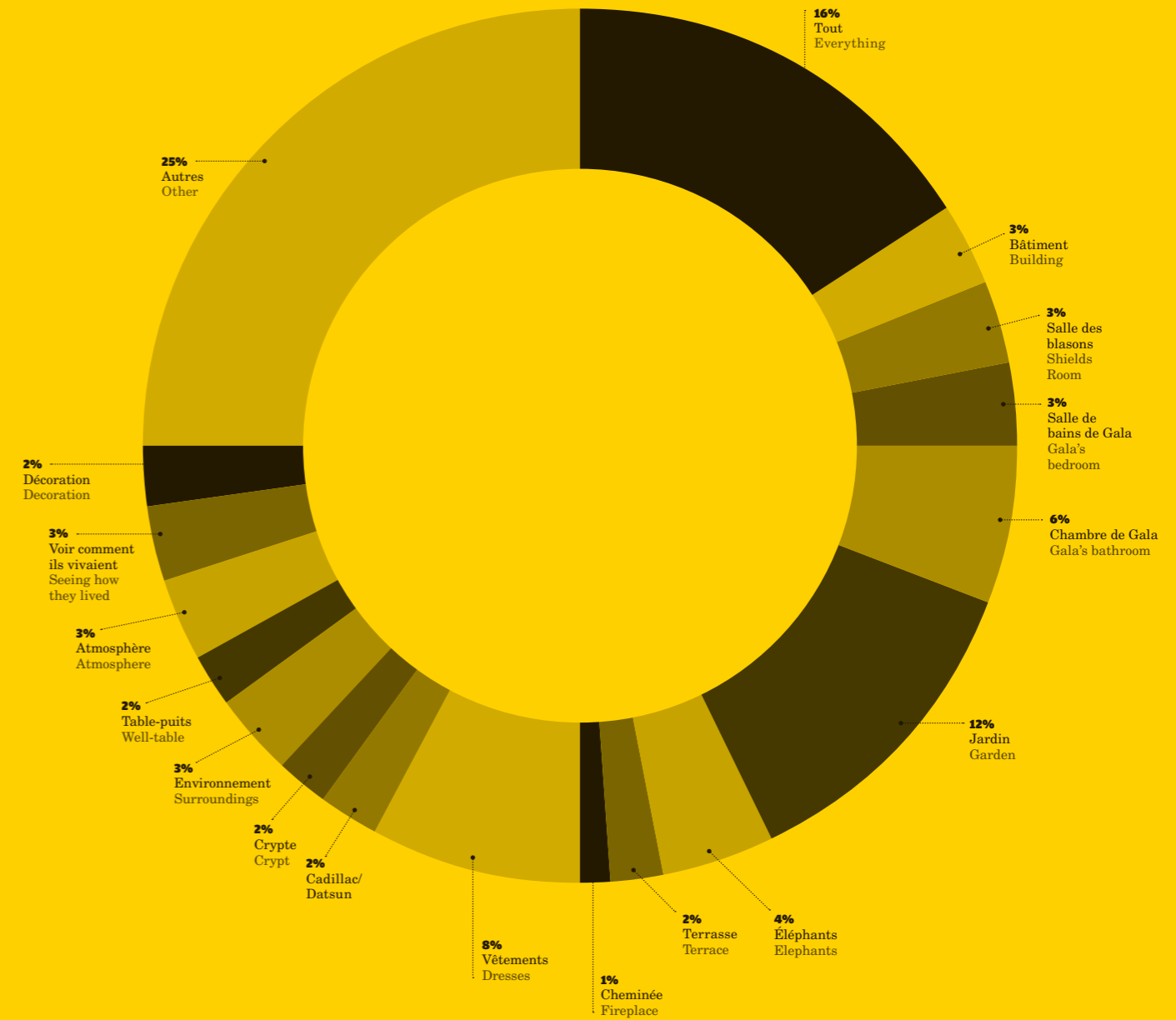
AUTRES VISITES LIÉES À DALÍ OTHER DALÍ-RELATED VISITS



OPINION D'ENSEMBLE GLOBAL OPINION



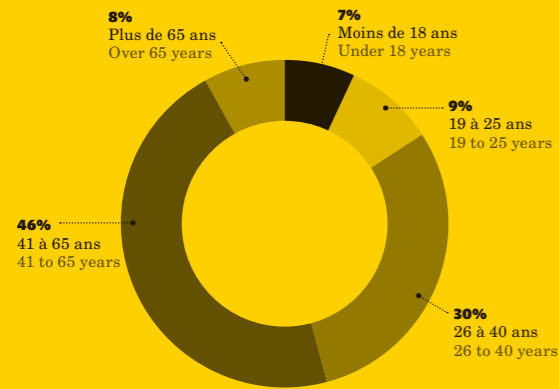
ŒUVRE, SALLE, INSTALLATION QUI L'A FRAPPÉ WORK, GALLERY, FACILITY YOU THINK STANDS OUT



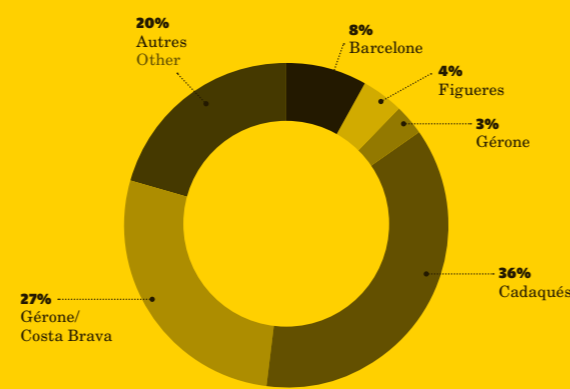
ENQUÊTE MUSÉES DALÍ 2014 : MAISON SALVADOR DALÍ. PORTLLIGAT
DALÍ MUSEUMS SURVEY 2014: SALVADOR DALÍ HOUSE. PORTLLIGAT

Profil du visiteur Visitor profile

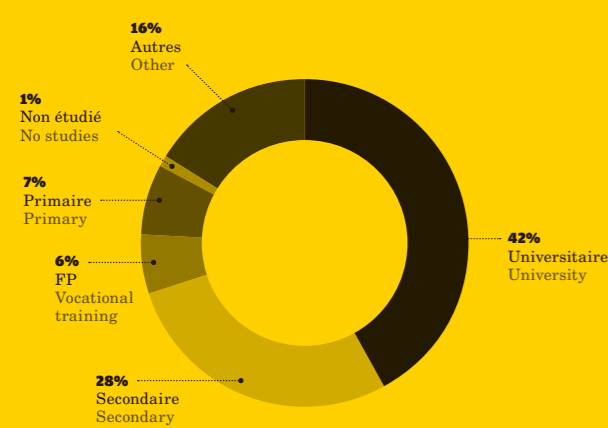
ÂGE
AGE



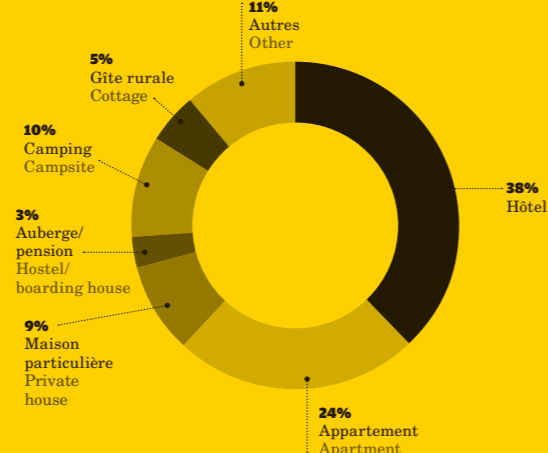
HÉBERGEMENT (LOCALITÉ)
ACCOMMODATION (LOCALITY)



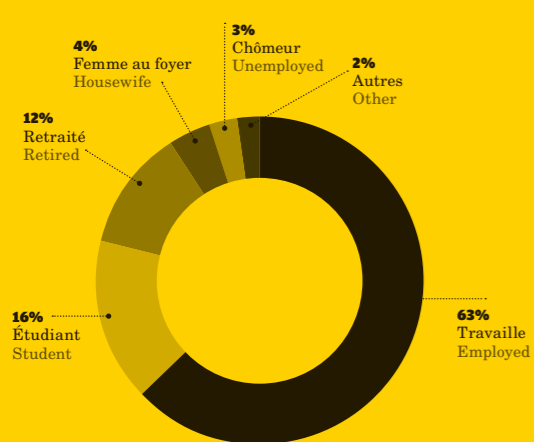
ÉTUDES
STUDIES



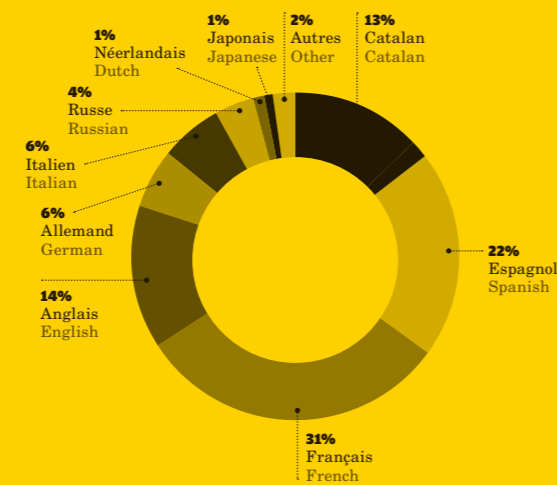
HÉBERGEMENT (ÉTABLISSEMENT)
ACCOMMODATION (ESTABLISHMENT)



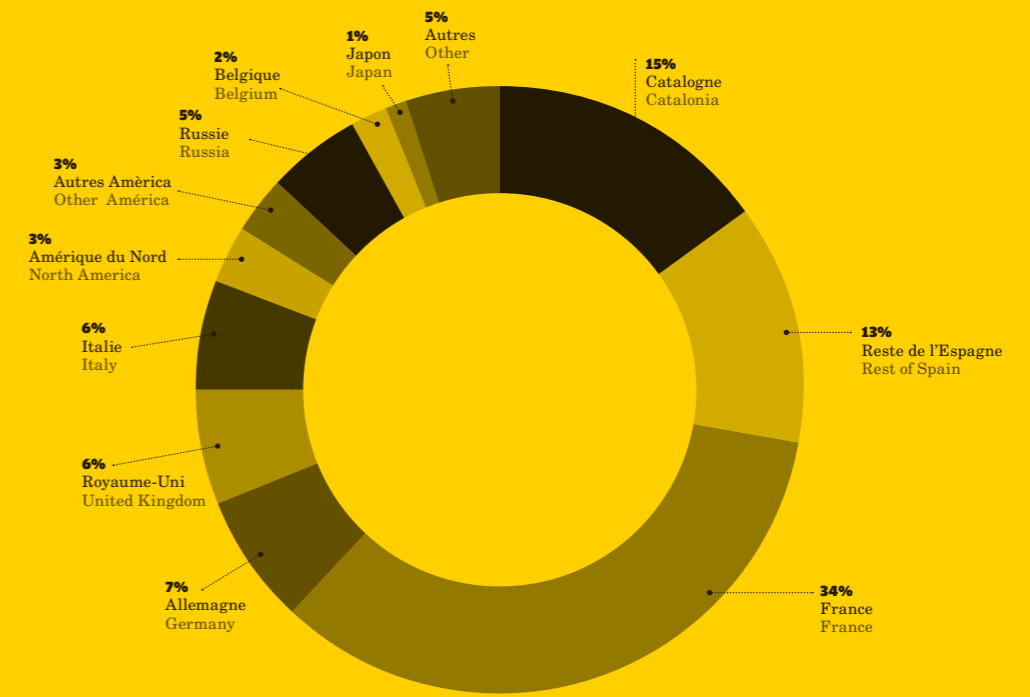
SITUATION PROFESSIONNELLE
PRESENT OCCUPATION



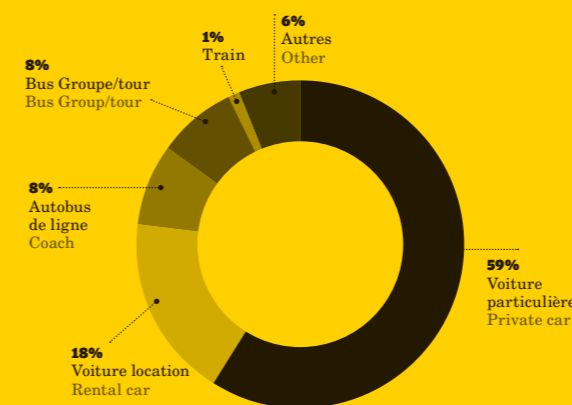
LANGUE UTILISÉE
LANGUAGE USED



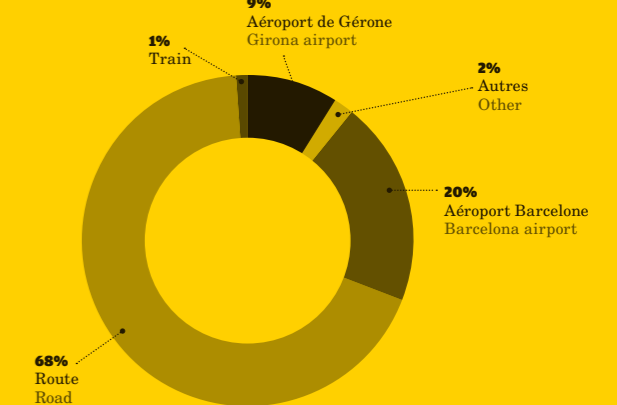
PROVENANCE COUNTRY OF ORIGIN



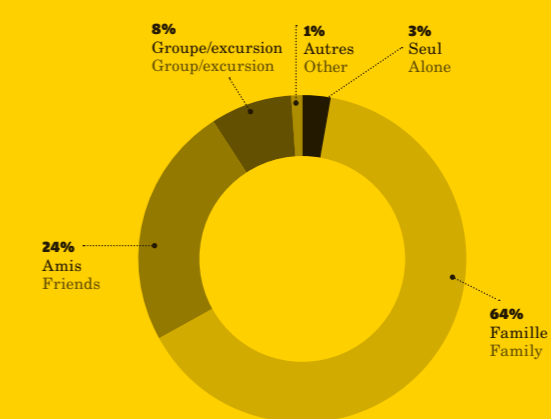
TRANSPORT
TRANSPORT



ARRIVE EN CATALOGNE PAR...
ARRIVES IN CATALONIA BY...

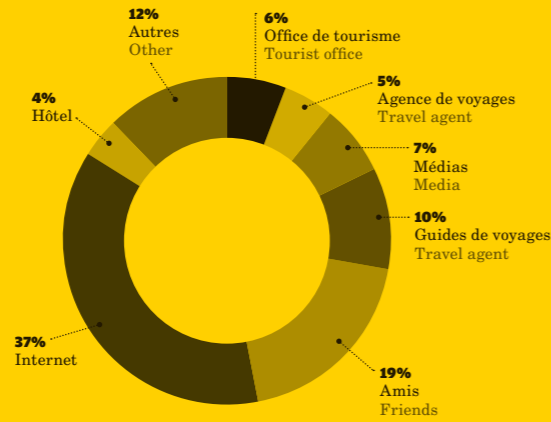


VISITE LE MUSÉE EN/AVEC...
VISITS THE MUSEUM WITH...

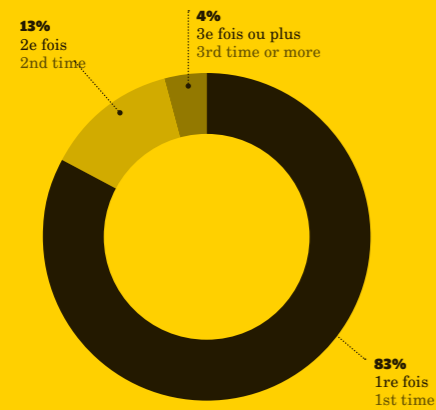


Diffusion Dissemination

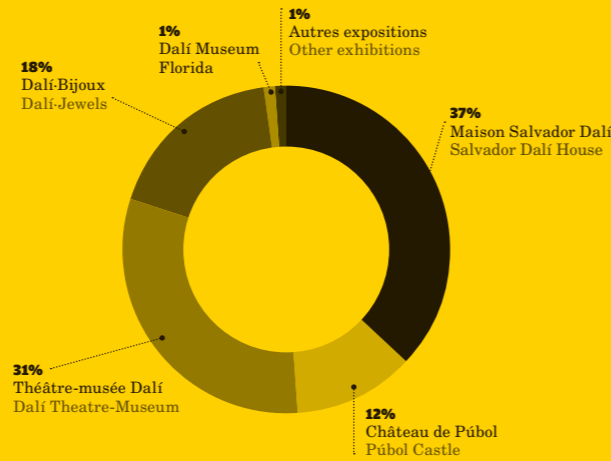
VECTEURS DE DIFFUSION VEHICLES OF DISSEMINATION



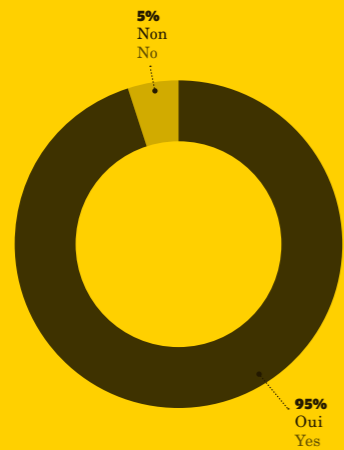
VISITE LE MUSÉE POUR LA... VISITING THE MUSEUM FOR THE...



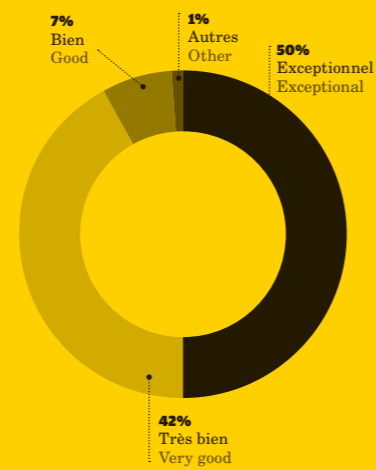
AUTRES VISITES LIÉES À DALÍ OTHER DALÍ-RELATED VISITS



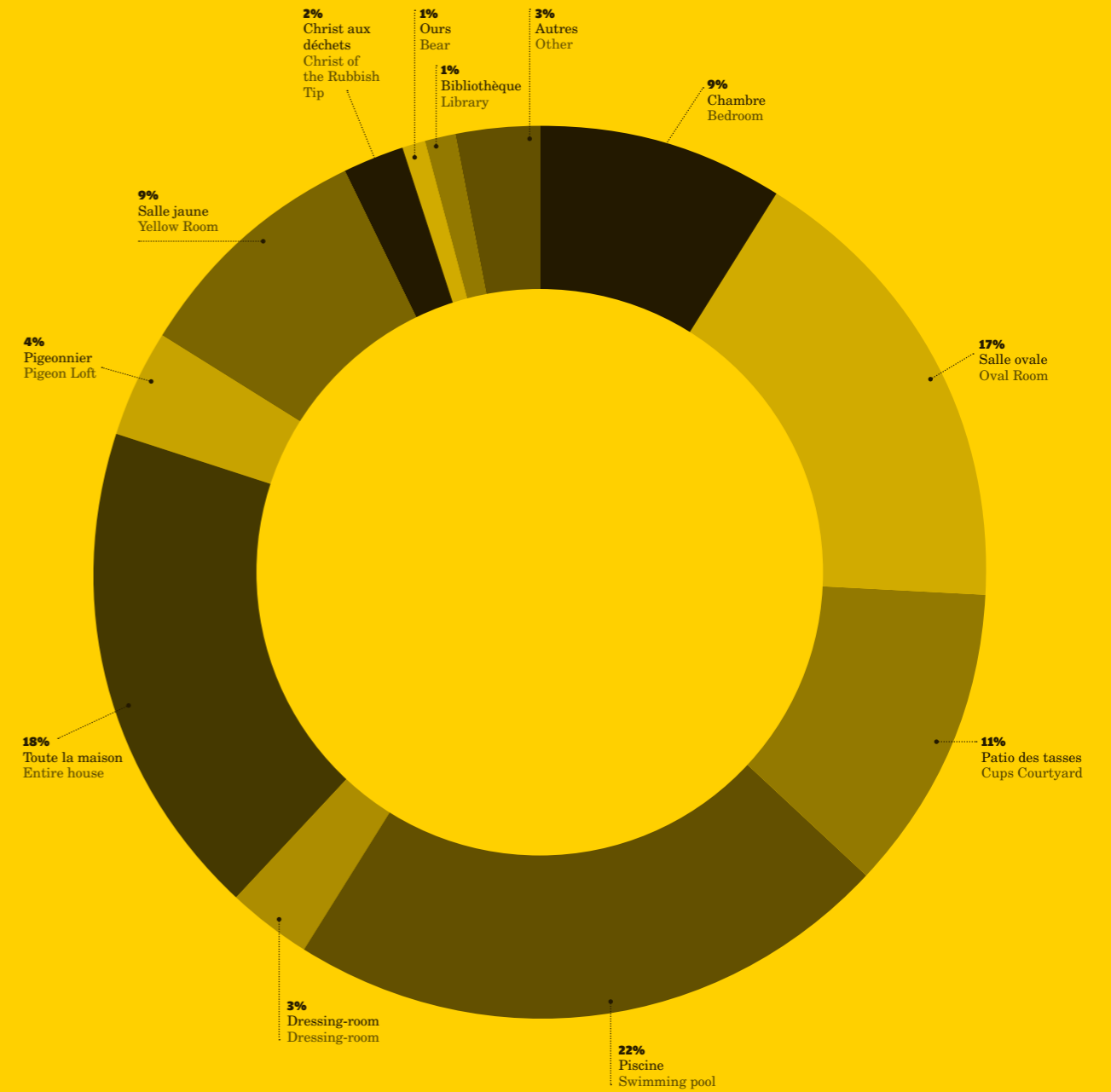
A VISITÉ OU ENVISAGE DE VISITER CADAQUÈS? HAVE YOU VISITED OR PLAN TO VISIT CADAQUÈS?



OPINION D'ENSEMBLE GLOBAL OPINION



ŒUVRE, SALLE, INSTALLATION QUI L'A FRAPPÉ WORK, GALLERY, FACILITY YOU THINK STANDS OUT





**RAPPORT DE
GESTION
FINANCIÈRE**

**ECONOMIC
MANAGEMENT
REPORT**

Mémoire financier correspondant à l'exercice 2014

Activité de la fondation

La Fondation a pour objet de « promouvoir, favoriser, vulgariser, diffuser, protéger et défendre sur le territoire espagnol et partout dans le monde l'œuvre artistique, culturelle et intellectuelle du peintre espagnol Salvador Dalí Domènech, ses biens et droits de toutes natures, son expérience vitale, sa pensée et ses intérêts, projets, idées et œuvres artistiques, intellectuelles et culturelles, sa mémoire et la reconnaissance universelle de sa géniale contribution aux beaux-arts, à la culture et à la pensée contemporaine » (article 4^e des Statuts).

Pour accomplir ces objectifs, la Fondation a réalisé les activités dont fait état ce Mémoire.

Bases de présentation des comptes annuels

Les comptes annuels ont été préparés à partir des registres comptables de la Fondation, conformément aux dispositions légales actuelles en matière de comptabilité, et ce de manière à renvoyer une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats des opérations.

Les comptes annuels ci-joints ont été formulés dans le respect des principes comptables établis par le Code du commerce, le Plan général de comptabilité approuvé par le Décret royal 1.514/2007, du 16 novembre, et le Plan de comptabilité aux organismes à but non lucratif qui ont été approuvés sur décision de l'Institut de comptabilité et d'audit comptable du 26 mars 2013.

Conformément à la législation du commerce, en regard de chaque poste du bilan, du compte de résultats et du tableau de financement, les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont ainsi présentés pour comparaison.

Le bilan officiel présenté, paragraphe « Bilan sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique », comptabilise le patrimoine artistique en fonction de son prix d'achat. Ceci est conforme à l'interprétation que le Protectorat des fondations fait de la 6^e norme d'évaluation de la cinquième partie du Décret royal en question (Décision du 21 avril 2003).

Outre le bilan officiel, est également présenté un bilan à caractère informatif – paragraphe « Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique » –, où le patrimoine artistique de la Fondation est comptabilisé en fonction de sa valeur marchande. Grâce à ce critère de valeur, le bilan informatif en question renvoie une image fidèle du patrimoine de notre organisme, conformément aux dispositions de la première partie (Principes comptables) et de la troisième partie (Contenu du mémoire) sur décision du 26 mars 2013, de l'Institut de comptabilité et d'audit comptable par laquelle le Plan de comptabilité aux organismes à but non lucratif est approuvé.

Management report for financial year 2014

Activity of the Foundation

The purpose of the Foundation is to “promote, foster, disseminate, enhance prestige, protect and defend in Spanish territory and that of any other State the artistic, cultural and intellectual work of the Spanish painter Salvador Dalí Domènech, his goods and rights of any nature, his life experience, his thoughts and his concerns, projects, ideas and artistic, intellectual and cultural works, his memory and the worldwide recognition of his inspired contribution to the fine arts, to culture and to contemporary thought” (article 4 of the Bylaws).

In order to fulfill these objectives, the Foundation has carried out the activities described in this Annual Report.

Basis of presentation of the annual accounts

The annual accounts were drawn up on the basis of the accounting records of the Foundation, applying the currently applicable legal provisions in force for accounting practices, in order to show a true and fair view of the net worth of assets, financial situation and operating results.

The enclosed annual accounts were obtained by applying the accounting principles laid down in the Commercial Code, the National Chart of Accounts approved by Royal Decree 1514/2007 of 16 November, and the National Chart of Accounts for Not-for-Profit Institutions as approved by Decision of the Accounting and Audit Institute of 26 March 2013.

In accordance with commercial law, for each of the balance sheet items, profit and loss account and financing chart items, in addition to the figures for the current financial year, the figures for the previous financial year are also provided for the purpose of comparison.

The official balance sheet presented, in the section “Balance sheet of the unrestated value of the artistic heritage” takes the artistic heritage into the books at its acquisition price, thereby applying the interpretation given by the Protectorado de Fundaciones of Valuation Rule 6 of Part Five of the aforesaid Royal Decree (Resolution of 21 April 2003).

Together with the aforesaid balance sheet is another provided for information purposes — the “Balance sheet with restatement of the value of the artistic heritage” — in which the artistic heritage of the Foundation is stated in accordance with its market value. Thanks to this valuation criterion, this balance sheet presented expresses a true and fair view of the net worth of the heritage of our entity, as required under the provisions contained in Part One (Accounting Principles) and Part Three (Content of the Annual Report) of Decision of 26 March 2013, of the Accounting and Audit Institute by which the National Chart of Accounts for Not-for-Profit Institutions is approved.

Excédent de l’exercice

La Direction soumettra à l’approbation de l’Assemblée ordinaire du Patronat une proposition de répartition de l’excédent, dont voici le détail exprimé en euros :

Base de répartition	
Excédent positif de l’exercice	3.867.875,36
Application	
Aux réserves volontaires	3.867.875,36

Normes d’évaluation

Les principes et critères de comptabilité les plus significatifs qui ont présidé à la préparation des comptes annuels sont les suivants :

Immobilisations incorporelles

Frais de recherche et développement, frais de concessions, brevets, licences, marques et assimilés: ils sont évalués au prix d’acquisition ou de production, et systématiquement amortis dans un délai inférieur ou égal à cinq ans. Applications informatiques : elles sont évaluées au prix d’acquisition ou de production, et systématiquement amorties dans un délai inférieur ou égal à cinq ans.

Biens du patrimoine historique

Dans le bilan sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique, ils sont évalués au prix d’acquisition.

Dans le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique, figurent les revalorisations effectuées au cours des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011, sur la totalité des œuvres d’art constitutives de l’apport initial du Fondateur, ainsi que les dons et les acquisitions ultérieures, et ce pour une valeur, respectivement, de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d’euros. Ces revalorisations ont été effectuées dans le but de rendre compte de la valeur marchande réelle du patrimoine artistique de la Fondation.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont enregistrées au prix d’acquisition. Les réparations non susceptibles de prolonger la vie utile, ainsi que les frais d’entretien, sont imputés directement aux comptes de résultats. Les frais d’agrandissement ou d’amélioration susceptibles d’allonger la vie utile d’un bien sont capitalisés en tant que valeur supplémentaire de ce dernier. Le montant annuel affecté aux amortissements est calculé par la méthode linéaire, conformément aux pourcentages annuels suivants :

	2013	2014
Bâtiments	3-4%	3-4%
Installations techniques et machines	5-10%	5-10%
Autres installations, outillages et mobilier	5-12%	5-12%
Autres immobilisations	20%	20%

Immobilisations financières

Les valeurs négociables à revenu fixe ou variable sont évaluées au prix de souscription ou d’achat.

Les valeurs négociables cotées sur un marché secondaire organisé sont comptabilisées au prix d’acquisition, ou à leur valeur marchande si cette dernière est inférieure au premier, les provisions nécessaires étant imputées compte tenu de la dépréciation.

Les participations dans la société DAS sont comptabilisées au prix d’acquisition, et la participation dans Demart B.V. est enregistrée pour une valeur symbolique puisqu’elle a été reçue sans contrepartie financière.

Stocks

Les stocks sont évalués à prix coûtant, ou à leur valeur nette de réalisation lorsque celle-ci est inférieure au premier, les provisions nécessaires étant imputées aux résultats de l’exercice.

Subventions, apports, dons et legs de capitaux / Apports de biens

Les subventions, apports, dons et legs de capitaux non remboursables (apports de biens) sont évalués à hauteur de leur montant et imputés aux résultats en fonction de la dépréciation des actifs qu’ils ont servi à financer.

Dans le cas des actifs non susceptibles de perdre de la valeur, la subvention, l’apport, le don ou le legs est imputé au résultat de l’exercice au moment où intervient l’aliénation ou le dessaisissement.

Dettes non commerciales

Elles figurent à hauteur du montant auquel elles ont été contractées. La différence entre ce montant et le montant remboursé est imputée annuellement aux résultats conformément à un critère financier.

Clients, fournisseurs, débiteurs et créditeurs commerciaux

Les corrections de valeur sont incorporées en imputant aux résultats les provisions nécessaires en fonction du risque que présentent les insolvabilités éventuelles par rapport à l’encaissement ou au recouvrement des actifs concernés.

Classification des dettes

Les dettes dont l’échéance est inférieure à douze mois sont affectées à des comptes à court terme ; celles qui dépassent cette limite temporelle sont considérées comme des dettes à long terme.

Impôt sur les sociétés

La Fondation réunit les conditions nécessaires pour bénéficier des abattements fiscaux consentis par la Loi 49/2002, du 23 décembre, sur la fiscalité des organismes à but non lucratif et les avantages fiscaux consentis au mécénat.

Les revenus de la Fondation ne sont pas imposables au titre de l’impôt sur les sociétés car ils correspondent aux activités qui en sont exemptées aux alinéas 1.a, 1.c et 2 de l’article 6, et 4, 8, 9 et 11 de l’article 7 de la Loi 49/2002, du 23 décembre, sur la fiscalité des organismes à but non lucratif et les avantages fiscaux consentis au mécénat.

Recettes et dépenses

Les recettes et les dépenses sont imputées en fonction du principe d’échéance, c’est-à-dire qu’elles le sont lorsque se produit le mouvement réel des biens et services qu’elles représentent, indépendamment du moment où intervient le mouvement monétaire ou financier qui en dérive. Néanmoins, suivant le principe de prudence, la Fondation ne comptabilise en règle générale que les bénéfices réalisés, alors que les pertes et les risques prévisibles, y compris éventuels, sont comptabilisés dès qu’on en a connaissance.

Surplus of the financial year

The Management will propose to the Ordinary Meeting of the Board approval of application of the surplus which is broken down below, in euros:

Basis for distribution	
Financial year surplus	3 867 875,36
Application	
To voluntary reserves	3 867 875,36

Valuation rules

The most significant accounting principles and criteria applied in preparing the annual accounts are as follows:

Intangible fixed assets

Research and development expenses, and assignments, patents, licences, trademarks and similar: these are valued at purchase or production price, and are systematically amortised over a period not exceeding five years. Computer applications: valued at purchase or production price, and systematically amortised over a period not exceeding five years.

Historical heritage assets

In the unrestated balance sheet of the artistic heritage value, these assets are valued at their purchase price.

The restated balance sheet of the value of the artistic heritage shows the restatements made in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011 of all the works of art that constituted the initial contribution of the Founder and of the subsequent donations and acquisitions of works of art, valued at 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively. These restatements were made in order to reflect the artistic heritage of the Foundation at its market value.

Tangible fixed assets

The tangible fixed assets are recorded at purchase cost. Repairs not involving an extension of the useful life of an asset, and maintenance expenses, are charged directly to the income statement. Extension or improvement costs that lead to longer duration of an asset are capitalised as increasing the asset’s value base. The annual depreciation charge is calculated by applying the straight-line method, in accordance with the following annual percentages:

	2013	2014
Buildings	3-4%	3-4%
Technical installations and machinery	5-10%	5-10%
Other installations, tooling and furniture	5-12%	5-12%
Other fixed assets	20%	20%

Financial investments

Negotiable fixed-interest or equity securities are valued at their price of acquisition at the time of subscription or purchase.

Negotiable securities traded in an organised secondary market are taken into accounts at purchase price or reasonable (market) value, where the latter is lower than the former, making the necessary provisions to reflect any depreciation.

The holding in DAS is taken into accounts at purchase price, and the holding in DEMART B.V. is entered under a token value, since it was received without any financial consideration.

Stocks

Stocks are shown valued at cost or net realisation value, where the latter is lower than the former, charging the necessary provisions to the financial year results.

Subsidies, contributions, donations and capital bequests / Contributions of depreciable assets

Subsidies, contributions, donations and non-returnable capital bequests (contributions of depreciable assets) are valued according to the amount granted and are allocated to results in proportion to the depreciation of the assets financed through such subsidies, contributions, donations and bequests.

For non-depreciable assets, the subsidy, contribution, donation or bequest is allocated to the financial year results at the time disposal or divestment of the asset takes place.

Non-trade payables

Shown at their procurement value. The difference between this value and the amount paid back is charged annually to results according to a financial criterion.

Customers, suppliers, trade debtors and creditors

Valuation corrections are taken into accounts by making the necessary provisions against results according to the risk of possible insolvency for collection or recovery of the assets in question.

Debt classification

Debts falling due within less than twelve months are classified under short-term accounts, while debts are deemed long-term if they exceed that time-scale.

Corporation Tax

The Foundation meets the requirements for tax incentives eligibility set out in Act 49/2002 of 23 December, on the Tax System for Not-for-Profit Institutions and Tax Incentives for Patronage.

All revenues of the Foundation are exempt from Corporation Tax, since the revenues obtained pertain to the exempt activities described under points 1.a, 1.c and 2 of section 6 and in points 4, 8, 9 and 11 of section 7 of Act 49/2002 of 23 December, on the Tax System for Not-for-Profit Institutions and Tax Incentives for Patronage.

Income and expenses

Income and expenses are allocated according to the accrual principle, that is, when the actual asset and services flow represented by the goods and services takes place, independently of when the monetary or financial flow arising from them occurs. However, following the principle of prudence, as a general rule the Foundation only accounts for the profit realised, while foreseeable losses and risks, even potential ones, are taken into accounts as soon as they are known.

IMMOBILISATIONS INCORPORELLES

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros :

	2013	Entrées	Sorties	2014
200 Frais recherche et développement	20.304,59	0,00	0,00	20.304,59
202/203 Propriété intellectuelle et industrielle, et concessions	6.481.768,95	0,00	0,00	6.481.768,95
206 Applications informatiques	1.610.054,54	159.179,84	0,00	1.769.234,38
280 Amortissements	(7.618.160,45)	(247.961,22)	0,00	(7.866.121,67)
Montant biens entièrement amortis	493.967,63			405.186,25

Le montant des biens entièrement amortis à la clôture de l'exercice, exprimé en euros, est le suivant :

	2014
200 Frais recherche et développement	20.304,59
202/203 Propriété intellectuelle et industrielle et concessions	6.121.160,95
206 Applications informatiques	916.882,37
Total biens entièrement amortis	7.058.347,91

BIENS DU PATRIMOINE HISTORIQUE

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros :

	2013	Additions	Sorties	2014
231/233 Œuvres d'art et documentation bibliographique	79.295.944,61	7.402.028,77	0,00	86.697.973,38
Total biens du patrimoine historique/Œuvres d'art et documentation bibliographique	79.295.944,61			86.697.973,38

Le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique fait état des revalorisations enregistrées au cours des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011 pour la totalité des œuvres d'art constitutives de l'apport initial du Fondateur, ainsi que des dons et des acquisitions ultérieures, et ce, respectivement, pour une valeur de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d'euros. Ces revalorisations ont été effectuées dans le but de rendre compte de la valeur marchande réelle du patrimoine artistique de la Fondation.

IMMOBILISATIONS CORPORELLES

La composition et l'évolution de ces postes au cours de l'exercice correspondent au détail suivant, exprimé en euros :

	2013	Entrées	Sorties	2014
210/211 Terrains et constructions	5.991.351,22	0,00	0,00	5.991.351,22
212 Installations techniques, machines et projets	9.996.340,33	1.707.859,61	0,00	11.704.199,94
215/216 Autres installations, outillage et mobilier	1.790.691,29	289.818,44	0,00	2.080.509,73
217 Matériel informatique et autres immobilisations	850.058,48	21.601,35	0,00	871.659,83
281 Amortissements	(8.886.222,64)	(689.820,23)	0,00	(9.576.042,87)
Total immobilisations corporelles nettes	9.742.218,68			11.071.677,85

INTANGIBLE FIXED ASSETS

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year is in accordance with the following breakdown, given in euros:

	2013	Additions	Deletions	2014
200 Research and development expenses	20.304,59	0,00	0,00	20.304,59
202/203 Intellectual & Indust. property and concessions	6.481.768,95	0,00	0,00	6.481.768,95
206 Computer applications	1.610.054,54	159.179,84	0,00	1.769.234,38
280 Depreciation	(7.618.160,45)	(247.961,22)	0,00	(7.866.121,67)
Total net intangible fixed assets	493.967,63			405.186,25

The amount of goods fully amortised at the end of the financial year is as follows, given in euros:

	2014
200 Research and development expenses	20.304,59
202/203 Intellectual & Indust. property and concessions	6.121.160,95
206 Computer applications	916.882,37
Total fully amortised assets	7.058.347,91

HISTORICAL HERITAGE ASSETS

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year are broken down below, expressed in euros:

	2013	Additions	Deletions	2014
231/233 Works of art and bibliographic documents	79.295.944,61	7.402.028,77	0,00	86.697.973,38
Total historical heritage assets / Works of art and bibliographic documentation	79.295.944,61			86.697.973,38

The restated balance sheet of the value of the artistic heritage shows the revaluations made in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011 for all the works of art that formed the initial contribution of the Founder and of the subsequent donations and acquisitions of works of art, to a value of 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively. These restatements were made in order to reflect the artistic heritage of the Foundation at its market value.

TANGIBLE FIXED ASSETS

The composition and evolution of these accounts over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2013	Additions	Transfers	2014
210/211 Land and buildings	5.991.351,22	0,00	0,00	5.991.351,22
212 Technical installations, machinery and projects	9.996.340,33	1.707.859,61	0,00	11.704.199,94
215/216 Other installations, tooling and furniture	1.790.691,29	289.818,44	0,00	2.080.509,73
217 Computer equipment and other assets	850.058,48	21.601,35	0,00	871.659,83
281 Depreciation	(8.886.222,64)	(689.820,23)	0,00	(9.576.042,87)
Total net tangible fixed assets	9.742.218,68			11.071.677,85

À la clôture de l'exercice, le montant des biens entièrement amortis est le suivant, exprimé en euros :

	2014
210/211 Terrains et constructions	107.762,08
212 Installations techniques, machines et projets	2.795.645,57
215/216 Autres installations, outillage et mobilier	1.119.499,39
217 Matériel informatique et autres immobilisations	638.236,96
Montant biens entièrement amortis	4.661.144,00

INVESTISSEMENTS FINANCIERS

Les mouvements des investissements financiers qui se sont produits au cours de l'exercice, exprimés en euros, correspondent au détail suivant :

	2013	Entrées	Sorties	2014
250 Participations dans organismes du groupe / Investissements financiers permanents	204.345,12	0,00	0,00	204.345,12
260 Dépôts et cautions à long terme	20.091,23	0,00	(497,31)	19.593,92
Total investissements financiers à long terme	224.436,35			223.939,04

Les mouvements des investissements financiers à court terme qui se sont produits au cours de l'exercice, exprimés en euros, correspondent au détail suivant :

	2013	Entrées	Sorties	2014
532 Crédits	238.897,58	503,18	0,00	239.400,76
576 Dépôts à terme et valeurs à revenu fixe	8.115.000,00	8.525.000,00	(13.640.000,00)	3.000.000,00
Total investissements financiers à court terme	8.353.897,58			3.239.400,76

Le détail des organismes dont la Fondation détient des participations est le suivant :

	Valeur livres	Fonds propres 2013	% partic.	Activité
Distribucions d'Art Surrealista, S.A. Torre Galatea, Pujada del Castell, 28 17600 Figueres (Gérone) Numéro TVA : A17064320	204.344,12	343.945,02	100%	Commerce de détail
Demart Pro Arte B.V. Frederick Roeskestraat, 123 1076 EE Amsterdam Hollande	1,00	(162.050,83)	100%	Exploitation marques

Conformément aux dispositions de l'Accord du 20 novembre 2003 du Conseil de la Commission nationale du marché des valeurs, par lequel a été approuvé le Code de conduite des organismes à but non lucratif en matière d'investissements temporaires, la Fondation déclare n'avoir effectué en 2014 aucun investissement financier à court terme dans des valeurs mobilières et des instruments financiers placés sous le contrôle de la Commission nationale du marché des valeurs.

The value of the fully depreciated assets at the year-end closing, expressed in euros, is as follows:

	2014
210/211 Land and buildings	107.762,08
212 Technical installations, machinery and projects	2.795.645,57
215/216 Other installations, tooling and furniture	1.119.499,39
217 Computer equipment and other fixed assets	638.236,96
Total fully depreciated assets	4.661.144,00

FINANCIAL INVESTMENTS

The changes in long-term investments over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2013	Additions	Deletions	2014
250 Holdings in group institutions / Permanent financial investments	204.345,12	0,00	0,00	204.345,12
260 Long-term deposits and guarantees	20.091,23	0,00	(497,31)	19.593,92
Total long-term financial investments	224.436,35			223.939,04

The changes in temporary financial investments over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2013	Additions	Deletions	2014
532 Credits	238.897,58	503,18	0,00	239.400,76
576 Term assets portfolio and fixed income bonds	8.115.000,00	8.525.000,00	(13.640.000,00)	3.000.000,00
Total short-term financial investments	8.353.897,58			3.239.400,76

The breakdown of institutions in which the Foundation has holdings is as follows:

	Book value	Shareholders' equity 2013	% holding	Business
Distribucions d'Art Surrealista, S.A. Torre Galatea, Pujada del Castell, 28 17600 Figueres (Girona) VAT No.: A17064320	204.344,12	343.945,02	100%	Retail commerce
Demart Pro Arte B.V. Frederick Roeskestraat, 123 1076 EE Amsterdam Netherlands	1,00	(162.050,83)	100%	Trade marks operation

Pursuant to the provisions of the Agreement of 20 November 2003 of the Council of the Spanish Securities and Exchange Commission, which approved the Code of Conduct for Not-for-Profit Institutions for making temporary investments, we hereby report that the Foundation made no temporary investments in 2014 in securities and financial instruments lying within the sphere of supervision of the Spanish Securities and Exchange Commission.

STOCKS

À la clôture de l'exercice, la composition des stocks de la Fondation, exprimée en euros, est la suivante :

300/320 Stocks commerciaux	1.464.474,07
390 Perte de valeur des stocks	(73.225,33)
Total	1.391.248,74

UTILISATEURS ET AUTRES DÉBITEURS DE L'ACTIVITÉ DE LA FONDATION

À la clôture de l'exercice, la Fondation n'a aucun solde débiteur envers des utilisateurs, parrains ou affiliés.

Durant l'exercice, l'évolution des soldes provenant de clients et autres débiteurs de l'activité a été la suivante, exprimée en euros :

	2013	Entrées	Sorties	2014
430 Clients	56.231,94	16.409.597,22	(16.289.302,42)	176.526,74
440/480 Autres débiteurs / Débiteurs divers et avances sur frais	40.703,48	2.095.156,84	(2.072.184,98)	63.675,34
Total	96.935,42			240.202,08

FONDS PROPRES

L'évolution des fonds propres au cours de l'exercice, exprimée en euros, a été la suivante :

	2013	Application excédent	Excédent 2014	2014
101 Dotation fondation/ Apport Fondateur et autres	20.265.819,54	0,00	0,00	20.265.819,54
117 Réserves volontaires/ Réserves capitalisées	63.147.132,36	4.433.214,81	0,00	67.580.347,17
129 Excédent de l'exercice	4.433.214,81	(4.433.214,81)	3.867.875,36	3.867.875,36
Total fonds propres	87.846.166,71			91.714.042,07

Dotation fondation/Apport Fondateur et autres

La dotation initiale et la somme des dons reçus représentent un patrimoine de 20 265 819,54 euros.

Revalorisation patrimoine artistique

La réserve de revalorisation reflétée par le bilan figurant à la fin de ce Mémoire a été enregistrée lors des exercices 1996, 2000, 2002 et 2011, sur la foi de rapports d'expertise, et concernait la totalité des œuvres d'art constitutives de l'apport initial du Fondateur, ainsi que les acquisitions gratuites et onéreuses ultérieures, pour une valeur, respectivement, de 40 825, 8 347, 89 791 et 155 248 milliers d'euros.

Réserves volontaires / Réserves de capitalisation

Le solde du compte des réserves volontaires et de capitalisation au 31 décembre 2014 correspond à l'application des excédents positifs d'exercices précédents.

STOCKS

The composition of the Foundation's stocks at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

300/320 Business stocks	1.464.474,07
390 Provisions for decreased value of stocks	(73.225,33)
Total	1.391.248,74

USERS AND OTHER OWN-ACTIVITY DEBTORS

The Foundation holds no debtor balances with users, sponsors or affiliates at the close of the financial year.

The evolution of balances from customers and other own-activity debtors over the course of the financial year, expressed in euros, was as follows:

	2013	Additions	Deletions	2014
430 Clients	56.231,94	16.409.597,22	(16.289.302,42)	176.526,74
440/480 Other debtors/ Sundry debtors and prepaid expenses	40.703,48	2.095.156,84	(2.072.184,98)	63.675,34
Total	96.935,42			240.202,08

SHAREHOLDERS' EQUITY

The evolution of shareholders' equity over the course of the financial year, expressed in euros, was as follows:

	2013	Application surplus	Surplus 2014	2014
101 Founding provision/ Founder contribution and others	20.265.819,54	0,00	0,00	20.265.819,54
117 Voluntary reserves / Capitalised reserves	63.147.132,36	4.433.214,81	0,00	67.580.347,17
129 Financial year surplus	4.433.214,81	(4.433.214,81)	3.867.875,36	3.867.875,36
Total shareholders' equity	87.846.166,71			91.714.042,07

Founding provision / Founder contribution and others

The initial contribution and the sum of the donations received represent total assets worth 20,265,819.54 euros.

Restatement of artistic heritage

The restatement reserve, set down in the balance sheet included at the end of this Annual Report, was registered in financial years 1996, 2000, 2002 and 2011, based on experts' reports on all the works of art that constituted the initial contribution of the Founder and subsequent donations and acquisitions, valued at 40,825, 8,347, 89,791 and 155,248 thousand euros, respectively.

Voluntary reserves / Capitalised reserves

The balance of the voluntary and capitalised reserves account at 31 December 2014 pertains to application of the positive surpluses from previous financial years.

SUBVENTIONS, APPORTS, DONNS ET LEGS DE CAPITAUX / APPORTS DE BIENS

Les mouvements qui se sont produits à ce titre au cours de l'exercice, exprimés en euros, sont les suivants :

	2013	Entrées	Assainissement	2014
131/132 Autres subventions, apports, dons et legs / Apports biens	738.299,84	0,00	(79.573,74)	658.726,10
Total subventions, apports, dons et legs / Apports biens	738.299,84			658.726,10

DETTES NON COMMERCIALES

Dettes envers des établissements de crédit/Dettes à long et court terme envers des établissements de crédit

À la clôture de l'exercice, la composition des dettes de la Fondation envers les établissements de crédit, exprimée en euros, est la suivante :

	Échéance des dettes à long terme					Long terme
	Court terme	2016	2017	2018	Postérieure 2018	
170/520 Prêts et autres dettes	779.391,60	803.037,72	827.401,20	852.503,80	2.013.897,79	4.496.840,51
Total dettes envers Ets de crédit	779.391,60	803.037,72	827.401,20	852.503,80	2.013.897,79	4.496.840,51

Autres dettes non commerciales

La composition au 31 décembre 2014 et 2013, exprimée en euros, est la suivante:

	Court terme 2013	Long terme 2013	Court terme 2014	Long terme 2014
475 Trésor public, créances pour TVA	81.123,05	0,00	58.545,78	0,00
475 Trésor public, créances pour IRPP	58.149,91	0,00	58.590,10	0,00
476 Organisme sécurité sociale créateur	144.309,58	0,00	152.431,80	0,00
173/523 Autres dettes/Fournisseurs immob./ Programme AVANZA	986.336,39	1.719.296,69	962.573,90	1.568.792,26
Total autres dettes non commerciales	1.269.918,93	1.719.296,69	1.232.141,58	1.568.792,26

GARANTIES, ENGAGEMENTS ET CONTINGENCES

À la clôture de l'exercice, les cautions, avals ou garanties prêtés à des tiers, exprimés en euros, sont les suivants :

Établissement financier	Montant	Date constitution
"la Caixa"	16.000,00	13-mar-01

SUBSIDIES, CONTRIBUTIONS, DONATIONS AND CAPITAL BEQUESTS/AMORTISABLE ASSET CONTRIBUTIONS

The movements that occurred over the course of the financial year, expressed in euros, break down as follows:

	2013	Additions	Compensations	2014
131/132 Other subsidies, contributions, donations and bequests / Contributions of amortisable assets	738.299,84	0,00	(79.573,74)	658.726,10
Total subsidies, contributions, donations and bequests / Contributions of amortisable assets	738.299,84			658.726,10

NON-TRADE PAYABLES

Debts with lending institutions / Long- and short-term debts with lending institutions

The composition of the Foundation's debt with lending institutions at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

	Maturity of long-term debt					Long-term
	Short-term	2016	2017	2018	After 2018	
170/520 Loans and other debts	779.391,60	803.037,72	827.401,20	852.503,80	2.013.897,79	4.496.840,51
Total debts with lending institutions	779.391,60	803.037,72	827.401,20	852.503,80	2.013.897,79	4.496.840,51

Other non-trade payables

The composition as at 31 December 2014 and 2013, expressed in euros, is as follows:

	Short-term 2013	Long-term 2013	Short-term 2014	Long-term 2014
475 VAT payable to the Treasury	81.123,05	0,00	58.545,78	0,00
475 Income-tax withholdings payable to the Treasury	58.149,91	0,00	58.590,10	0,00
476 Amounts payable to Social Security	144.309,58	0,00	152.431,80	0,00
173/523 Other debts/Supplier fixed assets/Avanza Programme	986.336,39	1.719.296,69	962.573,90	1.568.792,26
Total other non-trade payables	1.269.918,93	1.719.296,69	1.232.141,58	1.568.792,26

SURETIES, COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

Bonds, sureties or guarantees given to third parties at the close of the financial year are as follows, in euros:

Financial institution	Amount	Date established
"la Caixa"	16.000,00	13-Mar-01

RECETTES ET DÉPENSES

Consommation de matières premières et autres approvisionnements

Les consommations sur stocks de l'exercice, exprimées en euros, correspondent au détail suivant :

600 Achats de biens	1.520.503,90
610 Variation sur stocks	(20.672,12)
Consommation d'exploitation	1.499.831,78

Frais de personnel

À la clôture de l'exercice, le détail de ce poste, exprimé en euros, est le suivant :

640 Salaires et rétributions	2.749.278,97
642 Charges sociales de l'entreprise	840.629,36
649 Autres dépenses sociales	40.055,00
642/649 Total charges sociales	880.684,36

Au cours de l'exercice, l'effectif moyen à temps complet, distribué par services, a été le suivant :

Secrétariat général et musées	55,38
Gérance et boutiques	25,25
Centre d'études	10,00
Enregistrement	1,00
Restauration	6,00
Total	97,63

Variation des provisions

Au cours de l'exercice, la variation des provisions correspond au détail suivant, exprimé en euros :

693 Perte pour dépréciation de stocks/Dotation provision de stocks	73.225,33
793 Réversion dépréciation de stocks/Provision de stocks appliquée	(72.193,85)
Variation des provisions d'actif	1.031,48

Transactions effectuées avec des entreprises du groupe et des entreprises associées

Les transactions effectuées avec des entreprises du groupe et des entreprises associées, en euros, sont les suivantes :

Achats de l'exercice	1.551.366,65
Services reçus	0,00
Recettes autres services	3.500,00
Recettes financières	5.013,82

Autres recettes et dépenses

	Dépenses	Recettes
671 Résultats provenant des immobilisations	0,00	0,00
746 Apports/Subventions de capital imputées aux résultats	0,00	79.573,74
678 / 778 Résultats extraordinaires	0,00	5.960,81
Total	0,00	85.534,55

INCOME AND EXPENSES

Consumption of raw material and other supplies

Consumption of stocks during the financial year are shown in euros in the following breakdown:

600 Purchase of assets	1.520.503,90
610 Variation of stocks	(20.672,12)
Operating consumption	1.499.831,78

Personnel expenses

The breakdown of this item at the close of the financial year, expressed in euros, is as follows:

640 Wages and salaries	2.749.278,97
642 Company contributions to Social Security	840.629,36
649 Other welfare expenses	40.055,00
642/649 Total welfare expenses	880.684,36

The average full-time workforce over the course of the financial year, distributed by areas of work, was as follows:

General Secretary's Office and museums	55,38
Management and shops	25,25
Studies Centre	10,00
Registrar	1,00
Restoration	6,00
Total	97,63

Variation of provisions

The variation of provisions over the course of the financial year is shown in the following breakdown, expressed in euros:

693 Losses due to stock damage / Allocation for stock provision	73.225,33
793 Reversal of stock damage losses / Applied stock provision	(72.193,85)
Variation of trade provisions	1.031,48

Transactions carried out with Group and Associated Companies

The transactions carried out with Group and Associated companies are as follows, in euros:

Financial year purchases	1.551.366,65
Services received	0,00
Income for other services	3.500,00
Financial Income	5.013,82

Other income and expenses

	Expenses	Income
671 Results from fixed assets	0,00	0,00
746 Capital contributions/Subsidies carried over to results	0,00	79.573,74
678/778 Extraordinary results	0,00	5.960,81
Total	0,00	85.534,55

APPLICATION D'ÉLÉMENTS PATRIMONIAUX AUX FINS PROPRES

La destination des revenus et des recettes, exprimée en euros, correspond au détail suivant :

Exercice	Revenus bruts	Dépenses nécessaires	Impôts	Différence	Montant destiné aux fins propres					
					Total destiné au cours de l'exercice					
					Montant	%	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)
2011	14.773.890	9.950.710	0	4.823.180	4.786.844	99,2%	4.786.844	0	0	0
2012	15.389.011	10.471.520	0	4.917.491	4.887.512	99,4%		4.887.512	0	0
2013	15.257.409	10.802.169	0	4.455.240	4.433.215	99,5%			4.433.215	0
2014	15.052.801	11.149.113	0	3.903.688	3.867.875	99,1%				3.867.875

Exercice	Dépenses d'administration	Montant	Montant destiné à la dotation de la fondation			
			Total destiné au cours de l'exercice			
			Toutal Montant	(n-3)	(n-2)	(n-1)
2011	36.336	0	0	0	0	0
2012	29.979	0		0	0	0
2013	22.025	0			0	0
2014	35.813	0				0

ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA CLÔTURE

Il ne s'est produit après la clôture aucun événement susceptible de modifier les comptes de la Fondation de manière significative.

APPLICATION OF HERITAGE ASSETS TO OWN PURPOSES

The application of revenue and income, expressed in euros, is as broken down below:

Financial year	Gross income	Necessary expenses	Taxes	Difference	Amount devoted to own purposes					
					Total applied in the financial year					
					Amount	%	(n-3)	(n-2)	(n-1)	(n)
2011	14.773.890	9.950.710	0	4.823.180	4.786.844	99,2%	4.786.844	0	0	0
2012	15.389.011	10.471.520	0	4.917.491	4.887.512	99,4%		4.887.512	0	0
2013	15.257.409	10.802.169	0	4.455.240	4.433.215	99,5%			4.433.215	0
2014	15.052.801	11.149.113	0	3.903.688	3.867.875	99,1%				3.867.875

Financial year	Administration expenses	Amount	Amount applied to founding provision			
			Total applied in the financial year			
			Amount	(n-3)	(n-2)	(n-1)
2011	36.336	0	0	0	0	0
2012	29.979	0		0	0	0
2013	22.025	0			0	0
2014	35.813	0				0

EVENTS FOLLOWING CLOSURE

No subsequent events have occurred that may significantly affect the Foundation's annual accounts.

COMPTE DE RÉSULTATS ANALYTIQUE

Les comptes de résultats analytiques des exercices 2013 et 2014, exprimés en euros, sont les suivants :

Concepts	Exercice 2014		Exercice 2013	
	Montant	%	Montant	%
Revenus activité propre de la Fondation	14.928.091,47	100,0%	14.983.726,10	100,0%
Consommation d'exploitation	(1.499.831,78)	-10,0%	(1.529.585,22)	-10,2%
Autres frais d'exploitation	(4.984.796,45)	-33,4%	(4.676.097,70)	-31,2%
Autres recettes	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Frais de personnel	(3.629.963,33)	-24,3%	(3.417.742,08)	-22,8%
Résultat brut d'exploitation	4.813.499,91	32,2%	5.360.301,10	35,8%
Dotations amortissements immobilisations	(937.781,45)	-6,3%	(941.334,17)	-6,3%
Variation des provisions d'actif	(1.031,48)	0,0%	(2.309,52)	0,0%
Résultat net d'exploitation	3.874.686,98	26,0%	4.416.657,41	29,5%
Recettes financiers	138.005,96	0,9%	183.598,17	1,2%
Revenus financiers	(230.352,13)	-1,5%	(257.125,34)	-1,7%
Résultat des activités ordinaires	3.782.340,81	25,3%	4.343.130,24	29,0%
Résultats provenant des immobilisations	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Subventions de capital imputées au résultat	79.573,74	0,5%	84.744,29	0,6%
Résultats extraordinaires	5.960,81	0,0%	5.340,28	0,0%
Résultat avant impôts	3.867.875,36	25,9%	4.433.214,81	29,6%
Impôt sur les sociétés	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Excédent de l'exercice	3.867.875,36	25,9%	4.433.214,81	29,6%

ANALYTICAL INCOME STATEMENT

The analytical income statements for financial years 2013 and 2014, expressed in euros, are as follows:

Items	Financial year 2014		Financial year 2013	
	Amount	%	Amount	%
Income from Foundation activities	14.928.091,47	100,0%	14.983.726,10	100,0%
Operating consumption	(1.499.831,78)	-10,0%	(1.529.585,22)	-10,2%
Other operating expenses	(4.984.796,45)	-33,4%	(4.676.097,70)	-31,2%
Other income	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Personnel expenses	(3.629.963,33)	-24,3%	(3.417.742,08)	-22,8%
Gross operating result	4.813.499,91	32,2%	5.360.301,10	35,8%
Allocations to amortisations of fixed assets	(937.781,45)	-6,3%	(941.334,17)	-6,3%
Variation of trade provisions	(1.031,48)	0,0%	(2.309,52)	0,0%
Net operating result	3.874.686,98	26,0%	4.416.657,41	29,5%
Financial income	138.005,96	0,9%	183.598,17	1,2%
Financial expenses	(230.352,13)	-1,5%	(257.125,34)	-1,7%
Result of ordinary activities	3.782.340,81	25,3%	4.343.130,24	29,0%
Results from fixed assets	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Capital subsidies carried over to results	79.573,74	0,5%	84.744,29	0,6%
Extraordinary results	5.960,81	0,0%	5.340,28	0,0%
Result before taxes	3.867.875,36	25,9%	4.433.214,81	29,6%
Corporation income tax	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Financial year surplus	3.867.875,36	25,9%	4.433.214,81	29,6%

BILANS DE SITUATION SANS ACTUALISATION DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

Au 31 décembre 2014 et 2013, les bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique, exprimés en euros, sont les suivants :

Bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2014 et 2013		
Actif	2014	2013
ACTIF NON CIRCULANT	98.398.776,52	89.756.567,27
Immobilisations incorporelles	405.186,25	493.967,63
Frais de recherche et développement	20.304,59	20.304,59
Propriété intellectuelle et concessions	6.481.768,95	6.481.768,95
Applications informatiques	1.769.234,38	1.610.054,54
Amortissements	(7.866.121,67)	(7.618.160,45)
Biens du patrimoine historique	86.697.973,38	79.295.944,61
Immobilisations corporelles	11.071.677,85	9.742.218,68
Terrains et constructions	5.991.351,22	5.991.351,22
Installations techniques et machines	11.704.199,94	9.996.340,33
Autres installations, outillage et mobilier	2.080.509,73	1.790.691,29
Matériel informatique et autres immobilisations	871.659,83	850.058,48
Amortissements	(9.576.042,87)	(8.886.222,64)
Investissements financiers à long terme/Immobilisations financières	223.939,04	224.436,35
Participations dans entreprises du groupe	204.345,12	204.345,12
Dépôts et cautions constitués à long terme	19.593,92	20.091,23
ACTIF CIRCULANT	6.192.102,17	11.394.653,37
Stocks	1.391.248,74	1.371.683,14
Stocks commerciaux	1.464.474,07	1.443.876,99
Provisions	(73.225,33)	(72.193,85)
Autres débiteurs	235.159,84	95.864,01
Clients pour ventes et prestations de services	176.526,74	56.231,94
Débiteurs divers	58.508,83	39.630,88
Administrations publiques	124,27	1,19
Investissements financiers à court terme/Investissements financiers temporaires	3.239.400,76	8.354.970,18
Crédits aux entreprises du groupe	239.400,76	238.897,58
Portefeuille de valeurs et dépôts à court terme	3.000.000,00	8.116.072,60
Charges à répartir	5.166,51	0,00
Trésorerie et équivalents de trésorerie	1.321.126,32	1.572.136,04
Total Actif	104.590.878,69	101.151.220,64

UNRESTATED BALANCE SHEETS ON THE ARTISTIC HERITAGE

The unrestited balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2014 and 2013, expressed in euros, are:

Unrestited balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2014 and 2013		
FIXED ASSETS	2014	2013
Non-current Asset	98.398.776,52	89.756.567,27
Intangible fixed assets	405.186,25	493.967,63
Research and development expenses	20.304,59	20.304,59
Intellectual property and concessions	6.481.768,95	6.481.768,95
Software applications	1.769.234,38	1.610.054,54
Amortisations	(7.866.121,67)	(7.618.160,45)
Historical heritage assets	86.697.973,38	79.295.944,61
Tangible fixed assets	11.071.677,85	9.742.218,68
Land and buildings	5.991.351,22	5.991.351,22
Technical installations and machinery	11.704.199,94	9.996.340,33
Other installations, tooling and furniture	2.080.509,73	1.790.691,29
Computer equipment and other fixed assets	871.659,83	850.058,48
Depreciation	(9.576.042,87)	(8.886.222,64)
Long-term financial investments/Financial intangible assets	223.939,04	224.436,35
Holdings in group entities	204.345,12	204.345,12
Long-term bonds and guarantees	19.593,92	20.091,23
CURRENT ASSETS	6.192.102,17	11.394.653,37
Stocks	1.391.248,74	1.371.683,14
Business stocks	1.464.474,07	1.443.876,99
Provisions	(73.225,33)	(72.193,85)
Other debtors	235.159,84	95.864,01
Customers for sales and provision of services	176.526,74	56.231,94
Sundry debtors	58.508,83	39.630,88
Government departments	124,27	1,19
Short-term financial investments/Temporary financial investments	3.239.400,76	8.354.970,18
Loans to group entities	239.400,76	238.897,58
Short-term securities portfolio and deposits	3.000.000,00	8.116.072,60
Time period adjustments	5.166,51	0,00
Cash and other equivalent liquid assets	1.321.126,32	1.572.136,04
Total assets	104.590.878,69	101.151.220,64

Bilans de situation sans actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2014 et 2013		
Passif	2014	2013
PATRIMOINE NET	92.372.768,17	88.584.466,55
FONDS PROPRES	91.714.042,07	87.846.166,71
Dotation fondation / Fonds social	20.265.819,54	20.265.819,54
Réserves	67.580.347,17	63.147.132,36
Réserves volontaires	67.580.347,17	63.147.132,36
Excédents de l'exercice	3.867.875,36	4.433.214,81
SUBVENTIONS, DONNS ET LEGS REÇUS	658.726,10	738.299,84
Subventions, apports, dons et legs de capital	658.726,10	738.299,84
PASSIF NON CIRCULANT	6.065.632,77	6.995.528,80
Dettes envers ets de crédit	4.496.840,51	5.276.232,11
Dettes envers ets de crédit	4.496.840,51	5.276.232,11
Autres créanciers	1.568.792,26	1.719.296,69
Programme AVANZA	1.568.792,26	1.719.296,69
PASSIF CIRCULANT	6.152.477,75	5.571.225,29
Dettes envers ets de crédit	779.391,60	756.441,77
Prêts et autres dettes	779.391,60	756.441,77
Créanciers commerciaux	4.140.944,57	3.544.864,59
Dettes pour achats et prestations de services	4.140.944,57	3.544.864,59
Autres dettes Non Comercials	1.232.141,58	1.269.918,93
Administrations publiques	269.567,68	283.582,54
Autres dettes	962.573,90	986.336,39
TOTAL PASSIF	104.590.878,69	101.151.220,64

Unrestated balance sheets on the value of the artistic heritage at 31 December 2014 and 2013		
Liabilities	2014	2013
NET HERITAGE	92.372.768,17	88.584.466,55
SHAREHOLDER'S EQUITY	91.714.042,07	87.846.166,71
Founding Provision/Inst. Fund.	20.265.819,54	20.265.819,54
Reserves	67.580.347,17	63.147.132,36
Voluntary reserves	67.580.347,17	63.147.132,36
Financial year surplus	3.867.875,36	4.433.214,81
SUBSIDIES, DONATIONS AND BEQUESTS RECEIVED	658.726,10	738.299,84
Subsidies, contributions, donations and capital bequests	658.726,10	738.299,84
NON-CURRENT LIABILITIES	6.065.632,77	6.995.528,80
Debt with credit institutions	4.496.840,51	5.276.232,11
Debt with credit institutions	4.496.840,51	5.276.232,11
Other creditors	1.568.792,26	1.719.296,69
Avanza Programme	1.568.792,26	1.719.296,69
CURRENT LIABILITIES	6.152.477,75	5.571.225,29
Debt with credit institutions	779.391,60	756.441,77
Loans and other debts	779.391,60	756.441,77
Trade creditors	4.140.944,57	3.544.864,59
Debts for purchases and provision of services	4.140.944,57	3.544.864,59
Other non-trade debts	1.232.141,58	1.269.918,93
Government departments	269.567,68	283.582,54
Other debts	962.573,90	986.336,39
TOTAL LIABILITIES	104.590.878,69	101.151.220,64

BILAN AVEC ACTUALISATION DE LA VALEUR DU PATRIMOINE ARTISTIQUE

Comme indiqué dans le texte de ce Mémoire, voici le bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre, exprimé en euros.

Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2014			
Compte	Concept	Actif	Passif
101	Apport Fondateur et autres		20.265.819,54
117	Réserves volontaires et capitalisées		63.147.132,36
111	Revalorisation patrimoine artistique		294.211.470,82
129	Excédent exercice précédent		4.433.214,81
131	Apports		658.726,10
Total patrimoine net (Fonds propres et apports)			382.716.363,63
200	Recherche et développement	20.304,59	
202	Concession Púbol-Portlligat	167.951,88	
203	Propriété intellectuelle et industrielle	6.313.817,07	
206	Applications informatiques	1.769.234,38	
Total immobilisations incorporelles		8.271.307,92	
210/211	Terrains et constructions	5.991.351,22	
212	Installations	10.728.044,18	
212	Projet nouvelles installations	976.155,76	
216	Mobilier	2.080.509,73	
217	Matériel informatique	871.659,83	
231	Documentation bibliographique	3.218.371,52	
233	Œuvres d'art	377.691.072,68	
Total immobilisations corporelles		401.557.164,92	
250	Investissements financiers permanents	204.345,12	
260	Cautions constituées à long terme	19.593,92	
Total investissements financiers à long terme/ immobilisations financières		223.939,04	
280	Amort. cumul. invest. conces. Púbol-Portlligat	-167.947,87	
280	Amort. cumul. propriété intellectuelle	-6.256.949,59	
280	Amort. cumul. applications informatiques	-1.420.919,62	
280	Amort. cumul. frais R + D	-20.304,59	
281	Amort. cumul. constructions	-1.643.822,90	
281	Amort. cumul. installations	-5.169.479,94	
281	Amort. cumul. projet nouvelles installations	-562.797,08	
281	Amort. cumul. mobilier	-1.431.864,17	
281	Amort. cumul. matériel informatique	-768.078,78	
Total amortissements		-17.442.164,54	

Bilan avec actualisation de la valeur du patrimoine artistique au 31 décembre 2014			
Compte	Concept	Actif	Passif
300	Stocks	1.464.474,07	
390	Dépréciation valeur stocks	-73.225,33	
Total amortissements		1.391.248,74	
430	Clients	176.526,74	
440	Débiteurs divers	58.508,83	
472	Trésor public en amont	65,52	
473	Trésor public Retenues et acomptes	58,75	
480	Dépenses prévues	5.166,51	
532	Crédits à court terme	239.400,76	
170	Dettes à long terme ets de crédit		4.496.840,51
170	Dettes à long terme PROGRAMME AVANZA		1.568.792,26
410	Créditeurs		4.140.066,05
465	Rémunérations payables		878,52
475	TP créiteur pour IRPF		58.590,10
475	TP créiteur pour TVA		58.545,78
476	Organismes SS créditeurs		152.431,80
520	Dettes court terme ets crédit		779.391,60
520	Dettes court terme PROGRAMME AVANZA		208.333,33
523	Fournisseurs immobilisations		754.240,57
Total débiteurs / créditeurs		479.727,11	12.218.110,52
570	Caisse Fondation	48.888,80	
572	Banques et ets de crédit c/c	1.272.237,52	
576	Valeurs à revenu fixe	3.000.000,00	
Total comptes financiers		4.321.126,32	
Résultat période			3.867.875,36
TOTAUX		398.802.349,51	398.802.349,51

BALANCE SHEET WITH RESTATED VALUE OF THE ARTISTIC HERITAGE

As stated in the body of the Annual Report, we enclose the balance sheet with restated value of the artistic heritage at 31 December, expressed in euros.

Balance sheet with restated value of the artistic heritage at 31 December 2014			
Cta.	Items	Assets	Liabilities
101	Founder contribution and others		20.265.819,54
117	Voluntary and capitalised reserves		63.147.132,36
111	Restatement of artistic assets		294.211.470,82
129	Surplus from the previous financial year		4.433.214,81
131	Contributions		658.726,10
Total equity (shareholders' equity and contributions)			382.716.363,63
200	Research and development	20.304,59	
202	Púbol - Portlligat concession	167.951,88	
203	Intellectual and industrial property	6.313.817,07	
206	Software applications	1.769.234,38	
Total intangible fixed assets		8.271.307,92	
210/211	Land and buildings	5.991.351,22	
212	Installations	10.728.044,18	
212	New installations project	976.155,76	
216	Furniture	2.080.509,73	
217	Computer equipment	871.659,83	
231	Bibliographic documentation	3.218.371,52	
233	Works of art	377.691.072,68	
Total tangible fixed assets		401.557.164,92	
250	Permanent financial investments	204.345,12	
260	Long-term bonds	19.593,92	
Total long-term financial investments/financial intangible assets		223.939,04	
280	Accum. deprec. invest. in Púbol-Portlligat concessions	-167.947,87	
280	Accum. deprec. intellectual property	-6.256.949,59	
280	Accum. deprec. software applications	-1.420.919,62	
280	Accum. deprec. R&D expenses	-20.304,59	
281	Accum. deprec. buildings	-1.643.822,90	
281	Accum. deprec. installations	-5.169.479,94	
281	Accum. deprec. new installations project	-562.797,08	
281	Accum. deprec. furniture	-1.431.864,17	
281	Accum. deprec. computer equipment	-768.078,78	
Total amortisations		-17.442.164,54	

Balance sheet with restated value of the artistic heritage at 31 December 2014			
Cta.	Items	FIXED ASSETS	LIABILITIES
300	Stocks	1.464.474,07	
390	Depreciation of stocks value	-73.225,33	
Total stocks		1.391.248,74	
430	Customers	176.526,74	
440	Sundry debtors	58.508,83	
472	Treasury. VAT paid	65,52	
473	Treasury. Withholding and payments on account	58,75	
480	Anticipated expenses	5.166,51	
532	Short-term credits	239.400,76	
170	Long-term debts with credit institutions		4.496.840,51
170	Long-term debts AVANZA PROGRAMME		1.568.792,26
410	Creditors		4.140.066,05
465	Accrued wages and salaries		878,52
475	Treasury creditor for personal income tax		58.590,10
475	H.P. acreedora IVA		58.545,78
476	SS bodies creditors		152.431,80
520	Short-term debts with credit institutions		779.391,60
520	Short-term debts AVANZA PROGRAMME		208.333,33
523	Fixed asset suppliers		754.240,57
Total debtors / creditors		479.727,11	12.218.110,52
570	Foundation cash	48.888,80	
572	Banks and credit institutions, c/a	1.272.237,52	
576	Fixed income bonds	3.000.000,00	
Total financial accounts		4.321.126,32	
Result of the period			3.867.875,36
TOTALS		398.802.349,51	398.802.349,51

CRÉDITS

Une copie de ce Mémoire peut être obtenue au format PDF sur le site Web de la Fondation:
<http://www.salvador-dali.org>

Rédaction

Fundació Gala-Salvador Dalí

Coordination

Imma Parada

Photographies

Àngel Reynal, Carles Pujol, Confinluxe, *Diari de Girona*, EFE, *El Punt Avui*, *Expansión*, Festival Í-TACA Cultura i Acció, Gasull Fotografia, Instituto Tomie Ohtake, *La Vanguardia*, Martí Dacosta, MMOMA de Moscou, *National Geographic*, Pere Duran per al PTCBG/Festival Vívid, Skylight, *Tendencias del Mercado del arte* i *YoDona*.

Dessin

Bisdixit.com

Traduction

Link

Impression

Alzamora Gràfiques

Œuvres de Salvador Dalí

© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

Droits d'image de Salvador Dalí et Gala, réservés.
Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

De l'édition

© Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

Tous droits réservés

Les images de la page de titre sont un hommage à Antoni Pitxot, directeur du Théâtre-musée Dalí, à l'occasion du quarantième anniversaire de l'inauguration.

Dépôt légal

XXXXXXXXXXXXXX

Fundació Gala-Salvador Dalí

Torre Galatea
Pujada del Castell, 28
17600 Figueres. Catalogne
<http://www.salvador-dali.org>

CREDITS

A copy of this Annual Report can be obtained in PDF format from the Foundation's website:
<http://www.salvador-dali.org>

Drafting

Fundació Gala-Salvador Dalí

Coordination

Imma Parada

Photographs

Àngel Reynal, Carles Pujol, Confinluxe, *Diari de Girona*, EFE, *El Punt Avui*, *Expansión*, Festival Í-TACA Cultura i Acció, Gasull Fotografia, Instituto Tomie Ohtake, *La Vanguardia*, Martí Dacosta, MMOMA de Moscou, *National Geographic*, Pere Duran per al PTCBG/Festival Vivid, Skylight, *Tendencias del Mercado del arte* i *YoDona*.

Design

Bisdixit.com

Translations

Link

Printing

Alzamora Gràfiques

Works by Salvador Dalí

© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

Image rights of Salvador Dalí and Gala reserved.
Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

For this edition

© Fundació Gala-Salvador Dalí, Figueres, 2015

All rights reserved

The images of the title page are a tribute to Antoni Pitxot, director of the Dalí Theatre-Museum, to mark the fortieth anniversary of its inauguration.

Legal deposit

XXXXXXXXXXXXXX

Fundació Gala-Salvador Dalí

Torre Galatea
Pujada del Castell, 28
17600 Figueres. Catalonia
<http://www.salvador-dali.org>

